موعظه به متعلق ترجمه

مستقیم زاده سعد الدین افندینك

عقود اللآلی نام شرحی

بسم الله الكبير

اعوذ بالله العظيم • وبه استقيم • وصلى الله على سيدنا محمد واله
وصحبه واصوله وفروعه اجمعين • الله • الله • الله جل جلاله في شهود
ذوى الانتباه حمد نفيس وسپاس انفس وشكر اقدس • وثناى مقدس
اول فرنادرس • وداد خواهان والبابكويای هر بيكسان با هبخوا
نان جنابنك ذات صفاتلرينه مخصوصدركه خاصان خرقه پوشان
بند كانك خانقاه نفس جليلرنده بيد اجذبات رحماسه لرين اعمالده
نقيلنله معادل وبرابر وكلهكستان محرمان عاشقانك اسان جسهده ذكر
جميللرنده • هويدا وحداث وحداسه لرين احوال مصطفينه مماثل وسراحه
ايلدى • صلصله صلوات قدسيه وسلسلهٔ تسليمات انسيه • اول
سجاده زيب شريعت وقبلهٔ طريقت ومحفلكرد معرفت ومحراب حقيقت
لولاك ماب ولعمرك نصاب عليه وعلى اله التحيات الطيبات الزاكيا
روضهٔ مطهره وتربهٔ منوره لرى ساحهٔ برسماحتلرينه منصوصله كه
ظاهر احاديث شريفه سيله دلائل اصحاب ظاهرى باهر وماهر ومبرهن
وبيطعن مبين وباطن اخيا ولطيفه سيله وسائل ارباب باطنى دخى
زاهر وطاهر ومباين وبيوهن غين قيلدى • اثر ذا اصل حقيقت انابيه

تسبلرى صديقيه بكريه وفصل طريقت سلسلة الذهبلرى علويه
اولان صوفيان مولويان وسالكان جلاليان احوال طريقتلرى
اولان خصوص اطوار وفصوص رفتار • وفصوص كفتارلرى سوى
دلجوينه سنك انداز طعن ودخل اولان ساده لوحانك اسكاوالزامنه
ومن لم يذق مظهرى اولان ابجد خوان لم يعرف مذاقانك ابهات
وافهامنه دائر دلائل سطحيه اسان ونقول ظاهريه عيان جمعيندن
اون فصله قسمتله اجمالا بر رسالهٔ لطيفه تحريرينه همت بيوران
بقيه السلف ونقيه الخلف نخبة العلماء العاملين • وزبدة الفقها
الكاملين مظهر بواطن احوال عارفان ومظهر رموز اقوال عاشقان
حضرت شيخ الشيوخ مولانا عبد الغنى ابن الشيخ اسمعيل الدمشقى
النابلسى الحنفى روح الله روحه وتوالى بالتجلى فتوحه جنابلرى اولكوب
بنده افكنده كمينه وسائل الهى وسائل رهبران شاهان اكاهى ساده دل
پرمشكل عبيدا فاذ كان سعد الدين سليمان العريف بين طلبة الافاده
بمستقيمزاده جعل الله الزياده زاده وملاء بانوار التجلى فؤاده وسهل
معاشه ومعاده دوچار ديدهٔ غمديده سى اولدقده بو قليل البضاعه به
همال اولان كليل الاستطاعه لره خدمت ايچون تحت اللفظ معنا سنى
تقرير برله بر شرح كونه يادكار وترجمه كبى بر كزار تحرير ايلمك بابنده
بعض مخلصان سالكان نيازمندان اولدقلرنده لسان الخلق اقلام
الحق ايله استخاره غبيه وابن عيينه نك عند ذكر الصالحين تنزل
الرحمة • سخن مستحسنى مفهومى بالبى خاله سانح وقلاتنهر نهرندن
قطرهٔ نا رحمت نازل ولايح اولمسنى بشارهٔ لاريبيه ظن • غالبيله
شروع وانجق خدمت لفظيه اولديغنك شاهدى نام معينى اولان
شرح عبادات لفظى ختامنه تاريخ وقوع بولمشدر فهذا من فضل ربى
ولا احصى ثناء لذريتيه في ادبى ما مولدركه • ملحوظ لحاظه بنده
پرورى بيورلدقده پيدا اولان عيبنى غيب وحللنى خلل معامنده قبول

برله اغماض ایله مأمون وعدم قبول هدیه مورانه سندن اغراض
ایله ممنون بیورربله • الفضل اجزل والمواهب اوسع • اللهم یسر فی
تدابیرنا حسن الفکر وفی عاقبة امرنا حسن الخاتمة بلا سکره بحرمة
حبیبک وصدیقه وبحق تصدیقه وطریقه وسلاک معرفته فی
سلک تحقیقه • ما لاح بدر وناح طائر وراح فکر وساح دائر • الحمد لله
جمله حمد ایدنلرک حمدلری فاطر الکائنات ومدبر امور الممکنات جل
وعلا یه مخصوصدر کرکسه صورتا حمد غیره اولسون زیرا حسن خطی مدح
ایلمک خطاطنه عائددر ویاخود حامدیت ومحمودیت اولوردو معبود
حقیقی یه ثابتلردر که الکا نسبت اولنده قده حمدی رحمتله تاویل ومالا
تکه دن ظهور ایدن حمد دخی استغفاددر وقوللرک حمد ایلمسی دعا
وسائر اشیا یه حمدی اسنادی ایلمکدن مراد تسبیح ایلدکلرید رکه •
وان من شیء الا یسبح بحمده ناطق اولمشدر • الذی قطع بسیف الحق
وابر من استحق • یعنی حمدی تخصیص ایلدیکم خدای تعالی سائر اوصاف
کامله سندن قطع نظر جزا یه مستحق اولان باطللرک بیغ حقیله
نبتله رشته بقا ودوام لرینی وبلکه نسل وسلسله لرینی هر بار قطع
ایده کلمشدر که • عادت قدیمه جاریه سیدر • وازال کلام الجاهل
بساطع نور البیان • وحسود اولان جمله جاهللرک سخن ظلمت
رهینلرینی آیات واحادیث کذبن وسائر دلائل قاطعه دین مبین
انوار یله ازاله ومحو ایلدی وایدر • وخذل من تعرض لفقراء الطریق
واورده موارد الحرمان • واصحاب صفه کبی حق بولنده بولنان
فقرا زمره سنه اعتراض وتکدیره توجه ایدوب وانلرک سند سعادتلری
ومحفظه صیانتلری بکلردر ودلیللری وشرع شریفده حجتلری وعلم
طریقتلرینک رمز واصطلاحلرینی وانکله عاده مبنای نیتلری ندر
هنوز بیلمز کن حاطب لیل وحاصب ویل کبی علی العمیا خبط عشوا
مقوله سی واهی وعقلی سوزلر ایله دخل وتعریضه مبادرت وبلکه

3

تفسیق وتضلیل واهل قبله یی تکفیره جسارت ایدنلرخذلان وخسرانه
مظهر وموادّ بطلانه مصدر ایلیوب واول طائفه سعیده نک لسان
وحی بیان پیغمبر علیه السلام ایله لا یشقی جلیسهم موصوفلری اولدیغی
بیلمیان کروه شقاوت شکوهی جاه محرومیتله سوق ایله جزا من جنس
العمل موردی ایدوب انلرک فیض واستفاده ندن مأیوس ومحروم
وبللرینه سعی ایدرکن کندیلری من حفر بئرا لاخیه وقع فیه مآصدق
اولعب انلری بو طریقیله حق وعدل تعالی مستحق اولدقلری مجازاته
واصل ایلدی اشته بو بله کرم وعنایت واحسان وصیانت ایلمسیله
دخی کندینه حمد ایلمک لازم ولابد اولدیغی جهتدن حمد ایلدی ومفهوم
فقره حمدده اولان غیبتدن خطابه التفات سیاقنده بو شعری ایراد
ایلدی • هل طعسون من السما وبخومها • کوکلرک یلدزلرینی محو ایلمکمی
استرسکز اکر بو یله اولمسنی استرسکز محالدر • یعنی موهبه سماویه
واهب العطایانک فیض رحمتله منیع من عند الله ورهروان آثار رسول
الله اولان طائفه جلیله الکاهک ازاله سنی طلبکز ایله اسلامده برهان له
وبدعتی بیدا ایده لم دیرسکز • با کفکم وتسترون هلالها • واول کوکده
اولان ای که قمر منور وبلکه بدر انوری در انی اللریکز ایله اورتمکی
استرسیکز بعض بدراسمان کبی خفیتی اشکاره وبر نور اولان طریق
خیرا لفریقک ستر واخفاسنی قصد ایدرسکز اول محالدر که کنشی
بالحق ایله صوامقدر • اکر مراد یکز بو یله ایلمک ایسه سزلره الله نصیحت
اولسون نکه • فدعوا لا سود خود زفی علیها • اول ارسلانلری کنالرنده
ایکی اجمه ابخمک وبوالرنده یاتورلرکن اورکتمک که اول هزبران نیستان
صون سبحانک صون لتلرندن خوف ایدک • لا توغلن دما کم اشبالها •
ونک دورکن اصلنی بیلمدین فضیلتندن دم اوروب کندی فانلریکزی
اول ارسلانلرک یاوریلارینه غدا قلمق • طریقنده بولنمک دیمکدر •
حتی حضرت بهاء الدین خواجه محمد نقشبندک شیخزاده سی امیر عمر بیورر که

هر كرا خواهيد برانداز يد • بر اين طائفه در انداز يد يعنى هر كيمك مقلوب
زير و زبر اولمسنى استرسيكز بو طائفهٔ جليله ايله خصومت ايلمكه سوق
ايدك ديمقلوب الني اوستنه كلمك علامتى بونلره خصم اولمق وحالتلرينى
انكار وتعريض ايله تكدير ده بولنمقدر • ديمشدر م كتب سيد العارف
بالله تعالى الشيخ عبد الوهاب الشعراوى رحمة الله تعالى س نوى ايله
شعرانى دخى جائزدر اولاد مرتضادن محمد ابن الحنفيه نسلندندر عزلت
اسنادنا ريخنده رحلت ايلدكى طبقات وميزان امثالى تاليفات معتبره سى
٩٧
وار در يعنى امام شعرانى تذكره يازدى • بعض القضاة بمصر حبس
رجالا من اولاد الشيخ الغمرى س برتاريخنده مصر قاهره قاضيلرى افنديلردن
برى شيخ عمرينك نسلندن بر ذات شريفى بيلمزلك ايله حبس ايلدى مع هذا
اول كمسنه حبسيله تعزير اولنان رجالدن دكل ايدى • امام شعرانى حضرتلرى
انك حبسنى استماع ايلدكده درحال برتذكره يازوب حاكم الشرع اولان
قاضى افندى يه صيانت واول كمسنه نك دخى حالنى قاضى افندى يه افاده
ايله • نصرت وانواع حقوقله رعايت ايليوب • انصر اخاك ظالما او مظلوما
حديث شريف وامر منيفنه امتثال ايله تحرير كرده لرى اولان صورت بودر كه
م الذى نعلم به قاضى مصر س بلده مزك قاضيسى افندى يه اعلام لازم
اولان امور دن اولمغله بلده افاده ايده رزكه م ان من اعظم بيوت الاولياء
بمصر اربعة بيوت س ربنسلرينك اثر نظرلريله اكثرسا لكلرك رتبهٔ ولايته
رسيده اولدقلرى دائره بلده مزده سائرندن قطع نظر بيندركه نسلا بعد
نسل انلردن اهل الله واصحاب قلوب ظهور ايده كلمشدر برى م بيت السادات
بنو الوفا س بنى وفا ديدكلرى اهدبله وبكريه وقدميه كبى سادات
صوفيه دن بر طائفهٔ عليهٔ علويه نك دائرهٔ شريفه لريدر م ان اولاد الفقرا
كشجرة الزيتون الكبيرة فيها الزيت والصغيرة فيها الزيت س فقرانك
نسلندن اولنلر زيتون اغاجى كبيدركه • اول اغاجك بيوك وكوجك جمله
سنده باغ واردر م وهى لا تخلو اس زيت طيبت س وياغك اعلا سندن

حالى دكللردر بيوكلكى وكوجكلكى سبب تفاوت اولماز ديمكدر حتى يازه يلركه
شيخزاده اولنلر اول مرشدان كذشتكانك نسلندن اولدقلرى جهتدن
قطعا طريق شيخوخته لازم اولان امورده رعايتلرى اولمسه دخى عند الله
تعالى انلره مخصوص بر درجه واردر وعنايات لايقه يه من طرف الله
مظهر اولورلركه سائر اهل اسلامك اولادى اول الطاف خفيه دن
حصه دار اولمازلر م ومنهم الشيخ محمد الحنفى • اول شيخ محمد كبار قومدن
اولديغى كلامندن معلوم اولسون انك كلمات حكمت اميزندركه بيوريمشلر
م اذا كان اولاد الفقراء ربما داقالانطاء بقدمك تخرق س اولاد فقرا كل
اولسه لر يعنى يانوب محو اولوب غبار اولمغله نظر اعتباردن ساقط كدر
نسنه لر انلر مادامكه طريق حق رجالى نسلندندرسن اول كلى يا زده ايدوب
اوزرينه غافلانه باصمه كه يا نرسين ياخود اياغك يانر • زيرا انلر كل
اولسه لر دخى كنديلرده ينه جز نيجه خاصته اتش واردر • واصللرى
اتش ايدى ياخود اتشك اثريدركه • ابتدا اتش اولمادقجه برشئ كل
اولماز م ويو ان يقع سوء الخاتمة س وعاقبتى اولمامق كندى بعيد اولماز
زيرا بنم برولى قوليمه عداوت ايدن بنم ايله تحقيق جنكه چيقدى
ديو برحديث قدسى وارد اولمشدر حق تعالى ايله معركه يه اغاز ايدن
البته مغلوب مغلوبيت دخى علمامزك يازديغى اوزره دارينده خسرانكه
ديديلر نعوذ بالله تعالى م ومنهم بيت سيدى ابى العباس الغمرى س
ذكر اولنان حالت موجود اولان دائرك برى دخى بونلرك دائره سيدر
م ومن كلامه س انك سوزنلك اولان سوزلرندندركه م لحوم اولاد
اولاد الفقراء مسمومة س فقرانك نسلندن اولانلرك بدنلرينك
اتلرى زهرليدر • يعنى هر نه طريقيله اولور ايسه انلرى تكدير ايدن
يحب ان ياكل لحم اخيه • مفهومى كريمى اوزره غيبتله دخى تحجير ايدنلر
زهرا كل ايلمش كمسنه لركبيدر م لمن تعرض لهم تعجل هلاك نفسه بستم
ساعة س يس انلره تعرض ايدن كشى تاثير سريع صاحبى اولان زهرا كلى ايله

کندینی هلاك ایلمکه عجله ایلمش اولور زهرلرده تفاوت درجات
واردر بر بلده و قرق کونده و یکرمی کونده و بر کونده و بر ساعتده
وایجد یکی ساعتده هلاك ایدر زهر قاتل وسم هلاهل وار در فالرأی
عندی التدارك س پس امدی قاضی بلده بنم ملاحظه ایلدیکم تدبیره
بودرکه تدارك و بو حالی فکر ایدوب علاجنده تهالك اولنه م وقد
نصحتك فاختر لنفسك ما یخلوس بن سکا وعظ و پند ایلدم سنك کوزینه
حالا و تلی کورینن امری اخفیا دایدوب و واضح و منکشف اولان حالی
ترجیح ایله کلام ابی العباس بونده تمام در شعرانی حضرتلری دیرکه م
فاطلقها القاضی فی وقته س تذکره مز واصل اولدیغی ساعت قاضی بلده
اول مجوسی اطلاق ایدوب واعتذر مع ذلك س عظیم عذر ایله استغفا
واکا اکرام واستغفا دایلدی دیو بیورمشلر قاضی بلده دخی قنا لی
زاده علی افندی حضرتلریدر حضرت عبد الغنی بیورر که م وهکذا
عندنا الان فی دمشق الشام س بزم بلده مزده دخی حالا بویله دریعنی
مصر قاهره ده وقوعی کبی م بیوت الفقراء معروفته من سابق الایام س
اونده دنبرو اولیای کرام وفقرای طریق دار السلام ظهور ایدن مسکنلر
معلوم وشهر تیاب وساکنلری وانلرك نسللری عند الله والناس
مکرم ودعالری مستجاب واکرامدرنده فلله الحمد خیر وبرکت استجلاب
اولنه کلمشدر عرف بلده مزدر کل من تعرض لمن انتسب البهاء بسوء
فان الله تعالی یحل به الانتقام س انلرك دائره لرینه انتساب ایدنلره
تعرض وتکدیر ایدنلری منتقم تعالی مظهر انتقام وانلردن سلب
نعام ایدرم خصوصا طریق السادة المولویة س واول ما نقل علیه دن
خاصة بری حضرت جلال الدین البخاری الرومی المولوی القنوی جنابلرینك
طریقتی م وفقرائها س واول طریقه نسبتی دکلهکش خدمتی اولمغله
کامیاب اولنلرم واولاد فقرائها الصالحاء الکرام السالکین علی مسالك
ابائهم واجدادهم فی خدمة المثنوی الشریف س وانلرك نسللرندن

دنیایه کلن صلحای کرامکه پدرلری وجدلری وشیخ مرشدلری کبی
مثنوی شریفك تعلیم تعلم وتعلیمی اوزره نشئت ایدوب واحکامیله
عمل وپندلریله تهذیب اخلاق ایده لر جمله سنك تعظیمی سبب خیر
وصفوت وتکدیری باعث ادبار وکدورت اوله کلمسی من طرف الله
عادت اولمشدر کتاب مزبور حقنده کندینه ظهور ایدن رؤیایی
بنویه یی جنابی دیمکله معروف سید مصطفی افندی مرحوم نظم ایدوب
بیورر انی ابصرت بالنوم الرسول فی یدیه المثنوی وهو یقول
صنفت کذب الاسرار النبی لم یصنف مثل هذا فاعجب مثنوی لفظ
شریفنك معناسی وابیات لطیفه سنك وزننه متعلق اولان مقال
فصل رابعده اجمال اولنور ان شاء الله تعالی کتاب مزبور التی
جلده در بدنجی جلدی اختلافیدر غالب حال وشارحی اولان رسوخی
اسمعیل دده افندی مقالندن مثال اودخی حضرت پیرك اولمقدر
فالدیکه درونده شیخ اکبره طعن وتوبیخ ظن اولنوب لکن حقیقتده
اول ابیاتی ظاهرینه حمل ایله زبا ندراز لق فهم اولنان بیتلر وقته توقف
ایدرکه شارح مثار الیه مفصلا بیان ایلمشدر انلرك بری بودر
دوح فرعون انکه ظاهر کفته است شمع پیش باد وحو خفته است زیرا
استازلری اولان صدر قونینك شیخ اکبر حضرتلری هم استاذیدر
هم صدرك پدری رحلتنده والده سنی تزوج ایلمشدر وانك خلا
فتده افرین ابن عرب صد افرین ابن عرب امثالی حضرت شیخ مدایحی
مشتمل جناب مولوینك اشعاری دخی واردرم بالسماع الطاهر النظیف
والتواجد المثار الیه لقوله س سوء صنیعدن پاك اولان قوددف ایله
دکلیوب واجر وعمل ثقلینه برابر اولان وجد صحیح ادبابنه ققلیدر ووجد
حقیقینك دخی ظهوریله مظهر لطف حق اولمق رجاسنه خلوص نیت
وصفوت طویت ایله تواجده مباشرت ایلمکله انلر اول کتاب لطیف
خدمت ایدرلرکه وجدك عدمنده وجود فی رحائه بخوف وجد لئلك

ووجد ظهورنده اربابنك ايلدكلرى حركت بى اطراد كبى حركتله استيفا
ضله خير وبركت ايلمك بابنده انلرك مأخذ ودليللرى • ابكوا فان لم
تبكوا فتباكوا • حديث شريفدركه • مفهوم لفظيسى الله ورسوله اعلم
بويله ديمكدر • سزلر خوف الله تذكيريله • وهول آخرت تفكريله بكاى
ايدك • اكر غلبه مز سبككز • صورت وهيئتلريكزى وكوزويوزلريكز
اغلياننه تكلف ايله تشبيه ايدك بر وجهله كه سزى كورنلر اغلر صا
نسونلر وحزن دروننكزه استدلال ايلسونلر ديو بيورر وكنديلرى
دخى اكرچه لطائفدن حظ ايدوب وتبسم دخى بيوررلر ايدى فظ
غليظ دكل ايدى لكن كندى حاللرنده اولدقچه طول فكر ايله اكثريا
متواصل الحزن ايلدكلرى ازجمله صفاى شريفده مصرحدر • بو معناى
مشعر صبوحى احمد دده افنديننك بو شعرى محله مناسب كورينور غزل
ايلسه نوله دكوب اشك فراوانى سماع • اكدرر اهل دله حضرت
سلطانى سماع • ده اوروب هو ديجك شرفله نايه نيزن • كتوردى
چرخه بونله قبه كردانى سماع • پشت پا اورسه نوله طالب حق
دنبايه • دو جهاندن كچورر عاشق حيرانى سماع • معز فراند يديلر
مثنويه اهل بنا ن • يلكنور بزمكه قرب حقه جانى سماع • ذوقنجش
اولد يغنى شاه ايسه ايلر درويش • دوندرر كنديويه چوق خسرو
دورانى سماع • بر الحب ذوق وصفا ايله دل زار وحزين • كلشن ايلر
بزه بو كلبه احزانى سماع • وجد حال اهلى نوله كرم اوتوب افقاب
ابتسه • كوسترر شعشعه برتو رحمانى سماع • نوله عشق اهلى صبوحى كبى
مست اولسه قمو • اېچورر عاشقه جام مى سبحانى سماع • يا خود وجد
سماع ديرلر سبب تسميه سرورى مصطفى افندى بسر الله بتقديس
اسراره جنابلرى تحريرى اوزره بودركه حسن صوتى استماع ايلمك
ايلمك حركته سببدر • انكيچون حركته سماع ديديلر • تسمية المتبب
باسم السبب قبيلندن اولور • نظيره ما رواه الخطيب في تاريخ

في تاريخ بغداد بسنده عن عبد الله بن سعيد ابن كثير عن عفو س
ابو بكر احمد خطيب تاريخ بغدادده كندى سنديله روايت ايدوب ديركه
م قدم ابراهيم الزهرى العراق سنة سبع او اربع وثمانين ومائة س
يوز سكسان يدى ويا دردت تاريخنده زهرى مرحوم بغداده كلدى م فاكرمه
الرشيد واظهر بره س هرون الرشيد اكا اكرام ايليوب تعينات ويردى
م وسئل عن الغنا فافتى بتحليله س واهالى بلده تغنيدن سؤال ايلدكده
حلالدر ديدى م فاتاه بعض اصحاب الحديث يسمع منه الاحاديث
فسمعه يغنى فقال س اول اثناده طالب حديث اولان روايتدن برى
زهريدن حديث اخذ ايلمك ايچون كلمشيدى زهرينك تغنى ايدوب
بعض فصائد اوقود يغنه مطلع اولدقده ديديكه م لقد كنت حريصا
على ان اسمع منك واما الآن فلا اسمع منك حديثا ابدا س بن سندن
حديث اخذ ايدوب روايتك سلسله سنه ملحق اولمغه غايتله طالب ايدم
• اما شمدى بيلدمكه سن تغنى اربابندن ايمش سن سندن بردخى اخذ
حديث ايلمم ديدى م فقال الزهرى وعلى لا حدثت ببغداد ما اقمت حتى
اغنى قبله س زهرى دخى ديديكه سن حقيقت حالى بيلميوب قشرى
تعصب ايلدك دقت ايدوب سر تحقيقه واصل ودقيقه فقهايه نائل
اولنلردن اولماسشسين لكن والله بن دخى بو بلدده اولدقچه ابتدا تغنى
ايدوب نغمات ايله تنشيط طبيعت ايلمدكچه حديث شريف روايت
ايلمم اولا انكله صفوت دل بيدا وشوق تدارك ايلدم ومجلس روايتله
وانده موجود اولان اصحاب اخذه تعظيم ايدوب بعده ادبنو به نجه
صفاى خاطر ايله روايت ايدرم اكر تغنى ممكن اولمازسه حديث شريف
دخى روايت ايلمم ديو بار سوكند ايلدى وبر روايتده سندن غيرى طالب
بولنمز مى بويله اخذه قائل وقابل اولنلره تحديث ايدرمكه ارباب
غلظت اولنلره علم حديث ميسر اولمادر ديدى م فشاعت عنه ببغداد
فبلغت الرشيد س بو وقعه بغدادده زهريدن نقل ايله شايع وپادشاه

سوكند يعنى قسم

دخی انی سامع اولدی م فدعی به فسأله عن احادیث الحرومیة
التی قطعها النبی صلی الله علیه وسلم سرقة الحلی س هرون رشید خلیفه
ذهری یی دعوت ایدوب بعد الاکرام وقت حضرنده بنی مخزومدن
بر خاتون زینت نسوانه متعلق بعض شیء سرقه ایلمشدر اول ماده یی
سئوال ایدوب حدیثی روایت ایدك دیدکده م فدعا بعود س ذهری
عودکتورسونلر دیدی م فقال الرشید عود المجمر س بادشاه دیدیکه
عوددن مراد یکز بخور میدر م فقال لا ولکن عود الطرب س ذهری دخی
جوابنده دیدیکه خبر مراده تغنیدر سازکتورسونلر فصل ایدوب بعده
روایت ایدرم دیدکده م فتبسم الرشید س ذهرینك بو کلامنه تعجب
ایدوب پادشاه خنده ناك اولدی م ففهمها قال له بلغك یا امیر المؤمنین
حدیث السفیه الذی اذانی بالامس والجأنی الی ان خلفت س پادشاهك
تبسمندن زهری ادراك ایلدیکه مجلسده قسم عکس ایلمشی پس دیدیکه
یا امیر المؤمنین دونکی کون سفینه بنی تعجیز ایدوب حتی یمین ایلدیکمه
مجلسك خبری غالبا سمع شریفکزه بالغ اولور م فقال نعم فدعا له
الرشید بعود فغنی س پادشاه دخی بلی سمعه فرع ایلدی دیوب ساز
کتورك دیدی سازی شیخ بنفسه کندی النه الوب بر فصل ترنم و بو بیتی
تغنی و تغنم ایلدی م یا ام طلحة ان البین قد افدا قل الفرار لان کان
الرحیل غدا س شعرای عرب انشاد شعر ایلدکده اولا دابه و یادوه سنه
و یا بر معروفه خاتونه سعاد و یا ازمه کبی خطاب ایدرلر بو نلك
قائلی دخی وقتنده بر مشهوره یه و یا کندی حبیبه سنه خطاب ایلمشدر
مفهوم بیت ای محبوبه م فرقت پك عجله ایلدی ٭ وقرار وقتی از قالدی
یارین علی الصباح کوچ ایدوب ٭ دیار اخره کتسم کرکدر دیمکدر م
فقال له من کان من فقهائکم یکره السماع س بعد التغنی پادشاه
دیدیکه سزك علماکزدن سماعی مکروه عد ایدر کیمسه وارمیدر ٭ فقال
من ربطه الله تعالی س زهری جوابنده دیدیکه حق تعالینك حبل نفضان

ایله بغلیوب مطلق العنان قیلمدیغی جهتندن حقیقت حالدن اکاه
اولمیانلر کراهتنه ذاهب اولمشلردر دیدی ٭ بو محلده وافی صفیا
باذرکله رشید خلیفه ذهری یه سئوال ایدوب بو تغنی یه داشر
سلفدن بر منقبه نقل بیورك دیدی زهری دخی بیوردیکه بنی بربوع
قبیله سنده بر جمعیت ضیافتنده بالذات امام مالك بن انس رضی الله
عنه کندیلری دف مخصوصلری ایله ترنم و غنا کار اولوب ٭ و جمعیت
احباب ٭ محل سروردر تنشیط لازمدر دیمکله دیدیلر مفصلدر ٭ و حکی
المزنی والخطیب عنه س بونلر ذهرینك علم حدیثده کمالنی نقل و حکایت
ایدوب دیمشلردر دکه م ان کان یحفظ سبعة عشر الف حدیث فی الاحکام
خاصة س بحق مسائل شرعیه ده اون یدی کره بیك حدیث شریف زهرینك
حفظنده ایدیکه کندینه کلنجه اولان سلسله سی رجالی و هر بیرینك
احوالی و ولادتلری و تاریخ وفاتلری ایله بیله محفوظی ایدی دیدیلر ٭
احکامدن غیری ماده لرده محفوظ اولان احادیث شریفه اکا قیاس اولنه
م و قال البخاری انه کان یحفظها عن ابن اسحق خاصة دون غیره س
امام بخاری بیوردکه اول مقدار احادیث ذهرینك فقط صاحب المغازی
اولان محمد بن اسحقدن اخذ ایلدیکیدر و سائرندن اخذی و احکامدن
غیری بابده مأخوذی دخی باشقه دره ٭ و اتفقوا علی ثقته و عدالته
س ذهر معتمد در عالدر بر طریقیله مدخول دکلدر ٭ و بو علما اتفاق
ایلدیلر ٭ حدث عنه الشافعی و احمد بن حنبل و غیرهما و اخرج له اهل الصحیح
س امام شافعی محمد بن ادریس المصری و احمد بن محمد بن حنبل البغدادی درت
مذهب صاحبلرینك ایکیسی بونلردر ٭ و دخی حدیث صحیح ایچون تألیف
ایدنلر جمله سی ذهری مذکوردن حدیث تخریج و روایت ایلدیلر م انتهی
س زهرینك احوالی تمام اولدی بینه مهم مقصوده کله لم ٭ و لا شك
ان غناء بالعود قبل روایت حدیث رسول الله صلی الله علیه و سلم کان منه
علی وجه التعظیم لحدیث رسول الله علیه و سلم س روایت حدیث شریفدن

مقدم نغمی ایله صفای طبیعت ورقت قلب تداركنه بیان اولنه بغی وجله
اوزده ذهبینك سعی ایلمسی حدیث شریفه تعظیم ایچون اولمسنده شك
وشبهه یوقدر ونظیره السماع والتواجد علی الآلات المطربه بعد
ایراد عبارات المثنوی المولوی فی المجلس المعروف س اشته ذهبینك ذكر
اولنان تعظیمی كبیدركه مثنوی مولوی ابیاتنی شیخلری كرسیلرنده یوم
معلومده ووقت مخصوصده نقل وبیان ومعناسنی ممكن مرتبه شرح وعبارت
ایلدكده نصكره طرب ونشاط دلی ایچون اولان سازلرك استماعنده انلر
وجد حقیقی اهلنه تبركا وتیمنا تقلید ایدوب تواجد وسماع ایدرلر
انلرك بوطرز اوزره حركت وتكلفلری م تعظیما الكلام اهل الكمال س
كامللرك نقل اولنان سوزلرینك شانلری عالی اولوب واكرامی لازمه اولدیغی
ایچوندر ومثنا دالیه مثنوی شریف ه خصوصا علم ربانیكه سلطان جلال
الدین دیمشدر مغز قرآن كتاب مثنوی كیم قوت جاندر ضیا ونور چشم
عاشقاندر نشیده سنجه فقهای حنیفه اكاهدن وكبار اهل الله دن
جلال الدین مولانا محمد البلخی الرومی القنوی جنابلرینك منظومه سیدركه
نقل اولنوب وانی تقریر وتفهیم اثناسنده وبلكه مقدما توطئه طریقیله
مفهومنی اثبات واستدلال ایچون نیجه آیات شریفه واحادیث لطیفه
وآثار منیفه ایراد اولنور وفرحا وسرورا بسماع ما یذكر من المعانی الا
لهیة وشریف الاحوال س ودخی اول نقل اولنان سخنلرك معنالریكه اربابنه
هر بری الهام الهی والقای ربانی ایله وارد اولمشدر ونیجه معجزات وكرامات
كبی احوال شریفه لری قائم مقام حق اولان شیخ مرشد ذكر وبیان ایلدكده
انلری اشتمكدن ناشی فرحیاب ومسرور اولوب بیراه نمازدن صكره
خطبه كبی تحدیث نعمت وعنایت رب عزتله مفاخرت ایچون اظهار ایدرلر
ه خصوصا انا فاه الفقراء بالطرب فی حب الله وحب طاعته علی حسب
طاقته هابنك الرجال س سماع وتواجدلك انواعندن بری خاصه مولویه
طریقتك فقرای عاشقانی سمع جان وصماخ جنان ایله نای طرب فزا ایچ

اصغا ایدوب روضة من ریاض الجنة كبی اولان قبر بدنلرنده اول
ذوق جنت عاجله ایله تلذذ وتنعم اوزره بین الصحو والمحو برزخ اعتباریله
عشق قاضی الحاجات وشوق عبادات وطاعات صفاسیله خیرت اندر
خیرت اوزره ایكن ناگاه فاذا نقر فی الناقور فذلك یوم عسیر علی الكفاه
فرین غیر یسیر صداسی گوش هوشلرینه رسیده اولدقده بو اذواقدن
حیات ابدی بولوب قیام الموتی من القبور كبی مساعدهٔ قدرت ومقتضای
طاقتلری مقداری الدیره اوروب قیام قیامت صغرایی اعلام ایدرلر م
كما ذكر المناوی فی طبقات الاولیاء عن الطرسوسی عن الطبرانی عبد الله
ابن الامام احمد ابن حنبل قال سمعت ابی یقول وقد قیل لی ان هؤلاء الصو
فیة قعدوا فی المساجد علی التوكل بغیر علم قال س بو سیاقده عبد الرؤف
المناوی طبقات اولیاده مسلسل ونقل وروایت ایدركه صاحب المذهب
الحنبلیة اولان امام احمددن سؤال ایلمشلركه صوفیه طائفه سی اصحاب
صفه كبی حق تعالی یه توكل ایدوب مسجدلرده اعتكاف دائمی ایدرلر
تعلم وتعلیم قیدنده دكللردر دیدكلرنده امام احمد جوابنده دیدیكه ه
العلم اقعدهم س انلرك بویله مسجدلرده حق تعالی یه توكل اوزره تو
قفلرینه سبب اولان انلرك علملریدر انلر حالا ومكاشفه اكاه اولمشلر
رزاق حقیقی قبل الخلق مخلوقی تقدیر ازلیده صوری ومعنوی رزق
ایلمشدر مقدور كائن وفاصل ومقدور اولان البته حاصل در اكا
علملری یعنی آنی بیلدكلری سببدن فارغ البال قاعدلردر م قیل له
ان همتهم كسوة وخبزة قال س بنه امام مرقومه اول سائل دیمشكه
انلرك ایحق مقصودلری كسوه ولقمه در پس امام دخی جوابنده دیمشكه
م لا اعلم اعظم قدرا من هذه صفته س حاللری بویله اولان كمسنه لرك
اندن بیوك قدرلری اولدیغنی بیلمم زیرا چونكه مقدر اولان كلور صورت
ظاهرده سعی ایلمیوب عبادات وطاعات ایدنلر حقنده حق تعالی بیوردكه
بنم ذكره كارلرینه مانع اولان كمسنه لرك كارلرینی بن حاصل ومراد

لرينه واصل ايدرم . وابن عباس روايتيله ثابت حديثدركه كيجه لرى احيادن عاجز ومالى بخشش وتصدق ايلمكده قاصر ودشمندن جنكه واعغه خائف اولان كمسنه ذكرحقى چوق ايلسون . زيرا ذكرايدن وذكرى ترك ايدن كشيلر زنده ايله مرده يه مشابهلرده ربور ديلر م قيل فانهم اذا سمعوا السماع يقومون فيرقصون قال س انلرخوش صدايى اشتسه لرقالقوب مدوان دوران ايدرر ديدكلرنده امام مشاراليه جوابنده بيوردىكه م وعنهم يفرحون بربهم س انلره تعريض ايلمه كه انلرك فرحلرى حق تعالى طرفندر . البته وردك واردى وارد ر . من لا ورد له لا وارد له س اكرثوبارى تنداربى چراطلب نكنى . وكربيار رسيدى چراطلب نكنى .
وبازمشلردركه مجتهدين بندن بعضيلرى برمسئلهده زحمت چكوب استخراجنده عسرت كوروب سهولتله فتح اولمسه صكره فتح اولدقده كنديني فرح وشادلك استيعاب ايدوب ناكه اياغه اوزره قالقوب وقوللرينى قلديروب حركت وصولت ايلدكجه اولحال نشاطى دفع ايده مزايدى . زيرا واردك ظهورنده طاقتندن زياده كنديني ضبط ايلمك مرك شادى سببدرانتهى س نقل منادى دخى تمام اولدى م وذكرابوالوفا ابن عقيل فى كتابه المسمى بالفصول انه صحت الروايه عن احمد بن حنبل انه يسمع الغناء عن ابنه صالح س ابوالوفا فصولنده ديركه تصحيح ايلدكلرى مرويانندركه . امام احمد اوغلى صالحك تغنى ايله يكنى استماع ايدرلرايمش م وقال شارح المقنع روى عن الامام احمد انه يسمع قولا فلم ينكره فقال له ابنه س كتاب مزبورده مصرحدركه ابن حنبل برتغنى ايدن كمسنه نك تغنيسنى ديكلدى انكار ايلمدى پس اوغلى صالح ديديكه م ياابت كنت تكرهه نقال س نجب استماع ايلديكن مع هذا معنا ديكز تغنى دن استكراه ايدرديكز ديدكده . حضرت امام ديديكه م انهم يستعلون المنكر معه س سائرتغنى ايدنلر اول تغنى ايله شرعا جائز اولميان شيلرى برابر . ارتكاب ايدرلرايدى . انكيچون

كريه عد ايدرده بوقوال معا برامركريه بوق حظ ايلديكمه سبب بوددديدى م وذكرالسبكى فى طبقاته فى ترجمة الامام اسمعيل المزنى س عبدالوهاب سبكى طبقاتنك امام مزنى يى يازديغى محلنده نقل ايدر . مزنى ديمشكه م مررت مع الشافعى واسمعيل ابن ابراهيم ابن عليه على دار قوم وجاريه تغنيهم س امام شافعى وابن عليه اوچ كشى كيدردك اثناى طريقده برخاندان قريبنه اوغرايوب درون خانه دن برجاريه نك صداسى كلديكه بوبيتى تقسيم ايله نغمه تغنى ايدوب ترنجله ايراد ايدى م خليلى ما بال المطايا كاننا . نراها على الاعقاب بالقوم تنكص س معناى بيت بوددركه اى دوستم بوكاربانك حيوانلرينه نه اولديكه كنديلره سوار اولنلرى رهروان ايكن دوندرب كيرويه عودت ورجعت ايلديلر . يعنى كلدكلرينه دهره پشيمان كبى بوناس . شويله كيدركه بنمش اولوسى ديريسنه نشيده سنجه انسانك عمرلرى بويله آزدركوبيا بنوب كلدكده كله كلرى دابه لردن نزول ايلمبوب دربعقب بنه منه بدا واليه يعود مفهومى ظاهراولوب واليه ترجعون حكمى على العجله جارى اولوركبى مشاهده ايدرز م فقال الشافعى رضى الله عنه ميلوابنا نسمع س حضرت شافعى اوجاريه نك صداسنى استماع ايلدكده بنى دوندرك اول خواننده يى ديكليوب صفا ياب اوله لم ديدى م فلما فرغت قال الشافعى لاسمعيل ايطربك هذا قال لا قال س واقعا عودت ايدوب تماسنه دك استماع ايلدك جاريه نغمه دن فراغت ايلدكده شافعى جنابلرى سؤال بيورديكه اى اسمعيل بوتغنيدن طربناك اولوب حظ ايلدكمى ابن عليه دخى خيرصفا لنمدم ديدكده حضرت امام ديديكه م فمالك حس س اكراندن سنده برنشاء ونشاط پيدا اولمديسه سنك حسن صحيحك يوغيمش زيرا سقيم الحس وصاحب قسوت قلب اولان بليد جامد ايچون تاثيرسماعدن اضطراب حال وتغيرلون مخالدر . ديوب تلذذلرينه تعجب ايدر سرايت لذت معرفته جاهلك انكارى وتعجبى كبيدر

حتی ذی روحده خماردن غیری موسقیدن متأثر اولماز کسنه بوقدر دیمشلر
حسن صدا وحسن لقا مواهب الهیه دندر بونلرك تنشیط ایلدیکی طبعه
علاج ایلمك لازمدرکه اول علت کندیدن زوال بوله ٭ وبوبله شیلردن
اثر حاصل اوله م وحکی ابو الفرج الاصفهانی فی کتاب الاغانی ان الامام
مالك ابن انس رضی الله عنه سمع من تغنی شیئا علی غیر صواب س اغانی
نام کتابنده ابو الفرج علی اصفهانی دیرکه صاحب مذهب اولان امام
مالك حضرتلرینك برمحلده برکسنه تغنی ایدرکن مسموعی اولوب ترتیب
نغمه کاریده خطاسی اولدیغنه مطلع اولدقده م فاخرج رأسه من کوة ورده
الی الصواب س پنجره دن باشنی اوزادوب اول خواننده یه خطاسنی افاده
وتعلیم ایلدی ودرستنی سویلدی م فسأله ذلك الشخص بعیده س اول
کسنه دخی برکره اعلام ایله اخذ ممکن اولمیوب برکره دخی تعلیم بیورك دیو
رجامند اولدی م فقال حتی تقول اخذته عن مالك ابن انس س امام دخی
دیدیکه سکا تعلیم ایدرم لکن بندن اخذ ایلدیکی سویلیوب وسائر علم کبی بندن
روایت ایلدیکنی استرم تحدیثا للنغمه دیوب اول کسنه یه لزومی قدر
تکرار ایله تعلیم وتفهیم ایلدی م وحکی ابن قتیبه وغیره عن ابی حنیفه رضی
الله عنه س عبد الله ابن قتیبه وغیریلری دخی حضرت امام اعظم وهمام
اقدم صاحب مذهب نعمان بن ثابت رضی الله عنه دن نقل وحکایت
ایلدیلرکه م انه کان له جار وکان فی کل لیلة یغنی ویقول س حضرت نعمانك
برقوکشیسی وار ایدی هر شب تغنی ایدوب بوبیتله نغمه کار اولور ایدی م
اضاعونی وای فتی اضاعوا ٭ لیوم کریهة وسداد ثغر س اول همسایه امام
اولان کسنه یه ابو حماد دیرلر ایدی ٭ سوپرندی جمع ایدوب فروخت وانکله
تعیش ایدردی کیجه لرده بعض اوقات نشاطده عبد الله مرجینك شو
بوبیتی قائل ٭ ونغمه کارلغه مائل ٭ اولوردی مال بیت دخی اربابنك
تقریرلری اوزره بودرکه بنی ضایع ایدنلر بنی ضایع ایلمدی بلکه جنك
ایچون وبرسرحدی قپامق ایچون حفظ اولنماغه لایق بریکیتی ضایع ایتدیلرکه

وقتنده برعسکره بدل وبا برسرحده برج کبی سد اولوردی دیمك اولور م
وکان یستمع الیه س حضرت امام سعادتخانه سندن انی دیکلر ایدی وآنه
ففقد صوته فسأل عنه فقیل له س بروقت اولدیکه اول شخصك صوتنی برایکی
کیجه استماع ایده میوب سببندن سؤال ایلدکده دیدیلرکه م انه وجد
باللیل وسجن فی سجن عیسی الامیر س اول همجوار بکزی کیجه عسسلرخانه
سندن خارجده بولوب امیر عیسانك زندانده محبوسدر م فلبس
ابو حنیفه رضی الله عنه عمامته وتوجه الی الامیر وتحدث معه عنه
فقال لا اعرف اسمه س حضرت امام عمامه سنی کیوب ضابط بلده نك
اولدیغی منزله واروب آنی خبر ویروب اطلاقنی مراد ایلدی امیر دخی اسمنی
بیلم دیوب م فقال ابو حنیفه رضی الله عنه اسمه عمر س جناب نعمان
دخی انك نامی عمرودر دیدکده م فقال الامیر اطلقوا کل من اسمه عمرو فا
طلق الرجل س حاکم دخی حضرت امامه اکراما اول اسمیله بنام هر کیمکه
محبوس ایسه جمله سنی اطلاق وانك دخی سبیلی تخلیه اولندی ٭ برزوا بنده
اسمی مسنیددر م فلما خرج قال له ابو حنیفه رضی عنه س طشره چیقدقده
حضرت امام اکا نوازش ایدوب بیوردیکه م اضعناك یا فتی س ای یکت
سنی بزلره ضایع یعنی غائب ایلدك دیوب انك کیجه ترنم ایلدیکی ٭ اضاعونی
بیتی تلمیح بیوردیلر م فقال بل حفظت س اول همسایه دخی جوابنده سز بنی
ضایع ایلمدیکز بلکه محافظه ایلدیکز دیدی ٭ بوماده سببیله حضرت امامدن
تحصیل علوم ایدوب علمای صلحادن برفقیه کسنه اولمشدر م فتضمنت هذه
الحکایه س بوسنقبه ضمننده فهم اولنان فوائدك بری بودرکه ٭ ان ابا
حنیفه رضی الله تعالی عنه کان یستمع الیه ولم ینهه عن الغناء س حضرت مقتدی
انام ٭ جناب امام ٭ اول اطلاقنه سعی ایلدیکی همجوارینك تغنیسنی دیکلردی
وآنی تغنیدن منع ونهی ایلمزدی م فدل علی اباحته عنده س انك مذهبنده
غنا مباح اولمغه بوحالت دلالت ایلدی م فان استماعه کل لیلة مع ورعه
وزهده لا ینبغی ان یحمل الا علی الاباحة س جناب امام همامك هر شب انك

اولادیغی اذکی بی دیکلیوب ، وغیظ وبغض فی الله ایلمیوب وبرایکی کره
انک انقطاعیله تفحص وخلاصنده بنفسه حاکمه وارمق منفوری ایکن
وادروب التزام ایلمسی واو بله برزاهد وعابد کمال تقوی ایله برهیزکار
ومجتهد وقول وفعلی فتوی اولان وجود شریفک غنا خصوصنده بومشاعه
سی تغنی مباح اولمغله حمل اولنمقدن غیری براحتمال یوقدر ، وماورده عنه
بخلافه فیحمل علی الغنا والمقترن بشیء من الفحش کالزنا وشرب الخمر جمعا بین
القول والفعل س فالدیکه بوتقریرک خلاف فی حضرت امامدن نقل اولنور تحة
غنا جائز اولمیه اول عدم جواز قولنی ، زنا وباده نوش اولمق کبی کبائر
دن اولوب حرمتلری نص قطعی ایله ثابت اولان تغنی مراد دردبنور ،
زیرا عدم جوازی بابنده امام مشار الیه دن قول واردر ، وجادرملا صفی
اولان بوکسنه نک تغنیتسی استماع فعلی دخی ثابتدر پس بو فعلک ظاهرده
قوله مرقومه مخالفتی اولمغله بربرلرینه تطبیق وتوفیق ایچون قوللرینی
مجلس فسقده اولان تغنی مراد اولمغه حمل طریق اوزره فعل ایله قولک
ایکسی جمع اولمش اولور ، وهو الذی ینبغی ان یحمل علیه کلام الفقهاء
فی تحریمهم الملاهی فی کل الهوس اشته بو امرکندی قرینیندن حکم اخذ ایلمک
دأبی اوزره حمل اولنمق مناسبدر فقهای سلفک لهو ولعب بالکلیة حرام مد
دیدکلری کلاملرینی که ، ان مرادهم بذلک ما کان مقترنا بنوع من انواع
الکبائر المحرمة کمجالس الفسقة س تحریر مراد ایله بیان ایدوب بیوررکه
فقهای سلفک ملاهی بالجمله حرامدر دیدکلری قوللرندن مقصود
لری اهل فسقک عادتلری اولدیغی اوزره بیوک کناهلردن برینه
همقارن اولان لهو ولعب دیمکدر ، ولیس المراد بذلک ما هو علی العموم
فی اللهو لان من اللهو ما هو مباح س سلفک تحریم ملاهی کلامندن مراد
لری عموما حرام اولمق دکلدر ، زیرا بعض لهو حرام دکلدر مباحدر انلر بونی
بیلورلر لکن صورت اطلاقده بیان ایلسه لردخی سوی وملحوظلری
اولدیغی علمانک معلوملریدر صاحب رساله شیخ عبد الغنی بعض

رسالنده بدرری اولان بقیة الفقها الشیخ اسمعیلک دررخسروی شرحنه
نقل ایلدیکی لطائفنده درکه هر لهو ولعب اکر حرام اولسه دنیاده صاغلق و
ودیریلک دخی حرام اولوردی ، زیرا قران کریمده سورهٔ قتالده انما الحیوة
الدنیا لعب ولهو بیورلمشدر ، پس معلوم اولدیکه بعض لعب دخی محرم
دکلدر ، کما روی عن ابن عباس رضی الله عنهما ان النبی صلی الله علیه
وسلم ، قال خیر لهو المؤمن السباحة وخیر لهو المرأة المغزل س زیرا پیغمبر
علیه السلام مدن عزاده لری عبد الله جنابلری روایت ایدر بیوررمشلر
که ، مؤمن اولان کمسنه نک لعبلرندن خیرلی اولانی صوده یوزمکدر ،
وخاتونلرک اویونلرندن خیرلی اولان کتانی اییلیک ایلمکدرکه بلده مزده
اکا اوردکه ایشلمک دیرلر ، اکر لعب محرم مشددا اولسه خیر تعبیر بله یاد
اولنمازایدی ، وعن المطلب بن عبد الله ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال س اول بسیم الانبیا علیه التحایا بیورمشلرکه ، الهوا والعبوا فانی اکره
ان اری فی دینکم غلظة رواه البیهقی س لهو برنسنه ایله اوینایوب شغل
ایلمک ولعب کندی وجودینی تحریک ایلمکدر صحابی مزکوردن شعب الایمانده
بیهقی ایراد ایدرکه ، شادی رسان امتان علیه وعلی آله الصلوات المنان
بیورمشلرکه لهو ولعب ایله دخی شغل ایدک که ملاطفه وملاعبه یی ترک
ایلمک ایله دینکزده غلظت وبلادت وجود کورمکدن بن حظ ایلمم وبرروایتنده
ان یری ، کلمشدر ، یعنی سزک دینکزده غلظت ومضایقه اوزره ظن
اولنمقدن بن استکراه ایدرم طبعکز کشاده ولطائف وملاعبه کز زیاده
اوله که ، دینکزده حرج وعسرت اولمیوب وبلکه یسر وسعت اولدیغی کورد
لرک معلوملری اوله ، وبرحدیثده بیورمشلرکه المؤمن دعب لعب وقد
فصلنا هذا وبسطنا الکلام علیه فی کتابنا ایضاح الدلالات فی سماع الآلات
س حضرت عبد الغنی بیوررکه ، بزلر بو ماده ده بحث ومقالی بسط وتفصیل
وتحقیق ایلیوب ایضاح الدلالات اسمنده برکتاب ترتیب ایلدک اول
جمیعه مراجعت بیوریله ، وذکرنا فیه من سمع من الصحابة والتابعین

والعلماء العاملين رضي الله تعالى عنهم اجمعين س وجمعنا اولان ابضاعه
اصحاب كرامدن وتابعيندن وعلميله عامل اولان معروف كسنه لردن
اهل سماع اولان كيملر دراني بيان ايلمك م وبعد هذا فالصلاة والسلام
على سيد المرسلين محمد وعلى آله واصحابه الكاملين المكملين وعلى العلماء
العاملين والمقلدين لهم المتصفين في هذه الدين س اول رساله دن بري
ذكر اولنان فوايد متصفا نه ونقول منبعا نه دن صكره سر لوحه انبياء
والمرسلين وآل واصحاب كزين خصوصا انلرك ميانندە اولان اهل كمال
وتكميل وظاهر وباطنده علملريله عامل اولان زمرۀ اهل تحصيل وبو دين
مبينده انصاف ايله انصاف اوزره اولان سالكان طريق تقليده اوزره
صلاة وسلام اولسون م اما بعد فيقول العبد الفقير الى معونة ربه
القدير عبد الغني ابن النابلسي الحنفي سدده الله تعالى في القول والعمل
وبلغه منه غاية الامل س بو فقره ده شيخ حضرتلري كندي يادايدوب
دعا ايلديكه اسمي عبد الغني وشهرتي نابلسي زاده دركه بو رساله نك
جامعيدر جملۀ علومده امام وهر كمالده كامل ومكمل تمام ابدي شامده
قدسنا ده بلدۀ دنيا اولوب ما نحن فيه اولان بو رساله نك محتوي
اولديغي مسائلك تعلق ايلديكي علم فقه شريفي اولا بدرلري شارح الدرر
شيخ اسمعيلدن ودخي شارح الكنز الكنز عمر بن نجيم ومحشي درغرر اولان
حسن شربلاليدن وغيريدن اخذ ايله فقه شريفده سلسله سي صاحب
هدايه يه وانلردن امام محمده واصل اولوب انلر دخي حضرت ابي حنيفه
جنابلرندن اخذ ايلديكلري سلسله تفصيلا قول سديد شيخ احمد منيني ده
وكفايه الراوي سيد يوسف الحلبيده مصرحدر وشيخ صاحب
رساله پدرندن غيري بيكدن متجاوز اساتذه وشيوخدن اخذ علوم
ظاهريه وباطنيه ايليوب پدرلري سلسله سندن طريقت قادريه ده
اجازت وتاج الدين سكيندن طريقت خواجكاندن دخي اذن وخلافت
بر صاحب تسليك وارشاد اولان كروه عليه دندر كثرت تاليفاتي

وسائرها لا في شهر من ان يذكر در جملتم مستقيم افندي شاه قاضي سي
اولدقده پدرم وعمم مصطفى وفا افندي كنديلردن انتسابه طريقت
ايلديكلري سببدن جملۀ انارينك روايتنه دخي كنديلردن بر واسطه ايله
مجازتلرم اولمغله هر نقد قوت بضاعه وقدرت استطاعه نايابه
ايسه ده سبب جسارتم اولمشدر نتيجۀ كلام استاذلاستاذه ملاذ
التلامذه حضرت شيخ عبد الغني بودار وفاتينه ومحل دنيادن انتقال
بيوردقلري اواخر شعبان المعظمده واقع اولوب كنبخانه لرنده ودبعه
خاك پاك عطرناك اولدقلرينه قطب الارض لفظي تبركا تاريخ بو
لنمشيدي مكان شامده سعدي عمري دخي بو مصرعي تاريخ ايلمشدر
بدر المعارف من افق العلا افلا م هذه رسالة شرحت فيها احوال
الطريقة المولويه س بو رساله براثر معتبردركه انده حضرت مولانا
قدسنا الله بسره الاعلى جنابلرينه منسوب وانلرك سر خلفه اجتهاد
اولدقلري طريقت عليه نك احوالني شرح وبيان ايدوب م وذكرت ما تشر
فت به من فهم معاني اشاراتهم المرضية س ودخي صورت ظاهرلرنده
ادراكلري خواصه منحصر اولان اشارات خفيه نك معنالرندن فهم وادنانه
ايله شرفياب اولديغم مادتلري ذكر وعيان ايلديكه م لتعتبر بها كل
جاهل س مطالعه ايدن هر ساده دل اندن عبرت الوب سائر علوم
سائره نك هر برني ادراك ايلمك اصطلاحني بيلمكه موقوف وبالمشافهه
اخذ وتعلمه منحصر اولديغي كبي علوم باطنه نك دخي العارف يكفيه
الاشاره مؤداسنجه مخصوص رمز واشارتلري اولوب انكله بيكانه
نك اطلاعندن مستور ومحفوظ قيلديقلرين بيلوب فتح وحل ووصول
اربابنه موقوف ايديكن ادراك ايدوب على العميا دخل وتعرضدن
وحسد خلدكيدندن رهاياب اولوب رجما بالغيب ضبنيتلريله اد
تكاب عيب سيئه م وتنتفع المؤمن بالشرب من اعذب المناهل س
ونكاه انداز رغبت اولمغه نازل ايدن مؤمن موحد الكامل يتابيع

لطیفه ایله تنغم ایدوب اب خوشکوار فیض ودلپسند ایله سیراب
اوله اکرچه شیخ حضرتلری بو رساله یی مولویه طریقی نیتیله تسوید
بیورمشلردر لکن بالکلیه اهل اسلامه دخی لزومنك عمومی اولدیغی
اهل مطالعه یه ظاهردر وقد کنت فی برهة من الزمان الماضی صنفت
رسالة فی شیء من ذلك کالحسام الماضی جوف زمان مقدمده بو بله
بو ماده لردن بری حقنده بر رساله جمع ایلمشیدم که خصمه کویا به تیغ
برآن و برشمشیر برلمعان ایدی لکن لما راها القاصر المحروم لکن
فیض هدایتدن محروم اولان ناقص اول اثری کوردیکی کبی نقصم الظهر
بحجها فی تحقیق العلوم اندہ درج اولنان دلائل واضحه آنی اسکات
وافهام ایدوب علم حقیقتده مأمول وملحوظنك خلافنده ایراد اولنان
حجت وسندلر کندینی دائرۂ تسلیمده الزام ایلیوب کندی تحملنده ازیاده
والندن چیقوب وعهده سندن کلمك ممکن اولمیان یا رثقیل اولمغله
اوقه سنی قیروب یعنی ترکیده دخی زبانزد دركه بلینه اوردی دیرلر
اولحالت پیدا اولوب اخفی لوامع انوارها بظن انه یطمس بیده
طلعة شموسها واقمارها نور درخشانلرینی ستر واخفا ایدوب
ومهرماهه مشابه اولان دلائل ونقولنی الیله محو ایدرم ظنیله کویا که
کونشی بالچق ایله صوامق استردیکه اول رساله ده یازیلان شعرك
دخی مفهومی بویله در فانبتها الله تعالی ثانیا نباتا حسنا ایتته
عظیم الشان تکرار آنی اولکیدن زیاده کوزل والطف اظهار واعلان
ایدوب وکسها صورت معانیها منه ثناء وسنا ومفهوم ومالترکی
جسد بنه اسکی لباسدن اعلا ونورانی وانظف کسوه ایله ابداع ونمایان
ایلدی حتی فصنفنا هنا ان شاء الله تعالی تصنیفا غیر الاول وجعلنا
علیه فی تحقیق الحق المعول الحالة هذه مجددا تصنیفه ابتدا ایدوب
بو محله دك اولکی رساله یه مغایر بو صورتی بولدی ان شاء الله تعالی
بقیه سنی دخی اتمام وسندات ونیقه وحجج دقیقه تنقیح وبیانیله رسیده

حسن ختام اولوره وسمیناها باسمها ذلك بو رساله یی دخی اولکی رساله
نك اسمیله بنام ایلدك که تنضیح السلوك فی هایتك المسالك اول
رساله سابق التألیفك روشنده اولدیغی اوله اسمندن استدلال
وطریق مطالعه سنده دخی ثانیا سهولتیله انتقال اولنه وکان اسمها
فی الاصل اول رساله سالف التصنیفك اسمی العقود اللؤلؤیه فی طریق
السادة المولویه وبو تعیین اولنمشیدی شمدی بو دخی انکله نامدار
قیلندی والله تعالی اسال ان یکشف الحق ویسعف خدای کریمدن
مسئول ومأمول بودر که حقی اظهار وقضا ایلیه لکل مؤمن منصف
اهل انصاف اولان هر مؤمن ایچون اشکار وابدا ایلیه فان ذلك
کائن لا محاله زیرا سهولت انکشاف مادۂ عسیره اهل انصاف حقنده
الجنه یسیره در وانه تعالی یکف اکف الباغین ویقطع دابر اهل العناد
من الجاهلین وحق تعالی حضدینی تجاوز ایدنلری منع وصد وطریقلرین
سد ایدروجاهللردن انصاف اهلی اولمیوب عناد وتمرد اربابنك آخر
وعاقبتلرین قطع ایدوب کندولری مضمحل ونسللری کسیلوب عنا ایله
اولیای کرامه معادات ایله کلرینك ثمره سی اولان من عادی لی ولیا
فقد بارزنی بالحرب حدیث قدسینك مآلنی حق تعالی انلره کوستره
حیث لا یمکن انقاذهم من مهالك الضلالة انلرك عناد کادلری
اول مرتبه ده در که اول غافللری سبب ضلالت اولان مهلکه لردن
ایقاظ ایله انقاذ وایجاد تخلیص ممکن دکلدر شیخ حضرتلری امام
غزالینك بو ماده لرده منقذ من الضلال اسمنده اولان رساله سنه
دخی تلمیح ایلمك بعید اولمازه وصلی الله علی سیدنا محمد واله واصحابه
اجمعین بو محلده فصکره صاحب رساله نك فصول اتیه یه انحصار ینه
وجه عقلی ترتیب وتقدیم ایدر وبیورد که علم اولان مجلس هؤلاء
السادة المولویه ابتدا معلوم اولسون که مولویه دیدکلری سادات
صوفیه نك اجرای ایین ایلدکلری مجلسلری حفظ الله تعالی اسرارهم

واظهار نوادهم ، وسد دهم ، علی الشریعة المحمدیة س بو فقره اگرچه
دعادر لکن وصف ضمنی دخی واردر ، و دیمکدرکه جناب مولی جل و علی
آنلرك اسرار قدسیه لرینی محفوظ ومستور ایلسون و نور ذکر توحید لرینی
قبائی تحتنده کامن ایکن بار ذو در ون و بیرونلرین حائز قلسون و شرع
مبین اوزره ثابت و محکم و قائز ایلسون وایلمشدر ، مشتمل ذلك المجلس
علی صلوة س آنلرك مجلس معینلری صلاتی مشتمل وحاویدر یعنی نماز
قیلوب اسقاط فریضهٔ صلاة ایدرلرم وقراءة قرآن س قرآن کریم تلاوت
ایدرلر ، وعقب نمازده آیة الکرسی وبعد الدعا عشر او فنق بر مجلسك
اولنده واخرنده دخی دعادن مقدم عشر تلاوت اولنمق گبی م وحدیث
ش ودخی احادیث شریفه نقل ایدرکه کبار کلام دیمشلردرکه صاغ
طرفنده علم قرآن وصول جانبنده علم آثار اولیان کسنه مرشد اولمغه
صالح اولماز ، بو ماده مجلسلری محتوی اولدیغی ماده لردن ایکنجی ماده در
م ووعظ ونصیحة للاخوان ش وشیخلری کرسیده محله مناسب رقت
قلبه سبب اولان حالات مدهشه ، واحکام الهیه ایراد ایدوب طریقنده
پیرداشی وقرنداشی اولان فقرا ودرویشان وسائر احبا ودوستانه نصح
وپند اولنورکه ، اول ماده لرك اوچنجیسیدرم وذکر کلام المثنوی الشریف
ش ومغز قرآن اولان مثنویکه بر نوع تفسیر دراندن بر قاچ بیت تقریر
ایله تذکیر اوامر الهیه ، وتفهیم مناهی ربانیه ، اولنورکه ، اون ماده
دن دردنجیدرم وسماع طاهر من کل فسق نظیف ش وبشنجی دخی هر طورده
یعنی ظاهر وباطن وصورت وسیرتده وجه شرعی سنه رعایتله مظان
شبهه دن پاك اولان نیت وطویت ایله سماع که ، نی ودف مقوله سنك
استماعیدرم وتواجد بدوران ش ومرکز وجود لرنده دوران طریقیله
اظهار وجد عزیمت وقتیا گوا امرینه امتثال قیاسی ایله جذبهٔ حقیقیهٔ
الهیه صاحبلرینه تقلید وبالاده افاده اولندیغی اوزره استجلاب تحقیق
نیتیله ، بعد الصلاة ابدست ایله بو آیینك محققلرینه توجه ایدوب خلع

ولبس وتخلیهٔ درون اوزره دورانی مشتملدر ، بو دخی ماده لرك التنجیسیدر
م واظهار دوبرس بو صورتده دخی حق تعالینك لطف وکرمنی اشکار ایدوب
ریاء وسمعه یی فکرندن طرح وطرد ، ایله تحدیث نعمت حقنی اشعار م وطاعة
واذعان لمشایخ هذا الشان س بو آیینك اهل تحقیقی اولان مشایخ اسلافی
ملاحظه وآنلرك حاللرینی کسب وجلب وطوع وانقیاد ایدوب ، واکر
اول دین اولولرینك بر کفته لرنده مخلصلری تذکر اولنسه ، تعظیم وقدح
هذه کلام لطیفی ایچون اولان اطاعتلرکبی کردن داده تسلیم اولوب قلبا
وقالبا سرفرو بی جائزدرکه ، مجلسلری محتوی اولدیغی اون ماده دن
یدنجیدرم وادعیه شریفة س واثنای دورانده قائم مقام حق اولان
شیخ بونلره سلام حقی تبلیغ ایدر ، آنلر دخی سلام حقانی یه طوع وانقیاد
ایچون قوله قبول وفعلا دخی انحنا گوستروب مهره بندا وله رق اوچ دفعه
بو سلاملرو دعالر اجرا اولنور ، شیخ که قائم مقام حقدر ، وارلغی بو فنا
فانی مطلقدر ، ترجمان حقدر اول قائم مقام ، حق لساننددن ایدر اول
اوچ سلام ، اثنای دورانلرنده ذکر خفی قلبی یه شغل اوزره سائر ودائر
اولوب بو هیئت ایله تکمیل دائره اثناسنده استفاضهٔ عالم غیب ایله
تفصیل اولنه جق طور اوزره اکتساب فنا ایدرلرکه ، سکزنجی ماده در
م والثنیة بذکر الصالحین المتقدمین اولی المقامات المنیفة س ودورانك
فصولی تمام اولدقده ، فقرا شیخلرینه اقتدا برابرلرینه مقابل مرکز
حتملرنده ، قعود کندیدن نفی ومقابلنده کی شخصده اثبات وجود
ومحو وابقای شهود ایدرلر ، پس دعا جیدر ، بارك الله دیه رك
حضور شیخده قیاما دعایه مباشرت ایدوب شیخ افندیلرك دعاده
یاد وایراد ایلدکلرندن ، ماعدا تکرار اسرخلقهٔ انبیا علیه وعلیهم التحایا
وال واصحاب وجهاد ، ودوا وزده امام عشره واصحاب صفه وغزاه
بدر ، وشهدای دشت کربلا روحلرینی یاد ، حضرت پیر طریقت و
جلبیان وصذمت ایلدیکی ، خانقاهدن نجس مشایخ وفقرا وحالا صاحب

بوست سلامتنه واولو الامره وغزاة حجاج بيت الله و زوّار رسول الله
وبالجمله اهل ايمان وتوحيد ارواحنى ابراد وفعداد ايله شادى رسان اولمغى
دخى مشتمل دركه مواد عشره دن طقوزنجيدرم وحضور جماعة من المسلمين
ش مستمع بولنان اهل اسلامدن نيجه كمسنه لر دخى انلرك مجلس ايتدكلرينه
داخل اولوردركه طرق عليه نك بربنه انتسابى اولميوب فقط محب مستمددر
وطائفه من الناس مختلفين ش واول مجلسده برطائفه دخى بولنوركه كيمى
محب وكيمى باغض وكيمى اسلافى مقرلكن اخلافى منكرونيجه سى دخى هزال
وبلكه هر برحركتى كوردكجه مستغفردر اشته بونكله جمله حالات
اون دودلو اولوررم وكل مجالس اهل الاسلام ش وسائر اهل ذكروتوحيدك
وايمان واسلام وتمجيدك مجلسلرندن هربريكزك ذكروتوحيد ومأخوذ
درس ووعظ مجلسلريكه عموم ناس مجتمعلريدر البته بو احوال مختلفه
اصحابى بولنوررم لابد فيه من وجود الداء والدواء ش اننده اضداد جمع اولنوب
ودا ايله دواء جمعى متليدر بوحالاتدن تخليص وارباب اتحاده تخصيص
ممكن دكلدر انكيچون هربرنده اهل خير واهل شر واصحاب صلاح وارباب
طلاح دخى بولنور يدالله على الجماعة سترى اوزره جمعيت وجماعتده
هرصنفك موجودبنى ايچون اهل خير اولان محابيب دخى اهل شرادا سنده
مستور دركه تحت قبابى عيوب دبمكدر ديدبلر امامه اقتدا ايدنلردن
برى مفسد عمل اولدقده مجرد شركت اقتدا سببيله امام مزبوره سائر
اقتدا ايدنلرك دخى بالجمله عمللرى فاسد اولور ديمز انكچوندركه خير
كثير ايچون شر قليل مختار دريديلر انما الاعمال بالنيات ولكل امرئ
مانوى س عمللرى البته نيتله محسوب ومكتوب اولور نيتسز اعمال شرعيه
صا يلمز صحيح اولماز واعمال عاديه ده دخى كما نيتله در و هركسك نيت
ايتدكلرى عمل مقبول اولور حتى اكر عمله موافق اولمسه نيت عمل مقامنه
قائم اولور اشته بوجهتدن نية المؤمن خير من عمله بيوريلمش ذيرا
عملك فوتدن فعله كلدكده شايدكه ريا وفساد طريانيله مقبول اولميه

لكن نيت اندن بريدر كه احوال قلوبدن اولمغله حق تعالى دن غيرى
واقف دكلدر بو بحث نيجه لرى رساله لرله تفصيل ايلمشلردرم فانظر
يا ايها المنصف الى جمعية الناس فى المساجد س اى اهل انصاف نظر
عبرتله مسجدلرده خلقك جمعيتنه امعان ايدوب بق كه م للجمعة س
نيجه جمعه نمازى ايچون جمع اولمشلرم والصلوات الخمس س وبعضيلرى
بش وقتده اداى فرائض ايچون كلمشلرم وحضور مجالس العلم س وبعض
كروه دخى خلقه درسه كلوب علم اخذ ايدرلرم والواعظ س وبر زمره
دخى مشايخ كرامك نصح وپندلرى استماعنه كلورلرم فان ذلك كله
س مسجدكلان بوطائفه نك جمله سى دم لا يخلوا فيما بينهم من خير
وشر ونفع وضر ومخالفات تصدر منهم وموافقات تنقل عنهم س
اكرچه هربرى كندى حالنده خير وشردن وفائده وضرردن واتفاقا
صادر واختلافات نادره دن دخى خالى دكللردر فلا يجوز الطعن با
لجمعيات فى مواضع الطاعات س بس صورت بويله اولنجه انواع طاعته
مخصوص اولان يرلرده واقع اولان جمعيتلرك ظاهرحاللرينه باقوب طعن
ايلمك جائز اولمدبغى ظاهر اولدى زيرا نيات مخلوطه نى تمييز ممكن
دكلدرم فان هذا امر عامه فى كل جماعة جماعات اهل الاسلام س
زيرا بوحال اسلامده واقع اولان جمعيتلرك هربرنده عموما اوزره دركه
هر جمعيت خيرى وشرى حاويدر خصوصا كه ازاوله شر قليل ايله خير
كثيرى تحصيل ايدن حالك اربابنه طعن ودخل اولنماز م وهذا الذى ذكرنا
هو حال مجلس هؤلاء الطائفة المولوية فى دمشق المحمية وبقية البلاد
والاسلامية بمعرفة الخاص والعام من انواع البرية س بوذكر ايلديكمز
حالات شامده وسائر بلاد اسلامده اولان مولوى فقراسنك ايتدكلرى
مجلسنده بولنان حالدركه خلقك خواصى وعوامى بوحاله مطلعلردر
آنى تمييز ايدوب حسنى اجرا وقبيحى ابطال ايلمك ممكن بوكللر دكلدر
اهل شرى دخى اهل خيرى حرمتنه عفو اولنوركه م يدفع الله عز امتى

بمن يصلي عن لا يصلي اثري فربما ذكر اولنور، وشرائط بقلرك حالتري دخي قياس اولنه كه هم القوم لا يشقى جليسهم، اثر مفصلي بينه خاصته لريدر م وقد تعرض بطريقهم بعض المتفقهة القاصرون في العلم بمعونة بعض اهل الظلم س علم صفا يقده وتفسير وحديثده ناقص وكتب مبسوطه نك واصول ففهك مطالعه ومذاكره سنه موفق اولميوب، فقط ونكلفله الاانله وعلم فتوايه انتساب دعواسنده اولنلرك بعضيلري هركارك حقايق ودقايقي ادراكه اولنورظن ايدوب وافي دخي بعض ظلمه نك اعانتيله اهل حقه خصوصا طريقهٔ مولويه يه تعرض، ودخلت الت ايدوب فتنه ايقاظ ايلديلرم حتى خذل الله تعالى ذلك متعرض بمن استعان به في زخرفته وشجره س اول مرتبه تعرض ومخالفت ايلديكه حتى منتفع قها را اولان الله تعالى اول تعرض ايدن كمسنه لرك وآني زينت شرعيله حاشا من بني كبي صورت مقده كوستر ديكي امر باطله كندي اعيني اولان ظالم ايله دنياي خذلانه القا ايدوب برباد وتارما روبر نو تسلطني يفكرده وذكار ذور كارايلدي، سفينهٔ نفسينه دناقه مولوي تحقيقي وزره سلطان سليمان اول مفتي جوي زادهٔ اوكلك رفع دوران بابنده رفع عتبهٔ هما يون ايلديكي تلخيصنه جوابده تحرير بيورد قلري رباعي انسبدر رباعي عاشقه طعن ايتمز ايدي مفتئ بسبا دفي، كر فنفن عشقدن كورسيدي برمقدا رفي، شيخ الاسلام دين برطفل بجه خوان اولور، مكتب عشقدن اول يا را يديجك اظهار فن، بر دفعه دخي باصوفيه واعظي قاضي زاده محمد افندي تعرض ايدوب حتى شارح الاشباه مولانا سيد احمد الحموي، نفحات القرب والاتصال نام رساله سنده مذهب قاضي زاده ليه رومده ظهور ايلدي ديو بعض كلمات ايراد ايدر، واعظ مزبور مراد خان رابع زمان سلطنتنك اواخرنده رحلت ايلدي، عسكره محمد خان رابع دولتنك اواخرنده دخي سيد محمد واني ركاب شيخي ووالده سلطان جامعنك ابتداكي واعظي اولوب فوت انتساب ركاب ايله اول پادشاه عالي الذهني اغفال ايدوب تعرض

ايلي

ايلمشدي نغمه تاريخنده دفع صائل اولنوب الى هذا الان دوراهل ذكر

وتوحيد دونمه ده در، اقام الله برهانهم، وادام الله دورانهم، اشته حضرت صاحب رساله غالبا بوماده يه اشارت بيوردلركه، فربيت تاريخ تاليفلري دخي قرينه اولور م والقى الله كيده في نحره س وكندي مكرو حيله ايله اظهار ايلديكي كارمردودنيي بينه كندي بوزينه چاربوب وحقد ايتديكي چاهده قادر وقيوم تعالى بينه كندي ني ايقاع ايلدي، اذ كان سببا لاهانة الفقراء س ذيرفقراي موحدينى اهانت سبب اولدي م وهضم جناب اهل الله تعالى بين المنقادين اليه من الامراء س واول اهل تعرضه اطاعت ايدن حاكملري الله عظم الشان مظهر خذلان ايلديكده انلرك مبا ننده جناب اهل الله وفقراي اولياء الله محفوظ ومستور اترك اولنوب انلره خذلان وخسران رسيده اولميوب صون وخلاص بولديلر م والله تعالى ناصر حزبه ومؤيد اوليائه وقربه س الله عظيم الشان كندي ذكرنده قائم، وفكرنده دائم، اولان طائفه يه ناصر، ومعين اولور، ودائره ولايت محبتنده سائر اولنلري، عنايتله كندي قرب معنويسنه جذب ايله قوت ويرر، م وانا الان نشرح لك بايتها المؤمن المنصف ما اشتمل عليه مجلسهم من الاحوال وابين الحكم في ذلك، والحكمة لما هنالك بافصح المقال س اي اهل انصاف، اولان مؤمن كامل صوفيهٔ مولويه نك مجلسلرينك، احوالني سكا شرح وعيان وانلرك اول حاللرينك حكم شرعيسي وحكمت حقيقيه سني معالي دقيقه، وجزيله يي مشتمل الفاظ دقيقهٔ، جميله ايله تفهيم وبيان ايلمكه عزم وبيان وخلوص طويتله شروعه جزم ايلدم م فاقول ومن الله القبول س حق جنابندن مقصده وصولك طريق قويمنه دخول بابندا اولان نيازوحاجي نيازمند قبول اولوب سخنسازشروع اولنق ملاحظه سيله ديرمكه م هذه الاحوال المذكوره لتلك الحضرة المعموره س اول طائفهٔ جليله وزمرهٔ جميله نك مجلس قدس نزاهت انسلرنده وقوعي ذكر اولنان حالات، موهبهٔ سمات م عشرة احوال س اون درلو

حالدرکه استقراء ایله معلومدر و بعضها ظاهر واضح ش اندرک نیجه
سی ظاهر و سر حکمتی اشکار مستتردر م و بعضها عند الجهل فیه اشکال س وبعض
حالدخی واردرکه اصلی و فصلی بیلمیان اهل جهل بیننده ن و سندات
شرعیه و دلائل اصلیه و فرعیه سندن عاقللر عنده ستر و سببی مستور
اولمغله منهیا تدن اولدیغی مستوردر ظن ایدرلر ان بعض الظن اثم
وانا اکشفها لک ان شاء الله تعالی ش اول احوال دقیقه الستری سکا کشف
وایضاح ایدرم و ان کان لوضوحها غیر محتاجة الا ایضاح ش هر نقدرکه
سردونیا نه احتیاجی اولمیوب اربابی مبانده و بلکه هرکسک یاننده بیانی
و سکا کوره دخی تکرار مقوله سی ایسه ده ایراد ایدرز م فان الجاهل المغرور
لا یفهم الا بکمال الافصاح ش زیرا غرورلی و کبرلی اولان اهل جهل کشی
بطیء الفهم و غبی اولمغله اطناب و بلکه بسط محل ایله تفصیل ایلمدکجه تسلیم
ایلمکه صوف ایدر انکچون م خاطبوا الناس علی قدر العقول نشیده شیخله
مخاطبک حالنه و دماغنک اختلالنه مناسب اولان وجهله اوزره خطاب
ایلمک لازمدرکه برماده یی ایکی واوچ کره تکرار ایلمک انکچون سنت سنیه
احمدیه علیه التحیه در زیرا و فی الارض قطع متجاورات سری اوزره قد
خلقکم اطوارا نازل اولمشدرکه نسیب دده افندی بیورر طعن جهال
ایده تیره درون اهل دلی سنک اطفال بمک موجب تکدیرا و لمازم فاذکر
ها فی عشرة فصول وهی للمنکر صوارم و نصول س اول اون ماده یی اون فصله
ذکر و بیان و هر برینی برفصله درج ایله سردو عیان ایدرمکه امل که هر بری
و بلکه هر برنده بیک نکته و ستری تعنت و تعنت ایله محضا تعجیز و تعصبی
و حقد و حسد ایله تعجبی ایچون طریق نفوذ انکاره رفتار و اجتسار ایدن
ضال مضل شمشیر سر تیز نص قطع ایله الت الزام و تیر قضای اصابت پیکان
اثر برنا تیر ایله مسلم المفاد اولدیغی ملا کلامدر م والله ولی الهدایة و منه
العنایة و هو حسبی و نعم الوکیل و بالله یقول الحق و هو یهدی السبیل
الفصل الاول ش وعد ایلدیکی فصولده نقولدن ابتداکی فصل بودر

ا اشتمل مجلس المولویة علی الصلاة بالجماعة ش هفته کونلرندن بردوز
فیروز بقیلی و اننده اجرا ایلدکلری ایین جمله سندن بری جماعتله نماز
قیلدقلری در م و هی السنة المؤکدة ش فرض اولان نمازک اداسنده جماعت
سنتله مؤکده در م و قیل فرض عین ش و بعضیلری دخی جماعتله ادا ایلمک
جمعه نمازی کبی فرض عیندر دیدیلر م لقوله تعالی ش فرض دردیو حکم ایدن
علمانک دلیللری بو ایت کریمه در و انکچون فرضیتله حکم ایدرلر م وارکعوا
مع الراکعین ش مفهوم لفظیسی نمازی قیلانلر ایله معا ادا ایدک دیمک
اولور م صلوا مع المصلین مقامنده ارکعوا مع الراکعین بیورلدی ذکر
جزء ایله مجاز اراده کل طریقیله در بو جزء سبب تخصیص اشرفیدرکه
ادیان سالفه نک نمازلرنده رکوع بوغیدی دیدیلر م و قیل فرض کفایة
ش بعضیلر دخی دیدیلرکه فرض کفایه در یعنی بش وقت نمازک هر بری
وقتلری کلدکجه جماعتده جمله اهل اسلامک بولنمسی لازم دکلدر بلکه
جماعتله ادانک جزئیاتی دوام اوزره اولمقجنازه نمازی کبی م و قیل واجب
دون الفرض ش و نیجه لر دخی مداومت جماعت واجبدر فرض دکلدر دیدیلر
م والصحیح هو القول الاول ش ابتدا تحریر اولنان قولکه فرضک اداسی
جماعتله اولمق سنت مؤکده اولمسیدر اصح اقوالدر انکچون تقدیم اولندی
م فکل من نسب الی مجلس تقام فیه الصلاة بالجماعة انما دخل الیه
ففسق او انکر او استخف بحرمته بقول او فعل فقد کفر بالله تعالی ش جماعتله
نماز قیلدقلری مجلسه وارمق فسقدر دیو یا خود کناهدر دیو بر کمسنه
حکم ایلسه یا خود اول مجلسک و اربابنک شاننه نقصان و یره جک سوز
و یا اعضا سندن بری ایله قدر مکرم و محترمنی تحقیر و تذلیل ایده جک
بر فعلی اظهار و اجرا ایلمک طریقیله حرمتنی استخفاف ایلسه صاحب رساله
شیخ عبد الغنی ابن النابلسی بویله کمسنه کافر بالله اولور دیو تصریح
ایلدی ویل لکل همزة لمزة م فان قال نحن لا نستخف به من جهت قیام
الصلاة فیه و انما استخفافنا به من جهته اخری ش اکر اول استخفاف

ایدن کسنه دیرسه که بزه استخفافمز نمازقیلدیغی جهتدن دکلدر م بزه
تخفیف ایلدیکمز برغیری سببله درم فلنا له ش بزدخی جوابنده ادخال ایدوب
اسلوب حکیم اوزره دیرزکه م المسجد الجامع کذلك ش سائر مساجد کبیره
که جمعه نمازی ادا اولنور انلرك دخی حاللری بویله درکه ، انلرده دخی ملاحظه
اولنسه قبیح افعال لیلاونهارا اجرا اولنور م وانّ فی زماننا هذا یجد المساجد
لا تخلوا من المناکر لیلا ونهارا ش زیراکه وقتمزك حالی بودرجمله مسجدلرده
دقت اولنسه متعدد امرقبیح وکیجه ده وکوندزده براز فعل منکر مولوروز
م حتی ان هذا الذی ینکر ذلك بنفسه ش حتی اول مرتبه بوکلامم اشکاره
وفرار وقرار داده در ، ومحتاج دلیل دکلدرکه ، احوال مولویه یی انکار
ایدن شخص بنفسه کندیسی م ربما یجلس فی المسجد فی درس او وعظ ،
ش مسجدده اکثریا درس تقریر ایدروپا وعظ ونصح ایدرم وهو معتقد
فی نفسه ش حال انکه کندی نفسی حقنده اعتقادی جزم ومی بودرکه م انه
اکبر قدرا من طینة ش درسنه حاضر اولان طالبلرك اوستادی اولنلره
انلردن بنم قدرم عالی دردیو معتقد درم او المستمعین له ش یاخود پند
ونصحنی استماع ایدن کسنه لردن واعظ اولان کندینی خیرلی اولمق اوزره
جزم ایدرم وهو امر محقق منه ومن امثاله ش بو اعتقاد انده ثابت
ومتقرر ، بر حالدرکه انلك کندیده وکندی کبی مدرس وواعظ اولنلرده وقو
عنی کسنه انکار ایده مز البته استاذ اولنلر بزم طالبلردن زیاده فضلمز
محققدر دیه بیلرم فکون هذا هو المتکبر فی نفسه ش پس نفسنده کندی
متکبر اولدیغی متصفات اولی الا بصارك مسلمیدر حال بوکه م والتکبر من
جملة الکبائر ش تکبر دخی جملهٔ کبائردندر م فهذه کبیرة صدرت من هذا
المنکر وهو فی المسجد جالس فی درسه او وعظه ش اشته بو حالت بر کبیره
درکه ، اول منکر مولویه دن البته صادر اولور ، مع هذا اندن اول
کبیره نك صدوری وقتنده مسجدده موجود وتدریس ونصیحته مشغول در
بویله ایکن بنه م ولم یحکم هو بفسقه وفسق الحاضرین عنده ش کندینه

بو حال بنده ایکن بن فاسقم دیمك کیمدن مسموع در وکندینه تابع اولنلر دخی
جمله سی فاسقلر دردیمز ، بلکه بر ملکلر ید ردیرلر ، مع هذا تحصیل علومدن
اجر وثواب صاحبی اولمقده تصحیح نیت شرطدرم ولا بحرمة الدخول الی
مسجده ذلك ش کندی بولندیغی مسجده بو حال ایله دخولك حرمتیله دخی حکم
ایلمزم والحضور فی مجلسه ذلك المشتمل علی فعل هذه الکبیرة فی نفسه ،
ش واول بیان اولنان تکبر اول اهل انکارده اولان استاذك درسنده ایکن
وحالا اول صفتله متصف ونفسنده متکبر ایکن کندی اولدیغی خلقهٔ مجلسنه
حاضر اولمق دخی حرامدر دیمزم وانصا ربما اعجبته نفسه واعجبه عمله ذلك
حیث وجد نفسه فی درس علم شرعی او وعظ ش واکثریا کندی بویله شرخلقهٔ
شاکردان اولمسی کندینی عجبه کتورب وعجبه دوشوردر ، زیرا شریعته متعلق
علم نافع تعلیم ایدرکن وبا خلقه کاه صبری تلقین ونصیحت ، اوزره اولد
یغن کورب ، اول وقتده اول حال ایله ، متصف اولور ، یعنی جامعه
کندی سائر موجود لردن بیوا ولدیغنی کوردیکی کبی عجب وکبر درونته یول
بولور ، م والعجب من الکبائر ش عجب دخی کبیره درم وهذه کبیره اخری
س وبو صفت دخی مذکوردن غیری بر کبیره درم اصر علیها فی نفسه بل لم
یفتش بها بما قبلها اصلا س نفسنده هم مصردر ، وهم ستر ایدر ، مقدّما
ذکر اولنان تکبری وبو عجبی اصلا اظهار وافشا ایلمزکتم ایدرم من کثرة
جهله بالعلم النافع الذی ینقذ صاحبه من الفسق باطنا ش وبوکتم ایلمسی
دخی فسق دروینیدر ، اندن کندینی خلاص ایدن علم نافع ندر ، انی
قطعا بیلمدیکندن ناشیدرم لغروره بلقلقة لسانه فی علم لیس هو عاملا به
ش اول عملنه تنزل والتفات ایلمدیکی علمده لقلقه یعنی طلاقت تکریر
لسان ومهارت تقریر زبانته غروری سببیله کندینه فائده لی اولمیانی
مضر اولان علمدن تمییز ایده بیلمزم ولا هو متقنا لشیء من مسائله ابطا
ش ومسائلندن برینی کما هو الحق تحقیقه دخی عاجزدر ، عامل اولمدیغی
کبی ، کرکی کبی دقایقنه دخی واصل دکلدرم بل هی دعاوی باطلة ودخا[ئ]

عبارات عاطلة ش بلكه اول لقلقه انجق باطل ادعا واظهاردر فضيلتی منتج
برازمزبی تعبيرات بردبا دركه م من قلّة وجود من يفتش على العلم والعلماء
ش علم ندرو اول علمك علماسی كيملر اولور و علم نا فعلنا اهلی وار ميدر واربا
فالمشهيدر واصحابی كيملردر ديوب تفحص اهلی ازدر وصورا ديوقدر
نبجه نيجه اهل جهل دعوای علم اولوب نفسينی خبائثدن تبرئه وتهذيب
اخلاق ايلمز وقالا دعوا ايله بكی حالك صاحبيميدر هنوز بيلمد بكندندركه
رغبته شايان و اولان طائفه يه تعظله اهانت ايدرم اذا ناظرتهم
لم يلق منهم سوی حرفين لم لا نسلم نعوذ بالله تعالى من الجهل المركب
كالمركب بو بابده امام حجة الاسلام شيخ محمد غزالينك منقذ من الضلال
ودخی بحث غرورده كشف وتبيين نام رساله لری اهل انصافه شفای صدر
اولور ولهذا قال الشيخ ابو الحسن الشاذلی قدس الله سره ش شيخ شاذلی
حضرتلری اول سببدن ديمشلردرم من مات ولم يتوغل فی علمنا هذا مات
مصرا على الكبائر ش بركسنه اكر موننه دك بزم علمه يعنی علوم صوفيته
كرمه دخی شغل ايدوب انكله عامل اولوب تهذيب اخلاق وتصفيه درون
ايلمديسه بو حال اوزره رحلتنده كبائر اهلی زمره سندن اولوب اصرار
اربابندن معدود اولورد بمشلردرم قال الشيخ ابن علوان الصديق
البكری رحمه الله تعالى فی شرحه على حكم الشيخ ابی مدين ش شعيب تلمسا
نيدرم بعد نقله كلام الشاذلی ش حكم ابی مدين شرحنده حضرت شاذلی
جنابلرينك ذكر اولنان كلامنی نقل ايلدكدنصكره ابن علان حضرتلری
بيوردركه م ولقد صدق فيما قال فای شخص يا اخی يصوم ولا يعجب
بصومه وای شخص يصلی ولا يعجب بصلاته وهكذا سائر الطاعات
ش شيخ شاذلی قولنده صادق اولديغنه بو دخی شاهددر ای برادركه
اوروج طوتان ونماز قيلان وسائر عبادات اهلی اولان كمسنه لرك
قنقسی واردركه انلری ادا ايلدكده عهده سندن كلدم ظن ايدوب
حظ ايلمز هيچ برانلردن كمسنه وارميدر بن انی ايشلدم و لكن كنهكار

اولدم یا ربّ سن بنی عفو ايله و رضا كه اجراسنده موافق ايليوب با ربّی
سنك مقبولك اولاجق مرتبه عمله توفيق ويرديوب تمامنده استغفار ايله
وقصددن سلامنده تنبيه نبوی اوزره اللهم اعنّی على ذكرك وشكرك وحسن
عبادك دعاسنه مداومت ايلمك ايله عبادتندن حاصل اولان وجود
معنوی بی نايه يه سعی ايده و عابدان ازكناه توبه كننده و عارفان از
عبادت استغفارم الان تحل عليه عنايه مولاه بمعرفة اداب الخدمة
من مجالسة اطباء القلوب ووصول عنا ياتهم عليه ش عبادات حق بسنده
عجب وكبيره دن قورتلمش بوقدر مكركه عون باری تعالى يه مظهر اولمغله
علت دل تدبيرندن اولان اولياء كرامك مجلسلرينه دخول ونظر
عنايتلرينه وصول بوله م حتى تحقق العجب الذی حل به من تلك الطاعات
ولا يعجب بعد ذلك بفضل الله تعالى ش تاكه كنديسنه يول بولان عجبی اول
اهل عنايتك نظر كيميا اثرلرينك خير وبركاتی محق ومحو ايدوب بردخی
مزاحمه ايلميه م قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون
ش سوره يونسده اولان برايه كريمه نك اخريدركه اولی يا ايها الناس
قد جاءتكم موعظة من ربكم وشفاء لما فی الصدور وهدى ورحمة للمؤمنين
قل بفضل الله الی اخر الاية بو ايه كريمه نك مفهومنده احوال مذكوره
كبی محضا فضل ربانی ايله حاصل اولان امور واحوال حقنده شرفيافته
نزول اولمغله تبركا بو محلده ابن علان ايراد ايلدی م انتهی على انك
يا اخی فی زماننا هذا ش امّا احوال ناس زمانمزده بو مرتبه يه واردیكه
ای برادر تحقيقا سن م لا تدخل المسجد الا وتجد الصلوات الخمس فيها مقامة
على غير وجه السنة ش مسجده هر نه زمانكه داخل اولسك بنجكاه محمدی
يعنی بش وقت نماز سنت احمدی اوزره اقامت اولنماز بولورسين م من
تقدم الائمة الجاهلين على العلماء الكاملين ش اول حالت دخی مسائل صلا
تنه بی بيلين امامكری عالم بالمسئله اولان كمسنه موجود ايكن امامته
تجدكلرندن ناشيدر املوك بوجسا دتلريجه دخی م اما الكثرة اموالهم

ش یا ماللری چوق اولمق سببیله در م اولا تنافهم الی الظلمة ش یا خود
ظالم وجبار لره انتسابلری ایچوند ر م وامّا حسن نغمانهم ش ویا تغنیلری
خوش اولمسیله در ٭ مع هذا اثر مرسلده وارد اولدیکه بیورمشلر ٭ حسن قراءت
اکا دیرلر کیم قارینک حق تعالی دن خوف وخشیتی اولدیغنی ا اسندن
استماع ایدن کمسنه فهم واستدلال ایلیه م کما ورد فی حدیث ابی عبس
الغفاری ش ذکر اولنان امرلری اثبات ایدن احادیث شریفه دن بو حدیثده
وارد اولدیغی کبی که صحابی مزکور روایت ایدر ٭ واسمی عابس ردیدیلر م الذی
ذکره فی الطریقة المحمدیة ش طریقت صاحبی برکیلی محمد افندی دخی کتاب
مزبورده اول حدیثی یاد ایدر ٭ وشیخ عبد الغنی اول طریقتی شرح ایلمشدر
م وفیه قال رضی الله عنه ش صحابی مزبور روایت ایلدیکی ٭ حدیث
شریفک اولنده بیورر که م انا سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم
یقول ش خاتم النبوة علیه وعلی آله التحیة جنابندن استماع ایلدم بیورر
لر ایدیکه م بادروا بالموت ستا ش بو التی شیء قیامته قریب ظهور ایدر ٭
انلرک وقوعی اکر مشهود اولورسه تمنی موتله رجعت واردر ٭ لکن جامع
سیوطی نسخه لرنده بالموت برینه بالاعمال واقعدر ٭ یعنی اول حالاتک
ظهورنده سزلر شرعه مطابق ٭ وسنته موافق کارلره نه ایسه اول طور
اوزره اولان انلره تابع اولمک اول ششی امرک بری م امرة السفهاء ش سفیه
ولواللر بوستنه کجک امارت دخی روایتدر ٭ مالکری بردروایکنجی م وکثرة
الشرط ش ضابط وحاکم حذمتکارلری ٭ چوغالمق که علامتلری واردر ٭
واوچنجی م وبیع الحکم ش حکومت شرعیه وعرفیه اولسون مشاهد ویا مشا
فهه ایله صاتمق ٭ والمق ٭ ودردنجیسی م واستخفا بالدم ش قصاص لازم
کلدکده اجرا اولنمامق ٭ وبشنجیسی م وقطیعة الرحم ش صله یی انان
وجفا ابعاد ایله ترک ایلمکدر ٭ زیرا لازمدرکه ذوالقربایه یعنی خصملره احسان
وترک هجران ایله لر واشیا جی سنه نک التنجیسی ٭ ونشوا یتخذون القرآن
مزامیر ش مجلسه نشا ونشاط کلمک ایچون سازمی ومحبوب مدحنده

سویلنن شعرلر کبی ٭ مزمارلر یا به سبیله تلاوت ایلمک م یقدمون الرجل
یتغنیهم بالقرآن ش بعض روایتده بالقرآن یوقدر ٭ لکن ملحوظدر م وان
کان اقلهم فقها ش اشنله تحصیل نتوه ایچون بزلره قرآن اوقیوب تغنی ایلسون
دیو برکمسنه یی تقدیم وتکریم ایدرلر ٭ وامامته احق واولی کوررلر ٭ اکر
اکلامسی ومسائل صلاتیه یی بیلکسی جمله دن قلیل اولسه ٭ دخی واجبلرنده اندن
زیاده امامته اهل کمسنه موجود ایکن قرآن کریمه حسن ویرن تغنی شرعیسنده
زیاده فاحش لحن ایلدیکی سببدن انی امامته تقدیم ایدرلر ٭ اشنله بویله
صفتلرک بین الخلق ظهوری وقتی کلدکده سزلر موتی اختیار ایدک دیو حضرت
بیورمشلرکه ٭ امام سیوطی جامعنده ایراد ایدر م فان قالوا هذا فی غیر الامام
الراتب للمسجد ش اکر دیرلرسه که ٭ حکم مزکور امام الحی
یعنی محله امامی معین اولمزسه معمول به در لکن شخص مخصوص امامته
منصوب ومواظف اولورسه غیرک امامتی مرجوحدر م قلنا بل هذا عام فی
اصل جعل الامام راتبا ایضا فی المسجد ش بزلر دخی جوابند دیرزکه ٭ سابق تعمیم
اولنوب امام المسجد ابتدا وضع وتعیینی اولنمق لازم کلدکده واقف ویا قاضی
بله حکم مزبوره رعایت ایدوب بو احتیاط ایله امامته اهلیتی نمایان اولدقده
ترتیب ایدرلر فالدیکه م فاذا لم یمکن تحویله من طریق المقدمین لتقریره فی الامامة
ش واقعا جماعت مسلمین اکر امامتده مقرر اولان کمسنه یی دفع ایدوب اندن
زیاده اهل بولندقجه تقدیم ایده مزلرسه م فلیحوّل من یمکنه التحول منهم ش اول
جماعتک ایچنده اول اهل اولان کمسنه یی کندیلره مقتدا ایدوب بو وجهله
اداء صلاة ایچون تحویلی ممکن اولنلری ایروب نمازی بویله استینافایلسونلر
م فاذا من مواضع التحذیر الشرعی ش محذور مشروعدن احتراز ایچون بویله ایلیوب
اماما لحنه یعنی محله امامنه اقتدا ایلمسونلر نیچون بویله قیلمازلر م فما بال
المتفقه الجاهل لا ینکر ذلک ش پس ذکر اولندیغی اوزره اهلیتی اولمیان کمسنه یی
اهل اولان کمسنه یه ترجیح وتقدیم ایلدکلرینی ایانجوندرکه ٭ اول کندینی
فقیه ظن ایدن جاهل انکار ایلمز ٭ وجائز اولمدیغنی بیلورکن سویلمز م وهذا

التكرار ايضا في الصلاة الواحدة المفروضة ش مع هذا فرض نمازلرك بريسنده
في وقت في مسجد واحد ش بر وقتده وبر مسجدده بو تكرار ديكه ذكر اولنسه م
كركدر تكرار سابق كبي هر زمان واقع اولور م فنجد في كل ناحية من نواحي المسجد
اماما يصلي بجماعة على حدته ش مسجدك كوشه لرينك هر برنده بر امام باشلي
باشنه جماعتله اداى صلاة ايلديكي با قدقده بولور وكوروسين ، بو تفريق
جماعتدر ، لكن امردينده تهاون وتكاسللري سببيله بو حالت پيدا اولدي ،
وحالا اجرا اولنور ، بو نى ايا نيجون اول متفقه انكار ايلمزكه م فتشبه الحال في
الركعات والسجدات على كثير من المصلين ش زيرا انلر بو حال ايله اداى
صلاتلرنده نمازده اقتدا ايدنلرك ركوع وسجودلرنده حاللرى بر برينه مشتبه
اولوب اخر امامك ركوعني وسجودينى كندى امامنكدر ظن ايله اشتباه
ايدوب م ومع قطع النظر عن ذلك فانه بدعة شنيعة ش حالات مذكوره
دن قطع نظر بر جماعت كبرى اولوب ذات واحدك امامتي ايله اقامت
صلات ايلميوب وجه مذكور اوزره اداء ايلمك دين مبيننده بر حادثه قبيحه در
ظاهرها صريح الطعن من البعض حيث لم يقتدوا بامام واحد ودخول الكرا
هية في صلاة الكل ش شناعتي اول مرتبه دهكه بر امامه اقتدا ايلمديكلرى محالة
ظاهر حال لساني ايله كويا صراحة بر برلرينه طعن ايدرلر ، وجمله سنك نمازلري
مكروه اولمسى اشكاره در م ولا نجد من ينكر ذلك اصلا من ذلك المتفقة وغيره
ش حال مزبوره وجه مذكور اوزره عقلا ونقلا بديهي الشناعة ايكن كرك
اول منكر اهل ذكردن وكرك سائر غيريدن هيچ انى انكار ايدر ، وجائزده كلدر ديو
سويلر كسنه بولنماز م بل هنالك من يستحسنه ش وبلكه خوش كوروب حسنتا
تدن عد ايدنلر بولنور م ويقيم له الوجوه على جوازه ش وجائز اولمسنه وجهله
بولوب بديله اقامتيله اثبات قيدينه دوشر م ورأينا ذلك في المسجد الجامع
بفعل مرارا ش وبيوك جامعلرده دخى بر وقت نمازى بر قاچ كره جماعتله قيلنور
كوردك م من سنين متعدده ش بر قاچ سالدركه بو حالت جريان اوزره در
بلا نكير منكر من احد ش بر كسنه نك دخى انكارى ظهور ايلمز م كيف

وفاعل ذلك من جملة المتفقهة المدرسين المقتدى بهم بين العامة في امور
الدين الذين هم ينكرون المناكر على غيرهم ش نيجه انكار ايلسونلركه ، انى
مرتكب اولنلر مقتداى عوام اولان مدرسلردن ومتفقهلردندركه كنديلردن
غيريده اولان منكرلرى انكار ايدر م واشنع من هذا انهم ايضا ش وانلردن
دخى بين الشناعة بر ماده واردكه انلر مبتلا اولوبنى دخى انكار ايلمز م اذا وقف
المؤذن في المنارة قبل ان يشرع في الاذان ش واكثريا مؤذن اذان اوقومغه
مناره يه چيقوب وقت قريبك حلولنه منتظر ، وتوقف اوزره ايكن دخى
اذان بشلمديكن م اقاموا الصلاة في كل ناحية من نواحي المسجد وصلوا ش طرف
طرف مسجدك هر جانبندن اقامت ايليوب نمازى ادا ايدرلر م وربما فرغ
بعضهم قبل فراغ المؤذن عن الاذان ش واكثريا مؤذن اذانى تمام ايلمزدن
اول انلر نمازى تمام ايدرلر م يفعلون ذلك في شهر رمضان وغيره ايضا
ش وبو فعلى ماه صيامده وغيرى ايلرده دخى ديرلر ايدرلر م وهو ترك الاذان
والاقامة معا ش بو فعل اذان واقامتك ايكسنى بردن ترك ايلمكدر م فان المشروع
في الاذان والاقامة ان يكونا على الترتيب ش زيرا اذان واقامنده لازم اولون
انلرك ترتيب شرعى اوزره اولملريدركه ، وقت داخل اولدقدنصكره مؤذن
اذانى اوقمغه باشلر م بعد الفراغ من الاذان يبتدئ في الاقامة ش اذاندن
مؤذن فارغ اولدقدنصكره كلوب اقامته ابتدا ايدر م بل يسن الفصل بين
الاذان والاقامة ايضا عندنا بمقدار ما يتوضأ سامع الاذان ويحضر الى المسجد
ش اذان اوقوندقدن ايشيدن كسنه ابدست الوب واول مسجده كلهجك
مقدار زمان اقامتى تأخير ايلمك دخى ترتيبلرى كبي مذهب حنفيه سننده
قنده قالديكه ، وقتنه تقديم اولنه زيرا نيجه صاحب عذر واردركه مقدما
ابدستلى دخى بولنسه ، بر نمازك وقتى چيقمق انك ابدستنى ابطال ايدر ، ابدست
دخى الق فرض اولور فقط اوبله نمازينك اذانندن مقدم ابدستلى بولنان
كسنه يه تحول وقتله تجديد وضوء لازم كلمز ، سائرده دخى وقتده خروج
وقت وقوعنده ابدستى تازه لمك كركدر م وصنيعهم هذا بدعة شنيعة

فی الدین باجماع الائمة الاربعة وغیرهم ایضا من المجتهدین ش بو اذان
واقامت ونمازده ترتیب مزبوره رعایت ایلمدکلری دین اسلامده برحادثه
قبیحه درکه حنفیه وشافعیه ومالکیه وحنبلیه که درت مذهبدر
وانلردن غیری مذهبلرکه طائیه وثوریه وذفریه وظاهریه ونجادیه
کبی حق وعدل اوزره اولان جمله مذهبلرک مجتهدی اولان امامارلی اول
کارک بدعت شنیعه اولدیغنه اتفاق ایلدیلر م اذ لم یقل احد بوجود هذه
الکیفیة التی یفعلونها فی زمان من الازمنة الماضیة فی صدر الاسلام ولا
خطرت فی بالهم ش زیرا انلرک اول ارتکاب ایلدکلری کیفیت باطله نک ابتدای
دین اسلامده بری وقوعنی کسنه نقل ایلمدی وبلکه خاطرلرینه دخی کلمدی
م وهذه کتب الفقه فی المذاهب الاربعة بین ایدی هولاء المتفقهة یقروها
ویطالعها غالبهم ولیس فیها الا ما یرد علیهم ش اشته درت مذهبک
کتابلری اول فقاهت دعواسنده اولنلرک یاننده موجوددر انلرک اکثری
اول کتبی اوقور ومطالعه ایدر اکر وار ایسه کوسترسونلر اول کتابلرده اولان
مسائل انجق کندی فعللرینی رد ایدر وانلرک حاللرینک خلافی صواب اولدیغن
یازار اذ جمله م قال ابن الکمال فی کتاب الاصلاح والایضاح ش شیخ الاسلام
مفتی الثقلین کمال پاشا زاده مولانا احمد بن سلیمان علیه الرضوان فروعده
اصلاح وایضاح نام تالیف ایلدیکی کتابده تصریح ایدرکه م الاذان سنة
الفرائض اداء وقضاء قبلها لا قبل وقتها ش فرض نمازلک اداسنده وقضاسنده
اذان اوقمق سنتدر لکن نمازدن اول اوقنه بعده نماز قیلنه مثلا اویله نمازینک
اذانی وقت ظهرک دخولندن صکره اوقنه اندن اول اوقنمیه بوده یا دیمزده جمعه
اذانی دخول وقتندن اول اوقومق مؤذنلرک بدعت قبیحه لری اولمشدر
نعوذ بالله تعالی بدعت حسنه اولان صلا برقاچ ساعت مقدم جمعه اولدیغنی
اخطار وتذکیر ایچون موضوعدر برکره دخی وقتندن اول اذان لازم دکلدر
بو دخی بدایع حسنه دندرکه شاه اسمعیل صفوی جهاسبت شیخانی ایلدیکی
دولت عالیه طرفنه منعکس اولدقده صلاة وسلام واصحاب کرام ایچون

ترضیه برله اکرام ایلمک اوزره مؤذنانه تنبیه اولنوب اثنای خطبه و
تعریفده شیخ الاسلام مشار الیه ابن کمال فتواسیله جهرا اداده رفع صوت
ایله اهل بدعته مخالفت اهل سنتی اجهار وانها واشاعت ایلمک ما راه
المسلمون حسنا فهو عند الله حسن اثر احسنه بنا ء اشعار دین ودولت اولمشدر
فالدیکه بعد الاذان صلاة وسلام الحاقی دخی شب جمعه ده له الصلاة والسلام
نار یخنده محتسب مصر اولان صلاح البرلسی تنبیه وتصویبیله جاریدر
اوتوز سال مرورنده اصل اذان رؤیایه مبنی اولدیغی کبی انتفاقا مصرده
بعض مظنه صوفیه رؤیا سیله روز وشب هر اذان وقت بولنانلره بالغا
مابلغ اکرام دخی اولندی م انتهی ش کلام اصلاح تمام اولدی فانظر قوله
قبلها ش کمال پاشا زاده حضرتلرینک مزبورده قبلها دیدیکی کلامنه دقت
وامعان ایله که صلاتدن اول دیمکدر م ای قبل الشروع فیها یکون الاذان بتمامه
قد فرغ منه المؤذن ش یعنی صلاته باشلمزدن اول اذانی تمامنه دک
مؤذن اوقیوب اندن فارغ اوله دیمکدر م وهکذا الشروع المعروف عند
ائمة المسلمین وعامتهم فی کل مذهب ش اشته هر مذهبده نمازه باشلمق
بویله ایدیکی عموما اهل اسلامک مفتیلری عندنده معلومدر م الا
عند هولاء المتفقهة الذین ستروا قبایح افعالهم بما یسابقون الیه من
الانکار والاعتراض علی غیرهم ش مکرکه اول دعوای فقاهت ایدنلرک
مذهبلرنده وجه مشروعک خلافی ثابت ومقرر اولور حاشا وکلا اشته
بویله نیجه نیجه الحق اشلرینی سائر امت محمد علیه السلام مه اعتراض وحاللرینی
انکار وافعاللرینه تعرضنده اجتنابا دائما کلاه ستر ایدوب مغلطه وجزبره
ونزاع لفظی ایله اشغال ایدوب کندی افعال ناسزا وکار دیریدالرینی
اجرا ایدرلر دیو سابقده حدیث شریف دخی صادر اولمشدر م قال صلی
الله علیه وسلم یبصر احدکم القذاة فی عین اخیه وینسی الجذع فی عینه
رواه ابو نعیم فی الحلیه عن ابی هریرة رضی الله عنه وذکره الاسیوطی
فی جامع الصغیر ش امام عبد الرحمن اسیوطی جامعنده حلیة الاولیادن

نقل ایدر ابو هریره روایت بیوردکه خاکپالری جلاساز اولی الابصار
اولان مردمدیدهٔ ابرار واخیار علیه صلوات الستار حضرتلری
سعادتله بیورمشلرکه سنلردن بعضیلرک حالی بودرکه کندی مؤمن
قرنداشنك کوزینه واقع اولان چوپی کورر لکن کندی کوزنده موجود اولان
مثلا خرما دالنی اونودر کورمز یعنی کندی حالی محض نقیصه ایکن فضیلت
صایوب غیریده کوردیکی عین فضیلتی صورت ظاهرینه باقوب نقیصه
صانور مع هذا دیمشلردرکه المتفضل نقیصة والتنقص فضیلة م قال فی
روضة العلماء ش روضة العلماء اسمنده معروف اولان کتاب معتبرده
مصنفی زندهبستی حنفی دیمشدرکه م کل موضع ادی فیه حق الاذان جاز ترك
الاذان مثل القریة والبلدة اذا اذن فی منارتها فقد ادی فیها حق الاذان
ش حق اذان ادا اولنان هر یرده که وقتك نمازینی قیلمغه شروع مراد اولنسه
اذانی ترك ایلمك فقط اقامت ایله ادای صلاة جائزدر مثلا کوی وشهر کبی که
انده واقع مسجدلرك مناره سنده اذان اوقنمغله حق اذان ادا اولنور م فاذا
صلی فیها قوم بجماعة فی بیوتهم او کرومهم قریبا منها بحیث یبلغ صوت
المؤذن الیها بغیر اذان جاز ولا یکره ش وجه مشروح اوزره برکووه کویده
ویا شهرده واقع منزللرنده ویاخود شهردن اذان صداسی مسموع اوله
قدر قریب اولان باغلرنده جماعتله نماز قیلاجق اولسه لر اذان اوقومایوب
اذانسز اقامت صلاة ایلمك جائزدر مکروه دخی دکلدر زیرا سواد بلاد وقری
شهر شهردن معدوددر واحکامنده تابعدر شهرك اذانی ایشیدیلنی
یرلرده دخی کافیدر واندن حق اذان ساقطدر م وکل موضع لم یؤد فیه
حق الاذان کالمفازة نکره فیها بغیر اذان وعلیه الفتوی ش وهر یرده که
حق اذان ادا اولنمیه بیوك صحرا وفضای فسیح کبی انده اذانسز نماز قیلمق
مکروهدر وفتوی بونك اوزرینه جاریدر صحرالرده جماعت اولنقده
اعاده لازمدر زیرا اذان مهدی مسموعی اولان فرشتکان وجنیان دخی
اقتدا ایدرلر وبو سببدن واذان شریفك خیر وبرکتیله اولجنیانك

شرلرندن امنیت حاصل اولور واما اصل هر جماعتده اذان لازمدر اکر بر یرده
اوقندیغی ایشیدلدیسه کافیدر اکر مسموع اولمدیسه نمازده اول جماعتده
بری اذان اوقیه م وقال من مجموع المسائل ش مجموع المسائل نام کتابده مصنف
یازدکه م ویکره للرجال اداء المکتوبة بالجماعة فی المسجد بغیر اذان واقامة
ولا یکره فی البیوت والکروم ش مسجدده جماعتله فرض نمازی اذانسز واقامتسز
قلمق مکروهدر لکن منزللرده وباغلرده وباغچهلرده مکروه دکلدر زیرا شهرده
اوقنان اذانك استماعی ممکن اولان یرلرده مسموع اولمسه دخی اذانسز
واقامتسز ادای فرض مکروه اولماز منفردا ادای فرضده ترك اقامتده
باس یوقدر غایتی اقامتك اجری نقصان اولور اکر ضروری اولورسه
مثلا عذر شرعی نمازده عجله اولنمغی اقتضا ایدرسه ترك اقامتده دخی باس
یوقدر ونماز فاسد اولسه اعاده سنده اعادهٔ اقامت لازم دکلدر بو دخی
بر دقیقه درکه بر صبی اذان اوقوسه اعاده سی لازمدر لکن اقامتی اعاده
اولنماز زیرا صبیانك اذان ایله ملاعبه معتادلریدر بخلاف الاقامة م وقال
فی المجتنی ش نون ایله در لکن نون مقامنده موحده ایله دخی مستعملدر
کتابك وصفی یشبهی فصلده کلسه کرکدر اول جامع الکتاب دیمشدرکه م
وعن ابی حنیفة اذا صلوا فی المسجد جماعة بلا اذان ولا اقامة فقد اساؤا
ش امام اعظمدن مرویدرکه مسجدده برکره جماعت اولوب نمازی اذانسز
واقامتسز قیلسه لر اسات یعنی کرتولك وبی ادبلك ایلمش اولورلر م انتهی
ش مجتنانك قولی بونده تمامدر م ومعلوم ان الکراهة اذا اطلقت عندنا فهی
کراهة تحریم ش قواعد معروفه دندرکه کراهت اکر مطلق ذکر اولنسه بزم
مذهبمز اولان حنفیه ده تحریمیه مراد اولور تنزیهیه مراد اولنماز بو دخی
لازمه حالدندرکه هر محلده که عدم جواز واقع اوله منهی قطعی مراد دکلدر
بلکه کراهته حمل واطلاق اولنور که خزانة الفتوی صاحبی وغیریلر یازمشلر
در م قال فی الاشباه والنظائر ش اشباه صاحبی ابن نجیم مصری حنفی کتاب
مزبورده دیمشدرکه م کل صلاة فی المسجد ادیت مع ترك واجب او فعل

مكروه تحريمًا فانها تعاد وجوبًا في الوقت ش هر نمازكه مسجدده ادا اولنه
انده بر واجب ايدوب بابر مكروه اشلسه اول نمازك وقتي چقمزدن اول
اعاده اولنمسي واجبدر م فيجب على كل من صلى مثل هذه الصلاة المذكورة
ان يعيدها في وقتها ش مسئله بر بله اولديغي ايچون هركيمكه بو يله نماز قيله
يعني نمازده اعاده يي ايجاب ايدن ايشي ايشلابن هركيشي يه وقتي چقمزدن
مقدم اول نمازي استيناف واجب اولور م وكذلك هذه الاجتماعات التي
تراهم يفعلونها في المسجد ش مسجدلرده ايلدكلري جمعيتلر دخي بو حكمده دركه
يجلسون فيه ليلا ونهارًا حلقًا حلقا يتكلمون بكلام الدنيا ويضحكون ويغتاب
بعضهم بعضا ويسخرون بمن يمر عليهم او يقرب منهم مع علمهم بكراهة
الكلام المباح في المسجد كراهة تحريم فكيف الكلام الحرام وكلهم مصرون
على ذلك ومصرون عليه ش كيجه ده وكوندزده حلقه حلقه اولوب دنيايه
متعلق سوزلر سويلشوب وكولشلر وبربرلريني غيبت ايدرلر واول مجالسدن
كچن ويا قريبلرنده قعود ايدن كمسنه يي استهزا واستخفاف وتحقير ايدرلر
مع هذا كه بيلورلركه مسجدده كلام مباح دخي تكلم ايلمك مكروه تحريميدر
كلام حرامك كيفيتي اولى بالطريق معلومدر انلرك جمله سي بو افعال واحوال
ايله دركاروانك اوزرينه اصرار وتركنده عناد كارلري لا يسخر من قوم
كريمه سنه تركيبه ايما واردر م ولا يرونه من اعتيادهم عليه انه امر منكر
ولا شنيع في الدين ش مع هذا حال مزكور معتادلري اولمغله انلر بركاركريه
وفعل منهي عد ايلمزلر م كما قال تعالى في بيوت اذن الله ان ترفع ويذكر فيها
اسمه ش مال كريمه بيتلرده ترفيع وتعظيم ايلمكه وانلرده كندي اسمي ذكر
اولنمغه الله تعالى اذن ويردي يعني امر ايلديكه ايچنده اسم شريفني ذكر
ايلمكله قدرينا لسنه تعظيم اولنه ديمك اولهم وهي المساجد ش بيوتدن
مرادلري بيت الله اولان محللردركه مسجدلردر م وقال تعالى ومن
اظلم ممن منع مساجد الله ان يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها ش مفهوم شريفي
بو اولهكه حق تعالى نك مسجدلريني ايچلرنده الله اسم شريفي ذكر اولنمقدن

ودخي انواع اذكار انده اجرا ايلمكدن منع ايله ويا ذكري ترك ايله اول مسا
جدك خرابنه سعي ايله بو مقدن زياده ظالم كيم اوله اولمازديمك م فعلمنا
ان ترك ذكر اسم الله في المسجد خراب له ش پس مفهوم كريمدن بيلدك
يعني دلالت ايدركه مسجدده قام باريك ذكريني ترك ايلمك انك خرابيدر
م والتكلم بكلام الدنيا ترك للذكر فيهم للمسجد ش دنيا كلامي مكالمه ايلمك
ذكري تركدر پس مباح ايكن دنيا كلامي دخي مسجدك خرابيدر م خصوصا اذا
اشتمل ذلك على فعل بعض المنكرات من فسق ش خصوصا كه اودنيا كلامنك
ايچنده بعض فسق اجراسي دخي اوله هزل وفصل وتمسخر كبي م خصوصا
اذا كان ذلك بالقرب من موضع رأس يحيى بن زكريا عليهما السلام في الجامع
الاموي ش جمله سندن قطع نظر جامع صحابه اولان جامع امويه نك داخلنده
حضرت يحيى پيغمبرك مبارك سر مقلري قريبند اوله كه اهل شامك عا
دبند جمله مساجدنيت حق اولمقده بكساندر لكن قدم وحدوث سببيله
البته عبادتنده دخي تفاوت اولوب قد بمنده صبادانك اجري زياده اولديغي
كبي قباحتنده دخي عقابي مزداد اولور ديديلر م فقد راينا ذلك منهم
كثيرا يجلسون حول مزاره عليه السلم ويتكلمون بانواع الكلام من غير اعتبا
له المقام ذلك النبي عليه السلم ولا احترام ولا نكير منكر لشيء من ذلك
من الخاص ولا العام ش اول قباحت دعواسنده اولنلرك معتاد ايلدكلري
بولا بق اولميان افعالك اكثرينك انلردن وقوعني مشاهده ايله ككه
ككه اول پيغمبر كريمك مزار پرانواري اطرافنده اوتوروب كوناكون سخنلر
سويلرلر اول نبي جليل يه قطعا رعايت وحرمت ايلمزلر وخواص وعوامدن
دخي كمسنه اول اجرا واحداث اولنان افعالك بيني انكار ايدوب مناسب
دكلدر ديو سويلمزلر كويا كه اول حركات ناشايانك انلرك اعتقادلرنده
امور مشروعه دندر منكر دكلدر م ولا يجدون المنكر الا في مجلس المولويه
لضعف الفقراء عن مقاومة المعاندين ش وهي اولنه جق فعل منكري
كويا اراييوب بولميوب ايچق فقراء الله اولان مولويه نك مجلسنده

بولدق ویوب بعض حرکاتلرینی انکاره باشلرلر زیرا فقرانك اول عناد کارلر
ایله مقاومته قدرتلری یوق وضعیف اولدقلرین کوروب تکدیر ناساز
وتجهیز طافتکنا ره جسارت ایدرلر مع هذا منکرات کثیره واره دکله اذجمله
وقد اعتادوا فی سنیانی متعدده انهم یؤذنون الفجر طلوع الفجر شن بر فاج
بیلدر دکله شفق ظهورو فجر طلوب ایدوب صبح صادق عیان اولدقدنصکره
اوقناجق صباح اذانی فجرك ظهورندن اول وقتی کلمزدن مقدم اوقورلر
ثم اذا دخل الوقت یقیمون الصلوة ویصلون بلا اذان شن اول اذانی بووقت
اوقیوب بعد زمان صباح نمازی وقتی کلدکده اقامت ایدوب اذانسز نماز
قیلدرلرکه نفیلری مقدما ذکر اولندی فهو ترك السنة شن وقتندن
اول انلرك اما ایلدکلری اذان معتبر اولیوب وقتی کلدکده اوقنامش
اولور پس سنتی ترك ایلمکدر اول اوقنان اذانك صحتنك شرطی بولنمازکه
ادا اولنمش اوله شارح فقیر دیر مکه ابو یوسف جنابلری قولنجه نصف اللیل
کچدکده اذان فجر اوقنمق جائز اولدیغنی قدوری تصریح ایدر امام شافعی دخی
اکا ذاهبدر لکن امام ابو حنیفه رضی الله عنه بیورر دکه اذان اکر فجرك طلوعندن
مقدم اوقنورسه بعد الفجر اعاده لازمدر وفتوی دخی انك اوزرینه در
ولهذا بلده مزده الصلاة عقبنده اوقنان اذانه اعتبار ایلمیوب اعاده اولنمق
فقط ثبات عید ده سلطان بایزید وسلیم خان جامعلرنده واقعدر اما
جاهلر مؤذنلر فالمغله بعد طلوع الشمس صلاة عید ایچون اوقورلر بو ایسه
مکروهدر دیدیلر وقت حضرتنده بلال حبشی نصف اللیلده اذانی دائما اوقور
ایکن وقت امساك اولدقده طلوع فجری اعلان ایچون ابن ام مکتوم امر همایون
نبوی ایله تکرار وقتك اذانی اوقور ایدی وحتی صباح اذانی بر کیجه ده
بر کره فجردن مقدم و بر کره دخی فجرك طلوعندن صکره ایکی اذان ایچون
هر مسجده ایکی مؤذن تعیینی سنتدر دخی زیاده تعیین اولنمق جائزدر
دیو منهاج شرحنده باب الاذانده ابن حجر ایراد وتفصیل ایدر شمدی بلده
لرده ابو یوسف قولنجه صباح اذانی دخول وقتندن مقدم اوقودلر لکن فتوی

امام اعظم قولی اوزره در دیدیلر مؤکده عندنا شن بزم مذهبمزده سنت مؤکده
در دکله اون بش کلمه در صباح اذانی ایکی کلمه زیاده در دکله تثویب دیدکلری
مکرر الصلاة خیر من النوم حضرت بلالك تضمیدر دکله تحسین وتقریر نبوی
ایله ثابت اولدی وبعض صوغوق کیجه لرده مؤذنلر صباح نمازی اذانك
من قعد فلا حرج دخی دیرلر ایدی زمان نبوتده خاص ایدی وفاطمیه دن بعض
ملوك دخی حی علی خیر العمل کلامنی اذان محمدیده ادخال ایدوب ضمیمه بدعتلری
اولیوب نیجه سال تقرردن صکره حرمینده سیف الاسلام ایوبی ومصر و شام
وسائر بلاد اسلامده دخی سلطان نور الدین شهید اول زیاده یی ترك ایتدر
مشلردر الله اکبر الله اکبر تا دنجنه دك ایکیوز سنه دن زیاده بو بدعت قبیحه
اجرا اولندی فعل نبوی ده اذان وقوعی بوقدر دیو معروفدر زیرا دعوت
عامه لری مانع خاصته اولمشدر دیدیلر لکن بعض محدثین بخاری شریف
حاشیه سنده دیدیلرکه اول امام الامم صلی الله علیه وسلم حضرتلری
غزواتدن برنده بالذات کندیلری اذان اوقودیلر پس سنت اولدیغی
قولا وفعلا ثابت اولدی لان الاذان یکره کراهته تحریم شن زیرا اذانی
ترك ایلمك کراهیته تحریمیه ایله مکروهدر پس مؤکده اولمسی متعین اولور
واذا ترك اهل بلده او قریه شن ولاینك اهالیسی اذانك ترکی اوزره اتفاق
ایلسه لر فتوی بویله دکله یقاتلهم السلطان علی ترکه شن پادشاه انلری
مجرد اذانی ترك ایلدکلری ایچون قتل ایدر وکل صلاة ادیت بالکراهة
التحریمیة وجب اعادتها شن بو دخی مقرردر دکله کراهة تحریمیه وقوعیله ادا
اولنان نماز اعاده اولنمق واجبدر زیرا مکروه تحریمی ترك اتاندر والکل مصرون
علی ذلك شن جمله اهل اسلام بووقت اذا اولنان اذانی ایشیدوب وبووقت
ایدیکنی دخی بیلوب وعدم جوازی دخی کتب فقهیه ده مصرح اولدیغی
معلوملری ایکن ینه سکوت واصرار ایدرم ویا لیت هؤلاء الذین یدعون
العلم ویصنفون الدروس فی الجوامع وغیرها یشعرون بما هو فیه قبل ان
ینکروا علی غیرهم وهم مخلوقون من التکبر والعجب والحسد والریاء والتسمعة

والعداوة والحقد بعضهم بعضا وحب الدنيا الذى هو راس كل خطيئة ش
كاشكى كندیلرینی علم شریف صاحبی ظن ایدوب جامعلرده و غیری محللرده نددر
بس ایدنلر کندیلرنده اولان اخلاق ذمیمه واحوال قبیحه مزکوره یی و برر
لرینه اولان عداوت وحقد وکبر امثالی ایله طولو اولدقلرین وجمله خطایا
وقبایحك باشی اولان دنیا محبتی ایله مشحون ومحفوز اولدقلری فی فقرای صوفیه
نك حقنده طعن ودخللرندن اول فکر ایدوب محاسبه نفس ایله معلوملری
اولوب تدارك اوزره اولسه لر کندیلری حقنده دخی اولی اولور ایدی
م کما ورد فی حدیث البیهقی قال رسول الله صلی الله علیه وسلم حب الدنیا
راس کل خطیئة ش مضمون مرقومه شاهد درکه امام احمد بیهقی سننده ابن
وحسن بصری روایت ایدر م مرشد عالم صلی الله علیه وسلم بیورمشلر که
دنیایه محبت ایلمك کناهلرك باشیدر م بل هو اکبر الکبائر ش وبلکه بیوك
کناهلرك جمله سندن بیوکدر م کما ورد فی حدیث الدیلمی فی مسند الفردوس
ش امام شهردار ابن شیرویه دیلمی کتاب مزبورده عبد الله ابن مسعوددن
تخریج ایلدیکی بو حدیث شریف شاهد درکه بیورمشلر م اکبر الکبائر حب
الدنیا ش بیوکلردن بیوك کناه دنیایه محبت ایلمکدر م فیجلسون فی الدروس
للعلوم الشرعیة مع وجود هذه القبایح واکثر منها فیهم ش علوم شرعیه
درسلرینك سرحلقه سی اولورلر مع هذا ذکر اولنان قبایح ودخی زیاده
فضایح کندیلرده قرار داده درم ولا یتحاشون من ذلك ش بو حاللریله انصافدن
بعنی انکاله مشحون اولمقده حقدن حیا وتحاشی وخشیت ایلمزلر م ولا یجدون
انهم فعلوا منکرا ولا انهم صدر منهم شیء ش کندیلری امر منهی ایله متصف
اولدقلری وجدانلرینه کلمز وکندیلردن برشیء صادر اولمدی حیالنده اولورلر
ولعمری من این لهم علم ذلك وادراکهم له من انفسهم ش کندیلری بو بله
اولدقلری ندن معلوملری اولدیکه تحاشی عقلی ایله بو بیله حکم ایدرلر
حق تعالینك ذی روحه اعطا ایلدیکی حیاة حقیقیه دن تعجب اولنور مال
انکه ومعرفته موقوفة علی تعلم العلم النافع الکاشف عن امراض القلوب

ودسائس النفوس مما هو نافع فی الآخرة ش بو حالی بیلمك دردرونی واقف
اولوب ودسیسه نفسانیه یی دافع وعلل باطنیه حسنه سنه دار القاده نافع
اولان علم لدنی استفاده سنه توقف ایدر بو خصه خیال فاسد وظن کاسد
ایله انکار ولماز م وهم لا یطلبون الا علوم الدنیا لیأکلوا بها ویعیشوا بالتکسب
فیها ش انلر ایسه انجق دنیایه متعلق اولان علومه طالبلردرکه انی طلب
دنیایه الت قیلوب وکسبه سبب بیلوب انکله دنیاده مدار ومعاش تحصیل
ایده لر مثلا م کعلوم الفتوی والقضاء والتدریس فی المدارس والوظائف
ش فتوا وقضایه متعلق علومی تعلم ایدوب مذمات شرعیه ده اولمغله جمع
دنیا ایده لر ومدرسه لرده وظیفه لر ایله درس اوقوده لر م والعلوم التی
فعة عندهم ثلثة عقل ونقید بما لا یعنی ولا فائدة فیها ش انلرك ملاحظه لرنده
فائده لی اولان علملر عقلك ازلغی ومقصود اصلی اولیان شیء ایله مقیدر
اولمقدر حقیقتده بونلرك فائده لری بو قدرناسك عاقلی اهل زهد
ایدیکی عقلا ایله وصیت مال بحثنده ظاهردرکه التنجی فصلده ان شاء الله کلور
م ومن راه ینظر فیها نسبوا الیه الجنون والعته بل السفاء والمهانة والذل ش
وعلم تصوف نظر التفاتنده اولوب اول طرفه سعی ایدنلر کسنه یی کورسه لر
مجنون ومعتوه عد ایدرلر مع هذا اثرده وارد اولدیکه سزلر حق تعالی
یی ذکر ایدك تا که سزلره مجنون دردیه لر دیو بیورلمشدر وبلکه شقیدر
خور وزبلدر دیرلر حدیث قدسیده لا یشقی جلیسهم وارد اولدیکه
انلرشو یله طورسون یعنی انلر البته اهل سعادتدر بلکه انلرك بلا قصد
همدملری دخی شقی دکللردر دیمکدر م ونسبوا الکمال لانفسهم ش وکامل
کندیلریدر دیرلر مع هذا ناقص اودرکه کندینی کامل صانه حتی دیمشلر
درکه التفضل تنقص والتنقص تفضل م ولا شك انهم فی استنقاصهم بها
ونظرهم الی اهلها بالحقارة وانکارهم نفعها فی الآخرة والاولی من الکافرین
الضالین المضلین ش مع هذا انلرك علوم نافعه یه واهلنه نظر تحقیر ایله
باقوب وعلوم نافعه نك دارینده لطف نفعنی انکارده رضای الهی ورضای

بنوی یه مخالف دفتارده اولدقچه اهل ضلالدن وکفر اوزره اولملرینی
شرع وعقل بلا شبهه حکم ایدرکه بو رساله نک اوکلندن بری دللری ذکر
اولنه کلمشدر وبو حدیث شریف دخی حکم مذکوری تعریف ایدرکه قال
رسول الله صلی الله علیه وسلم علم الباطن سر من اسرار الله عز وجل وحکم من
حکم الله یقذفه فی قلوب من یشاء من عباده س سند سعادتمز علیه التحیه
بیورمشلرکه تطهیر قلبه متعلق اولان علم باطن الله عظیم الشانک بر سریدر
یعنی هرکسی محروم ایلمدیکی بر لطف خفی و بر حکم امریدرکه کندی ارادهٔ علیه
سی تعلق ایلدیکی قولنه الهام والقاسنی تخصیص ایدر هرکسه عموم اوزره
افاده ایلمز پس قولنه دخی لایق اولان اکا لیاقت واستعداد پیدا ایلیوب
دکه معنویسنده دائما رجاده اولمقدر ونائل اولنلرک قوللرین تسلیم
ونفسلرندن تبرک وحاللرندن استمداد ایله سرفراز ایلمکدر شرط
راهیست درطلب مردن م اخرجه الدیلمی فی مسند الفردوس عن علی رضی
الله عنه وذکره السیوطی فی جامع الصغیر س بو حدیثی دخی دیلمی مذکور
کتابنده بورنده حضرت مرتضادن روایتله تحریر ایدرکه امام عبد الرحمن
سیوطی جامعنده درج ایلدی حدیث سابقلرکه دخی سیوطی اخذ ایلمشدر
م فقوله یقذفه فی قلوب من یشاء من عباده معناه انه لیس یحصل بالتعلم
ولا هو بالتخیل نفوس القاصرین من زخارف المعانی ما تسمیه هؤلاء المتفقهة
علم التصوف س حدیث شریفده یقذف فقره سنک اخرینه دک معناسی
بودرکه اول علم شریف اوقومغله تحصیل اولنماز واول فقاهت
دعواسنده اولنلرک علم تصوف دیدکلری مزخرف معنالردن نفس
بر قصورلرینک خیالاتلرینه کلان ملحوظلرندن دکلدر انلرک معنادلری
بودرکه فانا ذکروا فیها بینهم شیئا قالوا هذه نکتة صوفیة فی معرض
قلة التحقیق س کندی مجلسلرنده بر مرموز شی واقع اولسه صوفی سوزیدر
تصوفادر شیمدانه سختوردیوب محققانه ومدققانه وفاضلانه
دکلدر دیمک محلنده ادا وبونکله خواصی هزل واستهزا قصد ایدرلر

اشته حدیث شریفده علم باطندن مراد کندیلرینک تصوفدر دیو زعم
ایلدکلری بو باطلانه وهزلانه وتحکمانه کفتارلری دکلدر وبعضهم
یظن ان ذلک اخذ الانسان بالقول الذی فیه تضییق من المذاهب الاربعة
علی نفسه ویقولون الصوفی هو الذی شدد علی نفسه فی الورع س بعضیلر دخی
تخیل عقلی ایله حکم ایدرلرکه علم باطن هر مذهبده نفسه رخصتی اولیوب
عزیمت ومضایقه ویرن مسائلی اختیار ایدوب انکله عامل اولمقدر صوفی ورعکار
لقد شددت نفسی احوال سائره سنه ترجیح ایدن کسنه دردیدیلر اکر بویله
اولسه م تشبیههم فی ذلک سبیل من عرض کتب علم العربیة وما یلیق علم المعانی
والبیان علی الفلاحین واهل القرا والاعراب الذین لا یعرفون شیئا من الحروف
ولا رأوا فی عمرهم کتابا اصلا فکیف یعرفون ذلک وهو فی علم الباطن الذی هو
سر من اسرار الله تعالی یقذفه فی قلوب من یشاء من عباده کذلک وابلغ من
ذلک س عمرلرنده اصلا حرف وکتاب کورمش فلاح وکویلی واهل بادیه یه
علم بلاغت کتابلرین عرض ایلمک کبی اولور نیجه بیلورلر ونه اکلرلر اشته
هرکسه عموم اوزره عطا اولنمیوب انجق مشیت ربانیه تعلق ایدن ذات شریفه
درونینه القاسی خاص اولان اسرار خفیه سبحانیه دن بری اولان علم باطنیه
دخی انلر بویله در وبلکه دخی مبالغه ایله بعید وبعیددر وبیماسنده
م قال الامام الکرمانی الحنفی رحمه الله تعالی فی ابتداء مناسک الحج له س ائمه
حنفیه دن کرمانی مناسکی اولنده که اسمی مناسک [illegible] [illegible] دیمشدرکه
م ان العلم والعمل فی الظاهر بدون علم القلب لا ینفع صاحبه س علم قلبدن حصه
دار اولمیان کسنه یه ظاهرده اولان علمک وعملک فائده سی یوقدر
زیرا که لقوله علیه السلام العلم علمان علم باللسان ولیس له تحقیق علی القلب
فذلک العلم النافع س وبری دخی علم قلبیدر اشته صاحبنه فائده لی
علم بودر دیورمشلر م انتهی س یعنی لفظ شریف بو مقداردر م وفی شرح الجامع
الصغیر للمناوی س عبد الرؤف مناوی جامع السیوطینک شرحنده دیرکه
م قال الامام مالک رحمه الله تعالی س صاحب مذهب مالکیه اولان امام

مالك بیوردیكه م علم الباطن لا یعرفه الا من عرف علم الظاهر ش علم باطنی
بیلمك علم ظاهری عالمی اولان كمسنه یه منحصردر سائری بیلمز م یعنی علم علم
الظاهر وعمل به ش هر نقدر كه علم ظاهری بیلوب ومقتضاسی اوزره عمله
سعی ایدرسه م فتح الله علیه علم الباطن ش كریج تعالی اكا علم باطنی فتح واحسان
ایدر م ولا یكون ذلك الا مع فتح قلبه وتنویره ش علم وعمل ظاهر ایجق فتح قلبی
ایله میسر م وتنویر باطنی ایله اساندرا اولور زیرا برحدیثده دخی بیوردركه
بر عالم علمیله عامل اولسه حق تعالی اكا بیلمدیكی علمی تعلیم ایدركه علم باطندر
اكا تعلم تعلق ایلمز موهبة الهیه در دیردیدیلر م وقال ش بنه امام مالك
دیمشدركه م لیس العلم بكثرة الروایة انما العلم نور یقذفه الله فی القلب
ش علم چوق چوق تدریس وافاده واخذ واعطا ایله كلمكری علملردكلدر
واول معاملات ظاهر ایله تحصیل اولنماز بلكه علم برنوردركه قلبه حق
طرفندن وضع وافاضه اولنور م موهبه دردیمشلر م بشیر الی علم الباطن
ش مناوی دیركه بوسخن ایله امامك مرامی علم باطنه اشارتدر م وقال التو
نسی ش ابو المواهب محمد الوفائی المصری الشاذلی نقل ایدركه م اجتمع
العارف الشیخ علی وفا رحمه الله تعالی والامام البلقینی ش شیخ محمد شاذلی
زاده سیدی وفا ایله اتفاقا فضلاء عصرندن سراج الدین عمر بلقینی بر
مجلسده همصحبت اولدیلر م فتكلم علی قدس الله سره معه بعلوم بهرت عقله
ش جناب وفا انواع دقایق نقلیله واصناف حقایق بسطیله عمر استاده
خطاب ایلیوب بر دنبه مجلسی ازالق ایلدیكه حتی مباحث علم عمر فاضلك
عقلنه غالب وفهمنی سالب اولوب حیرت واستغراق ایله مبتهج اولدی
م فقال البلقینی ش امام بلقینی تعجب واستحسان ضمننده دیدیكه م من
این لك هذا یا علی ش ای شیخ بو مقالات وتحقیقات استخراج اولندیغی
بربیان بیورلسه ایا نه محلدن اخذ اولنمشدر دیدكده م فقال من
قوله تعالی واتقوا الله ویعلمكم الله ش اشته بو آیت كریمه دن اخذ ایدرم
دیدی بقیه سی والله بكل شیء علیم در یعنی الله عظیم الشان اوامره

امتثال ونواهیدن اجتناب ایدن اهل تقوایه علوم باطنیه یی تعلیم ایله
وعد كریم ایلدیكی بو آیت كریمه نك مفهومندن ادراك اولنور بزدخی بمقتضای
طریقتم ایله شیخمك تربیه سی اوزره حركت ایدوب طریق رضای باریده
سلوك واستقامتم وعهده وفا اوزره اولدیغم حالك ثمره سیدر دیمك اولور
م وفی موضع اخر من الشرح المذكور ش جامع سیوطینك شرح متنا وبسندا نقل
مزكوری یازدیغی محلدن غیری بریرده دخی یازمشكه م قال ابو طالب المكی
رحمه الله تعالی ش قوت القلوب نام كتاب صاحبی امام محمد بن عطیه كه دیمشدر
م علم الباطن وعلم الظاهر اصلان لا یستغنی احدهما عن صاحبه ش ظاهر
وباطن علملری ایكی اساسدركه هر بیری بربرلرینه لازم ولقدن خلاص بولمازلر
م وقیل علم الباطن یخرج من القلب وعلم الظاهر یخرج من اللسان ش حقیقتده
بعضیلری دیدیلركه علم باطنك منبع وماخذی قلبدر لكن علم ظاهر منشا
دیلدر م فلا یجاوز الا ذان ش انكچون انجق انی قولاق ایشیدر انی تجاوز ایلمز م
وهذا لا ینصرف الیه اسم العلماء الذین هم ورثة الانبیاء ش بویله اولان علمك
عامللرینه اگرچه علما دیرلر لكن پیغمبرلره وارث اولان علما انلر دكلدر علیهم
السلام م اذهم العلماء العاملون الابرار المتقون ش زیرا اول وارثان پیغمبرات
اولان عالمان علملریله عاملاندر واهل احسان وتقوا بروراندر الذین الیهم
العلم الموروث ش اشته بو اوصاف ایله موصوف اولان علمایه اول علم موروث
راجع وواصل ومیسر وحاصل اولور لكن م بصفته التی كان علیها عند المورث
ش اول علم منیفك فی الاصل صاحبی اولان نبی جلیلده ودیعت ایكن بولندیغی صفت
قدیمه سی برله انتقال ایدوب قطعا تنقیص وتحویل واصلا تغییر وتبدیل
اولنمدیغی حالده میراث قیلنور م من علمه حجة علیه ش یوخسه كندی خلافنه
حجت اولوب یعنی دنیاده سخط وغضب باری تعالی یه مظهر اولمغله عقباده
كندینی مؤاخذه یه سند وبلكه عقابه استحقاقنه حجت اولان علمای قشریه
مراد دكلدر م وقد منعه سوء ما لدیه من حیث نیته وسواطوتینه واتباع
شهوته ان یلج نور العلم قلبه ویخالط لبه ش زیرا اول علم شریف عالمك

خلافنه حجت اولمغه وسیله ۰ وتبدیل اطوار ۰ وخلاف ملحوظ اوزره رفتاردینه
سبب اولان فی نفسك کریمه سی دلالتیله ینه کندی حالیدرکه ۰ نیتی خبیث
واعتقادی فساد اوزره اولمغله ۰ وشهوات نفسانیه سنه ۰ تابع ووساوس
شیطانیه سنه ۰ هوادار اولوب اخبیا دینی اولجانبه صرف جهتیله طریق رضادن
استقامت اوزره اولمیوب ۰ علم شریفك نور مبینی باطننه نفوذ ایله ۰ تنویر
وسائر اعضاسنه دخی ثمرهٔ خیر وبرکتی اصابت وسرایتیله دلسیر ۰ اولمغه مانع
اولور ۰ وبوحال اوزره افرته کیدوب تحشرون کما تموتون دلالتیله ۰ حضوردی
کیفیت حکیم تعالی یه بوصفت فاضحه ایله وارد قله م فاوردهم النار ش وجه
مشروح اوزره مؤاخذه اولنه قدن صکره اول علم شریف انك دوزخ قرار اولمسنه
وسیله اولور م ولبئس الورد المورود ش بونده شیخ حضرتلری فرعون واتباعی
حقنده صورهٔ هودده اولان فاوردهم النار ولبئس الورد المورود کریمه
سندن اقتباس بیورب ۰ سیاق افراد اولمغله کاورده دیو ایراد ایلدی ۰
پس بومقامه منفادب مآل کریمه الله اعلم بو اوله که ۰ انك دوزخه ایندن
اولمسنه سبب اولدی ۰ نه کوتوطا ئفهٔ ضعیفه خائفه در ۰ اولکروهکه لایق
اولان کندی علملری کندیلرینك سبب نجاتلری اولمق ایکن باعث عقابلری
اولدی ۰ دیمك اوله م وقال بعضهم ش اربابِ امعاندن بربنداشنا اهل
بصیرت دیرکه م وهذه صفة علماء زماننا ش وصف مزکور وقتمز علماسنك
حالیدرکه م تجدهم یجتهدون فی تحسین الهیئة والثیاب الفاخرة والمرا
التسنیة ش انلرك حالکرینه نظر اولنسه مشهودر درکه ۰ صورتلرینی
افرانلرندن کوزل قیلمغه ونفیس لباسلر کیمکه ۰ وپاك دابه لرندادکنه سعی
ایدرلر م فانا نظرت الی باطن احدهم وجدت خوف سقوط المنزلة من
قلوبهم ش انلردن برینك درونه بصر بصیرتله امعان ایلسك اعتباری
خلقك قلبلرندن دوشوب برتولری ۰ بین الاقران نقصان بولمقدن خوف
وحلجان ایله باطنلرین طولو بولورسین ۰ هزارسنت ومستحب شیلر
واردرکه ۰ اعتقادلرنده ذل ودنائت اولمشدر م والفرح بمدحهم والثناء

علیه ش وکندینی مدح وثنا لریله فوحیاب بولورسین ۰ حضرت مولانا جلالك
جد امجدی اولان صدیق اکبر ابوبکر رضی الله عنه جنابلرینی حضورنده برکسنه
مدحه جسارت ایلسه بیورردیکه ۰ یا ربی سن بنی بندن زیاده بیلورسین ۰
وبن نفسمی اول بنی مدح ایدن کسنه دن خوش بیلورم ۰ یاربنا بنی انك مدحندن
زیاده خیرلی وانك بیلمیوب سویلدیکی سوزایله بنی مؤاخذه بیورمه ۰ وانك بیلمدیکی
شیلری بندن مغفرت ایله دیو مناجاة بیوررمش م وحب الریاسة وطلب
العلوم ش ودخی انلرك درونکرنده کوررسنکه دیئیس قوم اولمق ۰ ودنیا جهتندن
رفعت قدر بولمق استر م والتبصبص للظلمة والاغنیاء واحتقار الفقراء ش اهل
ظلمه ۰ وذی قدرت اولنلره تملق وتواضع وفقرایه نظر ۰ حقارتله باقمق م والا
نفة من الفقراء ش دروبشلرله الفتدن عار ایلمك م والاستکبار فی موضع
الحق ش محض حقانیت اولان برده حد وقدرینه بیوکلك یابوب بسنیایه یه
رغبت ایلمك مع هذا مثلا برسائله صدقه یی واسطه ایله ویرمیوب بلکه ۰
بدگ بید ویرمکده کثرت فضیلت ۰ ووقوت خیر وبرکت ۰ یادمشلردر م وبومحلده
بسنیایه ایله فرومایه نك فرقی لازمدر م والحقد علی اخیه المسلم ۰ والعداوة
والبغضاء وترك الحق مخافة الذل ش اهل اسلامدن بری برادر دینه کین
طوتمق ودوشمن اولمق وکمال عداوت ودخی برامر حقانی صورتا ذلت اولمق
خوفیله ترك ایلمك م والقول بالهوی والحمیة والرغبة فی الدنیا والحرص علیها
ش وطبعی مائل اولدیغی سوزی سویلمك ۰ وحظ نفسنی محافظه که انك برینه
سکینت اولمق خواص اسلامدندر ۰ ودنیایه زیاده حریص وطالب اولمق م
والشیخ والبخل ش بدنا ومالا کسنه یه لطف وخیری اولمامق م وطول الامل
ش عمرینك مساعده سندن خارج اولان کاری هوسکار اولمق م والاشر ش کبرینه
مساعد اولان شیئك ظهور وحصولیله مسرور اولمق م والغل والغش ش حقد
وحسد امثالی خصال ذمیمهٔ قلبیه نك درونده سائر افکار یله مخلوط اولمسی
م والمباهات ش متاع دنیوی ایله فخر ایلمك م والریاء والسمعة ش انفاق
قاکندیدن مالا وبدنا صادر اولان امور خیریه یی کوسترمك وخلق انی

ايشيدوب مبا نلرنده انكله سزكود اولديغنى اسمك م ولا شتغال بعيوب الخلق
ش وخلقك عيبلرينه حوادث روزكار م ونكره كفتار اولمق اوزه كنديله شغل
بيلمك كه ولا يغتب بعضكم بعضا انى نهى ايدر م والمداهنة ش ايكى يوزلو
اولوب غايبانه سنده قصل وتحقيرا يلديكى اهل عرضى حاضرانه سنده ثنا
وتوقيرا يلمك م والاعجاب بالنفس ش كنديني بكنمك م والتزين للمخلوق ش
ناس ايچون كنديني بزه مكدر م والتكلف ش حديثي بيلمك م والتجبر ش هرحالده
مطلقا بيوكلنمك كه تكبره قريبدر لكن تكبر برحقا نى ايشده تنزل ايلميوب
عادلمقدر م وعزة النفس ش هرشيده نفسنى عزيز طوتمق م والقسوة ش
شديد وسنك دل اولمق كه ضد ى رقتدر فويل للقاسية قلوبهم من ذكر الله
بيورلديغى اوزره قول حق وانواع ذكر خصوصا الله كنديله ايله كلرى ونصيحت
ثقيل القبول كلمك م والفظاظة ش خشونت كه ملايمتك خلافيدر م والغلظة
ش ظرافتك ضد يدركه ايه كريمه ولوكنت فظا غليظ القلب واردا اولدى
م وسوء الخلق ش بدخوى اولمق م وضيق الصدر ش هضم حوصله سى معدوم
اولمق ومنشرح الصدر اولميوب شئ قليلى تحمل ايلمك م والفرح الدنيا ش دنيانك
فانيه يه متعلق بركا رك ظهورنده شاد اولمق م والحزن على فوتها ش اول مادهٔ
دنيويه نك عدم حصوليله غمناك اولمق م وترك القطع ش شناعتى يعنى مقتضاٴ
زمان ايله انسانه عارض اولان امر فظيع وكار شنيع كنديلرى حقنده ترك اولنق
م والمراء ش ناحق يره جدل ومنا قشه ايلمك م والجفا ش تعدى وجور واذيت
م والطيش ش هرشيده غلظت م والعجلة ش خيره وياشرا ولديغى معلوم اولميان
امره لا زه اولان تانى ايكن تهالك وسرعت ايلمك م والحدة ش بد سويلمك
وشدت م وقلة الرحمة ش مرحمتى اولماسق كه قلت عدمدن كنايتدر فليضحكوا قليلا
كبى م والاتكال على الطاعات ش امردتا نى يه كنديلك امتثال صوريسنه مغرور
اولمق م والامن سلب ما اعطى ش نعمتك زوالندن امينت م وفضول الكلام
ش مالا يعنى سويلمك م والشهوة الخفية ش ترك كلى واستغنا اظهار ايدوب
خلافنى دوننده ستر ايلمك م وطلب العز والجاه ش دنيا ايچون طلب منصب

اولمق م واتخاف الاخوان فى العلانية على عداوة فى السر ش بركمسنه ايله عداو
ت قلبيه سى وار ايكن ظاهرده قرنداش ايدوب اخوت اخرويه عقد ايلمك
مداهنه كبى م والغضب اذا رد عليه قوله ش سوزى رد اولنسه غضب ايلمكدر
اصحابدن برى استبصار مكررا ايلدكده اول خيرخواه امت عليه التحية اوچ كره
لا تغضب بيورد قلرى حديث شريف معروفدر م والتماس المغالبة لغير الله تعالى
ش لغرض خصمته غالب اولمغى اسمك والانتصار للنفس حظ نفسى ايچون
منصور اولمغى طلب م والانس بالخلق ش جمله ناس ايله الفت ايلمكدر الاستيناس
بالناس علامة الافلاس والسلامة فى الواحدة ديمشلردر م والوحشة من الحق
ش امور حقانيه دن قاچنمق م والغيبة ش مؤمنى عيبيله تشهير ايلمك م والحسد
ش زوال نعمتى طلب وظهورينه انتظار م والنميمة ش مجرمك جرمنى لغرض
حكام واهل تهديده نمز ايلمك م والجحود ش ارباب مصلحتك كاديبى اوبيده
جفا ايلمك م والعدوان ش خاطرشكن اولمق وازار ايلمكدر اشته بو اوصاف
ذميمه ايله قلبلرينى طلوا بولورسين م فهذه كلها مزابل ش وبو النمش ايكى عدد
اوصافك جمله سى مزبله لردر يعنى سو پرند يلكلردر اكر بعض رسم صورت ناديد
ايله خوشنما ايسه دخى حضرا دمن مقوله سيدركه م قد انضمت عليها طويه
صدورهم ش درونلرنده اولان بدسيرت وفاسد نيتلرى انلرك اوزرينه
طرح والقا اولنمشدركه نظر خلقدن مستوردر م وظاهرهم صوم وصلات
وزهد وانواع اعمال البر ش خلقك نظرنده صورتا اساس اسلام اولان اوچ
وتمازودنيا به عدم رغبتلرى وسائر حسنات انلرى سترا يلمشدردم فاذا انكشف
الغطاء بين يدى الله تعالى عن هذه الامور ش وقنا يوم تبلى السرائر اولدقده حضور
حقده هركيز لبلر اشكاره اولوب اول سره لر رذائل اولدقده م كمزبلة فيها
انواع الاقذار غشيت بالديباج فانتت ش ايچنده انواع قاذورات اولوب
واوستنه ديبالر اورتلمش وددوننده اول كريه شيلر وبد رايحه بيدا ايليوب
قوقمش اولان مزبله كبى اولديغى اولين واخرين اراسنده اشكار اولور صورتا
حسن حالى وارايدى باطنده حالى بو يله قبيح ايمش دينور نعوذ بالله تعالى

من علم لا ينفع م فهذا عالم مراء مداهن يتصنع عند شهواته فلم يقدر ان يخلص
عمله ونفسه مقيدة بنار شهوة وقلبه مشحون فهوى نفسه ش اشته بو اوصاف
ايله تمثيل اولنان مزبله يه مشابه اولان كمسنه اول مرائى وذو الوجهين اولان
اهل علمدر كه شهوتنى خلاف واقع ومصنع اعمال ايله ستر وتزيين ايدوب
وعملنى خلوصدن مفارق ايلميوب نفسنى انش شهوتله محرور ومحروق وقلبنى
هوا نفسانى ايله طولودر م وهذه كلها عيوب ش بو ذكر اولنان حالات
جمله سى عيبلردر كه عند الله صاحبلرينه علماء سوء ديلر كه صورتنى سيرتنه
اويدرمق ممكن ايكن رذائل افعاليله تلذذ ايدوب طريق تطهير باطنى دنيا بندن
استدكاده تنزل ايله فاسئلوا اهل الذكر امرينه امتثال ايلمامشدر م والعبد
اذا كثرت عيوبه انحطت قيمته ش قول برجوهر كرانقدردركه هر نقدر عيبى
چوق اولورسه بهاسى دخى اول قدر نقصان بولور م انتهى كلام ابى طالب المكى
رحمه الله تعالى ش شيخ ابو طالب مزكورك فوتندن اولان كلامى بو محلده
تمام اولدى م وفى باب الوصايا من الفتوحات المكية للشيخ الاكبر محى الدين
ابن عربى قدس الله سره شيخ اكبر حضرتلرينك مشهور دنيا تأليفلرندن برى اولان
فتوحاتدن وصيت ونصيحت ايراد ايلديكى بابده بيورديكه م قيل لبعض العلماء
اوصنا فقال ش بعض علمادن نيازمند اولوب بزلره وصيت ونصح وپند بيورك
ديدكلرى وقتده اول كمسنه ديديكه م اياكم ومجالسة اقوام يتكلفون بينهم
زخرف القول غرورا ويتملقون فى الكلام خداعا وقلوبهم مملوة غشا وغلا
وحسدا وكبرا وحرصا وطمعا وبغضا وعداوة ومكرا وحيلا ش اول طائفه
ايله صحبت وآميزش والفتدن تحذر ايدك كه صورتا بربرلرينه حسن كلام
ايله التفات واكرامده تكلفلرينى غرورلرينه وسيله اتخاذ ايدهلر وسخن
متحيل ايله ملاطفه لرينى حيله لرينه آلت ايلمش اولهلر لكن سيرتلرينك
حالى انك خلافى اولوب غل وغش امثالى اوصاف ذميمه مزكوردركه قريبا
معنالرى يازلمشيدى انلرله دل ونلرى مشحون اوله م دينهم التعصب
واعتقادهم النفاق ش هر كاده شدت وبر كمسنه يى اودنايله الوب نكديه

واكا حضورنده وضيابنده خصومتى كنديلرينه دين وايمان كبى برامر لازم اتخاذ
ايلمشلر وذو الوجهين كوردكى عقائدنده اهل سنت كنديلره خاصه لازمه قيلمشدر
م واضيارهم شهوات الدنيا يتمنون الخلود فيها مع علمهم بانه لا يسل اليه الى
ذلك ش لذائذ فانيه شهواتنه دائما التزاملرنده اولوب وممكن اولديغنى بيلورلكن
اول حال اوزره دوام وبقا ملتمسلرى اولمش اوله م يجمعون ما لا يأكلون ش اكل
ايلمك محال اولوب وباعمورلرينك مساعده سى اولميان واشيايى جمع ايدرلر م
ويبنون ما لا يسكنون ش ساكن اولملرى امر بعيد اولان بنالرى احداث ايدرلر م
ويؤملون ما لا يدركون ش عمرلرى ادراكنه وفا ايلديكى قدر زمانك لازمه سنى
مأمول ايدرلركه طول املدر م بو فقره لر جامع سيوطيده موجود حديثلردن اولى
كونوا فى الدنيا اضيافا فالفظى اولان حديثده موجوددر م ويكسبون الحرام وينفقونه
فى المعاصى ش اخذلرى حرامدن وعطالرى حرامه دره م يمنعون المعروف ش اوامر
شرعيه يه مانعلر م ويرتكبون المنكر ش وكارلرى شرعا منهى اولان امرى ارتكاب
ايلمكدر اشته بونكرله اتصافدن حذر وارباتندن دخى بعيد اولمق كركدر
ديو اول كمسنه وصيت ونصيحت ايلمشدر م انتهى كلامه ش حضرت شيخك فتو
حاتندن نقل اولنان كلام بونده تمامدر اهل توحيده بودخى فائده دن خالى
دكلدر كه شيخ اكبر حضرتلرينك اسم شريفى محمد بن على ولقبلرى محى الدين ومذهبلرى
مالكيه در وكنيه سى اولان ابن عربى بونده الف ولامسز يازلمشدر بعضيلر
ديديلركه ابوبكر ابن العربى ايله فرقلرى ايچون اهل حديث اولكى معرف منكر
اولمغله ضبط ايلديلركه ابوبكرك دخى ترجمه سى كلور شيخ اكبر جنابلرى
اندلسده مرسيه نام شهرده نعمت تاريخى رمضانك اون بدنجى اثنين كيجه سى
قدم نهاده عالم شهاده اولدى رحلتلرى دخى رحلت سالى ربيع الاولينك يكرمى
٦٣٨
ايكنجى كونى واقع اولوب قضاة مدن ال الزكى تربه سنه دفن اولندى وعلى
شيخ سعد الدين محمد دخى يانينده در مرور ايام خراب اولوب آل عثماندن
حفيد نعم الامير ابى الفتح اولان سلطان سليم اول تسخير مصره عازم ايكن
ذكر تارنجنده تعمير واظهار ايلمشدر بوظهور ديتى مقدما كندى اذا دخل السين
٩٢٠

فی الشّین ظهر قبر محی الدین دیمکله خبر و برمشهد در * شیخ طریقلری شیخ ابو مدین شعیب مغربیدر که باالذات حضرت شیخ عبد القادر جیلانینک خلیفه‌سی روح الله ارواحهم * کله‌لم بعد ازینه صدده شیخ عبد الغنی حضرتلرینک دیرکه‌م فانظر یا ایها الانسان المنصف الی هذه الاوصاف کلها تجدها اوصاف علماء زمانک الیوم ان ترکت مداهنتهم ومنافقتهم ش ای انصاف اهلی مسلمان و بصر بصیرت صاحبی * کامل انسان * اکرسن مداهنه یی ترک ایدوب طرفکیر لک ایلمزسن و ذکر اولنان صفات قبیحه و حالات ذمیمه یه دقت و امعان ایلرسن * شیخ ابو طالبک کلام سابقی کبی جمله سنی حالا وقتک علماسنده موجود کوررسین م فتامّل هل یلیق او یحسن ان یکون هؤلاء امناء علی احکام الله تعالی فی هذه الشریعة المحمدیّة س بو صفتلر کندی حاللری اولان کمسنه‌لر شریعت شریفه ده حکومت ایلمکه لایق اولمیادر * و حسن و قبحی فکر ایله م وان العلم بالحلال والحرام فیها یوخذ عنهم او یعتبر التکلم فی ذلک منهم مع ماهم علیهم علیه من هذه الاوصاف القبیحه ش و شرع شریفده حل و حرمته متعلق اولان علم فقه و فتوی انلردن اخذ اولنور می * ستلا حرکات و سکنات صوفیّه استحسان اولسه‌لر دخی بو اوصاف قبیحه کندیلرده ایکن انلرک مسائل شرعیّه ده کلاملرینه اعتبار اولنور می م خصوصا اذا انضم الی ذلک دخولهم الی بیوت الظلمة علی جهة المباهاة لهم بذلک والمفاخرة س خصوصا که اول صفات معهوده ایله متصفلر ایکن حکام دن اهل ظلم اولنلرک خانه‌لری اوله‌لر وانکله فخر و مباهات ایده‌لر م وتکلیفهم لاعراض الظلمة فی کل ما یریدون التوصل الیه ش و اول ظلمه نک هر استدکلری شیلرده انلرک غرضلرینه مساعده ایدوب اجراسنده دهنا اوله‌لر م واقرارهم لهم علی ما یجدونه منهم من ظلم العباد ش و اول ظالملرک ایلدکلری ظلملرندن تصادف ایلدکلری ظلمده انلره اول ظلمی تحسین و تقریر و سنا بش ایده‌لر م و مدحهم لهم بما هم فیه من الفسق الظاهر ش و ظاهر کوردکلری فسقلر حسنیتنات سیاقنده ثنا وانکله اول ظلمه یی مدح ایده‌لر م والتقرب الی خواطرهم بما یقدرون علیه من الافعال

والافعال ش و قولا و فعلا قدرتلرینی صرف ایله اول ظلمه نک قلبلرینی جلبه سبب اولان کلمات * خوش امدی سویلیوب انکله قربیت حاصل ایده‌لرم فاذا رایتهم انکروا منکرا او قالوا بحرمة شیء او باباحته وهم مصرّون علی ما ذکرنا من الاحوال ش بو ذکر و ایراد اولنان حالات و انلرک امثالی صفات ایله متصف و حالا مکتب و مصرلر ایکن سن انلرک بر ماده ده حرامدر * و با خود مباحدر دیو حکم ایلدکلرینی * و بر امر منهی حقنده اول * امر شرعا منهیدر * دیدکلرینی کورسن م فلیس ذلک الامر یعتبر منهم ولا انکارهم لذلک المنکر بمقبول من احدهم ما لم یکن ما قالوا مجمعا علیه * کالزّنا * والسّرقة والربا * وشرب الخمر ش انلرک اول امر معروفلری * و بو نهی منکرلری انلرک بر یسندن معتبر و مقبول دکلدر * زیرا انلر امناء شرع الله اولمغه لایق دکللردر * مکرکه کتاب و سنتله حرمتی مصرح اولان شیلر اوله که * زنا * و سرقه و ربا * و باده نوش اولمق کبی م فیکون الانسان فی ذلک محترما حکم الله تعالی ش اول حرمتلری اتفاقی اولنلرک دخی قبولنده انسان حکیم بادی تعالی احترام ایدر * م فیقبل ذلک من الله تعالی لا منهم ولا لکبیر قدرلهم عنده ش و انی حق تعالی دن صدوری ایچون قبول ایدر * انلردن اولدیغی ایچون دکل * و انلرک عند الله تمالیشان اولدقلری ایچون دکلدر م واما ما ینقلونه من عبارات الکتب الفقهیة التی یفهمون منها حرمته شیء من غیر تصریح بذکره بخصوصه فلیس ذلک المفهوم مقبولا منهم ولا هو کما فهموه من الکتب لطمس بصائرهم بما هم فیه من انواع القبایح المذکوره ش و فقه کتابلرینک عبارتلرندن انلر خصوصیله بر ماده نک حرمتی مصرح دکل ایکن * استخراج و نقل ایلدکلر حکم انلردن اولدیغیچون معتبر و مقبول دکلدر * و اول ماده انلرک دنک ایلدکلری کبی دکلدر * زیرا کندیلرده بوندن مقدم سرد اولنان افعال قبیحه بولنمغله * انلر مطموس البصیره در * بو یله اشارتدن اخذ اولنان احکامه او لکتابلرک مؤلفلری کبی ظاهری معمور * و باطنی پرنور کمسنه کرکدر که * انی صاحبلرینک مرادلرینه اوزره فکر صحیح ایله ادراک ایلیه م ولانهم لا یتکلمون الا باغراضهم النفسانیه ش و انلر ایجق غرض نفسلرینه کوره سویلرلر * انکچون سوزلری * قبول اولنماز

ولیس الاخلاص فی العلم ولا فی العمل عند هم کبیر امر ش وعلم شریف وعمل
منیفده خلوص طوتیت انلرک اعتقادلرنده بر عظیم شیء دکلدر که م حتی یکونوا
موصوفین به ش حتی اول خلوصک تدارکنه سعی ایدوب طریقتنی اهلندن
اخذ ایدوب مخلصوندن وبلکه مخلصیندن اوله لرم ولاهم فاتلون ایضا
بوجوبه او باحترام اهله الموصوفین به ش وعلم وعملده اخلاص واجبدر
دیمزلر. واخلاص ایله متصف اولنلرک حرمتلری واردر. وانلره احترام
لازمدر دیمزلرکه. قوللری معتبر اوله م ولا یقدرون علی معرفته فی احد
من الناس ش وبین الناس بو حال اوزره اولنلردن برینی فرق وتمییزه قادر
دکللره ولا هم فی صدد اعتبار ذلک اصلا س وبلکه اول اربابدن اولنلره
اصلا اعتبار طریقنله. وتقریبنه رغبت ایلمزلر. پس امانت حق اولان حکم
شرع انلرک لسانلرندن صدور دیله اعتباره نیجه صالح اولسون خصوصا
علم باطن وسحق نیجه کندیلره اعتماد اولنوره ولولا انا قصدنا بهذه الرسا
لة تطیین خواطر کثیر من امة محمد. صلی الله علیه وسلم ش اکر بز بو رسا له
ایله بو امت مرحومه نک توطین نفس واطمینان قلبلرینی قصده عزیمت
ایلمک م وسوسوا فی صدورهم وافهموهم حرمة الحضور. فی سماع الفقرا
المولویه ش اول حیر امتک قلبلرینه وسوسه القا ایدرلر. ومولویلرک
سماع مجلسلرینه وارمق حرامدر. دیرلره وابنا تدبر دلرایدی م الذی قال فیه
ابو طالب. المکی رحمه الله تعالی فی قوت القلوب ش کما ذکر امدن قوت
القلوب نام کتاب سعادت نصاب صاحبی اول سماع وصفنده دیمشدر که م
ان طعنا علی اهل السماع فقد طعنا علی سبعین صدیقا س ابن النابلسی بو قولک
معناسنی بیان ایدوب بیورر که م یعنی س ابو طالبک بو کلامدن مرادی
بودر که م ان الصدیقین من الاولیاء کانوا یسمعون مثل ذلک ش حق تعالینک
ولی قوللرندن صدیقیت رتبه سنه واصل اولمش کمسنه لر بو مولویلرین سماعلری
کبی سماع ایلمشلردر دیمکدر وبو دخی فهم اولنور که. ابو طالب مزبور وقت
اجتهاد ده کلمشدر. اوچیوز سنه قدر زمان قبلک. انجنده کندی بیلد کلرندن
یتمش عدد صدیق اولمش کشیلر سماع ایلد کلری زمانده سائر اولیاء الله ده
بیلدیکی وبیلمدیکی نقدر اهل الله اهل سماع عدده قیاس اولنه م لکنا نترک الکلا م
معهم راسا س اکر امت محمد علیه بو صنفتی ایلدک اما مفصلا بیان وبسطی ترک
ایده رز. وبو بابده دخی اهم اولا فی بیان ایدوب انلرک طعنلرینه التفات
ایلمزز. ولکن قصدنا بیان الحق لضعفاء البصائر من الناس الذین اعتادوا علی
تقلیدهم واعتبار کلامهم س لکن بو مقدار قلیلدن قصدیمز بصر بصیرتلری
ضعیف اولان بعض ناس وار که انلره تقلیدی وسوزلرینه اعتباری کندیلره
معتاد ایلمشلر. انلره حق اولان مسلکی اجمالا بیان ایدوب اول ورطه مهلکه
معنویه ... دن انلری تخلیص ایلمکدر م اذ لم یجد واغیرهم فی الزمان ش بو
وقتمز قحط رجال وفتی اولمغین انلردن غیری تقلید ایده جک کسنه بولمه
مدیلره ولا ترکوهم یجد وا احدا من العلماء غیرهم ش وانلری ترک ایلمزلرکه،
انلری غیری علمادن بری فی بوله لرایدی م لطعنهم بالزور والباطن فی کل
من رد علیهم ضلالهم ولا یوافقهم علی سوء احوالهم ش اکر ترک ایلسه لره
انلر کندی ضلالترینی رد ایدنلره واوصاف قبیحه لرنده انلره موافقت ایلمیلکره
کذب وبهتان. وباطل سخنان. دخل وطعن ایدرلر. اول ساده دللر دخی ترک
ایلمکه جسارت ایده مزلر. ان الله لا یستحی من الحق اکر انلردن معرض اولسه
حق تعالی بونلری هاویان سواء الصراط اولان علمای عرفا به سوق وقرین
ایدرایدی. بو طریق ایله انلردن تخلیص کریبان ممکن اولور ایدی. وده
داسته توفیق رفیق بولور ایدی. رب یسر. ولا تعسر. دیرسن که ذهن
نیردل ایرشیه بکا. وادکیمسه یه مقابله ایتمه هدف کبی. والله یعلم المفسد
من المصلح س الله عظیم الشان اهل فساد ایله اهل اصلاحی بیلور یعنی بربرلرندن
امتیاز معنویلرینی عالمدر الفصل الثانی اول رساله ده وعد اولنان فصلک
ایکنجیسی در م اشتمل مجلس المولویة علی قراءة القرآن العظیم وروایة شیء
من حدیث رسول الله علیه افضل الصلاة والتسلیم ش مولویلرک ایین
کونلرنده عقد ایلد کلری. مجلسلرنده اجرا اولنان. شیلرک بری تلاوت

ايات جليله • و روايت احاديث جميله درم ولا شك ان ذلك من افضل
الطاعات • واشرف العبادات ش اول تلاوت و روايت اولنان طاعتلرك
الطف وافضلى • و عباد تلرك دخى اشرف واكملى ؛ اولدقلرنده قطعا شك
وشبهه يوقدر م فمن حرم الدخول الى مكان فيه ذلك فقد كفر بالله تعالى
س بركمسنه كه تلاوت و روايت اولنان محله وارمق حرامدر • ديرسه صاحب
رساله ابن النابلسى حضرتلرى ديركه • نعوذ بالله تعالى اول كمسنه كافر
اولور م فان قال نحن ما حرمنا الدخول لما فى ذلك المكان من قراءة القران
والحديث وانما حرمنا الدخول لامر اخر س اكر اول تحريم ايدن كشى ديرسه كه
بنم دخولى تحريم ايتمه م اول مكانده تلاوت و روايت واقع اولديغچون دكلدر
بلكه غيرى شى ايچون دخول حرامدر ديدك • نقول له تامل ما ذكرناه لك
فى الفصل الاول من وجود المناكر المحرمة كالتكبر والعجب والريا ونحوه مما سبق
بيانه س بز دخى ديرز كه فصل اولده بيان كچن كبر و عجب و ريا كبى شيلر كه
جمله سى نهى اولنان منكرلردر • و حرمتى كتاب وسنتله ثابت اولان خصلتلردر
جامعلر • ومدرسه لرده • واعظ ومدرسلرك كنديلرنده • ومجلسلرنده اول
شيلرك بولنمالرينى تامل وتفكر ايله كه • انلرك وجودى ايله بيله م وهم يقرؤن
على ذلك القران العظيم ش انلر اول حال اوزره ايكن كلام قديم تلاوت ايدرلر
م ويروون احاديث النبى الكريم س واحاديث پيغمبر عليه التسليم روايت ايدرلر
م ولا يتحاشون مع ذلك من شىء ش بوبله ايكن بر شيدن تحاشيلرى يعنى حيا
وحشيت واحترازلرى يوقدرم فلاى شىء لا نقول بحرمة الحضور فى مجا
لسهم ش بو حالده اولدقلرى ظاهر ايكن انلرك مجلسلرينه حاضر اولمق حرامدر
ديو نيچون سويلمزسين م فان قال هاتك القبايح التى ذكرتها من الكبر والعجب
ونحو ذلك امور باطنية ليست بظاهرة وهم منكرون وجودها فيهم ش بنه اكر
ديرسه كه اول سنك صايديغك خصال قبيحه انلرك ظاهرلرنده يوقدر
انلر امور باطنيه در • واول مدرسلر • و واعظلر اول امورك كنديلرده
وجودينى انكار ايدرلر م نقول له س بز دخى اكا ديرز كه م يحلفون بالله تعالى

انها ما هى فيهم ولا هم موصوفون بها لا يرون انفسهم فى تلك الحالة اكبر
من تلامذتهم ولا ممن يقرا عليهم او يستمع لهم ونحو ذلك ش اول خصال ذميمه
كنديلرده اولمديغنه • و كنديلر اول اخلاق قبيحه ايله متصف اولمدقلرينه
ودرس ويا وعظ اثناسنده شاكردلرندن ومستمعلرندن كنديلرينى افضل
واولى كورمدكلرينه يمين ايدوب • بالله العظيم بو حالتلرك برى بزلرده يوقدر
ديو اول مدرس ويا واعظ • اولان كمسنه بار سوكند ايده بيلورلرمى م ولا
يعجبهم ما هم فيه لرؤيتهم التقصير فى نفوسهم فى حق الله تعالى دائما ش ودخى
بلى بن شمدى ظاهرا بو تلرك استاذى ويا واعظى اولمشم • لكن سائر وجوه
ايله بو تلربندن عند الله تعالى افضل دكلم ايديكنى بيلم ظن غالب بودركه •
بو قدركشينك جمله سندن بن عند الله عالى اولمق دورادر كوربنور • وبلكه
محالدر • هر نقدر صورتا بن استاذلرى اليمده ديرفصورى كندى نفسلرينه
نسبتله دائما بوبله فكر ايله عجبا كنديلردن عجبى سلب ايدرلرمى • ومن خطر
لهم كبر او عجب او حسد او بغض او نحو • ذلك مما ذكرنا يستغفرون الله تعالى
منه ويتوبون ولا يصرون عليه ش واخلاق ذميمه مزكوره دن • ولا يصرون
عليه ش واخلاق ذميمه مزكوره دن • كبر و عجب كبى شيلر خاطرينه هر كلد
كجه انلر كنديلرينى انك خلافنه وضدينه نسبت ايدوب بو خاطره ايچون
حق تعالى يه استغفار وتوبه ايدرلرمى • واول خصلت ذميمه اوزره مصر
اولمدقلرينه يمين ايده بيلورلرمى • زيرا حضرت داود عليه السلام الودود
جنابنه وحى اولنان ماده لرده نده كه • اكر سن بر طالب كوردرسن اكا خادم
اول يعنى سكا احتياجى خاطرندن سلبه سعى ايدوب برواديده اتنى وتنزل
قبلكه غم احتياج وشاكردلكده اولان كسر وانفعالى نى تكدير • ابلسون
ديمكدر • اشته بو سببدن نيرنى نفس ايدوب مشايخ كرام • تنزها امضا
لرنده مثلا خادم الفقراء والمساكين درويش محمد امين بازرلر • لفظده
دخى تشنيع ايلمزلرم فان قال كيف نقول بتحليفهم فى ذلك وهم لا يلزمهم
اليمين عليه لانهم يحولون على المحامل الحسنة س اكر بنه ديرسه كه بو بابده

انلر بنجه يمين تكليف ايدرسكه اول اخلاق يمين اقتضا ايدر امور دن دكلدر
زيرا انلرك حاللرى حسنيا نه حمل اولنمشدركه حمل المؤمن على الصلاح دكلميدر
ديرسه م قلنا له نعم محمولون على المحامل الحسنة اذا كانو مشغولين باحوال
نفوسهم كافين السنتهم من الطعن فى الغير ش بزلر دخى جوابنده اكا ديرزكه
بلى اوبله در حاللرى كوزلجه توجيه اولنور لكن الظاهر عنوان الباطن مالنجه
انلر كندى نفسلرينى اصلاحه مشغول اولسه لر وغيره طعن وتشنيعدن
لسانلرينى حفظ ومنع ايلسه لر بو حالك دلالتيله احوال باطنلرينى دخى حسنيا
نه حمل ايله حسن ظن طريقينه ذاهب اولمق ممكندر م واما اذا كانوا فى
المسجد جالسين يذكرون بعلومهم الشرعية ويحثون الناس ويقرعون الخلق
ويوعظونهم ويزجرونهم ش لكن انلر مسجدده علوم شرعيه يى مذاكره ايدوب
انكله امت مرحومه يه عتاب وخلقه طعن وتشنيع ايله خطاب ودخلتر
ايت وحديثى الت ايدوب بوطريقيله ناسه وعظ وزجر ايلسه لر اول زمان
دلالت ايدركه اول بالاده ذكر ايلديكمز قباحتلر كندبلرده اوله بس
اولمديغنه وانلردن برى اولدقلرينه يمين تكليف اولنور فقط قول مجرد
لريله انكارلرى تصديق اولنمازكه م كما ورد فى الحديث فيما رواه مسلم
والترمذى والنسائى باسنادهم الى سعيد الخدرى رضى الله عنه امام مسلم
وترمذى ونسائى ابو سعيده اسنادلرى ايله كتب ستهنك اوچنده مصرح
حدركه ابو سعيد بيوردم خرج معاويه على حلقته فى المسجد فقال ما اجلسكم
ش ابن ابى سفيان مسجده اموينده واقع برحلقه ذكره كلوب ديديكه سز
لرك بونلره جمع اولمسنه سبب ندر م قالوا اجلسنا نذكر الله ش ذكر حق ايلمك
ايچون جمع اولدق ديديلر م قال الله ما اجلسكم الا ذلك ش يس ابن ابى سفيان
ديديكه الله حقيچون سزلرى ذكر الله اجلاس ايلدى يعنى جمعيتكزه سبب اولان
ذكر حقيدرم قالوا الله اجلسنا غيره ش انلر دخى والله اندن غيرى شئ بزه
نورمغه سبب اولمدى ديدكلرندهم قال اما انى لم استحلفكم تهمة لكم
ش ديديكه سزى صوكجلى ايلمك ايچون سزه يمين ويرمدم بلكه حضور پيغمبرى

عليه السلامده دخى واقعدر م وما كان احد بمنزلتى من رسول الله صلى الله عليه
وسلم اقل عنه حديثا منى ش جناب شريفلرندن حديث اخذ ايدنلرده بندن
غيرى كسنه قليل الحديث دكل ايدىم وان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج على
حلقة من اصحابه فقال ما اجلسكم ش سرورانام عليه السلام وقتنده دخى بو قضيه
عينيله واقع اولديكه برحلقه اصحابدن بنم كبى سؤال بيوردقلرنده م قالوا
اجلسنا نذكر الله ونحمده على ما هدانا للاسلام ومن به علينا ش ديديلركه حق
ذكر ايدوب وبزلرى نعمت اسلامه هدايت ومنت ايلديكى ايچون حقه حمد ايلمكه
حلقه الرس جلوس ايلدك م قال الله ما اجلسكم الا ذلك ش برحلقه انبيا عليه
التحايا دخى بيورديلركه والله انجق بوافاده ايلدكلريكز شيلرمى سزلرك بو جلو
سكزه سبب اولدى م قالوا الله ما اجلسنا الا ذلك ش انلر دخى والله واقع
حال بودر ديدكلرنده م قال اما انى لم استحلفكم تهمة لكم ش بيوردىلركه سزلر
بو نكله متهم اولدقلريكز ايچون بن سزكره يمين ويرمدم م ولكن اتانى جبريل
فاخبرنى ان الله عز وجل يباهى بكم الملائكة ش لكن حق تعالى ملكلرينه سزكله
مباهات ايدوب بنم بويله قوللرم وارد دركه جمعيتلرينى ذكر ايدوب وبنم نعمت
هدايتمه لا لغرض حمد ايدرلر ديو فخر كونه خطاب بيورمشلر سزلرك بو حر
كتلريكز رضاى شريفنه مطابق واقع اولمش پيك وحى مبين جبريل امين
كلوب خبر ويردى انكچون مسرور اولدمغى سزلره خبر ويرمك ايچون
كلوب سزلره تحليف ايلدم ديو بيورديلرم هذه رواية مسلم والترمذى
ش ناقل ديركه مسلم وترمذينك تخريج وروايتى بودر وابن النابلسى بيوردركه
م وكذلك نقول فى هؤلاء ش بو نلرك حقنده دخى بزلر ديرزكه م انا
لا نستحلفهم الا لتحقق صدقهم فى اخلاصهم ش بز انلره يمين ايلسونلر
ديديكمز انلرك دعواى خلوصلرنده صادق اولدقلرينى تحقيق ايلمك ايچوندر
م فان حلفوا صدقناهم فى حق بواطنهم ش اكر يمين ايدرلرسه باطنلرينه
تعلق ايدن ادعالرينى تصديق ايدرز زيرا يا دمشلردركه انسانك سريرته
اولان مايه كلامنده عكس ايدر نتكم قلبنده اولان شئ بوزنده ظاهر

ونفسنده کی لباسنده عیاندر . وعقلنده اولان حالك اثری کوزنده پیدا
اولوب وروحنده مرکوز اولان حالتك آیینه سی کندینك ادبیدر انده منعکس
اولور . وجودنده اولان ماده نك دلیلی حرکتیدر . انکله استدلال اولنور .
بصر بصیرت صاحبی انی فهم ایدر . حتی ما استرعبد سریرة . حدیثی شرحنده انعکا
سات مزکوره کبی بنه امام مناوی بیوردقکه . برقول وبرمستور . محلده اکر بیمش
فات بری برینه ایچنده خانه لر اولوب وهربرینك وجود قبولری اولوب .
بو یله محفوظ ومستور بر برده کیزلیجه یا لکز . وکیجه ایچنده برایشده بولنسه
اکر خیر . واکر شر حق تعالی اول عملی انك اوزرنده برلباس معنوی ایدرکه .
کورب اهل بصیرت انی فهم ایدوب بین الناس اول حال ایله مزکور اولور .
وبرمحلده . دخی کورلمشدرکه . شمدی اکرچه پیغمبر یوقدر . ووحی کلمز لکن
برکارك صاحبنك احبابی صورتنه امر حق ایله . ملکلر تشکل ایدوب فلان
کمسنه بوکون برامر خیرده ویا شرده بولندی . وبوناس میاننده تشهیر ایدرلر
صاحبی هرنقدر ستره سعی ایلسه دخی ممکن اولماز . پس مؤمنه لایق اولان
بودرکه . اعمال خیردن غیری ارتکاب ایلمیه م والامور التی لا نعلم الا من
قرائن احوالهم دون التصریح مانجده عندهم من غوغاء الطلبة والمجادلات
فی الدین ش القصه برانلری قسملریله تصدیق ایدرز . زیرا ظاهرده معلوم
اولیوب انجق احواللری قرینه سیله استدلال ایدوب بیلدیکمز امورکه .
درسه حاضر اولنلرك غوغا وکنا کتلری ودینده مجادله ونزاعلری دم المنهی
عنها ش انلر شرعا نهی اولنمشلردر . وحقنده اثر دخی واردرکه م المشار الیها
بقول النبی صلی الله علیه وسلم ش بوحدیث شریفیله اکا اشارت بیورلمشدر
م ما جالس قوم مجلسا فلم ینصت بعضهم لبعض الا نزع من ذلك المجلس
البرکة ش برقوم برمجلسده مادامکه جمع اوله لر . وانلرك بعضیسی بعضیلر
ایچون سکوت وانك کلامنی اصغا ایلمیه . بویله اولدقجه اول مجلسدن
برکت البته نزع اولنور م رواه ابن عساکر عن محمد بن کعب القرظی مرسلا
ش بوحدیث مرسلی ابن عساکر محمد بن کعب تابعیدن تخریج وروایت ایدر

اورردده الاسیوطی فی الجامع الصغیر وقال شارحه المناوی قال الغزالی ش
امام عبدالرحمن سیوطی بوحدیثی جامعنده نقل ایدوب وشرحنده امام عبد
الرؤف مناوی دخی دیرکه . حجة الاسلام امام محمد غزالی بیوردیلر م فیندب للجلیس
ان یصمت عند کلام صاحبه ویترك المداخلة فی کلامه ش بوحدیث شریفه نظرا
برکسنه تکلمه اغاز ایلدکده انك جلیس همبرجی اولان کمسنه انك کلامنی اصغا
ایچون سکوت ایلمك مندوبدر . زیرا فی الاصل افاده واستفاده خصوصا علوم
نقلیه خیر وبرکتی جلب ایچوندر . عدم سکوت ایسه برکت مجلسی سلب ایلدیکی
اثرله ثابت اولدی . وبرحدیث دخی جامعده مزکوردرکه . برمؤمن قرنداشی تکلم
ایدرکن اکا سکوت ایله انی اصغا ایلمك مرؤتدر بیورمشلر . وکلامك اکرام
انك صدوری زماننده سکوتدرکه . کلام قدیم حقنده فاستمعوا له وانصتوا
بیورلدیغی دلیلدر م وفی هذا الحدیث ذم ما یفعله الطلبة فی الدروس الآن ش
اشنه بو وقتلرده طالبلر درسلرنده ایلدکلری غوغا ومعارضه لرینی . بوحدیث
شریفده ذم وبلکه منع واردر م انتهی ش امام همام حجة الاسلامك کلامی بوموقعده
تمام اولدی . امام همام محمد غزالی طوسده اللی بش یاشنده ایکن عدالت ابادجنته
رحلت ایلدی . شیخ ابو علی خواجه فضل الله فارمدی قدس سره دن اخذ طریقت
صدیقیه ایلمشدر . روح الله ارواحهم م وهذا کله اذا خلا حالهم ذلك من
مراءاة اوسمعة . اوتکبر . اوعجب . بنفسه حیث هو من العلماء . واحتقار غیره
اوالرد علی الغیر وتجهیله بالباطل ونحو ذلك ش اشته طلبه نك بوحاللری مذموم
اولدیغی انلرك ریا وسمعه وکبردن ودخی کندی علمادن اولمسیله عجب . نفس
ایلمکدن واخری تحقیردن وسند باطل ایله . اخری تجهیل ایدوب . کلامنی رد
وکندینی تکدیر ایلمك کبی اخلاق ذمیمه دن بوجد لری عاری . وخالی اولدیغی
زماننده درکه فقط . عدم سکوت حقنده وارد اولمشدر م والا فهو حرام علی
ان تلك القبائح لا تخفی علی من له ادنی انصاف اذا تأمل احوالهم ونقدها
بالحق وخالطهم من غیر مداهنة لهم ومراءاة ش بونلرك حاللری ایسه
بویله دکل اکثری ایدیکی اشکاره در . پس مداهنه وریادن خالی اولوب

اناجق انصافی اولان کمسنه انلرک جدال ونزاعلری مجلسنه یا قوب حالکرینی
ملاحظه وحقانیت اوزره تمییز ایکسه خفی دکلدرکه و بو سالف الذکر افعال
قبیحه بونلرده موجوددر • امدی بو یله اولدقده بونلرک اولجد الکری خصوصا
که قبایح سابقه یه دخی مقارن اوله حرام اولدیغی مقرردر م وسیکشفهم الله
تعالی فی الاخرة ش قریب العهدده یوم تبلی السرائر اولدقده حق تعالی
انلرک بوحالکرینی اشکاره ایدر م وبعضهم علی روس الاشهاد ش واولین
واخرین انبیا ومرسلین اولیا ی موحدین اراسنده انلری رسوای ایدر •
زیرا بوسیاقده حدیث شریف واقع اولمشدر م کما روی مسلم باسناده
عن ابی هریرة رضی الله عنه قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول
ش کتب سته صاحبلرندن امام مسلم ابی هریره دن نقل ایدر • سید سند
یعنی علیه الصلوة والسلام اصحاب کرامه خطاب بیوردکن اشتدم بیورد
لردیکه م ان اول الناس من یقضی یوم القیمة علیه رجل استشهد فاتی به
فعرف نعمته فعرفها ش ابتدا فصل قضا یا به یوم اخرنده • مبا شرت
اولندقده • برشهیدی حضور ربانی یه کتوردلر • کندینه ولادتندن
شهادتنه دک حق جل وعلی حضرتلرینک نعمت وعطالری تعریف وتعداد •
اولندقده جمله اقرار ایدر م فقال ما علمت قال قاتلت فیک حتی استشهدت
قال ش حق تعالی بیوردکه قولم بو قدر مدتده عملک ندر • اودخی جوابنده
یا ربی سنک دین مبینک بولنده تا شهید اولنجیه دک جنک ایلدم عاقبتنده
شهید اولدم دید کده حق تعالی بیوردکه م کذبت ولکنک قاتلت لان
یقال جری فقد قیل ش کاذبسین که سن بکا جسور سون دیسونلر دیو جنک
ایلدک • خلق سکا انی دیدیلر • مرادک حاصل اولدی • جهادک لله دکل
ایدی نیتنکی خلوصه مقارن فیلمدک م امر به فسحب علی وجهه حتی
القی فی النار ش ملکه واقع حالی بو یله ایمش امر حق وارد اولوب •
انی یوزی اوزره سوریبوب جهنمه القا ایدرلر م ورجل تعلم العلم وعلمه
وقراء القران فاتی به ش برکسنه دخی طالب اولوب تحصیل وتعلیم
ایلمش • وقران اوقوموق تعلم ایدوب • ایلمش انی کتوردلر م فعرفه نعمه فعرفها قال
فما عملت فیها ش اکا دخی کالاول نعمتلرینی ایراد وا ودخی اعتراف وباد ایدوب •
اخرته متعلق کاردک ندر • دیو سوال اولندقده م قال تعلمت العلم وعلمته وقرات
فیک القران قال ش تعلم وتعلیم علم وقرائت قران سنک ایچون ایلدم دیوب
حق تعالی دخی بیوردکه م کذبت بل تعلمت لیقال عالم وقرأت القران لیقال قارئ
فقد قیل ش کذب ایلدک بن عالم الستر والخفیاتم • سن بکا عالمدر وکوزل تلاوت
وادردیسونلر دیو سعی • ایلدک وانی سنک حقنده دیدیلر دیوب م ثم امر به
فسحب علی وجهه حتی القی فی النار ش امر باری ایله بونی دخی جهنمه القا ایده لر
م ورجل وسع الله علیه واعطاه من اصناف المال فاتی به فعرفه نعمه فعرفها
قال فما عملت فیها ش برکشی • دخی کتوردلرکه • حق تعالی اکا کوره کونا کون مال ایله
وسعت دینوبه ونعم کثیره ویرمش اکا دخی ذکر اولنان معامله دن صکره عملندن
استفسار اولندقده م قال ما ترکت من سبیل تحب ان ینفق فیها الا انفقت فیها
لک ش یا رب سنک برلیکه برمحل قومادمکه بن انده سنک رضاک ایچون البته
انفاق ایلدم • قال کذبت فعلت لیقال هو جواد فقد قیل ثم امر به فسحب علی وجهه
حتی القی فی النار ش حق تعالی دخی بیوردکه • یلان سویلدک سکا جومرددر
دیسونلر دیو ایلدک دیوب سابقلر اولنان معامله بوکه دخی
اولنسه کرکدرم انتهی ش حدیث شریف بو محلده تمام اولدم شیخ ابن النابلسی
بیوردکه م وعلی فرض عدم وجود ذلک فی مجالسهم والله علیهم بذات الصدور
ش الله تعالی امور خفیه یی عالمدر • مجلسلرنده بوحالتک عدمی فرض اولنسه
م فلیس بدایة السماع المولوی بقراءة القران والحدیث الا علی وجه التبرک بذلک
ش مولانا جلال الدینه منسوب اولان سماعی که • اول تلاوت قران کریم • وذوات
حدیث نبوی علیه التسلیم ایله اولدیغی انجق خیر وبرکت جلب ایلمک نیتیله در
نامه کش عنوان نه قال الله وقال النبیست • حاصل مضمون اوخسران روز
محشر نیست • امّا قراءة القران فقد ذکر الشیخ الامام العالم الکامل العارف
بالله ابن غانم المقدسی رحمه الله تعالی فی کتابه حل الرموز ش مولویک مجلسلری

مقدمه سی اولان تلاوتلری تبرکا اولدیغی حقنده شیخ ابن غانم حل الرموز
نام تألیفنده ایراد ایدر م انه حکی عن ممشاد الدینوری رضی الله عنه وهو
من کبار الطائفة الصوفیة انه قال ش حسن المسالک بادیجنده رحلت ایدن
کبار صوفیه دن شیخ محمد ممشاد دینوریدن نقل ایدر بیورمشکه م رأیت رسول
الله صلی الله علیه وسلم فی النوم ش مرشد عالم علیه السلام حضرتلرینی عالم
منامده مشاهده ایله شرفیاب اولدم تو زهی مراتب خوابیکه به ز بیداریست م
فقلت له یا حبیبی یا رسول الله هل تنکر من هذا السماع شیئا ش حضور شریفلرینه
روممال اولوب دیدمکه ای محبوبم افندم صوفیه نک بو سماعلرندن برشیء
انکار ایدرمسین م فقال ما انکر منه شیئا ش بیوردیلرکه سماعدن برشیئه
بن انکار ایلمم م ولکن قل لهم یفتحون قبله ویختمون بعده بالقرآن ش انلره سویلکه
سماعدن مقدم فاتحه وابتدا ای وسماعدن صکره خاتمه وانتها بی قرائت قرآن
ایله ایلسونلر دیو بیوردب م قلت یا رسول الله انهم یؤذوننی ش بن دیدمکه انلر
بکا اذا ایدرلر بلکه ناهموار حرکت ایدوب بنی تکدیر ایدهلر بزه نیچون تنبیهلری
اولدی سکا واقع اولدی دیهلر ویا انک کبی بر وضع ناملمول صادر اوله
دیدیکمده م فقال علیه السلام احتملهم یا ابا علی ش بیوردیلرکه سن انلرک
خلاف ملحوظ ومنظورلری ظهورنده تحمل ایله دیو بکا کنیه م ایله خطاب وندا
بیوردیلر م وکان ممشاد رضی الله عنه یفتخر بهذه الکلمة س مدت عمرلرنده
شیخ ممشاد بو لفظ شریفلریله دلشاد اولوب تفاخر ایدردی فقیر دیرمکه
نوردیدهٔ اهل اسلام علیه بشری الدنیا الرؤیا الصالحة بیورمشلر دنیاده
رؤیای صالحه آخرته متعلق اولان امرک حقیقتی ایچون تنبیه ومژده در
دیدیلر م واقعا کتاب وسنته مخالف اولمیان صحیح وصادق دوش مقبول
اهل ایماندر خصوصا اولیای صادقین رؤیاسی اوله جواهر شعر اینده یادر که
کلام اولیای صادقین ادله اجتهاددن اقوادر زیرا مجتهد ده خطا
ویا کذب داوی ویا تخییل غلط احتمالی واردر م لکن اولیاء الله کثرهم
دیهم حاللری بویله دکلدرکه اولیاء الله حق تعالی حضرتندن بیواسطه اخذ

وحل شبهه ایدر زیرا هر شیئک حق جانبنه رابطه سی ایکی یوزدندر بری
بالواسطه وبری دخی بلا واسطه در صدر الدین شرح اربعینده یازار زیرا بلا
بلا واسطه اخذی انکار ایلمک فلاسفه مذهبیدر طریقتی ممشادک اخذی جنید
دندرکه بش واسطه ایله حضرت مرتضایه چیقوب انلرکبی بونک دخی مخالفیندن
چکدکلری اذا وجفایه کنیه سنی یاد ایله اشارت واردر بز صوفی بر اصطلاح پیدا
ایتدک فان بو تمه نک ادبنی تحمل قومشز ما لنجه طریقه صوفیه نک شرطی
تحملدرکه فاتحهٔ اسلامنه کی تألیف قلوبه رعایت اولنور م وقد روی ابو طالب
المکی رحمه الله تعالی فی کتابه باسناده ش قوت القلوبده ابو طالب کندی روایتی
سلسله سیله ایراد ایدوب دیرکه م ان رجلا دخل علی النبی صلی الله علیه وسلم
وعنده قوم یقرؤن القرآن وقوم ینشدون الشعر فقال ش برکون حضور نبوت
حضورده برکسنه کیروب کوردیکه حضور شریفده ایکی طائفه دن بری قرآن
کریم تلاوت ایدر وبری دخی شعر انشاد ایدر اول کسنه بو حالتی کوروب
تعجب ایلدی ودیدیکه م یا رسول الله قرآن وشعر فقال علیه السلام ش
یا رسول الله هم قرآن وهم شعر انشادینی مجلس واحدده جمع کرسنلره کوره بعید
کورینور انک بو سؤال کونه تعجبنه جوابنده بیوردیلرکه م فی هذه مرة
وفی هذه مرة ش برکره برنده وبرکره دخی برنده شغل ایدر یعنی قرآن ایله
اثنا اشتغالده وقوف ذهن وانجماد طبع البته عارض اولور پس شعره دخی التفات
ایله ترویح طبیعت کرکدر م والحدیث اخرجه الاسیوطی فی الجامع الصغیر عن
ابن الانباری عن ابی بکرة رضی الله عنه ش اصل حدیث جامع سیوطیده حرف
فاده اصحابدن نفیع جنابندن تخریج اولنمشدرکه م قال قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم فی هذه مرة وفی هذه مرة یعنی القرآن والشعر ش راوی
دیرکه بو حدیثده بویله ادادن مراد شریفلری قرآن صیبی ایله شعردر زیرا
اعجاز قرآنی اشعار عرب عربا ایله اثبات واستشهاد اولنور م انتهی ش نقل ابی
طالب بونده ذیلیله تمامدر م ویکفی وجود نظیر ذلک فی هذه الاخبار المنقولة
ونظائرها فی ان ذلک امر مقبول عند العلماء الفحول ش مجالس ومحافلده تلاوت

وروایتله تبرك اولنمق علمای کرام عندنده معتبر بر امر مقبول ولمسنده نقل
اولنان اخبارده وامثاللرنده بونك کبی ماده نك وجودی کافیدر م واما روا
یة الحدیث النبوی الشریف قبل السماع المذکور فهو من قبیل ذلك الوارد فی
حق القران العظیم وقد ذکرنا فیما مر قبل الفصل الاول ما صدر من الامام
المحدث الثقة العدل الکامل ابراهیم الزهری الذی حدث عنه البخاری وغیره
من ضرب العود قبل حدیث رسول الله صلی الله علیه وسلم کان یحدث به فی مجلس
هرون الرشید کما ذکر ذلك عنه الخطیب البغدادی فی تاریخ بغداد ش قالدیکه
موقوتیه نك سماعندن مقدم حدیث روایت ایلدکلری دخی قران کریم تلاوتلری
کبیدرکه بو رساله نك فصل اولندن مقدم مقدمه ده یازمشیدق که تاریخ
بغدادده خطیب روایت ایلدیکی اوزره امام بخارینك وغیرینك اندن حدیث اخذ
وروایت ایلدیکی کبار تابعین ومعتمدین کاملیندن ابراهیم زهری هرون رشید
خلیفه نك مجلسنده حدیث روایت ایلمك لازم کلدکده روایتدن مقدم حدیث
شریفه تعظیما ضرب عود ایله یکی قیلدندر م فلو کان هذا الصنیع اهانة للحدیث
لما فعله هذه الامام الجلیل بمحضر الجماعة فی مجلس هرون الرشید ش اکر طور
اوزره حرکتدن یعنی غنا ایله تقریب اولنمقده حدیث شریفه اهانت ویا تخفیف
شانی مشعر بر حالت حتی اولنسه هرون کبی فاضل خلیفه مجلسنده جمعیت علماده
بو ایله بر امام جلیل الشانی انی اجرا ایلمزدی وایلمکه جسارت ایلسه انلر منع
ایدرلر ایدی زیرا انلر اهل اجتهاد ومحققوی عباد اولدقلری مسلمدر م فذلك
علی وجود الخیر فیه والبرکة ش پس تبرك وتیمن اولنمغه شایان وخیر وبرکتك
موجودیتنه دخی دلالت اولدیغی عیاندر م قال قال المتفقه القاصر انا نجد فی
کتب الفقه قول الفقهاء ش اکر اول متفقه دعواسنده وفقاهت ادعاسنده الا
ناقص العقل کسنه ودیر سه که فروع فقهیه کتابلرنده بزلر کلام فقها یه
بولورز که بویله یازمشلردر م من قراء القران علی ضرب الدف والقضیب یکفر
کذا فی الحقایق ویقرب منه ضرب الدف والقضیب مع ذکر الله تعالی ونعت
المصطفی صلی الله علیه وسلم وکذا التصفیق علی الذکر ذکره علی القاری المکی ش

دف وقضیب یعنی نای چالرلرکن قران اوقیان کسنه کافر اولور دیو حقایق
نام کتابده مذکوردر ذکر الله ونعت نبوی ایله دخی انلری استعمال ایلمك اکا قریبدر
وذکر اوزره ایکی ال اوزره ضرب ایله اوازجیقارمق دخی بویله دردیو علی قاری
یازمشدر دیدیکی وقتده م نقول فی الجواب هذا محمول علی قصد التلعب والتهوین
ایراد کلمات القران والذکر نفسه ولا لقصد الخشوع والا فهو امر مطلوب شرعا ش
اکا جوابده دیرز که اول خطرك وقوعی لعب ولهو یعنی اویون قصدینه محمولدر که
قران وذکر ونعت شریف اکر مجلس طرب ونشاط ویرسون سائر انواع ملعبه مقامنده
یعنی قران ایله انلرله تغنی کا دلق اولنسه اول وقتده تخفیف وتحقیری اقتضا ایدر
ذکر قصد بیله وخشوع ایچون اولمازسه انلری یعنی قران اجرا ایدنلر تکفیر اولنورلر
ولکن اکر ذکر شریف قصد اولنوب خشوع وخضوع وتعظیم ایله شان عالیلرینه وهر
برینك توقیر مشروعلرینه رعایت وحق تکریم ایله تبرك وتیمن اولنادق اجراسی شرعا
امر مطلوب وفعل مندوبدرکه م کما ذکر الامام القسطلانی فی کتابه المواهب اللدنیة
بعد کلام طویل ذکره فی السماع ش مواهب لدنیه نام کتابده قطب الدین قسطلانی
سماع حقنده سخن بسیار ایراد ایدوب بعده بو جوابی یازمشدر م ثم قال ومن ثم
وضع العارف الکبیر سیدی علی الوفوی حزبه المشهور علی الالحان واوزان اللطیفة
ش اول جوابی صاحب مواهب بسط وایراد ایلدکدن صکره دیدیکه اشته بویله
اولمق بر امر مطلوب وتدبیر مقوله سی وضع خوب اولدیغی جهتدن شیخ علی ابن
العارف الکبیر سید محمد وفا قدس سرهما کندینه منسوب اولان حزب معروفنی
الحان لطیفه واوزان منیفه اوزره وضع ایلمشدر دیار دیرزده صلاة سبنلیه و
واصول نجمیه شمسیه کبی م تنشیطا لقلوب المریدین وترویحا لاسرار السالکین
ش زیرا الحان واوزانده جلب منفعت وسلب مضرت وارددر ونغمات موسیقیه
عموما طبع انسانه بلکه حیوانه بیله موثردرکه فوائد بر ماده سیله منصوصدر
پس اول شیخ دخی مریدلرك قلبلرینه ایراث نشاط وسالکلرك سرلرینی ترویح
وسایت انبساط ایچون وجه مشروح اوزره وضع ایلمشدرکه البته موثر ومهیج
اولور اشته تلاوتك بوتأثیری افاده سی ایچون لیس منا من لم یتغن بالقران

ازشریفی تنبیه • اکید ایله تشدید بیورلدی • یعنی برکسنه که قرآن عظیم تلاوت
ایلدکده تحسین صوت وتحزین قلب وتنشیط روح وجهیله قرائت ایلمیه • بزم اهل
ملتمزدن یاخود بزم اهل سنت وطریقمزدن دکلدر • دیمکدر • وبو دخی بر معجزه لریدر
شدت وتعصب اهلی ظهورنده بو وجهله تاکید اوزره تنبیه لازم اولدیغی قبل الوقوع
معلوم شریفلری اولمشدر م فان النفوس لها حظ من الالحان ش زیرا الحاندن نفوس
وارواح حصه دارلردر م فاذا قبلت هذه الواردات السنیة الفائضة من المواد
النبویة المحمدیة بهذه النغمات الفائقة والاوزان الرائقة ش پس طرف باهر
المشرف نبویدن استفاضه قیلنان اول اوراد سنیه لطیفه یی حقیق نغمه ولحن
ودقیق ادا ووزن ایله ذکر وقرائتی واستماع وتلقی وقتنده م تشربها العروق
واخذ کل عضو نصیبه من ذلک الوارد الوفی المحمدی ش اول دقایق نغمات فا
یضه ایله عروق مریدین تلذذ وحصه یاب اولوب وهر عضوده بو طریق ایله
فیض وارد • پیغمبریدن بنده ده انجذاب تام بولنوب بولدقده م فاثمرت
شجرة خطاب الازل بما سقته من مواد هذه اللطایف عوارف المعارف ش خطاب
الست بربکم شاهندن ذکر اولنان لطایف حالات فیضیله اسقاء معنوی
سببیله ثمرهٔ معارف فایقه ظهور ایلمسی بدیهیدر حتی دانا دیرکه م فیضیاب
معانی ایله سیراب اولوردیز • نوباوه ده معرفتی کرجه تهالرزم انتهی کلام المحقق
القسطلانی رحمة الله تعالی ش مواهب لدنیه دن اولان نقل بونده تمام اولدی
کتاب مزبورک تالیفندن وشرح بخاری یی تصنیفندن صکره کندی رحلتنه
دک مولوی حاضر اولدیغی مجلس اذکار واورادده معاینه لری • کتوب برشیئی وضع
اوزره وسط خلقه یه وضع ایدرد • وبو وجهیله سرایت خیر وبرکات وقبول وقوعی
الناس ایدرلر • ایدی کتاب مزبوری مولانا محمد رفاعی دمشقی شرح ایدوب
ومولانا محمود باقی افندی ترکی یه ترجمه ایلیوب معالم الیقین تسمیه ایلمشدر
م علی ان ما هو فی مجلس المولویة لیس کذا ش نقل مزبور بو حکم اوزره نتیجه بدر
مال اولدیکه مولویه مجالسلرنده اجرا ایلدکلری تلاوت واورادلری ذکر اولندیغی
اوزره قلوب اهل فسق تنشیط ایلسون دیو واقع دکلدرکه م حتی انی مرتکب

اولنلر تکفیر اولنه لر بلکه • فانهم یقرؤن القرآن ویذکرون الحدیث ثم یفعلون
السماع ثم یلحنون بالقرآن ایضا ش انلر روایت تلاوت وحدیث شریفی تقدیم ایله
تبرک ایدوب بعد السماع والتواجد دخی اولکی کبی قرآن کریم ایله ختم ایدرلر م
علی طبق ما امر به النبی صلی الله علیه وسلم فی رؤیا ممشاد الدینوری رضی الله
عنه کما ذکرنا ش شیخ ممشاد جنابنک رؤیاسنده عیان اولان تنبیه نبیه نبویه
مطابق اجرا ایدرلرکه • بالاده افاده اولنمشدر م ولم یفرق صلی الله علیه وسلم
سماعا من سماع ش مع هذا ازکیب شیخ ممشاده دلشاد ایلدکلرنده حضرت پیغامبر
انام علیه وعلی آله التحیة والسلام بر سماعی بر سماعدن فرق وتمییز وترجیح بیورما
مشلردر م حکم شریفلری کلی وعموم اوزره در م فان قال انما هل ذلک سماع لم یکن
لهذا السماع قلنا له ش اکر اول جاهل معارض دیرسه که اسکی زمان سماعی بو سماع
کبی اولماز ایدی م بز انکا جوابنده دیرزکه • انی تخصیص ممکن دکلدر یوق دیرسن
م علیک اثبات ذلک بالحجة الصحیحة والاطلاق من احد وجوه الادلة باحتیاج فی
التخصیص فی ذلک ش بو بابده حجت واضحه وسند قوی ایله اثبات ودلیلک برندن
برطریقیله بر تخصیص تحصیل وپیدا ایلمک سندن مطلوبدر زیرا م فان الاشارت
الی سماع زمانهم عام فی کل سماع کان فی ذلک الزمان ش انلرک وقتنده اولان
سماع حقنده دلالت ایدن اشارت بو زمانمزده دخی واقع اولهکلان هر سماع
کوناکونده عموم • وشمولی ظاهردر م مع هذا والاصل بقاء • ما کان علی ما کان
ش هر شیده واصل اولان حالی اوزره قالمقدر وتبدل وتغیردن محافظه اولنور
علی العمل القدیم علمای اسلام ابقایه مأمورلردر • مثلا م لرأیت ان الصلوة
وانواع الطاعات والمعاصی التی کانت فی ذلک الزمان هی بعینها الکائنة فی
هذا الزمان ش حتی محقق درکه نماز وسائر عباداتدن هر نوع وبلکه کناهلر
دخی اولکی زمانده نه کونه اولمش ایسه شمدیکی زمانده دخی عینیله انلک کبیدر
اسکی نمازی واول زمان کناهی مسموع دکلدر • وانا له لحافظون حکمیله مختوم
کتاب کریمده صفتلری نه صورت اوزره ایسه دامن قیامته دک دخی بویله
جه معلومدر م ما لم یرد النص علی التغییر والزیاده والنقصان فی ذلک

خصوصا ش تا كه تغيير يا بنده تحويل قبله كبى وزياده ونقصان قيلنمق يا بنده حضر
وسفرده اولان صلاة م كبى وتاخير صوم وابدستى تيمّمله تبديل كبى خاصته برامر شرعى
صادر اولمايه خالى اوزره ابقا اولنور پس بوصورتده م وليس ضرب الدف والقضيب
ونحو ذلك من الآلات المطربة حراما لذاته عند الفقهاء ش دف وناى وانلر كبى
سبب طرب ونشاط اولان آلاتك عند الفقهاء حرمتلرى لذاته ولعينه دكلدر
م والا لما استثنى من ذلك ضرب الدف فى العرس ش اكر حرمتلرى اخردن كلمسه
ذاتنده اولسه سور اولدقجه دف چالمق استثنا اولنمازدى زيرا سور وتزوج وتأهل
امر خيرده اولور بو مجلسده دف چالمق سائرلردن حرمتده استثنا وتفريق
واباحته يقين وتحقيق اولنديكه كما ورد فى الحديث ش بو تقريرمزى تاييد
واستشهاده صالح معنى اثرده اولدى م قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ش
پيغمبر عليه السلام بيورديلركه م اعلنوا هذا النكاح واجعلوه فى المساجد واضربوا
عليه الدفوف ش نكاحى خفية ايلميوب اعلان واظهار واشكار ايدك وتبركا
مسجدلرده عقد ايدك واول مجلسده برقاج دف ضربيله ولوله كبير شهرت
ايدك م رواه الترمذى عن عائشة رضى الله عنها وذكره الاسيوطى فى جامع
الصغير ش صحاح ستة صاحبلرندن ابو عيساى ترمذى حضرت صديقه
ابنة الصديق جنابندن تخريج ايلديكى امام سيوطى جامعنده ايراد ايلمشدر م
وهو باطلاقه يفيد ما ذكرنا ش لفظ حديثه نظر اصول الله دقت اولنسه مطلق
واقع اولوب بنه بزم تقريرمزى تاييد ايدر م وقال المناوى فى شرحه ش
جامع مزبورك شارحى امام مناوى شافعى بو حديث شريفك شرحنده باذر
م وقد افاد الخبر حل ضرب الدف فى العرس ش بو خبر نبوى وامر مصطفوى دوكون
تعبير اولنان سورده دف چالمق حلال اولديغنى افاده ايدر م ومثله كل حادث
سرور ش هر سروركه ظهور ايليه قياس اولنوب انده دخى ضرب دف تحليل
اولنور يعنى حلال اولدر ديمشدر م مذهب الشافعية ان الضرب فيه مباح مطلقا
ولو بجلاجل ش دف چالمق اكر جلاجلى دخى اولورسه مذهب امام شافعيده
مطلقا مباحدر م وقد وقع الضرب به بحضرة شارع الملة ومبين الحل من الحرمة

ش شارع اعظم صلى الله عليه وسلم حضرتلرى حضور سعادتلرنده دف چالمق تحقيق
واقع اولدى م واقره ش اقرار وتقرير بيورديلر بونى چالمق حرامدر م ويا مكروهدر
ضرب اولنمسون ديو منع بيورمديلر م حتى وقوعى متعدددر م بو دفعه كندى
بنونجاله سعادتلرنده خواننده ايكى جاريه تغنى ايله دف چالديلركه قريبا كلور
م ولا فرق بين ضربه من امرأة ورجل على الاصح الذى اقتضاه قول الحديث اضربوا
ش كرك ذكور وكرك اناثدن هر كيم ضرب ايدرسه اصح اولان جوازدر م مورد
حديثده ضرب دف نسواندن واقع اولوب ونكاحده سور وسرور زماننده م رجاله
غالب ايكى اضربن ويا اضربى ديو مؤنث صيغه سيله وارد اولميوب مذكر صيغه
سيله ورودندن اقتضاى نفس بودركه م ضرب دف دفده وانانك حكمى يكسان
اوله وبلكه تغليب اولنه م انتهى كلام الشارح رحمه الله تعالى ش جناب شارح
الجامع مناوينك كلامى بونده تمامدر ابده غرقاب رحمت روحى الله م فليست
حرمة الضرب بالدف والقضيب لذات ذلك كما ذكرنا ش اشته ضرب دف ونفخ
ناينك حرمتلرى مذكور اولديغى اوزره كندى ذاتلرندن كلمامشدر م وانما ذلك
لامر اخر يعرض له ش ايحق قرينى اولان امر ديكر سببيله ويا برحرامك جزء اولديكى
مقارنتى ايله حرمت كندينه خارجدن عارض اولور م فيقيدن كتى آذر آذر
ديمشلر م عن المرء لا تسئل وابصر قرينه وكل قرين بالمقارن يقتدى وهو استعمال ذلك
على الفسق والمعاصى كما قدمناه او بقصد اللعب واللهو ومجرد التطرب والتنعم بقراءة
القرآن والذكر ش اول امر ديكر اول دف وقضيبى فسق ومعصيتلره رونق ايچون استعما
لدركه م مقدما برجواب ايراد اولنمشيدى م ياخود ايحق لعب ولهو نيتله م وياخود
قرآن وذكر ايله دف وناى بده نغمه ايلمك وسائر تركيلر م طرب آور اولمق ايچون استعمال
ايلمك كه جمله سى حرامدر م بونلره مقارنتله انلره دخى حرمت عارض اولور م وليس
هذا المقصد واقعا من الفقراء فى الطريق اصلا ش طريق مولويه فقراسندن بو قصد
عزيمتك قطعا وقوعى اولمديغى بديهيدر م لظهور قصدهم العبادة فى ذلك كما لا
يخفى على الجاهل والعالم والمنقطع والسالك ش زيرا انلرك مقصودلرى عبادت او
لديغى ظاهر دركه م عالم وجاهل واهل سلوك ومتبتل جمله سنه بوحالك بويله

اولدیغی خفی دکلدر م لان الاعمال بالنیات ولکل امرئ ما نوی ش زیرا عمللرك
مقبولیتلری نیته مقارنتله اولور، و هرکس نیتله ماجور در دکله بو سیاق اوّل
رساله ده دخی ایراد اولنمشدر الفصل الثالث اوّل رساله ده وعد اولنان فصول
عشره دن اوچنجی فصلیدر م اشتمل مجلس المولویه علی الوعظ والنصیحة للاخوان
الفقراء وبقیة الحاضرین من النّاس ش مولویلرك مجلسلرنده اجرا اولنان افعالك
بری دخی فقرای اخوانه وسائر ناسدن حاضرانه وعظ ونصیحت وترقیق قلوب
ایله طریق فلاحه ووادی صلاحه کندیلرینی ارشاد واول دوشی خرب واباد
کوسترمکدر م وذکر قصص الصالحین واخبار الانبیاء والمرسلین بحسب ما ینساق
الیه الکلام فی ذلك المقام ش مناسبت نامه ومقتضای مقامه رعایت وزبان
حال ولسان قالدن تعزیر ایله قدمای صلحانك حکایاتنی وسائر پیغمبرانك مناقب
ومقالاتنی نقل وتفهیم ایلمکه لازمه اگرچه منبر اوزره خطبه ذیلنده وعظ وپند ونصح
ایلمك سنتده وارد در، لکن مستقل کرسی که لغتده سریر وسندلی واسکمله معناسنه
قصر وقصیر صغیردر، وضع اولنوب مخصوص واعظ وناصح موظف تعیینی خلفای
راشدین دن حضرت فاروقك تمیم داری یه اذن شریفلریله، علیکم بسنتی وسنة
الخلفاء الراشدین امر شریفیله سنت اولمشدر که ابن عساکر روایت و زبیر بن بکار
اخبار مدینه نام اثرنده اخبار ایدر که تمیك برخطاسنی جناب فاروق استماع
بیوروب ضرب درّه ایله تادیبی دخی تحذیر الاخوان سیوطیده مصرحدر، روایت
دیکرده ملوك امویه دن ابن ابی سفیان صحابی، بعض فتنه حدوثنده عوام
ناسه ایین نظام دولت ودین تلقینی ایچون احداث ایلمشدرکه، شمدی ۲ دد
وشیخی دیمکله معروف اولان حذمنه مامور اولنلر بو مقامده درکه ابتدا اسر دین
سریع نامنده بر صحابی بعض قصه ایله مخلوط پند ونصحه بصره ده اغاز بیوردقلری
حسن بصریدن مرویدر، حسن احسنك وعظنی حضرت مرتضانك استماعی ثابت
دکلدر، کعب الحبر بن مانع که قاموسده کعب الاحبار دیمکدن نهی اولنمشدر،
حلافت ذی النورینده پند ونصحی منفتن بعضا منقبه اسرائیلیه نقل ایدر کن
بو امرك صاحبی امر و یا مامور اولمق کرکدر غیرك وظیفه سی دکلدر، دیو بر حدیث

شریف استماعنده ترك ایدوب صکره ابی سفیان طرفندن مامور، اولوب بنه
الی اخر العمر ودنت سعینده کرسی نشلین وعظ اولوردی ابتدا مساجده مقصوره احداثی
دخی ابن ابی سفیاندکدر، وموعظه درون قسوت نمونی ترقیق وتلیینی وبجوس الدموع
اولان عیونی اشکریز وتخراین وترغیب وترهیبدن عبارتدر که قلوب قابلیه خیر
وحسنه یی تذکیر وتعریف معناسنه دردیو سیّد شریف تعریف وترصیف ایدرم ولا
شك ان هذا کله طاعة من افضل الطاعات وقربة ظاهرة من اشرف القربات ش اشبه
بونلرك بو پند ونصحلری حاوی اولدیغی تقریرات فضیلتلی طاعتلردن وشرفلی تقرب
وسیله سی اولان شیلرده ندر م فمن حکم بالفسق علی من حضر ذلك ش بویله حالات خیریه
یی جامع اولان مجلسه وارانلره فاسقلردر دیو جزم وحکم ایدن کمسنه م فهو کافر
بالله ش کافر اولور دیو شیخ صاحب رساله حکم ایلدی م فان قال کان اولان ما اردت
حضور ذلك من حیث هو طاعة ش اگر سابقا دیدیکی کبی اول شیلرك طاعت اولمسی
حیثیتیله حضوریمی مراد ایلمدم دیرسه م قلنا له کما سبق من قولنا الاوّل ش بز دخی
سابقده وبریلان جواب باصوابی ایراد ایدرز که م فی حصول السوء والمنکر فی مجالس
الوعاظ والمدرسین فی المساجد والمدارس ان کان من المتصفین فی الدین ش انلرك
وعظلر ودرسلری مجلسلرنده حالات منکره نك حصولنده دیدیکمز کلامی اولی ایراد
ایدرز، الانصاف نصف الدین ایله اگر منصفلر ایسه قبول ایدرلر م ومع ذلك
فلا نطعن فی حضور مجالسهم ودروسهم بقصد الفائدة ش مع هذا انلرك وعظ
وحلقهٔ درسلرینه فائده نیتیله حاضر اولنلره بزلر طعن ایلمز که م ومن یعمل سوء
یجزیه ش بیورلمشدر، اگر طعن وسوء ظن ایلمك لازم کلسه مجازاتی درکار در پس
م فکذلك مجلس المولویة فی وعظهم ونصایحهم ش مجلس مولویه دخی کرك وعظده
وکرك نصیحتلرنده انلرك مجلسلری کبیدر م والقاعدة المشهورة انّ المعاصی لا تمنع
الطاعات ش معصیتلر طاعتلری منع ایلمزلر بو قواعد اصولیه دن اولدیغی شهیردر
م فلا نقول لا تصح صلاته ولا صیامه ونحو ذلك ش عاصینك صلاتی وصومی و انك
امثالی عباداتی عاصی اولدیغی جهتدن صحیح اولمازه بر مرزم م ومثاله ما ذکروا فی
الحج بالمال الحرام انه صحیح مثاب علیه وان کان معاقبا فی الاخرة علی المال الحرام

ش اشته باب جهده علمانك ذكر ايلدكلرى دخى مذكور كبيددكه . بركمسنه مال حرام ايله حج ايلسه صحيحدر و حجك فرضيتى كنديدن ساقط ، و حج متواجب وبرمز ديلورقالديكه مالك حرامى ولمسنك دار جزاده سزاسنى كوره دكه ، حلالنده فقط حساب و حرامنده حساب مع العقاب دفوعى مسائل اعتقاديه دندر م وهذا كله على تقدير كون السماع المولوية حراماً افترن بتلك الطاعات على زعم المتفقه القاصر المذكور ش اشته بو تقريريمزك جمله سى اول دعواجى فقاهت ايدن ناقص مذكورك زعمى اوزره مولويلرك سماعلرى حرام اولمق فرض اولنديغى صورتنده در م وسنذكر هذا السماع قريباً ان شاء الله تعالى ش بوندن صكره بو رسالهده اول سماعك حالنى دخى بيان ايدرز ان شاء الله تعالى م وتامل ايها المنصف فى صنيع العلماء الكاملين من الاولياء رضى الله عنهم ش اولياء الله دن مجتهد كامل عامل اولنلرى صنعت حكيمانه لرين اى صاحب بصيرت اولان اهل انصاف فكر وملاحظه ايلكه م كيف اوردوا الوعظ والعلوم والحقايق الالهية فى صور الاشعار والقصائد الغرامية ش پند ونصيحتلرينى وحقايق الهيه وعلوم لدنيه لرينى صورت وشعر وهيئت غزلده و قصيده مجازيه كبى ابيات منظومه ده نه وجهله ترتيب ونظم ايدوب انلره حالت محسوسه مجازيه كبى احوال مقربينى سرايت دمشلركه م لتتعشق بها النفوس البشرية فتصغى الى سماعها بالانغام والالحان الصابية فتصل معانيها الى افهام السامعين وتؤثر فيهم بتوفيق الله تعالى ما ينفعهم فى الدين ش نفس دعوت صاحبى اولمغله عبادات وطاعات خصوصا قربات الهيهدن اعراض اوزره مجبولدر ، انك كندى حظنى ومائل اولديغى وجه اوزره نغمات موسقيه ولحون رياضيه ايله بسته مصنع قيلنان غزليات پند مصفونى نفوس قابله بشريه يه عرض ايليوب ، پس اول اشعارك مالكيه سامعه لرينه قرع ايدوب توفيق فياض تعالى ايله دين واسلامده كندينه نافع امر بوحيله جليله طريقندن انلره تاثير ونفوذ ايده كه ايچون اول سبيله برطيلان حاصل اولديغى كبى درحال انى تجابر عشقله درچنبر اصول ايله تسخير ايدوب بويله حيله لرله دراست حقه تسليك ايدرلر مثلا بر لباسدن ما فراح ايله اثرى زائل اوليان لكه كه

فان كبى انك طريق ازاله سى بول ايله غسلدر ، بعده بول صو ايله تطهير اولنور . اشته عشق مجازك دخى قطره حقيقت اولمسى بو طريقيله در ديو صدر الشريعه تعديل العلومده تحقيق ايدر ، ودجال طريقت بكريه عزيزلرى اثنا ى تدريسده تسليك ايلدكلرى كبى كه بو سببدن انلره خواجكان ديمشلردر كه . بوزالى ييل صكره انلرده نقشبنديه نسبتى شيوع بولدى م وقال الشيخ الاكبر ابن عربى قدس الله سره فى شرح ترجمان الاشواق ش محى الدين عربى حضرتلرى ترجمان الاشواق نام قصيده يه اولان شرحنده بويوردى كه م وكان سبب شرحى لهذه الابيات ان الولد بدر الدين والولد اسمعيل ابن سودكين سالانى فى ذلك ش اول اشعارك شرحنه سبب بو اولديكه . فرزندان معنويلريمزدن بدر الدين ايله اسمعيل نام كمسنه لرانك شرح اولنمسنى بندن طلب ايتدكلرى اولدى م وهو انهما سمعا بعض الفقهاء بمدينة حلب ينكر ان هذا من الاسرار الربانية والتنزلات الالهية وان الشيخ يتستر لكونه منسوبا الى الدين والصلاح ش اول بندن دخى شرح اولنلرك مطلوبلرى بو كه حلبده فقهادن برينى استماع ايلمشلر . اول قصيده نك صاحبى الشيخ ابو الفتح محمد الاسكندرى دفتنده كبار اهل الله دن اولمغله نسبت ايلمشدر و اول قصيده اسرار سبحانيه يه منبع وتنزلات رحمانيه يه مطلع اولديغنى انكار ايلمش بو حالت بكا منعكس اولدقده غيرت الهيه ظهور ايدوب م فشرعت فى شرح ذلك ش شرحنه مباشرت ايلدم بويوردكه شرحك . اسمنى فتح والذخائر والاعلاق ديو تعيين بيورمشلر . و دخى بويوردكه م وقراء على بعضه القاضى ابن العديم بحضرت جماعة من الفقراء ش وبرمقدارينى ابن العديم بندن فقرا طريقندن برطائفه ايچنده اخذ ايلدم م فلما سمعه ذلك المنكر الذى انكره ش شيخ اكبر بويوردكه . و قتا كه اول معتاد انكار ايدن منكر اول نظمى وانده مندرج اولان اسرار حقيقة الهيه يى سمع بنم تقرير وبيانم مجلسنده استماع ايلدكده طبيعتى انصاف ايله مجبول اولمغله م تاب الى الله سبحانه وتعالى ورجع عن الانكار على الفقراء وما ياتون به فى اقاويلهم من الغزل والتشبيب ويقصدون يقصد ذلك اسرار الهية ش فقرانى سالكاندن رجوع وحق تعالى يه توجه وتوبه وانلرك كفتلرندن اسرار الهيه قصد ايلدكلرينى وعشق حقيقى ده كنديلره واقع اولان حالاتى غزل صورتنده ايراد ايلدكلرينى . افراد

ایدوب خلافندن استغفار ایلدیم فاستخرت الله تعالی فی هذه الاوراق
وشرحت ما نظمته من الابیات بمکة شرفها الله تعالی وعظمه فی حال اعتماری فی رجب
وشعبان ورمضان ش حضرت شیخ اکبر بویورد که بن اول اوراقی تسوید مه باشلدم
استخاره ایلیوب غرة شهر الله دن عید فطره دک اوج ای عمره ده اولوب کعبه ده
بولندیغم اوقاتلره اول منظومه یی شرح ایلدم م اشیر بها الی معارف ربانیه واسرار
روحانیه وعلوم عقلیة وتنبیهات شرعیة ش معارف واسرار سبحانیه و عقلیات
ونقلیاته اشارت وتذکیرا بدر اولدیغم حالده اول شرح ایلدم م وجعلت العبادة عن
ذلك بلسان غزل وتشبیب لتعشق النفوس بهذه العبارات فتتوفر الدواعی علی
الاصغاء الیها ش واول شرح دخی مشروحنه مطابق اولهرق مجاز وادیسنده تعبیرلر
ایله ترتیب ایلدم زیرا که بوطورده اولان عباراته نفوسك تعشقی زیاده و بوطرزاولان
دامك استماعنه داعیه انسانیه سائر مقالاته میلانندن غالبدر م انتهی کلامه
ش حضرت شیخ محی الدین ابن عربینك کلامه تطبیق بو محله تمامدر م وکذلك مجلس
الوعظ والنصیحت للاخوان والحاضرین من اهل الایمان ش بند حضار اخوان ووعظ
فقرا ودرویشان مجلسی دخی بو حکمت مبنیدرکه م اذا استجلبوا الی ذلك بمباح تمیل
الیه النفوس من سماع وغیره لتتوفر الدواعی الی حصول النفع والفائدة فی الدین
ش سماع کبی مباح اولان امر ایله قلبلری اکر جلب اولنورسه • انلردن میل نفوس
واقع اولور • وفوائد دینیه حصولنه داعیه واردولری زیاده اولور • برای مصلحت
توسع ورخصت لازمدر تضییق وعزیمت حرکاتی نفوس قبولدن اعراض ایدر •
انکچون دیمشلردرکه • اهل ارشاده ضبط وربط شاهانه وتدبیراطوار حکیمانه
وسعایی مشروع معتد لانه شرطندر • وتنفیره مؤدی اولان امر مشروع دخی
ترك اولنمله • سالك تربیه اولنور وقبله هر برینك قلیل النفع اولنلرینی کندیسی
اثنای سلوکنده مشاهده ومحض فائده • اخرویه اولان حرکاته عبادات ومکاشفه
واقع ومطلع • اولدقده کندی سالب وترك وتبه بلکی طالب اولور • وتخلقوا
امرینه اطاعت بولور م فهو امر مطلوب ش بو مباح و بلکه شری قلیل اولان
بعض اموری وسیله ایدوب خیر کثیره سوق وتسلیك ایلمك تدبیری امر

مطلوب • ووضع ضرب اولدیغی اشکاره در م کما وجدنا کثیرا من المدرسین یعین
للطلبة شیاء من العلوفة ش اشته بو دخی حسن تدبیر قبیلندندرکه • اکثریا
اهل تدریس بولوب • وکورمشزدرکه طلبه یه سنه علوفه ووظیفه تعیین
ایدر • وعلم شریفی تحصیللری امرنده طالبلره معین اولور • کیمی معید درس وکیمی
مصاف نامیله • وکیمی دخی وظیفه دانشمندی تعبیری ایله علم • شریفی ترویج
ایدوب انلری تشویق ایدرم م ویلین له فی الکلام ویعظم ویحترمه لیحضر مجلس درسه
ش وحسن ادا ایله خطاب وتعظیم واحترام ایدرکه کندی درسنه حاضر اوله لرم
ویتخذون لهم الضیافات ایضا والمآکل النفیسة بهذا القصد ش واول طلبه علومی
صید وجلب قلبلری ایچون انلره ضیافتلر ایدوب واطعمه نفیسه تدارك واطعام
وانعام ایدرلرم ویلبس للفقراء قدره علی ذلك فاعدوا السماع اطعاما للاذان
ش لکن فقراده • اول قدرت بوقکه ضیافت صوریه نفسانیه ایلیه لر • انلر دخی
کرك خوان توحیده میلان وکرك فولدق مسافرلری اولان اخوانه ضیافت
معنویه روحانیه ایله اکرام وقولاق سفره سیله اطعام وخوش صدالر وکوزل
ادالرله وسیله سماع اولان حالات مباحه یی اعداد واحضار وانکله مرغان دل
اهل ایمانی بفقره جنبان دعوت جبنه دان حقایق اسرار اولور • حتی ترجمان الا
سرار حافظ خوشکفتار دخی بویوردم دادهام باز لنظر را لابتذ روی بار آواز •
بازخواند مکرش نقش شکاری بکنندم کما نقل عن اسحق بن ابراهیم الموصلی انه
قال ش بوسیاقت نکم ظرافت وتفننده کامل آفاق فاضل اسحقدجنابندن منقو
لدرکه بیوردم کان ابن ابی حفظة یتغذی عند ابی فاذا فرغ قال ش مروان
شاعرکه کنیه مزبوره ایله مشتهر ایدی • پدرم ایله طعام ایدردی طعام
تمام اولدقده • دیر ایدیکه م اطعموا رحمکم الله ش قولکرمیزه دخی طعام ویرك یعنی
تغنی ایدك استماع ایدهلم نغم نغم ایله • همرسمدر • شاید که رسم طریقیله قلوبه
تاثیر وحق جانبنه تسییر ایدر بوسببدن بعض قصد وعزیمت وباخیر کاره همت
ایدوب حقك مظهر رحمتی اولورسن کذلك شیخ محمد بکری قدس سره بولندیغی
مجلسده امام مادد دینك ضرب وعودی تجویز بینه ایما بیورب • عطا ومجالسا

بالعود الماوردی دیرلر ایدی م ودخل الشعبی رحمه الله تعالی ولیمة فاقبل علی
اهلها فقال ش برسوره عامر شعبی دعوتلی ایدی کلوب بعد الاکرام جمعیت صا
حبنه توجه ایدوب دیدیکه م مالکم کانکم اجتمعتم علی الجنازة ش سبب ندر که
سوزلر جنازه یه حاضر اولمش کبی جمع اولمش تفکر اوزره توقف ایدرسز م این الغناء
والدف ش نیچون خواننده ودف تدارک اولنمدیکه سرود حرکات سروریه یه
مقتضیدر • واقعا تدارک واحضار اولندی دیو منقولدر • خطابی وردفانی
وماوردی وصاحب المحیط دخی نایی تجویز ایلدیکنی سعد الدین هدایه حاشیه
سنده وملتقی شرحی منهدی الا نهرده دخی مصرحدر • ومهمات صاحبی وحفید
تفتازانی ورافعی محرره وابن دقیق العید وغزالی ونووی وعز الدین عبد السلام
وخفاجی دخی نسیم الریاضده نقل ایدر م الفصل الرابع ش اجرای رساله نک
فصل چارمیدر م اشتمل مجلس المولویة • علی قراءة المثنوی الشریف المنظوم
بالوزن اللطیف ش مولویه نک ایاین کونلرنده اجرا ایلدکلری شیلرک بری
دخی مثنوی شریف اوقودقلریدر • وزن لطیف ایله نظم اولنمشدر که • اکثر[بنك]
حفظی ممکن واهل طبیعتک هر بری اندن برقاچ بیت خصوصا اولندن اون سکز
بیت وهیبج اولمازسه ایکی بیت تبرکا ازبرنده بولنور • وتام وناقص شرحلرندن
ماعدا حسینی کاشفی ومصنفک انتخابلری وشاهدی سید ابراهیم دده نک
کلشن توحیدی • ومنظومه ثانی دجریرة مولویه دن یوسف سینه چاکک
وپیرامیه دن جوری ابراهیم افندینک وامثالنک ظریفانه خدمت شاعرانه
لری وحضرت منلا جامی یه بیت اولک بو تسطیرینی نسبتله تسطیر ایدرلر •
شد نی خامه دلم از جان • بشنو از نی چون حکایت مکند • با زبان تیز وچشم
اشکبار • از جدایها شکایت مکندی • والتی دفتردن اوچ دفترک دیباجه
عربیه سنه صاحب رساله نک شرح فاضلانه سی وعلمادن برینک دخی عربی
ابیاتنی شرحله اولان انتسابی • وبرینک دخی شرح مشکلاتی ومجالس سنائیه
دن هر مجلس موعظه اخرینه جامع المواعظ اتحی سنان زاده شیخ حسن افندینک
انتخاب وضم ایلدیکی ابیات شریفه وبو فقیرک اول ابیاته دودیشانه جمله

تسوید ایلدیکم شرح پریشان امثالی خدمات قلیله دن قطع نظر همت خدمتیه
مت کلیه اولمق اوزره • محمد سلیمان نحیفی اسلامبولی نظما ترکی یه بالتمام ترجمه
ایلمشدر م رحمة الله علیه ونفع بشفاعته الیهم والیه • قالدیکه مثنوی شریفک
وزن مطبوعی دخی بحر رملدندر • اول بحرک وزن سالمی هر بیتده سکز کره فاعلاتن
ایله تمام اولور که • نصفی بر مصرعدر عربی وفارسیده اصلی اوزره سالما مثمنا
وترکیده مثمن • ومدورک مسدس اولسون سالما استعمالری نادردر • بلکه اول
بحر ابتدارک عروض وضربنه حذف وقصر دامنکیر عروضی اولوب هر مصراعنک
اخری یا فاعلن اولورکه اکثریدر • پس مثمن ویا مسدس مقصود اولور • ورمل
عروض اول علمک بر بحرینک علمیدر لکن لفظنک معناسی لغتده کعبه مکرمه
نک زمیننده اولان سیر وسعی دیمکدر • پس نثنا بو مثنوی شریفده اول بحری
وانک مسدس استعمالی نی خیر الامور اولمغله حضرت پیر ارشاد اختیار ایدوب
تبرکا انی اساس انشاد بیوردقلری مثلا بیت اولنده حذف لحوقیله مثنوی
بشنو از نی چون حکایت میکند • مسدس محذوف اوزره درکه • فاعلاتن • فا
علاتن • فاعلن اولور • وبیت ثانیده قصر عارض اولمغله • کز نیستان تا مرا
ببریده اند • مسدس مقصوردرکه • یعنی فاعلن برینه فاعلات اولمق اقتضا
ایدر • پس سخن کوتاه باید والسلام • ولفظ مثنوی ایکی کره اعاده قیلنان اثنی
معناسنه اولان ثنی دن مأخوذدرکه صفت وزننده دو ثنایه منسوب یعنی
ایکی مصرعدن اولکی مصرعک قافیه سی ثانیده دخی اعاده ایله تعقیب اولنوب
مطلع کبی بربیتک دو مصرعی بکقافیه اوزره اولوب انلره ردیف قیلنان ایکی
مصرع دخی دودیش دیکر ایله وضع اولنه فارسیده دوبیتی دخی دیرلر عرب تعریب
ایدوب دوبیت دیمشدر مناقب وحکایات ونقول • مقالات مثلا خمسه شعرا •
ویوسف زلیخا کبی بو وادیده نظم اولنه کلمشدر م فی العلوم الالهیة والمعارف
الربانیة والحقایق الایقانیة یشتمل علی الکلام فی اشارات قرانیة واحادیث
نبویة وذکر قصص ومواعظ ایمانیة ونصایح وامثال وحکم عرفانیة ش کتاب
مثنویکه قوت جاندر • ضیا ونور چشم عاشقاندر • مالی اوزره علوم لدنیه

معارف وحق اليقين دائره سنه تعلق ايدن مواقف بيانده نظم اولنوب سو
خصوصا علم ربانيكه سلطان • جلال الدين دبمشد رمغز قرآن • تشييد سبحة آنلر
حقايق قرآندن مأخوذ اولان رموز تفاسيره • ودقايق حديثدن استنباط اولنان
اسرار دليذر ومنقبه وموعظهٔ دين وايمان ونصيحت وحكمت امثالى ايراد وتمثيل
واصحاب عرفان ياد اولنمشدر م مفرزا باللغة الفارسية ش لغت فارسيه
اوزره نظم وتقرير وزبان دريه ايله تسطير وتحرير اولنمشدر • زيراكه م لغة
مصنفه الشيخ الامام والعارف الكامل الهام بحر العلوم الحقيقة وترجمان الحضرة
الالهية ش آنى تصنيف ايدن شيخ وامام عارف بالله وكامل آگاه وهمام
بحر علوم حقيقت ترجمان حضرت هويت اعرف العرفا برهان الفضلا ابن برهان
الفضلا ش سلطان العلما ش ابن سلطان العلما منقبه سلطان العلما لفظى كند
بلرينك حقنده بو محلده اكرچه ابن النابلسى مرحومك تحريريدر • لكن پدرلرى بلخ
وبخارادن رومه هجرت ايلرنده اثناى طريقده سلطان الانبيا • رسول خدا تعالى
عليه التحايا اهالى بلاده رؤيالرنده عموما اسنفيا للرائين تنبيه ولقب مزبور ايله
تلقيب بيوروب لناس ناسده پدرلرى اول لقب احب ايله شهرتياب م والظاهر
ظهور نجوم السما ش مهر آسمان فضيلت كوكب قدى ملعان طريقت وحقيقت •
اشعر العلما واعلم الشعرا حنيفى حنفى المذهب صديقى بكرى النسب علوى المشرب
والحسب م المولى ش مولانا من كل الوجوه اولا نا محمد بن محمد م جلال الدين
الرومى قدس الله تعالى روحه ونور ضريحه ش واوا م بولقب ونسبتله
مشهور آفاق مجتهد مسعود على الاطلاق اولان ذات لا هوتى صفاتك نعت
لطيفيدر واقعا مولدى اولان بلخده وانتسابنده بر وصف ايله شعر وقدر •
فارسى دخى عربى كبى اهل جنت لسانى اولديغى اثر ايله ثابتدر • فارسى ديدكلرى
اقليمك لغت لسانيدركه كرسى سلطنتى شيراز در اذهير تحريرى اوزره بو لغت
بهرا مجورك لغتيدر وفارس پارسدن معربدر • اول خطه دن اوليا وعلما
وشعرا وساير كبار كرام چوق ظهور ايلمشدر • ازجمله منلا قدس سره كه مولد
لرى بلخ اولمغله بلخى ديرلر • مدفنلرى رومده اولمغله رومى ديبور • زيرا علماى
كرامده جلال الدين لقب مديحه سيله شهرتنما كبار وعلما چوقدر • البته
نسبتله تمييز اولنور عبرت ٦٧٢ تاريخنده بمتش ياشنده رحلت ايلدكى نماز
جنازه لرينى صدر قونوى قيلمشدر • حضرت صديق اكبره سلسلهٔ نسبتى اونبكنجيده
واصل اولور كه محمد بن محمد بن محمد طيبى ابن الحسين الخطيبى ابن احمد ابن محمود ابن
مودود بن ثابت بن مستيب بن مطهر • بن حماديده عبد الرحمن ابن ابى بكر عبد الله
الصديق رضى الله عنهم حضرت پيرك پدرى وارغلى احمد دخى بهاء الدين سلطان
ولد ديمكله شهرتمند اولمشلردركه • ولدنا فى كندى جدى وصفنده بيوردر سو
نقشى بد بهاء دين ولد • عاشقانش كذشته از حد وعد • اصل او از نسب بوبكرى •
زان چو صديق داشت او صدرى • صدر الدين قونويدن اخذ علم شريف وشمس
الدين تبريزيدن تلقى طريق منيف ايلمشلردر • طبقات حنفيه صاحبى قوشى
كندى بلرين واغلى سلطان ولدى • دخى فقهاى حنفيه ده ياد وغيرلر دخى ايراد ايدوب
مخصوص مناقبلرى دخى واردر • روح الله ارواحهم • ولقد كنت شرحت ثلاث
ديباجات جعلها رحمه الله تعالى بالعربية لثلاثة اجزاء من كتاب المثنوى
المذكور لطلب من بعض فقراء الطريق المولوى المنصوب ش هل ترزقون
وتنصرون الا بضعفائكم مفهوم شريفى اوزره كنديلرى ومحبلرى وطريقلرى
نصرت معنويه وعنايت صوريه مظهرى اولان مولويه فقراسندن • بردوستى
بى تشويش طلبكار اولوب مثنوى شريفك التى دفترندن اوچنك خصوصا اولنك
ديباجهٔ عربيه لرينى بوندن اقدم شرح ضمننده منشوح الصدر اولمشيدم • وسميت
شرحى ذلك ش واول ديباجه لرك ديباجه شرحلرينك اسمنى بويله تعيين ايلدم
م الصراط السوى شرح ديباجات المثنوى ش وبنه حضرت عبد الغنى مستغنى
بيوردكه م وحين فرغت منه حتمت بقصيدة مدحت بها حضرة المولى جلال الدين
المشار اليه ش واول شرحك اخرنده بر قصيده ايله حضرت منلا جلالى تبركا
مدح ايلدم بيوردر واقعا كبار شعراى عرب وعجم وروم انك مدحنده قدرت
طبيعتلرى قدر خدمت سنا بشلرى قيدنده اولمشلردر • حتى حضرت مولوى اول
مرتبه ارباب قبولدن اولمشلردركه بعض ملوك كفره سكهٔ ذهبيه سنده

مصوبرلری ایله خیر وبرکت مشهودلری اولدیغی معروفدر و مدحت کتابه
المثنوی الذی یقول فی العلوم الالهیة علیه شعر واول قصیده ده انك
مثنوی اسمیله یاد اولنان کتابنی دخی ثناکار و مدیحه گذار اولدیغکه ۰ علوم
الهیة باطنیه ده معتبر بوندن ذاکرادی هوزدر ومعتمد علیه اولدیغی محتاج
تقریره کلدیبودر نظم اینچنین فرمود مولانای ما ۰ کاشف اسرارهای کبریا ۰
فی نجوست ونه دمرست ونه خراب ۰ وحی حق والله اعلم بالصواب ۰ مثنوی
شریفك وعظ وتقریرندن صکره بو ایکی بیتی شیخ افندیلر اوقومق ملتزملریدر
اولکی بیت وارداری عیرینک برادری اولان یوسف سینه چاك نام
شیخك جریره سندندکه مولویخانهٔ قدس شیخی ایکن کلوب وفات وسود
لیجه ده انسان شبرنبکار ماذیخنده صدفوندر ۰ وایکنجی بیت مثنوینک دردنجی
دفترینک اواسطنده قول رسول سرخنده اولان ابیاتنده دوچار چشم خفیر
اولمشیدی او القصه اول مدیحهٔ مثنوی اولان قصیده سن بو اثرنده صاحب
رساله ایراد ایلمشدرکه بو یکرمی بش عدد بیت عربیدر ۰ بکتاب المثنوی
طاب الوجود ۰ وتوالی کل انعام وجود ۰ وبه الالباب منا فرحت بعقود هی
من ابهی العقود ۰ ظهر الحق به واتضحت سائر الاحکام فینا والحدود ورياض
الدین قد راقت به وبدا سر رکوع وسجود فهو وحی الله فی الهامه یخرج
المطلق من کل القیود ۰ وهو بحر العلم فیه قد سرت ۰ سفن الکل الی دار الخلود ۰
وهو نور الله فینا ظاهر ۰ یذهب الظلمة من هذا الوجود ۰ وهو قرآن وفرقان
لمن عرف الله علی رغم الحسود ۰ لیس یدری قدره غیر فتی ۰ روحه تشرف من
تحت الجلود ۰ وهو شمس عمیت عن نوره ۰ عین قوم هو عن الحق رقود ۰
ونظام کالضیا من قمر ۰ فی لیالیهن بالجاهل سود ۰ وشجات من اناء مفهم ۰
بعلوم هی لله نقود ۰ من هاهم رفع الله له ۰ فی الوری ذکرا بلا ثوب جحود ۰
کیف لا وهو امام الاولیا ۰ طیب العنصر محمود الحدود ۰ حبة الصوف
علیه رفعت ۰ بیدالله له العز محمود ۰ ومن الله بدا من خلقه ۰ ذا عیا
ثم الی الله یعود ۰ کان فی الوقت بلا ۰ شبهة بین صدود وورود ۰

ثم جاءت بعده اتباعه ۰ کلهم اهل عیان وشهود ۰ والی الان لهم فینا بقی ۰ ذالك
ضمن وفاء بالعهود ۰ قدس الله له الروح التی ۰ هی بالامر الالهی فی سعود ۰ وسقی الرحمن
لحدا ضمه ۰ وابل الرحمن من بیض العهود ۰ واده الرکب یعشون الی جنته بین قیام وقعود
یستلذون معانی هدیه ۰ امد الازمان من غیر نفود ۰ ما زها فی الروضة الزهر
وما ۰ اهدت النسمة منه عرف عود شعر بو قصیده ده نثراً شرحدن نکول وتکثیر
سواد خوفیله نظما ترجمه یه عدول اولندی ۰ عذریمز مقبول اولوب عفو وقصور
ذیلنده جسارتمز معذور ۰ ودامن مسامحه ایله مستور بیوریله ۰ ترجمهٔ مثنوی
برله شرف بولدی وجود ۰ هم مسلسلدر انکله لطف وجود ۰ فرحت عقل حقایق
منتظم ۰ درهٔ سلك بها بود وبنو ۰ مظهر تحقیقدر ۰ اتضاح ادای احکام وحدود ۰
باغ دین وصحن اسلامه صفا ۰ کاشف سر رکوع ایله سجود ۰ وحی حق والله اعلم
بالصواب ۰ مطلقه مخرج انکله هر قیود ۰ علمه دریادرکه ساری انده هب ۰ کشتی
اصحاب حال اهل خلود ۰ نوردر حقدر اهل ایمانه عیان ۰ ظلمتی دفع ایلر انکله وجود ۰
محض قرآن علی فرقان عارفه ۰ ستر ایدرمی شمسی هیچ منکر حسود ۰ قدرینی
بیلمز انك کمسه مکر قلب انکله ایله روحانی عهود ۰ شبهه سز شمس حقیقتدر ولی
ایده مز تنویر دل اعمی وجود ۰ کرچه بر منظومه در محض سخن ۰ سرینه محرم اولور می هر
عنود ۰ اهل حقك دیده سنه نور ماه ۰ ظلمت شب ظن ایدر جاهل حقود ۰ رشحه
پاش طاس دلدار اهلنه ۰ فیض علم ومعرفت فضل وجود ۰ قدرینی دفع ایله حق ایدر
کرم ۰ حضرت منلادن ایتمش اول ورود ۰ اول امام اولیانك نسلی پاك ۰
حضرت صدیقه واصلدر جدود ۰ اول ولی دیر قباب صون حق ۰ دست قدرت
عزتی قیلمش عمود ۰ مظهر سر دمه بدا شعر عودت ایتمش دعوت حقله بخود ۰
صاحب الوقت ایدی ابن وقت هم ۰ صادر ووارد ده اول صاحب شعود ۰ کلمه ده
پی درپی ابناعی انك ۰ جمله دردو بشانك نی هب اهل شهود ۰ وارده انلره ایرنلر
نابود م ۰ اهل تقوی جمله سی وافی العهود ۰ دوحهٔ تقدیس ایده قدوس انك
عالم امرك بو خلقه فیض سود ۰ روضه سی حق ایده دائم پر فیوض ۰ رحمته اولمش
اول فخر اللحود ۰ استانی کعبهٔ العشاق در ۰ اوله دردو بشانه عزت فزود ۰ ایله

معنای لذیذیدن حق ملاذ ، کنز سری بولیه دائم نفوذ ، ذهره جاك روضه سی
اذهاداوله ، ناصیبا اهدا ایده عود ودود ، فیقرأ المعید فی مجلس المولویة علی کرسی
ینصب له شیئا من کلام المولوی المثنوی المذکور ویتکلم علی ذلك شیخهم فوق
کرسی آخر ینصب له فی ذلك المجلس المعهود تعظیما واحتراما لکلام اهل الله العا
رفین وادبا مع ما تضمن من العلوم الالهیة ومعارف اهل التمکین ش اهل الله
کلامنه تعظیم ومضمونی اولان علوم ربانیه ومعارف رحمانیه حقنده ادب رعایت
وتکریم ایچون مجلسلرنده البته ایکی کرسیلری اولوب برینه شیخ خانقاه قعود
وبرینه دخی دیش فقرا اولان درویشی کلهله ارباد سنا دکله ، اکا قاری درس
تعبیر اولنور ، انلر صعود ایدر ، شیخ خانقاه اولان واعظ آگاه ، عندلیب صحن
گلزار مثنوی ، وطوطی شیرینکار ، قندستان معنوی ، دخی فتح کلام ایدوب
دیباجه وخطبه عقبنده مثنویدن بیان اولنه جق محل ایچون مقدمه اولمق اوزره
آیت کریمه ویا حدیث شریف ایراد وافاده دنیلنده نوبت تقریر معنی قرائته گلدکده
قاری یه بیورك دیو اذن ویرد قاری دده دخی استعاذه وبسمله ایله ابتدا
ایدوب ، مقدما وصف اولنان مثنویدن محل بنده قاچ عدد بیت لطیف
اقتضا ایدرسه برر ، ویا ایکیشر بیت قرائت ایدر ، قائممقام حق اولان
شیخ منار الیه دخی کرسی مخصوص اوزرنده تحت اللفظ تفسیر وبیان وتقریر
وعیان ایدرك فقرا ودرویشانه واحبا وخلانه مستمعانه پند ، ونصیحه شروع
ونال درسی افاده ومعنای بیتی عربیة اهل استفاده ایدرم ودنیا بوددشیخهم
شیئا مما یتکلم به الشارحون المحققون ش واکثریا اثنای تفسیرنده واحا
دیثك شرحنده ومثنوی معنویك ضمننده اهل تفسیر وشارحلرك یازدقلری
معنالری دخی شیخ افندیلر وعظلرنده نقل ایدرم والفقراء حاضرون بین یدیه
علی کمال الادب والاستماع الی فراغه من ذلك ش واول وقتده فقراء خانقاه
دخی حاضر اولوب ، ادب ووقار اوزره کرسی پیشگاهنده مجلس وعظ آخرینه
دك مراقبه ایله متوجه استماع اولوردلرم والناس محدقون بما هنالك ش سائر ذوات
دخی امعان نظر ایدهرك اصغا ایدرلر ونصح وپند ایله منعظ ومنتصح اولوردلرم

ولا شك ان هذا الامر طاعة الله تعالی وعبادة مرضیة للسالك ش بو مجلسده
اولان حالاتك جمله سی سالك حقدن صدور ایلمك ایله رضاء الله عبادات وطاعات
اولمسی بیربیدر ومن لم یفهم فانه یحظی بالبرکة والنفوس کلها فی ذلك الخیر مشترکة
ش وبو مجلسه حاضر اولنلردن فهمه قدرتی اولمیانلر دخی خیر وبرکتندن حصه دار
لردر م فمن نسب الفسق الی الحضور فی ذلك المجلس فهو کافر بالله تعالی لانکاره
العلوم الالهیة القرآنیة والمعارف الربانیة النبویة ش بو حالاتی جامع اولان
مجلسه حاضر اولنلره فسقی نسبت ایلمك علوم قرآنیه یی ومعارف نبویه یی انکار
بولندیغی سببیدن صاحب الرساله اکا کافر دیدی ، زیرام وذلك زبدة
التوحید والدین المحمدی ش حال بو که اول فسقدر دیدیکی علوم معارف دین
محمدینك نتیجه سی وتوحید احمدینك زبده سیدر ، وقد رأینا من افتی بالکفر فی
الاستهانة بادنی من ذلك کما نقل الشیخ الامام ابن حجر الهیتمی الشافعی رحمة الله
تعالی فی فتاواه ش ذکر اولنان مقداردن دخی آز برنسنه یی تحقیر ایدن کمسنه
نك کفرینه فتوا ویرن مفتی یی گوردك ابن حجرك فتاواسنده یاد وایراد ایددی
بو در که م انه سئل عمن قال مقامات الحریری کذب هل یکفر لاستهزائه بالعلم
ش حریری دیدکلری فاضل قاسم بصریدر م تقوی تاریخنده بنمش یاشنده
٥٤٦
بنمش ایکن بصره ده رحلت ایلدی ، انك تألیفلرینك زیاده مشهوری اللی مقامه
اوزره مرتب ادبیه مقامات اسمنده براثر مهذبدر اکثری کندی احوالیدر ،
مثلا مقامه حرامیه ده ، اوغلینك اسیر اولدیغنی ونیجه لرنده ابو زید سروجی
وهمام بن حرث میاننده مجادلات ومقاولات ندر ، دین واسلامه مغایر وشهنامه
کبی محشیاته دائر شیء اولمدیغی اهل مطالعه نك معلوملریدرم حتی جار الله علامه
صاحب کشافك وصفنده دیمشدر ش ان الحریری حری بان ، یکتب
بالتبر مقاماته ش اشته بو کتابك حقنده بو صورت اوزره استفتا ایلمشلرکه
زید مسلم امام حریرینك مقامات نامنده شهرتیافته تألیفی حقنده اول کتاب
یلاندر ، دیسه مجرد بویله دیمکله ، علم شریفی استهزایی متضمن سوزدر دیو
زید کافر اولوب ، تجدید دین لازم گلور می الجواب م فاجاب لا یکفر من قال

مقامات الحريري كذب لانها على صورة الكذب ظاهرا ش جوابنده ابن حجر ديد يكه
كافر اولماز زيرا اول كتابك اكثري ظاهرا كذب صورتنده دركم ولكنها في الحقيقة ليست
كذلك ش لكن حقيقتنده كذب دكلدر م وانما هي من ضرب الامثال ش اول كتاب بر
مجموعه در كه ضرب مثللردن م وابراز الطرف العربية والاسرار العجيبة ش وطرفه
ونكره اولان غريب ونفيس فوائدن وكلام بلغادة اولان سر عجيب ونكتة غريبه
مقوله سندن م والبديع الذي لم ينسج على منواله ش وبو فنك علماسنك اثرلرنده
ترتيب وتصويرا يلمدكلري صنايع بديعه وعجيبه دن م ولا خطر بفكر اديب ولا ببا له
ش وبو علمك اديا سندن بر ينك خاطرينه وخيالنه وقلبنه سنوح ايلمامش لطائف
نادركانه مقوله سندن جمع ايلمشدر كيا دعلمادن اكثر معارف رجالك شرطلري
وارددم حتى محمد الواعظ ابو حفص النسا بوري الكرماني الدمشقي التبوزنا ديحنده
بالتمام المقامه يي حفظ ايلمشدر م فشكر الله تعالى سعي واضعها وسقى الله
عهد صانعها ش ابلغ الكلمات وانصح المقالات اولان كلام قديمي انزال ايدن
اصدق القائلين تعالى وتقدس بو فني احسني وضع وتاليف وخاصة اول مقامات
مستحسني ترتيب وتصنيف ايدن حريرينك سعيني مشكور وكناهي مغفور
واجريني موفور وقبريني پر نور ايلسون م نعم ان قصد بانها كذب للاستهزاء
بما فيها من العلوم كفر ش بلى اول كتابه كذبدر ديمك انده اولان حكملري
علملري استهزاء ايجون اولورسه شيخ عبد الغني بيوردكه اول معنايه اكا
كذبدر ديسه كافر اولور م فقد قال الائمة فيمن قال ش مجتهدين ديديلركه اكر
بركمسنه ديسه كه فصعد ثريد ش بر چناق تريد م خير من العلم ش علمدن خيرليدر
ديسه م انه يكفر ش بو يله دين كشي كافر اولور ديمشلر لكن سببي بودركه م بالا
ستهزاء بالعلم المطلق الذي لم يتعين هنا المراد منه اي علم هو ش علملرك ايچندن
انك مرادي قنغي علمه متعين اولميوب مطلقا علمي استهزاء ايلمش اولور بو سببدن
تكفير ايلديلر م فكيف لا يكفر بالاستهزاء على العلم الهي الرباني والكتاب المشتمل
على ذلك ش خصوصا استهزا ايلديكي علم رباني وعلم الهي وانلري جامع وحاوي
اولان كتاب مستطاب اوله استهزا سببيله نيجه كافر اولماز م والمجلس

الذي يقال فيه سماع ذلك ش واول مجلسده كه كتاب مزبورك معناي معنوي
تقرير اولنه اني استهزا ايلمكله نيجه كافر اولماز م وبنسبة الفسق من حضر فيه
من الناس فان الكفر في ذلك باولي ش واول مجلسه حاضر اولان كمسنه به فسق
سنبت واسنا د نيجه كافر اولماز ايكن كافر اولمسي اولي بالطريق رحمة الله عليه م

الفصل الخامس ش بشنجي فصل دخي بودركه م اشتمل مجلس المولوية على السماع
الطيب بالالات المطربة كالشبابة والدف ونحو ذلك ش مجلس مولويه ده
بولنان حالاتك بري دخي ناي اقليوب ودف ضرب وسائر سازلر تحريك
ايلمليديدركه انكله سماع مطربانك صداي سبراهنك ايلين اقومقلري دكلدر
م ولا اقتران لذلك بشيء من المناكر في المجلس اصلا ش اول مجلسده بولنان حالاته
قطعا بر كار منكر مقارن دكلدر م وانما هو مجرد سماع الات مطربات تروبحا للقلوب
وتنشيطا للسلوك في طريق علام الغيوب ش اول احوال داه موسيقيلرينه نشاط
واصحاب قلوبك دلدرينه فرح وانبساط القاسي ايچون تحريكيله طرب وغنا
بيدا اولان سازلري ايجق مجرد استماعدن غيري برشيء بوقدر م وقد تمسك
من اطلق الحرمة في سماع ذلك بعبارات وقعت في كتب الفقه ش بعض فقه
كتابلرنده اولان عباراتلري كورن كمسنه اطلاقي اوزره بو نلرك دخي حرمتلرينه
سند ايلمشدر مثلا م كقول صاحب الفتاوى البزازية ش حافظ الدين محمد
الكردري كه ابن البزاز ديمكله معروفدر فراق صوت تاريخنده دخلت ايلدي
٨٢٦
بزازيه نام فتاواسنده ديمشدركه م استماع صوت الملاهي كالضرب بالقضيب
ونحوه حرام ش ضرب قضيب كبي لهو مقوله سنك صداسني استماع حرامدر ديمش
وحديث شريفدن دليل كتوره رك قيد ينه دوشمش ديركه م قال عليه السلام
استماع الملاهي معصية والجلوس عليها فسق والتلذذ بها كفر ش ملاهي ديكلمك
كناهدر واولديغي يرده اوتورمق فسقدر وانكله لذتلنوب حظ ايلمك كفردر
م اي كفر بالنعمة ش كفر تعبيرندن مراد كفران النعمة اولمقدر م فصرف الجوارح
الى غير ما خلق لاجله كفر بالنعمة لا شكر ش هر عضو بر كار ايچون مخلوقدر انى
كار معيننده استعمال ايليوب اخر ايشده قوللنق اول عضوكه نعمتدر انده كفران

اوزره اولمقدر شكر دكلدر سكران اوزره اولمق انلرى كناهه صرف ايلمامكدر
م قالوا اجب كل الواجب ان يجتنب كيلا يسمع ش يعنى ملاهى استماع ايلميوب
وبلكه اجتناب ايلمك واجب مؤكد ومشدددر زيرا م لما روى انه عليه السلام ادخل
اصبعه فى اذنه عند سماعه ش مرويدركه ملاهى استماع ايلدكده پيغمبر عليه
السلام مبارك قولاغنه ادخال ايدوب سد وستر ايلدى م انتهى كلامه ش كرو ذيلك
كلامى تمام اولدى م ولا يخفى ان ذكر الملاهى مؤذن بان يكون ذلك السماع ملهيا عن
طاعة مفروضة ش ظاهر اولان بودركه ملاهى تعبيرى اول سماعك بر فرض
عبادتدن اشغال ايلمسنى مشعر ومشيردر م كما اذا فوت به الصلاة او ملهيا بمعصية
محرمة كما اذا وقع فى زنا ونحوه ش مثلا انك استماعيله بر نماز فرض فوت اولمق
ويا بر حرام اولان كناهه ايله اشغال ايدر مثلا زنا وشرب خمر مجلسنده اولمق كبى
م مطلق اللهو ش مطلقا لهو مراد دكلدر زيرا م لان من اللهو ما هو مباح كما قدمناه
ش لهودن مباح دخى واردركه مقدما بيان ايلمشيدى مثلا بر حديث شريفده كه
علموا لفتيانكم نعم لهو المومنة فى بيتها المغزل بيورمشلردر يعنى اهل ايماندن
اولان خاتونك خانه سنده كتاندن ايپلك اكرمسى نه كوزل لهودر ديمكدر مباح
وثوابدر م ويفهم ذلك من اشارة الحديث الشريف ش وحديث شريفك اشارتندن
دخى بويله اولمسى فهم اولنوركه م قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فى هذه الا
مة خسف ومسخ وقذف اذا ظهرت القيان والمعازف وشربت الخمور رواه الترمذى
عن عمران بن حصين وذكره الاسيوطى فى الجامع الصغير ش پيغمبر عليه السلام بيور
مشلر قيان ومعازف پيدا اولوب شرابلر نوش اولنمق بى پروا اولديغى وقتده بو
قيامته قريب اطاعت شريعت قلت بولوب بو اشيا ثلثه مزكوره بين الناس
شايع وعادت اولدقده خسف ومسخ وقذف دخى واقع اولوب بونلرك
وقوعلرى شيلرك شيوعيله موقوفدركه علامتلريدر خسف بر ويا نصف
ويا متعدد ولايتلر سمت وطرف طرف يره كچمك ومسخ اخلاق حسنه انسا
نيه قبيحه يه وبدحيوانلرك خويلرينه تبديل اولنمق وقذف كوكدن يوزندن طاش
اتلمق كه طرف مقدس سنكسار اولوب طاشلنمق دخى اماراتندندر م القيان

جمع قينه وهى المرأة المغنية ش حديث شريفده قيان جمعدر مفردى قينه در ايرلايان
نغمه ايدن خاتوندركه وقتمزده چالغجى خواننده وبسته خوان ومطرب دخى دينور م
والمعازف جمع معزف بكسر الميم وبالزاى والفاء الة اللهو كالدف والطنبور ونحو ذلك ش
ومعازف دخى معازف كبى جمعدر مفردى معزف اولنوب ميمك كسرى ايله وزاى هوزايله
وفا ايله دف وطنبور كبى الات لهودر ناى ونقاره وقانون وسنطور وچنك جمله سنه
شامل دكلدر بلكه حضرت صاحب رساله بيوردكه م فانظر كيف قرن صلى الله عليه
وسلم المعازف بذكر القيان قبله والخمور بعده ش اى اهل بصيرت امعان ودقت
ايله كه شارع اعظم صلى الله عليه وسلم نه ترتيب نفيسده نقد بر لطيفلرى نه كيفيتله
دركه معازفدن اول قيانى نقيله وبيان بيورب صكره باده نوش اولمق ارداف وبيان
اولندى م فالسماع حرام هو سماع هذه الالات المذكورة حال استماعها كذلك ش
يعنى بو ذكر اولنان الاتلرى استعمال اولنوركن وبويله مجلسده نسقده بو ترتيب جمعيتله
دكلك حرامدر م وهى المسماة بالملاهى فى قول البزازية كالضرب بالقضيب ونحوه
ش اشته كوردينك فقها واسنده ملاهى ناميله ياد وقضيب وانك كبى شى ضرب
واستعمال حرامدر ديديكى بو تفصيل اولنان صورت اوزره اولان ملاهيدر
جميع ركوى دخى تركى رساله سنده تحريرى بو تفصيل ملاحظه سيله در م كما بسطنا
الكلام على ذلك فى رسالتنا ايضاح الدلالات فى سماع الالات ش جناب شيخ
بوماده يى ايضاح الدلالات اسمنده مستقل بر رساله ده وبيان ايلمشدر ولله الحمد
فرزند ارجمندلرى مرحومك خطيله اول اثرلرينه مالك اولمشدركه امك
اوغلى شيخ مصطفى جدى صاحب رساله نك انتقالندن جاننينى اولمشدركه
مقدما پدرى رحلت ايلمشيدى م وكذلك وقع مثل عبارة البزازية فى كتاب
المبتغى بالغين المعجمة قال ش وبزازيه عبارتى كبى استاذ فرشهرى عيسى مرحومك
تصنيف جناب نادرهده اتمام ايلديكى نقطه لى غين ايله مبتغا نام تاليفنده
دخى واقعدركه ديمش م واستماع الملاهى والجلوس عليها فسق قالوا اجب ان يجتهد
ما امكن حتى لا يسمع ش ملاهى ديكلمك وانك اولديغى مجلسده توقف ايلمك فسقدر
ممكن اولدقچه ايشتمامكه جهد ايلمك واجبدر م انتهى ش عبارت مبتغا تمامدر

م فانظر تقييده بالملاهي من غير اطلاق في ذلك ش مبتغا صاحبنك مطلقا سماع
دېيوب ملاهينك استماعی دېو قيد ی محل نظر دقندرم وفي مختصر المحيط واستماع
صوت الملاهي كالضرب بالقضيب وغيره حرام الا ان يسمع بغتة فتكون معذورا
وينبغي ان يجتهد ما امكن ان لا يسمع ش مختصر محيطده دخی بازلمشدركه ملاهی صداسی
وبكلك ضرب قضيب كبی حرامدركه على الغفلة دفعه بولنوب دفعی ممكن اولميه او ل
حالت عذردر ممكن اولدقجه عدم استماعنه جهد ايده م ولا بأس بان يتغنى وحده
اذا لم يكن على سبيل اللهو ش وكندی كنديله بالكز ايكن خانه ويا حجره سنده تغنی ايلك
يعنی بعض كلمه يی نغمه سيله ترنم ايلمكده لهب ولعب قصد يله اولميوب مثلا دفع
وحشت ودفع غلظت ايچون اولديغی زمانده باس يوقدر يعنی ثوابی وگناهی
دخی يوقدر لا بأس تعبيری لغتده شدت يوقدر ديمكدر صاحب الكافی ديركه بر فعلده
باس يوقدر ديمك اول فعلدن غيريسی مستحبدر ديمكدركه اخر فعله صرف ايلمكدر
صاحب نهايه دخی بو يله ديمشدر شيخ الاسلام هروی ديركه باس يوقدر ديمك
فعلی تركندن اولی واجبدر معناسنه دركن صاحب هدايه ديركه باس يوقدر
ديمك فعلنده واكر كند ثواب ويا گناه دخی يوقدر ديمكدر وبو محلده مراد بودر ديديلر
م وعن الحسن بن زياد ولا بأس بضرب الدف في العرس ش دكونده دف چالمقده رسن
ديو مجتهد لردن ابن زياد لؤلؤيدن مرويدركه حضرت امام اعظمدن اخذ ايلمشدر
مقدس نار يخنده امام شافعی ايله برسنه ده رحلت ايلدی م وعن ابی يوسف
لو ضربت المرأة الدف في غير العرس للصبي لا للغناء ولا بأس به ش امام ابو يوسفدن
مرويدركه بر خاتون اكر صبی تسكين واشغالی ايچون دف چالسه مقصودی تغنی ايلمك
اولمسه باس يوقدر م انتهى ش مختصر محيطك كلامی بونده تمامدر م فانظروا الى تقييده
ذلك بالملاهي ش نقل اولنده ملاهی قيد ينه م وقوله ان لم يكن من سبيل اللهو ش ونقل
ثانيده دخی لهو قصد يله اولمازسه ديديكی قولنه نظر وملاحظه اولنه م فانه
يقتضي اشتراط كون كون ذلك وجه اللهو الحرام ش انك بو شرطلری اقتضا ايدركه
لهوك دخی حرام طريقيله اولمسی شرط اوله م لا مباح من اللهو ش لهودن مباح وجهی
اوزره اولان سماع انلرك حكمنده اولميه يعنی لا بأسدر م والحاصل ان عبارات الفقهاء

في كتب الفقه مقيدة بذكر اللهو ش اول قيود فقهايه نظرله سماعك لهو ولعب
طريقيله اولمسی لازمدر حتی حرامدر ديو حكم اولنه م ولا تكون الالات المذكورة
محرمة السماع الا اذا كانت ملاهي والات لهو ش الات تغنی ايله ديكلك حرام
اولمازمكر انلر ملاهی اولمق اوزره ضرب اولنه ويا خود حقيقتده لهو ايچون مصنوع
اوله پس بو دخی ضمنا معلوم اولديكه خصوصيله نايك وضع واختراعی لهو ايچون
اولماسغله اكا قطعا حرمت طاری اولمامشی اوله م وهو الذي اجتمعت عليه
الفقهاء في كتبهم كما يظهر لمن تتبع ذلك ش اشته فقهاء كتابلرنده اتفاق ايله كلری
بو صورتدركه اكر ملعب قصد يله اولورسه سماع حرام اولور والا لا ويو صورت
بو يله اولديغی انار فقها واقوال علمايی مطالعه ايدن كمسنه يه اشكاردر
هركس واقف اولماز زيرا بالمشافهه اخذ ويا خود كثرت مطالعه تتبع ايله معلوم
اولور وكتب فروع ومفصلات بربرلوينك شرحی كبيدر م ثم نرجع الى اللهو فنقول
المراد به اللهو الحرام لا اللهو المباح كما ذكرنا فيما مر ش ينه بزلر بحثمز اولان لهوه رجوع
ايدوب ديرزكه منهی اولان لهودن مراد حرام اولان لهودر مباح اولان لهود كلدر
كه مقدما ياد وايراد ايلمشيدك م فاللهو الحرام بجعل الالة المستعملة فيه حراما
لا اللهو مباح ش امر بو يله اولديغی لهو حرام بر مجلسده موجود اولديغی ايچون الات
لهواننده استعمال اولنسه فريبی حرام اولمغله اول الاتك دخی استماعی حرام اولور
لكن مباح انك كبی دكلدركه مباحدن حرمت سرايت ايلمزم وكل ما دعا الى الفسق والحرام
فهو فسق وحرام ش بو دخی قواعد كليه دندركه فسقه وحرامه داعی وسائق وسبب
ومقدمه اولان هر شیء فسقدر وحرامدرم والملاهي المستعملة في الفسق والحرام
تدعوا الى الفسق والحرام فهي حرام ش فسق وحرامده استعمالی معتاد اولان ملاهی
استعمالنده فسق وحرامی تذكير ايدوب اكا تحريك طبيعت ايلمكله اكا داعی
اولور پس بو يله اولان ملاهی البته حرامدرم وما لا يكون كذلك فليس بحرام ش
وفسق امر حرامه داعی ومؤدی اولميان شیء حرام دكلدرم هذا مما يجب فهمه
من كلام الفقهاء حتى لا يتناقض بذكرهم جواز الاستعمال الطبل في الغزاة والعرس
ش اشته بو قاعدة دقيقه تلقی وتعقله متوقف ايدن لوازمدندر فقه شريف

مطالعه سنه مائل اولنلره کلام فقهاده بو دقتی بیلمك وامثالنی اکلامق واجبدرکه
م والعلم فی السطور دیمشلردر • بالمثل فهم تفهیمه توقف ایدن دقایق ونکاته مراددر
زیرا بعض • محلده حرمتی تصریح ایلدکلری ماده نك علتی تبدل ایلدکده • حکمی دخی تحویل
اولنوب محل آخرده جوازینی یازدیلر • تناقض وتخالف کوریندیر مع هذا تناقضلری • بو قدر
توافق اوزره در • سببی ظاهر اولماسیله • توفیق ممکن اولماز • مثلا غازیلری جهاد فی
سبیل الله ایدوب دوشمنه حمله وصولته تشجیع وترغیب ان طبل استعمالیکه دولت
علیه ده اکا مهترخانه چالمق تعبیر ایدوب محتار رضا بندن غلطدر • ادبائی میانه نده
اکا دیوان قالدرمق • وسائر اواسط ناسده جنك حرنی دیرلر • ودوکونلرده دخی ضرب
اولنان طبلك استعمالی • واستماعی جائزدر دیو ذکر ایدرلر • واول دقیقه یی بیلنلر
فهم ایدرلرکه • بو لعب ولهو ایچون دکلدر • انکچون جائزدر دیدیلر م لان ذلك
لیس بلهو حرام ش زیرا بو یله محللرده لهو حرام بو قدر • یعنی اول محلده استعمال واستماع
دخی حرام دکلدر م فلا یکون الطبل فیه من الملاهی والالات اللهو • اسماء الطبل
والدف والشبابة مطلقا لما خرجت عن کونها لهوا باستعمالها فی الغزاة والنکاح ش
ملاهی والات لهو لفظلری طبلك ودفك ونایك مطلقا جمله سنك اکراسملری اولسه
لزانك انلرك نفیرلری اوزره انلرغازیلرایچون ونکاحده • استعمال اولنملریله لهو
اولمقدن قورتلمزلرایدی م ولا یجوز لاحد من العلماء وغیرهم بسمع الفقهاء یذکرون
فی کتبهم مسئلة موصوفة بوصف مخصوص ومقیدة بقید معلوم کقولهم • استماع
صوت الملاهی حرام • ونحو ذلك فیفهم هو من ذلك ان مطلق صوت الالات حرام وبلغی
ذکر اللهو من کلام العلماء ونقییدهم بذکر الملاهی ش بو نهر برمسموع اولنلرك مسئله لری
درکه وصف مخصوص ایله توصیف ایدوب وقید معینی ایله تقیید اولنان برمسئله
صورت اطلاقده فقهادن ایشیدوب وکتابلرنده کوروب اندن ناشی کلاملرنده
ربا مأخذ لرنده قید موجود ایسه اکلامیوب ویاخود قیدینی شهرتنه بناء ترك ایله
کلرینی ادراك ایلمیوب • ماده یی مطلق ظن ایدوب مجالس ومحافلده • نقل ایلمك
علمادن وسائر ناسدن برینه جائز دکلدر • مثلا صوت ملاهی دیکلمك حرامدر ما ما
دیدکلری کبی انی کوروب کلام علماده لهو ذکرینی وملاهی قیدینی کورمیوب • ویاخود

مرادلری ندر فهم ایلمیوب • بوندن مطلقا اول آلتك صوتی حرامدر دیمك کبی م
ثم ان یفتی الناس باطلاق الحرمة فی سماع الالة المطربة کیفما استعملت فی لهو حرام
وغیره ش اشته اول فقهانك کتابلرنده اول صورت اوزره مسئله یی کوروب هیچ فهم
ایدوب • انده الات طربك لهو حرامده استعمال اولندیغی کبی هر یرده مطلقا حرامدر
دیو نقل ایدرم هذا امر شنیع فی الدین وخیانة فی العلم بین المسلمین ش بو جسارت
وجهالت دینك شاننه شان ایراثنه سبب اولان امور • شنیعه دندر واهل اسلام
میاننده علمایه امانة الله اولان علم شریعته خیانتدرم من تفقه تزندق مثلی بو یله محلده
حد شرعی کبی ضرب اولنور • بو وجهله خلقی تفسیق ایدر • مع هذا کندی فسقله موصوف
قدرکه م ومن لم یحکم بما انزل الله فاولئك هم الفاسقون ش وسائرامثالیله اوجابت
انلرحقنده نازل اولدردم ایرید بها اهل المغرور ان یخطئ ائمة الاسلام ممن کان یستمع
الالات المطربة من العلماء والاعلام ش اول جاهل مغرور علمای کرامدن الات تغنی
ایدن ائمه اسلامی ای تخطیه می ایلمك استرم ام یرید ان یجعل علماء الفقه الشریف
طاعنین فی اهل الله تعالی اصحاب المقام المنیف ش یاخود فقهای عظامی طبقات
ایرنلری اولان اولیاء الله حقنده طعن وتشنیع ایلسون دیمکمی استرم ام یرید ان یفرق
بین الشریعة واهل الحقیقة ویجعلهما ملتین ودینین وهما ملة واحدة ودین واحد
ش یاخود اهل شریعتله اهل حقیقتی دین قویم وصراط مستقیم اوزره وملت • واحده
بونیله اوزره ایکن انلری بربرلرندن ایروب ایکسی باشقه باشقه بر ملت وبر دین
اوزره می اولملرینه سعی ایدرم نعوذ بالله تعالی من ذلك ش بو یله جماعة قومدن اولقدن
الله عظیم الشانه دجامند محافظه اولورزم وبا جهل الفقیه الذی لا یقدر علی التطبیق
بین کلام العلماء المختلف بحسب الظاهر وهو فی المعنی قول واحد ثم یفتی الناس
بما یقتضی طعنهم ووقوعهم فی شان الکاملین من اهل الله تعالی ش ما قری متحد اولوب
لکن ظاهرا مخالف کورینن کلام فقهایی تطبیقه قادر اولمیوب بو حالیله • اولیاء الله
کروه علیه سنك خصوصا اهل کمالی شاننده طعنی اقتضا ایدن حکم ایله فتوا به
جسارت ایدن فقیهك جهلنه کمالنه تعجب اولنور م وهذا حضرت المولی جلال
الدین الرومی قدس الله سره ذکر فی اول الکتاب المثنوی المذکور قوله رحمه الله

نالی بشنو از نی چون حکایت میکند از جداییها شکایت میکند شرح آشته اول
فقهای کاملاندن واولیای کباردن بری صاحب مثنوی جلال رومی قونیکه فقهای
حنفیه ایچون الجواهر المضیئه نامنده طبقاتنده مولوی ادلات ابو الوفا القرشی رحمة الله
انلری واوغلی سلطان ولد بهاء الدین احمدی فقهای کبار زمره سندن عد ایدر
کتاب مثنویسنک اولنده بو بیت شریفی ایراد وانکله ابتدا بیورمشلردر فائده بو
بیت ایله نیجه ابیاتی دخی دده عمر روشنی ترجمه ایدوب دیوانده درج ایلمشلردر
بیت اولک ترجمه سی بودر دیکله بندن نه حکایتلر قیلور ایریلقدن نه شکایتلر
قیلور وسلیمان نحیفنک بالکلیه ترجمهٔ مثنویسنده بیت اولی بو بیله ترجمه ایلدی
دیکله بندن کیم حکایت ایتمه ده ایریلقلردن شکایت ایتمه ده شیخ صاحب رساله
عربی تقریر وتحریر ایدوب بیوردر قدس الله اسرارهم یعنی اسمع من النای
وهو الشبابة کیف یحکی الحکایة الالهیة فی خلق الحقیقة الانسانیة المشار الیها
بقوله تعالی ونفخت فیه من روحی شرح حضرت جلال قدس سره نک اول بیتنده مآل
مرادلری بو اوله که نایدن ایشت نای اصطلاح عربده شبابه دیدکلری
نیدر نی اظلرکی برابر ترفیع وتنزیل وتحریک ایلدیکی ایچوندر اول نای ابت نفخه
ایله اشارت اولنان خلقت حقیقت انسانیه ده منقبهٔ ربانیه یی لسان حال ایله نه
کیفیت ونه صورت اوزره نقل وبیان ایدرم ومن المباینات الکثیرة کیف یبدی
الشکایة شرح وکثرت بعد وفرقت وهجراندن نه وجهله شکایت عیان ایدر کهم
بعاد الطبیعة الکلیة وبعاد الحرکة الفلکیة وبعاد العناصر المادیة وبعاد الطبیعة
الجزئیة وبعاد النفس الحیوانیة وبعاد الصورة الجسمانیة شرح طبیعت کلیه وحرکت
وحرکت فلکیه وعناصر مادیه وطبیعت جزئیه ونفس حیوانیه وصورت جسمانیه
هر بری حائل وحاجز اولوب بر نوع فرقت وهجراندرم فهو رضی الله عنه امر بسماع
الشبابة بهذا المعنی المذکور من طریق الاشارة شرح حضرت صاحب مثنوی پیر قنوی
متعنا الله تعالی بفیضه الصوری والمعنوی نایی استماع ایله امر ایلدی لکن استاد
طریقندن معنای مذکوری ملاحظه وفکر ایدرک دیکلمک مراد ایلدیم لا علی
جهة اللهو والغفلة شرح بو خصوصده لهو وغفلت یوزندن قیون قوال دیکلر کبی

وملعبه

وملعبه طریقندن سماعله امر ایلمدی بیت صدای راحة الارواحی بندن استماع
ایله قیاس اولماز اصول دور چرخله بو سماعیده ر اسرار تبریزنایندن دکله اول نای
ذهراوینی استن سالیله استزاده سوز وگداز ونوا سا اولورلر زاد الله تاثیره صاحب
شطح برمظنه نایک استماعی فرضدر دیدیکی بو سببه بنا اولملغله تاویل اولنمق ممکندر
زیرا تلاوت اصغا اولنمق فرض کفایه در احمد جوهری هندی دیمشدر که شعر
لا تعذلونی فی وقت السماع اذا طربت وجدا فخبر الناس من عذرک ان الجانحة اذا
غنی له طرب اما تریحا العود طورا یقطع الوتر ام وهکذا احوال الفقراء فی السماع عند
من یفهم الحقایق والمعارف شرح حقایق ومعارفدن آگاه اولانلر ماد فلر عندنده مسلمدر کم
طریقت علیه نک ساعده حالتری وجه مشروح اوزره در فائده همزیه بو حدیثک
شرحنده ابن حجر مکی واملی الشیع من محاسن بیتنده محبوب خدا تعالی علیه وعلی آله التحا
یانک محبتنه وسیله اولان سببلرک زیاده قویسی محل قابله تصادفی وقتنده صفات
نبویه ونعوت احمدیه علیه التحیه انشا دیله طربساز ونغمه باز اولان کمسنه نک
صوتنی استماع ایلمکدر که انی دیکلمک سامعده سکر وطرب حدوثنه سببدر امارک
حدوثی عندنده ایکی نسنه پیدا اولور که بری لذت قویه ظهور ایدر عقل اننده
انعادیبدا ایدوب مستغرق اولور که مطالب عالیه دندر وبری دخی نفسنی محبوبی
طرفنه تحریک ایدوب اول حرکت وشوق ایله محبوبنک خیالی ذهننده حضوری
ظهور ایدوب قلبنه صورتی قریبیت وفکرینه استیلاسی حصول پذیر اولور دیدیلر
فنعم المطلوب منظومهٔ مولد شریف قرائتنه تخصیص مجلس اولنمق دخی بو دقیقه
یه مبتنیدر وبو محلده شارح همزیه امام محمددن روایتله حضرت داود علیه السلام صوت
مودودی ایله جناب ودودی حبتده تمجید ایلدیکی وشهوة جمال ایله بو لذت
انلره عنایت اولنوب سایر لذائذ بهشتی بالکلیه فراموش ایلملرینی بیان ایلمشدرم
بشرنا الله تعالی لنا ولسائر العاشقین ومن لم یفهم شیأ من ذلک منبرک بالحضور فی
مجالس اهل الحضور شرح مبتدی اولوب عارف آگاه دل اولمیانلر اول حضور قلب اوله
مولویانک مجلسلرینه حاضر اولمغله خیر وبرکت امید والتماس ایدوب مع من احب
حکمنجه اول حضور مع الله اربابندن عد اولنورلرم کما ورد فی الحدیث قال صلی الله

عليه وسلم يدفع الله عن امتي بمن يصلي عمن لا يصلي رواه الديلمي في مسند الفردوس

ش مسند ديلميده مصرح اولان احاديثدندر م حق تعالى نيم امتمده مصلى اولان

كسنه سببيله اولميانلردن دفع ايدر ه بيوررمشلردركه ه حذف مفعول تعميم ايچوندر

يعني انلرك هر استكراه ايله كلن امري دفع ايدر م بو حديث شريف كنوز الحقائق

الحقايقده مسطوردر ه وكنز الحقائقده دخي صاحب رساله ه روايت ايدرم وهل يريد

ذلك الجاهل ان ينسب الفسق ه الى رسول الله صلى الله عليه وسلم والى اصحابه ش

بو جاهل بو ادا سببيله اول جاهل فسقي دائرهٔ عليهٔ سعادته نسبتني قصد ايدر ه ويا مرادي

اصحاب كرامه مي اسناد فسق ايلمكدر ه زيرا م فانه صلى الله عليه وسلم ورد عنه في

الاخبار الصحيحة انه سمع الدف ش صحت اوزده مروي اولان اثرلرده شارع اعظم

صلى الله عليه وسلمك سماعي يعني دف چالندقده استماع لري واقعدر م ومعلوم ان

ذلك لم يكن على سبيل اللهو ش وبو دخي نقلا ه وعقلا اشكالدر دركه ه انلرك استماع لري

لهو ولعب طريقيله واقع اولمدي نعت شريفلرنده ه كمال اسمعيل نه خوش دميشدر

نعت صيت وصدات مشرق ومغرب فروكرفت ه دست نبوت توجوزد طبل دركليم م فقد

اخرج البخاري ومسلم ش زيرا كتب سته صاحبلرينك افضلي واقدمي اولان بخاري

ومسلم قشيري ه جامع صحيحلرنده عن عروة ش عبد الله بن زبيرك او غليدر انددن

انفا فا تخريج ايلديلر م عن عائشة رضي الله عنها ش عروه دخي يدرينك خاله سي

اولان حضرت عائشهٔ صديقه دن روايت ايدركه م ان ابا بكر الصديق رضي الله عنه

دخل عليها وعندها جاريتان في ايام منى يدففان ويضربان ش حضرت امير المؤمنين

لكن خليفهٔ رسول الله عليه سلام الاله منازه قزي عائشهٔ مزبوره نك اولديغي

حرم نبوي يه كيروب كوردبكه ه ايكي جاريه كلمشلر ه دفلريني ضرب وتغني ايدرلر

ذيل شارح فقير ديرمكه اول جاريه لر دخي اهل اسلامدن ايديلر شرعده حرام اتفاقي

اولان شيلردن اولسه اول شريك صاحبي حضورنده اجراسنه جسارت ممكن اولمازايدي

واصابه ده مصرحدركه اول جاريه لرك بري حامه نامنده در ه وايكنجي زينب ويا

غيري اولمق دخي مرويدر ه وبو دخي ثابتدركه ماريه يه چنابي ايله معا همشيره سي

سيرين ملك اسكندريه اولان مقوقس بيك مثقال التون واشياي كثيره ايله

حضور

حضور سعادتنه ارسال ايليوب انلر دخي ماريه يي تسري بيوروب سيريني حسان بن ثابته

هديه ايلمشدي ه سيرين مغنيه ايدي بر كون حسان خانه سنده اتباعي ايله ايكي سفره

اولمشلر طعام ايدرلر ايكن كوردبلركه ايكي سفره نك اراسنده سيرين تغني اداي شيرين

اولمش سعادتله انلر دخي استماع بيوروب منع صادر اولمدي ه ومزبوره ارنب مدينهٔ

شريفه ده مغنيه ايديكه ه هر كيم طلبكار اولورسه واروب تغني ايدردي حضرت صديقه

نك ابا عندن بريني انصاردن بركسنه تزويج وقبا به نقل ايلدكده سلطان سريرهٔ رسالت

انام عليه الصلاة والسلام حضرتلري جناب صديقه يه خطاب بيوروب زفاف ايچون

عروسكي ارسال ايلدك ه يا بنچون خواننده وسازنده تدارك ايلمدك انلر انصاردر ه

تغنيدن حظ ايدوب صفاياب اولورلر ه ارنبي كوندروسون انلره ذوق وصفا بخش

ايدوب تكميل سور وسرور ايلسون ديو امر بيوردقلرنده ه امتثالا لامر العالي ارنبي تحصيل

واكراميني دخي تنعيم وامر همايون صادر اولديغني كنديسنه تفهيم ايلدي ه ارنب دخي بحالة

اول قومه واروب مامور رتبتيني دخي اعلان ايلدكده قات قات صفالري ترقي بولديغي

مرويدر ه القصه وقتاكه جناب صديق اول مجلسه ه وجاريه لره مطلع اولدقده كورديكه

م والنبي صلى الله عليه وسلم متغش بثوبه ش شارع اعظم ه صلى الله عليه وسلم

دخي اول مجلسده لباسني باشلرينه بورديوب نائم هيئتنده سر لوحهٔ صحن شرف وصفا

اولمشلر ايدي م فانتهرهما ابو بكر ش حضرت صديق بو مجلسك حالني كوردكده صورتا

رضاي هما بونلري ه اشتكتاف سبا فنده انلري بو حركتلرندن منع ايليوب حضور

سعادت بنويده بو جسارته سبب نه در ديدي م فكشف رسول الله صلى الله عليه

وسلم عن وجهه الكريم وقال دعهما يا ابا بكر فانها ايام عيد ش ابو بكرك بو نهيي سامعهٔ

كبير سعادتلري اولدقده ابينهٔ خدا كبي مستور اولان روي پرنورلرندن دفع حالهٔ ستره

بيوروب جناب صديق الله طرفنه توجيه وجههٔ خطاب ايله جواب داد اولديلركه ه يا ابا

بكر انلري حاللري اوزره تقرير ايله ه وصفالرينه مانع اولمه ه زيرا بو وقتلر ه ازمان عيد

ونشاط واوان سرور وانبساطدر ديو ه جناب اوآهك نهريني نهر بيورديلر م وفي حديث

آخر قالت عائشة رضي الله عنها دخل على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعندي

جاريتان تغنيان بغناء بعاث ش روايت ديكرده دخي حضرت صديقه بيوردركه ه

منع نهي معناسنه در

آواره
صديقه نك لقبلرندندر

بعاث
ابضاره مخصوص برقت
سرود در معني لوا جهده
بتخريج وتصحيح
ايدر
م

شمس الرساله وقمر النبوه علیه التحیه منزلنه طالع اولدی بزم بجلسنده ایکی خواننده جاریه وار ایدی عادت وقت اوزره نغمه کار اولورلر ایدی م فاضطجع علی الفراش وحول وجهه ش سعادتله تشریفلرنده عادتا محللری اولان بساط اوزره قعود بیورد یلر جناب عائشه شاید حجاب وحیا ایدوب جاریه لرك ترنملرینه بلکه مانع اوله ورفع ایلیه دیو صفالرینه کدر ویرمك ایچون اخر طرفه متوجه اولدیلر عائشه حضرتلری دیرکه م ودخل ابوبکر فانتهرنی ش بزلر بو حال اوزره ایکن پدرم جنابلری داخل بزم اولوب حضرتك وجه سعادتلرینی جانب اخره متحول کورنجه خلاف رضا لرینا اولان برحالت واقع اولدی ظنیله بنی بو کاردن منع وتعزیر ایلدی م وقال مزمار الشیطان عند رسول الله تعالی فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم ش وبابام بکا دیدیکه پیغمبران عالمیان قربنده آلات لهو شیطانیه دن اولان شیئك وقوعنه نیچون مساعده ایدرسین دیدکده سعادتله پدریله خطاب ایدوب صفالرینه مانع اولمه وقتلری وقت سرور در دیو دیدیلر بو حدیث شریفك ذیلی دخی حدیث سابقك ذیلی کبی اولوب روایتده توافق سببیله مقول قول قیاساتی اولندی م فلما غفل غمزتهما فخرجتا ش پدرم دخی مساعده هما بونلرین کوروب تغافل ایلدی بندخی ایکیسنك بر مجلسده جمعیتلرینه احترام وحجاب نام دخی عارض اولوب جاریه لره اشارت ایلدم انلر دخی طشره چیقدیلر دیو حضرت عائشه دن حدیث سابق بو سیاق اوزره دخی روایت اولنمشدر حضرت مولوینك بو محله مناسب کفته سیدر نظم جواحد ست وابوبکر با رغار دل وعشق دونام بود یکی جان دو یار غارچه باشد م ولما قدم رسول الله صلی الله علیه وسلم من بعض المغزوات سالما فانما خرجت بنات النجار الی ثنیة الوداع یضربن بالدفوف ویلقن فی غنا من ش برغزادن عودت نبوی وسلامت برغنیمتله رجعت مصطفوی علیه السلام وقوعندن انصاردن برقبیله نك قیزلری دفلریله ثنیة الوداع دیدکلری یره دك استقبال وحضرتك دوه لری اوکنده دفلرینی ضرب ایدرك اظهار سرور ونشاط وعرض مسرت وانبساط ایله منزل سعادتلری پیشکاهنه دك بو شعر ایله ترنم وتغنی ایله کتوردیلر شعر م طلع البدر علینا من ثنیات الوداع

وحسب

مزمار دودك معناسنه در م

وحسب الشکر علینا ما دعی لله داعی ش یعنی بدر البدر رسالت علیه التحیه حضرتلری محل مزبوردن بزی دبزم اوزرینه افتاب تابان کبی طالع اولدی پس بو نعمت تعالی مقابلنده الی آخر العمر شکر ایلمك بزلره واجب اولدی دیو اظهار شوق وذوق ایلدیلر بو بیتك بقیه سنی اجهوری شرح سیرت عراقیده یاذرکه م ایها المبعوث فینا جئت بالامر المطاع م فاباح صلی الله علیه وسلم لهن ذلك لاظهار السرور بقدومه ش بونلر بو وجهله کوله اوینایه رقص ایدرك دف چالارق ایرلیه رق شارع اعظم حضرت ولی نعمتلرینك تشریفنه شکرانه اظهار مسرت ایلدکلری ایچون اول بنات انصاریه جاریه نك بو حرکتلرینه مانع اولمیوب مباح قیلدی م فهذه اخبار واردة ش اشته بو محله کلنجه ایراد اولنان صحیح خبر معتبرلر درکه م ان النبی صلی الله علیه وسلم سمع صوت الدف ش شارع اعظم انبی اعلم صلی الله علیه وسلم حضرتلری دف ضرب ایلدکلری مجلسده بولنوب استماع ایلدی ومنع ایدنلری منع ایلدی استکراه ایلمدی وبو نقولدن زیاده انار بسیار وارد ایلمك دخی ممکندر م فلو کان قول الفقهاء کما تقدم بحرمة سماع الملاهی مطلقا فی سماع الدف ونحوه کیفما کان ش پس اکر مقدما مذکور اولدیغی اوزره فقهانك کلامی دف وامثالنه شامل اولان مرتبه ده حرمت سماع اکر مطلق وعموم اوزره اولسه ایدی م لکان ذلك ردا علی ما ثبت عنه صلی الله علیه وسلم من سماعه ش سماع شریف نبوی حقنده ثابت اولان اثاری دخی رد ایدردی م وان ذلك حراما ایضا ش اول سماع دخی حرام اولوب حاشا افعال نبویه ده حرام فعلك وقوعیله حکمه جسارت لازم کلوردی م وحاشا الفقهاء ائمة الدین ان یریدوا انتجریهم صوت الملاهی التعمیم الشامل لذلك ش وحاشا که ائمه دین اولان فقهای کرام صوت ملاهی یی تحریم ایله انلر فعل نبویه شامل اولاجق درجه ده عموم حکم مراد ایده لر م فان قال المتفقه القاصر هذا الذی ورد فی حق النبی صلی الله علیه وسلم ش اکر اول فقاهت دعواسنده اولان ناقص بیکمال دیرسه که پیغمبر انام علیه السلام حقنده نقل اولنان سماع م کان استماع الدف فی یوم العید ش بیرامده چالنان دفك سماعیدرکه م والفقهاء مصرحون باباحة ذلك فی یوم العید ش فقها بیرام لرده اولان سماع دفك اباحتنی یازمشلردر م قلنا له وضربنات النجار فی قدومه

صلى الله عليه وسلم بقتضى اباحة ذلك فى كل حادث سرور ش بزلرده دخى جوابنده دبرزكه
قدوم سعادت لزوم پیغمبر عليه السلامده قزلرك قربا مذكور دا دلالن استقبالرى
منبرى ايله ثابت ومتحقق ومتحقق اولوركه هر سرورك ظهورنده دف چالمق وانى
استماع ايلمك دخى مباح اوله زيرا بونلر ملاهى وغنا عرفيدن دكلدر بلكه بونلرده
قلوب سامعينى طربناك خصوصا الهيات ونعوت ايله ترقيق دل وتكيين درونه
كبى فائده لرى وارد ركه براهل وصال ديمش بيت صيت صداى نايى بيلمز لر اهل
ظاهر كلمز قياسه ذوقى زيرا سماعه دائم وقد نص على هذا الشيخ المناوى كما سبق
ش سباق مذكور وسياق مزبور اوزره شيخى امام مناوى تنصيص وتحقيق
ايله بكى بيان اولنمشيدى م فيدخل فى ذلك يوم المقابلة عند فقراء المولوية فانه ش
پس تحقيق مذكوره نظرا مولويه فقراسنك مقابله كونلرى دخى تعميم مذكورده داخل
اولور زيرا م لا سرور للفقراء السالك فى طريق الله تعالى الا يوم حضوره فى مجلس الذكر
الشريف وفرحه برتبه ش دره وصاله حقه سالك اولان مجموع فقرا ايچون ذكر شريف
مجلسنه حاضر اولدقلرى كونك سروردن اعظم مسرت اولمازكه حضور مع الله
كونى اولمغله يوم عيددن كندولرى حقنده فرحى زياده در شيخ سامى سلطان
العشاق بايزيد بسطامى بيوردمشكه اخوان مسلمينك اجتماعلرى عيددر بو
سياقده حضرت مولوى بيوردمنظم اكر تو يار ندارى چرا طلب نكنى وكر بيار رسيدى
چرا طرب نكنى م فان طعن فى احوال الفقراء ونسب اليهم القصور رددنا بوجوب
حمل المسلم على احسن الوجوه حتى يظهر خلاف ذلك ش اكر فقرانك احواللرينه طعن
وتشنيع ايدوب قصور اسناد ايدرسه حمل المومن على الصلاح در حسن ظن
لازمدر هر مسلمك احتمالى اولان حالنى زياده اولان وجه احسنا له حمل ايلمك
واجبدر ديو خلافنك ظهورينه دك آنى رد ايدرزم والمتفقه القاصر المسكين
من اين يعرف احوال الكاملين من غيرهم ش اول فقاهت ادعا ايدن وصورت و
سيرتده ناقص كسنه كندى حالنى بيلمزكن كندينك غيرى اولان اهل كمالك احوالنى
نه طريقله بيلور وقصورلرينه نه وجهله واقف اولوركه مع هذا م وهو معمور
بالانكار وواقع فى مهالك الجحود والاستكبار ش كندى حالنده شده وزعمنده ظن

ضعفه

ضعفه مبتلا اولنلره ملحق وحقانيتلرينى دخى بيلوركن عنادا وتكبرا نحالفتلريله جحد
مطلقه مستغرق دم فان نسب الفسق الفسق الفسق لمن يحضر سماع الدف ونحوه من
الالات فى مجلس الفقراء يوم سرورهم بيقائهم ش دف وامثالى كه ناى كبى آلاتى
استماع ايلمك فعل نبويده وقوعنى فكر واذعان ايلمك سببيله تبركا وتعظيما حاضر اولنلره
وفقراى مولويه نك حضور مع الله وتوجه الى الله ايچون اتحاد قلوب ايله اظهار سرور
وتواجد ايلدكلرى كونك وقت معلومنده مجلسلرينه وادوب آنلرك حركاتلرينه امعان
خلوص ناظر وناظر اولنلره اكر فسق اسناد ونسبت ايدرسه م فقد شمل ذلك القول منه
نسبة الفسق الى استماع سماع النبى صلى الله عليه وسلم يوم قدومه وفرح البنات النجارية
ويوم عيد ايضا كما قدمناه ش مقدما تحرير اولندبغى اوزره اول بنى نجار قبيله سنك
قيزلرى شارع اعظم صلى الله عليه وسلم حضرتلرينى ثنية الوداعده استقبال
وتشريف قدوم سعادت لزوملريله اظهار مسرت حال ايلدكلرنده اول محلدن مدينه
منوره ده سعادتخانه لرى استانه درلتنه دك آنلرك ثمره فرحلرى اولان
دفلرى صداسنى ونغمه تغنيلرى اداسنى استماع همايونلرينه دخى اول سماع رضك
فسق اسنادى سوزى شامل اولور ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا ابدى كندينك
ظاهر دركه م فيكفر بذلك ويكون طاعنا فى النبى صلى الله عليه وسلم ش بو اسنادى
سببيله انك كفرينه حكم اولنوركه افعال پيغمبرانه وحركات رسولانه لرندن برينه
طعن ايلمش اولور فالذيكه تصريح بو لنميوب بامر بعيد واحتمال ضمنى ايله مفهوم
مخالف كبى برد وزادور معامله اولمغله كفر ايله حكم ايلمك محل استغرابدر ديو رسه
دائره نبويه حبيبيه نك حالى بودر ذره مادبه محل بر رائحه خفيه ايله دخى اسلام
اهلى اوزرينه احتياط كركدر قيلدن اعزاى شرع نازوى تحبت تنكم كما افتى ابن
العربى المالكى القصة المشهور بكفر من عاب على رجل لبس الثوب الاحمر فقال ش محدث
معمر وفقيه مشهور محمد ابن العربى عليه الرحمة قرمزى لباس كيمش كسنه يى تعييب
ايدن كشينك كفرينه فتوى ويروب بعده ديمشدركه م انه اعاب لبسه لبسها
رسول الله صلى الله عليه وسلم ش اول كسنه نك سبب كفرى وموجب قتلى فعل
نبويده واقع اولان لباسى عيبلمسيدركه قرمزى لباسى شارع اعظم صلى الله عليه

وسلم ه افند بمزك لا باس اولديغى قريبا نقل اولنور م حتى انه قتل ذلك الرجل الفتواه
ش بو ماده ده اول مرتبه ده تحقيق مقام وتدقيق كلام ايلديكه اول تعييب ايدن
كمسنه اول فقيهك فتواسنه بنا وقتل اولندى توبه سى توبهٔ سب كبى مقبول اولمدى
م كما نقله الشيخ عبد الرؤف المناوى فى شرحه الكبير على الجامع الصغير عند حديث
كان صلى الله عليه وسلم ه يلبس بردة الاحمر فى يوم العيد والجمعة ش جامع سيوطينك
جامع سيوطينك كان بابنده امام مناوينك شرح كبيرنده قرمزى لباس كيمك بيرام و
جمعه كونلرنده عادت نبوى ايدكنى بيان ايدن حديثك شرحنده ابن العربينك فتواسى
مزبوره سنى نقل ايلمشدر ه حتى تشيرنده تشيرنده دركه احمرقانى لا باس اولمغى كريه عد
ايدوب انى الاجدا ايله تفسير ايدنلرى بو حديثله رد واردر ه زيرا اصل وظاهر اولان
قولك خلافيد الفقه قرمزى ماده سنك تفصيلى شيخ شرنبلالينك رسالهٔ مخصوصه
وبو فقيرك انى ترجمه سى وصكره ابن همات محدثك اول رساله يى اختصار بيورملرى
خوشجه خدمتلر اولمشدر ه عبد الغنى حضرتلرى ديركه م وان كان ذلك وجه التهور
من ابن العربى ه المذكور رحمه الله تعالى ش هرنقدر ابن العربينك بو فتوى ه اثر غضب
وتهورى اولوب فتله اقدامى عاقبت اندیشلك ه كل ايسه ده بو يله واقع اولمشدر م
لانه كان ينبغى له ش زيرا شيخه لايق اولان بو ايديكه م ان يأول ذلك بالغيب
على غيره لا عليه صلى الله عليه وسلم ويصرف الكفر عن ذلك الرجل المسلم ش بو عيبى غيره
حمل ايده دائرهٔ نبوتيه يه غرور ه نسبت ايلميه ه ومسلمان اولان كمسنه دن كفرى بو
طريقيله صرف ودفع ايدوب ممكن اولدقجه اهل ايمانى كفردن سلامته حمل ايليه م
وهذا نظير ما ذكره الشيخ عبد الوهاب الشعراوى رحمه الله تعالى فى كتابه لواقح
الانوار فى طبقات الاخيار عن بعض الاوليا ش امام مناوينك نقلكرده سى اولان
ابن العربى منقبه سى امام شعراوينك لواقح نامنده طبقات الاولياسنده بعض
اوليادن حكايت ايلديكى ماده كبيدركه م انه كان يأكل القرع مع ابنه فقال ابنه
انا لا احب القرع فقام واخذ السيف وضرب به راسه فى الحال وقال انه كفر لانه
النبى صلى الله عليه وسلم كان يحب القرع ه ش اوليادن برى اوغلى ايله معا قباق
تناول ايدرلر ايدى ه پيغمبر عليه السلام قباق صيعامنى سودلر ايدى ه ديو اوغلنه

تفهيمندن صكره اوغلى بن قباغى سومم ديدى ه باباسى قلج الوب فى الحال اوغلنك
باشنى كسدى وپيغمبر عليه السلام قباغى سودلر ايدى اكا مخالفيله كافر اولدى ه ديدى
ه وهذه مسئلة ذكرها الفقهاء قالوا ولو كان النبى صلى الله عليه وسلم يحب كذا مثلا القرع
فقال رجل ه انا لا احبه كفر ش اشته بو مسئله يى فقها يازمشلركه ه اكر اول كمسنه بربو طعامى
مثلا قباغى پيغمبر عليه السلام سودلر ايدى ديسه لر ه اول وقتده اول كمسنه بن سومم
ديرسه بو سوز كفردر م كذا روى عن ابى يوسف ايضا ش امام ابو يوسفدن دخى بو يله جه
مرويدر م وبعض المتأخرين ه قالوا اذا قال ذلك على وجه الاهانة كان كفرا وبدونه لا
يكون كفرا ش متأخريندن بعضيلر ديديلركه ه اكر قباغى سومم ه ديه سى ه قرمزى كيمكى
تعييب كبى دائرهٔ عليهٔ نبوتيه يه اهانت قصديله وتعريض طريقيله ه اولورسه كفر اولور
اكر بو وجهله اولمازسه كفر اولماز م ومثله لو قال لاخر حلق رأسك وقلم اظافيرك فان
هذه سنة النبى صلى الله عليه وسلم ش بو مسئله دخى ذكر اولنان نقل كبيدر ه بر كمسنه
بر كشى يه اكر ديسه كه باشكى تراش ايله ه وطرناقلريكى كس ه زيرا بونلر پيغمبريمز عليه السلامك
سنتلريدر م فقال ذلك الرجل لا افعل وان كان سنة ش اول كشى دخى كركسه سنت او
لسون اول ايشلرى بن ايشلمم ديسه م فهذا كفر ش بو يله رد ايلمك كفردر م لانه قال على
سبيل الانكار والرد ش زيرا انكار طريقيله ورد صورتنده جواب ويردى م وكذلك فى
سائر السنن ش سائر سنتلرده دخى جمله بو يله در ه خصوصا فى سنة هى معروفة وثبوتها
بالتواتر كالسواك ونحوه ش خصوصا كه تواتر له ثابت اولوب سنت اولديغى معروف
اوله ه مسواك كبى وبلاشبهه اول جوابك قائلى تكفير اولنور م واذا قال الرجل لغيره
سوشاربك فانه سنة ش اكر بر كمسنه بر كشى يه بيغلريكى برابر قطع ايله كه ه بو يله
ايلمك ه سنتدر ديسه م فقال لا افعل ش اول كشى دخى اول ايشى بن ايشلمم ديسه ديديلر
كه م ان انكره اصلا يكفر ش اكر فى الاصل سنت اولديغنى انكار ايلسه تواتر له ثابت اولان
سنتى انكار كفردر م كذا فى الفصول العمادى ونحوه فى البزازية وغيرهما ش بو مسئله
فصول عماديده بو يله مذكور ه وبزازيه وغيريلرده دخى مسطوردر م وكذلك نقول نحن فى
الان اذا قيل لرجل رسول الله صلى الله عليه وسلم سمع الدف ش اشته ذكر اولنان مسائل
شمدى دخى اكر بر كشى يه پيغمبر عليه السلام دف ضرب اولنديغنى ه ديكلدى ديو نقل

اولنسه م فقال انا لا اسمع الدف ش اولکشی اکر سنت اولدیغنی بیلدکدن صکره دخی
بن دف صداسنی استماع ایلم دیسه م او سماع الدف حرام ش یاخود دف صداسنی دیکلمك
حرامدر دیسه م واطلق فی سماع الدف ش ومطلقا دف دیکلمك دیسه و برغیری قید
ایلسه مثلا شراب مجلسنده و یا حرام سائر شیلر اولان یرلرده چالدقلری دف دیمیوب
هان دف دیکلمك حرامدر دیسه شیخ عبد الغنی مرحوم دیرکه م کفر علی قیاس ما ذکروا
ش علمانك ذکر ایلدکلری فرع و تراش اولنق وطرناق کسمك ومسواك استعمالی و بیق
قرقمق حقنده یاذدقلری مسئله لره قیاس ایله انك بویله جواب و یرمسی کفردر م
واذا قال مثل ما قال الفقهاء استماع الملاهی حرام او سماع الآلات اللهو حرام فانه لا یکفر
ش لکن اکر فقهانك دیدیکی کبی دیرسه مثلا ملاهی دیکلمك و یاخود لهو ولعبده استعمال
اولنان آلاتلرك دیکلمسی حرامدر دیسه بویله جواب و یرن کمسنه کافر اولماز م لان
الملاهی هی الآلات المستعملة فی اللهو الحرام کما قدمناه وهی حرام ش زیرا ملاهی لهو حرام
بولندیغی مجلسده چالدقلری آلاتلردر ولم یکن سماع النبی صلی الله علیه وسلم للدف
کما ورد فی الاحادیث لهوا محرما ش پیغمبر علیه السلامك دف دیکلدیکی حدیث شریفلرك
نطق اولدیغی اوزره لهو حرام دکل ایدی یعنی حرامه مقارن و هوا و هوس واذوق نفس
اولمق اوزره چالندیغنی دیکلمك پیغمبر علیه السلامدن صادر اولمدی کلهم حتی یکون
من سماع الملاهی ش حتی ملاهی دیکلمك قبیلندن اوله بلکه سرور مشروع که عیدلر
کبی و سلامت و غنیمت ایله و دشمنه ظفر ایله سفر عودتنده اخر زمان پیغمبری و انسان
و جان سروری وطن شریفلرینه کلدیکلرنده اولدقلری شادی و سروری ایچون چالدقلری دفلری دیکلدیلر واثرده کلمش جامع صغیرده یازلمش که عید فطرده تقلیس
یعنی حضور هما یونلرنده دف چالرلر و کوزل کوزل تغنی ایدرلر ایدی بلکه صرصا را جرا
اولنق ایدی عید و عادت دینی مجید ایدی الان دولت علیه ده ملوك و وزرا دائره
دولتلرنده بیراملرده قانون اولمشدر م فلا یکون حراما ش پس شارع اکبر خاتم النبیین
اولان پیغمبرك استماعی حرام اولماز م ومن العجائب ان بعض المتفقهة القاصرین
یدخلون الی بیوت الاکابر ویسمعون عندهم فی بیوتهم السماع المولوی و غیره
ایضا بالآلات المطربة ش بر دخی تعجب اولنان امور مستغربه دندر که فقها

دعواسنده اولوب قولاری فعللرینه اوبیان نا قصلر دو را بواب ایدر کن بعض کبا
رك منزلنده مولویه نك جمعیتنه تماشا ایدوب تنشیط طبیعت ایچون و یا بعض
اوقات مسرت اولمغله انلر فصله اغاز ایلیوب دف و بندن غیری سازلر دخی بولنوب
اول سازنده لر طرب و نغمات الاتیله وخواننده لر ایله تغنی ایدرلر اولوقده انی استماع
ایدرلر م ویتلذذون بذلك ویتطربون ش وانلرك بو فصللری ایله تلذذ ایدوب اولورلر
واظهار طرب و نشاط و عرض شوق و صفا ایدرلر م ویظهرون لصاحب البیت الفرح
بذلك والرضاء به ش وصاحب خانه یه فرحی و حظ ایله یکن دخی افاده و مداهنه
ایدوب بویله ذوق و صفایه سوز یوقدر افندیمزك شرفنه طوغریسی فلکده برکون
اوغرادق و دم ایلدك شوقکز و ذوقکز دائم اولسون دیوب م ولا ینکرون شیئا منه اصلا
ش او مجلسده منهیات و منکرات دخی واقع اولسه قطعا برشیء انکار ایلمزلر صکره
م واذا حضروا فی المسجد فی درس او وعظ ینهون عن ذلك ش مسجدلرینه کلوب درسنه
و یا وعظ ونصیحته شروع ایلدکده سامعیندن نهی ایدرلر م ویشددون علی الناس انکار
استماع الآلات مطلقا ش ومطلقا سماع آلاتك انکارینی تشدید ایدرلر وناسی منعنده
شدت کوسترلر م ویحکمون بالفسق علی من یحضر مجلس المولویة ش و مولویلرك
مجلسنه وارنلرك فسقنه حکم ایدرلر م وهذا شیء فی الدین ان یخالف فعل العالم
قوله ش اشته بویله اوضاع و حرکات ایلمك دینده شنا عتی ظاهر بر کریه شیدر که
عالمك قولنه فعلی مخالف اوله م و یضمر فی حاله خلاف ما یظهر منه ش وکندیدن ظهور
ایدن فعلك و قولك خلافنی ستر و اخفا ایلیه م وهو خیانة فی الدین ش اشته بو امر
و حال خیانت دیندرکه اخوانه واقع حالك خلافنی کوستره م وغش بین المسلمین
ش اهل اسلام بیننده حسن ایله قبحك مخلوط و مشتبه اولمسنی قصد ایلمکدرکه اثرده
من غشنا فلیس منا وارد اولدی یعنی بو صفتله متصف کمسنه بزم ملتمزدن دکلدر م
ونفاق ظاهر ش وصنا فقلق اولدیغی اشکاره در م وصاحبه بالضلالة متجاهر ش
و بو فعلده اولان کمسنه مسلمانلره ضلالتی حقانیت اولمق اوزره کوستروب هم ضال
هم مضل اولمقده در م وما ذلك الا لاعتیادهم علی التکلم بالاغراض ش و بویله حرکت
دائما غرضه بنا سویلیوب لله و لرسوله سویلمیوب و حقانیتك هر باره خلافنی اظهار

ایلمك عادتی اولمقدن ناشید ردر م برحسودان غرض كوبرنك طرا دبرفم لان قلوبهم
الخبيثة تراكمت عليها الامراض ش زیرا انلرك خباثتله مألوف اولان قلبلرنده امراض
قبیحه ٭ وعلل فضیحه جمع اولمغله حقانیت بوذینی ستر ایدوب بو وجهدن ناشی قصد
ایلسه ده ایلمسه ده ٭ معنادا اولان خباثتی دادیده كندینه مضرایكن ینه اجرا ایدر ٭
حضرت عبدالغنی بو محلده بیوردم ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظيم وهو بكل
شیء علیم ش وبز دخی دیرزكه امنا ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا من
لدنك رحمة وهيء لنا من امرنا رشدا م الفصل السادس ش اجزا عشر رساله دن
جزء ششم م اشتمل مجلس المولوية على تواجد هم المألوف بدورانهم المعروف ش مجلس
مولویه ده بولنان امورك بری داخی دا ایلری اولان تواجد ودورانلری كه هركسك
معلوميدر م وهي الحركة الدورية الفلكية في عالم الخلق والدورية التجددية في عالم
الامر ش انلرك اول دورانلری عالم خلقده اولان دور فلكی وعالم امرده دخی اثبات ٭
ایلدكلری دور تجددی یه منسوب وشبیه اولان ٭ حركتدركه نفخ سلسلة ابن
فوه جعد مشكبار مسئله دورست لیكن دو ریادم قال تعالى بل هم في لبس من خلق
جديد ش سورهٔ قافده م وقال تعالى كما بدأنا اول خلق ٭ نعيده وعدا علينا انا كنا
فاعلين ش سورهٔ انبیاده در شیخ حضرتلری دیركه م ولا يعرف كلامنا هذا الا ذا بسطنا
الا العارف بالله تعالى فلا نطيل بذكر ش بو ایات كرام ایله اشارت اولنان رموز دقيقه
وامور مكنون دیرو ظریفت وحقیقت دقیقه اكر بسط وبیان ومنكوش ٭ كوش ٭ هوش ٭
وجان اولنسه في الاصل قولا غنی دیلك اولوب صحبت اهل الله دن ترتیب ایله تربیت
كورمش اولمیان طائفه فهم وادراك ایلمك محالدر ٭ مكركه عارف بالله اوله پس
عارف اولانكسنه یه فقط اشارت نفس ایات ایله دخی ایما اولنمق كافیدر ٭ واما
اكر عارف دكل ایسه حضرت محیی شیخ محمد مرحوم دمشقی بیت بیلیمی علم لدنی درت
كتابی اوقوسه ٭ ظاهرا عالمدر اول قرآنی بیلمز فتنه در ٭ چونكه بویله در ٭ ذكر
وایراد ایله تكثیر سواددن كذار ٭ وبو كفته یی یادكار ٭ اذان سامعة الله للحقايق
اولی الابصار ایده لم قطعه ٭ عشق بادی باعث اولدی ذاتنك امواجنه ٭ دوردائم
تا تجلی وزره اوله كائنات ٭ هر تجلیسی انلك ذوق جدید ایدر عطا ٭ كوسترر هر آنده

بیت

قطعه

بران دائما بو محدثات ٭ بو فن تجلیسنه غایت امری زیرا دورایدر ٭ سترددی ذوق
ایدرسن كشف اولور ٭ بو مشكلات ٭ سترددك دوقیدرعالمده روح معرفت ٭ طورنالم
معلومك اولمش عالیات وسافلات ٭ ٭ ٭

علم ربانی یه ایركیم قابل نسخ اولمیه ٭ ٭ ٭
انبیا وصی كبیدر اولیا یه وارداث ٭ ٭ ٭

ینجه برص ده كز رسیلی جهلله عالمده سن ٭ ٭
كسب دوح ایت قطق غیبیدن ایچوب آب حیات ٭ م فان المتفقه الجاهل كالحمار
الناهق ش زیرا فقاهت دعواسنده اولان جهله خرلا يفهم نصف ضد مقدمه در
م لا يعرف من لذاذة الماء اكل الا اكل الشعير والتبن ش ماكولات لذیذه دن ابحق اربه
وصمان كندی مشربنه مطابق اولمق ایله ٭ فقط اصطبل دهرده انلری بیلور ٭ مثلا
سكری تفاحیه وحلوا وسنبوسه زبدیه دیدكلری بقلوا عرض اولنسه رغبت ایلمز م
قد علم كل اناس مشربهم ش بو ایت كریمه بو بلده محاورده اقتباس وضرب اولنان امثال لدندر كه
مفهوم مرفومی تأیید ایدرم فلنزه عنان القلم الى مشرب الجاهلين ش پس انلرك مذاقلری
اولمیان دقایق عرفانیه دن اولوب وجد اثبات و ذوقیاتدن اولمغله ٭ من لم
یذق مثلنه بنا ٭ وخاطبوا الناس على قدر عقولهم ٭ اثری اثرینه اقتفا ٭ بیانی یبغانده
وعبث اولمسنی ملاحظه ایدوب خامهٔ نوسنخرامه میدان بسط والزامده رخصت
تردید كلام ویرلیوب اول جهله نك مشربلری طرفنه عطف عنان فشرح بیان واما
له لجام سطحی جولاندن صحن افتا عیان فیلمغی ٭ وتقرر هذا المبحث لهم في تحقيق الذي
ش وبو بحثی تحقیق دینده بسط وتقریر ایلمكی مناسب كوردم فنقول ش عقیبنده
بو صورت اوزره مقاوله یه شروع ایدرزكه هذه المسئلة ذكرها الفقهاء بلفظ
الرقص والتواجد فقالوا ش بو مسئله یی رقص وتواجد تعبیر یله فقهاء ذكر ایلیوب دیرلركه
م يمنع الصوفي من الرقص والتواجد وتحريق الثياب ونحو ذلك ش رقص وتواجد ایدوب
لباسنی خرق وشق وپاره پاره ایلمك وبونلركبی فعلدن صوفی منع اولنور م وليس مرا
دهم بالصوفي الا المتصوف ش بو مسئله صوفی لفظندن مراد فقها دكلدر ٭ الا متصوفدر
م وهو الذي يدعي التصوف على وجه الكذب والمراءاة بذلك ش متصوف اولكسنه

دركه • اصلی بوقدن تكلفله صوفیلك ادعا وبو دعوا سببله ریا ایلیه كه م ليعتقده الناس
س ویحبونه ش خلق اكا بو سببدن تصوفیده وبو حسن اعتقاد ومحبت فؤاد پیدا ایده لر
م قال في الطريقة المحمدية ش طریقه محمدیه ده بركوی محمد بن پیر علی دیمشدركه م ومن
الافتراء على الله تعالى التواجد وهو ادعاء الولاية والكرامة كما فعله بعض متصوفة
زماننا ش حق تعالی یه اولنان افترالردن بری • دخی تواجد دیدكلری شیدركه بن
الله تعالی نك ولیسیم وبن حقك كرامتنه مظهرم • یعنی خوارق عادات مقدن مأذون
والمقاله تكریم اولنمشم د • دیو ادعا ایلكدر • نتكم وقتمز تصوف دعواسنده اولنلرك
بعضیلری اول تواجدی ایدرلرم انتهی ش كلام صاحب طریقت بونده تمام د صاحب
رساله حضرتلری • بو طریقت بركویه شرح ایلمشدر • لكن فقیر دیرمكه • تواجد اهل
وجدك حركتنه تقلید ایدوب كندیده وجدك وجودی یوغیكن كندیده وجد موجود
اولان • كسنه نك وضعی اوزره بیرابطه وبعض اطوار واظهار دیدركه سید شریف
بوبله تعریف ایدر • استدعاء الوجد تكلفا بضرب اختیار ولیس لصاحبه كمال
الوجد تفصیلی كلسه كركدر • ودعوای ولایت وادعای كرامت معناسی امعان اولنسه
بعید كورینور م وفي بعض عبارات الفقهاء ايضا ذكر لفظ المتصوفة المتكلفين التصوف
ش متصوفه تعبیری مقدما یازیلان يمنع الصوفي لفظنده مراد متصوفه در دیدی
یكمزه شاهددركه • بعض فقیهلرك دخی عباراتنده واقع اولمشدر • واول لفظی
تصوفده تكلف ایدیجیلر دیمك اولدیغی عقبنده بیان ایلمشلر • ولأن الفقهاء
لا ينكرون على الصوفية ش بالاده افاده اولندیغی اوزره فقهای مدققینك مراد
لری صوفی محضی انكار دكلدر انجق متصوفلری تادیبدركه بیان اولندی • وفقهای
محققین صوفیه یی انكار ایلمز م ولا يجدون احوالهم المرضية ش ورب اكرم
وشارع اعظمك رضالرینه انلرك حاللری مطابق وموافقدر • كندیلری انكار
ایلمدكلری كبی انلرك حاللرینی دخی فقها اقرار ایدرلر زیرا خلاف شرعیلری ولا جب
حركتدن انلر تحامی وتحاشی اوزره دردم فقد ذكره في كتاب الوقف ش اشبو مسئله
انلرك عدم انكارلرینه دلیلدركه • كتب فقهیه دن وقفه متعلق اولان بحثلری
یازدقلری محللرده دیمشلركه م واذا وقف على اعقل الناس ينصرف ذلك الى الزهاد

للدنيا ونحو ذلك ش بر واقف بعض املاكنی ویا نقودینی اهل اسلامدن عقللری
جوق اولنلره وقف وشرط ایلسه دنیادن اعراض ایدوب ودنیا یه • متعلق فانیا
ندن اوكره ان بناعدا اولنلره صرف اولنور • مرادی انلردر دیو • تعیین ایلمشلر زیرا
في الحقيقه عقلا انلردر • بو مسئله یی قنیه وغیریده امام مالك حضرتلرینك كتابندن
وصیت صورتیله نقل اولندیغی دوچار چشم شارح فقیر دد • ومعرفة الله من الصوفي
عند الفقهاء محوله على تحقق الانسان بذلك او غلبة ظنه بهذا الامر من فاعله ش
صوفیه دن نقل وانلره اولنان اسناد معرفة الله یركه • عارف بالله اولمق مراد اولنور
فقهای عظام عندنده انكله متحقق اولوب وصوفیه في الحقيقه وقوعنه وبو امر ایله
فاعلدن ظنی غالبه حمل اولنمشدرم لا مجرد ظنه في احد وتوهمه ذلك منه فان
الظن اثم ش بركسنه ده ظن مجرد یله ویا وهمیله دكلدر • زیرا ظن مجرد كناهدر م
یا غلبه بولنمق كركدركه • یقینی حكمنده در م ویاخود ظندن ترقی ایدوب درجه تحقیقه
رسیده اولمق كركدر م وكذلك تجسس ش تجسس اهل اسلامك عیوبندن بحث وبو طنی
یعنی حالك ایچ یوزینی امورینی تفتیش وتفحصدر • بو دخی ظن كبیدركه • سوء ظن كنا
اولدیغی تجسسدن دخی نهی الهی وارد اولمشدرم قال الله تعالى • يا ايها الذين امنوا
اجتنبوا كثيرا من الظن ان بعض الظن اثم ولا تجسسوا ولا يغتب بعضكم بعضا ايحب احدكم
ان يأكل لحم اخيه ميتا فكرهتموه ش حق تعالی قرآن كریمده • سوره حجراتده بیوردیغی
اوزره مفهوم شریفنده كمال اوزره زجر وتهدید واردركه • مآل لطیفی شاید بوبله اوله
كه ای مؤمنلر ظنون كثیره دن اجتناب وحذر ایدك كه • بعض ظن كناهدر
وعیوب ناسی تفحص ایدوب برلریكزی غیبت ایلمك كه بركسنه غیبت ایلمك مؤمن قرنداشك
میت ایكن اتنی یمك كبی كریهدر دیمك اوله م وفي الحديث قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم ش حدیث شریفده كلمشدركه • پیغمبر عالم • شارع اعظم • صلى الله عليه
وسلم • بیوردركه م اياكم والظن ش سزلر سوء ظندن حذر ایدك م فان الظن اكذب
الحديث ش خواطركه ظن اندن عبارتدر • حدیث نفس انواعنك جمله سندن زیاده
یالاندرم ولا تجسسوا جیله در • سزلر تفحص ایدوب ناسك خبرینی لطف خطاب ایله
سویلدوب • جاسوس كبی ادامنی ترك ایدك م ولا تحسسوا ش ما ایله دو سزلر حس

اندن غیری حاضرا ولنلره نظرله دکلدر • اندن غیره حکمك تجاوزی بوقدرم فا
نهم یحلون علی الکمال ش اول کاذبدن غیریلر • وحاللری اخلاص • وکماله حمل وحسن
ظن اولنور م ومراد الفقهاء التحذیر ش فقهای عظامك منع قولی ایله مرادلری
تحذیردر • وصدق حاله محو تحریصدرم والنصح لکل احد فی نفسه بان یکون له
علی نفسه بصیرة ش هرکسه فقهانك مرادی پند ونصحدر که انلرك هربرلری نفسنده
نفسنك حاللرینه ناظر وبصیرت اوزره حاضر بولنه لر غافل اولمیه لر • زیرا نفس
وشیطان باطلی صورت حقده کوستردر • مشکل اولدرکه صورت حقدن ظهور ایده
م فاذا اخبر ذلك الفقیر بما فیه من قبیح حاله کان هو وحده فی موضع المنع المذکور
فی کلام الفقهاء ش اول فقیر مزکوره کندیده اولان حال قبیحی خبر ویرلدکده کلام فقهاده م
مزکور اولان منعك مورددی ونهی معهودك محلی یالکز اول فقیر اولور م وکذلك اذا
تحقق منه ذلك بامر آخر غیر مجرد الظن ش اکر ظن مجرددن ماعدا بر امر آخر ایله اول
کذبك اول فقیردن تحقیقی واقع اولسه دخی ینه فقط کندینه مخصوص اولور آخره سرایتی
یوقدرم واما التواجد بمعنی التفاعل وهو تکلف الوجد ممن لا وجد له لیصیر له وجد
وشوق فی الذکر ش فالدیکه تواجدك معناسی لفظی تفاعل بابندن اولمغله بوبله
دردکه حقیقیسی اولمیان کمسنه ذکرده وشوق وجد حقیقی تحصیلی ایچون تکلفله وجد
مجازی اوزره بولنمقدرم فلیس هو بمذموم ش بو ایسه برامر مذموم دکلدر •
بلکه اصل صحیحه مبنی نیاز فعلیدر در بر ممدوح شید دیدیلرم کما قال القشیری
رحمه الله تعالی فی اوائل رسالته ش نتکم کبار کرام ومشایخ عظامدن امام عبد
الکریم قشیری رساله معروفه سنك اوللرنده نقل ایدرم فی الفرق بین التواجد
والوجد والوجود ش بو اوچ ماده نك بربرندن فرقلرینی بیان ایلدیکی محلده تصریح
تصریح ایلمشدرم قال فالتواجد استدعاء الوجد بضرب اختیار ولیس لصاحبه
کمال الوجد ش دیمشدرکه بو تواجدك تعریفی بودرکه وجد کامللی اولمیان کیمسنه
نوعا اختیار دیمی صرف ایله وجد پیدا ایلمکه سعی وحال وجدی کندی طرفندن
طلبدرم اذ لو کان لکان واجدا ش زیرا اکر وجد حقیقیسی اولسه واجد اولور •
پس اکا متواجد دیمزلر وطور ینه تواجد دیمزلر وجد وجذبه حقیقیه صاحبی

ایله دخی طلبکار اولمق مثلا وطیفه سی اولمیان شیئه بالحق واستماع حاصلی حواسی صرف
فله • دخی واقف ومطلع اولمغه سعی ترك ایدك م ولا تنافسوا ش سزلر مخصوص التزام
ایله دخی بر نسنه یه المنافسات ایدوب بیلمکه چالشمك م ولا تحاسدوا ش وسزلر بربریکزك
حسن حالینه حسد ایلمك که حقك عطاسنه عدم رضادرم ولا تباغضوا ش بربرلریکزه
بغضه سبب اولان شیلری سویلمك م ولا تدابروا ش عداوت ایدوب بربریکزدن
منقطع اولمك م وکونوا عباد الله اخوانا ش یا عباد الله سز قرنداشلر کبی اولك که م
کل مؤمن اخوه درکه حضرت مرتضا بیورمشدرم الناس من جهة التمثال اکفاء •
ابوهم آدم والام حواء • ولا یخطب الرجل علی خطبة اخیه حتی ینکح او یترك ش وبر
قرنداشك نکاحنه طلبکاردر • اولدیغی خاتونی خطبه ایلمك تا نکاح ایلیوب ویاترك
ایلدیکی معلوم اولدقده نصکره خطبه ایلك دیمك اوله • بو حدیث شریف جامع • سیو
طیده دخی مصرحدرم رواه مالك فی الموطاء ش صاحب مذهب مالکیه اولان امام
مالك موطاءده بو حدیث شریف تخریج ایلمشدر • بو دینده ابتدا تالیف • اولنان
کتاب بودرم واحمد بن حنبل ش وصاحب مذهب حنبلیه امام دخی روایت ایدرم
والبخاری یه ومسلم ش امام بخاری ومسلم صحیحلرندهم وابو داود والترمذی ش وتر
مذیکه صحاح سته صاحبلرینك دردی اتفاقا تخریج ایلدیلرم عن ابی هریرة رضی الله
عنه ش حضرت ابی هریره که • او دخی سلطان الاسلام • علیه السلام بو بالمرندن
حدیث شریفی روایت بیوردیلر شیخ سامی عبد الغنی شامی بو حدیث شریفله • سوء
ظنك قباحتی وتجسس وتحسسك فضاحتی ابت سابقه کبی اثبات ایلدی بعده بیوردکه
م فان قصد احد من الفقراء الکذب فی التواجد والمراءاة بذلك ش فقرای طریقتدن
بری اکر تواجدنده کذب وانکله ریایی قصد ایدرسه م فان هذا بشیء یؤاخذ به
فی نفسه ش انك بو قصد بله کندیسی مؤاخذه اولنوب ذاتنده انی تادیب لازم کلور •
زیرا بولندیغی حال صدق مع الله اقتضا ایدر ظاهرده کذب وریا مزموم در • باطنده
دخی اشنع اولمسی اولی بالطریق دردم فقول الفقهاء وارد علیه وهو موضع النهی
خاصة بالنظر الیه هو فی حق نفسه لا بالنظر الی غیره من الحاضرین ش حال مزکورك
وقوعی صورتنده فقهای کرامك قول سابقلری اول کاذبه وارد وناظردر • بوخصه

دیرلر م باب التفاعل اکثر علی اظهار الصفه ولیست کذلک ش وفن صرفده تفاعل بابنک وضع واستعمالی بیان اولندیغی اوزره بر صفتک وجودی یوغیکن وارکبی اظهار ایلمکده اکثردر • مثلا خسته دکل ایکن کندینی خسته کوسترمکه تمارض دیرلر تعرف کلا با دیدن بومحلک شرحنده فاضل قنوی دیرکه تفاعل ایله تفعل تکلفده مشترکلردر م لکن تفاعل ما لا یراد یعنی حقیقتده مطلوب اولمیان شیده تکلف معنا سنده جاریدر • وتفعل ما یراد یعنی مقصود اولان شیده تکلف معنا سنده مستعملدر • تمارض وتشجع کبی اما فقد تواجد تفعل معنا سنده درکه م ما یراددر • یعنی ذاتنده ممدوح ونفس الامرده مقصود اولان شیلردندر دیو بیورمشلردر • بو فقیر دیرمکه تواجد دخی نفسنده بر امر مطلوب • دکلدر • ممدوحیتی وجد وجذبه‌نک وانلرک ظهورینه • وسیله اولدیغی ایچون مقبول ومرغوبدر • زیرا تواجد دینمدکجه • اکر وجد صحیح مقبولک ظهوری اولمسه بیهوده مجنون کبی حرکت نا مربوطده تطفل ندرسی • تواجد تعبیرینی تفعل معنا سیله تاویله حاجت یوقدر • وسبب اولدیغی شیء اول مرتبه ده مطلوبدرکه • حتی مشایخ دخی وسیله خیر وبر کنددرم من لا وردله لا وارد له دیمشلردر • وارددن طرف الله وجد دد من لا وجد له فهو اعمی حتی ابن البنا منظومه سنده بیوردی • ولا یجوز عنده التکلم • ولا التلهی ولا التبسم م شیخ الاسلام ابن کمال سودلیجه حلوفی جمال قرامانینک سئوالی وجوابنه بو بیتلری درج ایلمشدر • ما فی التواجدان حققت من حرج • ولا لقائل ان خلصت من باس م فقمت تسعی علی رجلیک حق لمن • دعاه مولاه ان یسعی علی الراس مسلک عشاق صاحبی رحمه الله دیمشدرکه م تواجدهم نوافلدر حصول وجده رعبتدر اکر ظاهر اولورسه وجد قرب لا معبتدر • تواجد فرقی جمع ایدر وجد جمع جمیع اولور • وجود ده هیچ اثر قالمز بوخود • غیب هو بتدر • ینه حضرت قشیری بیان اقوال ایدوب بیوردکه م فقوم قالوا التواجد غیر مسلم لصاحبه لما یتضمن من التکلف ویبعد عن التحقیق ش پس فقیر مزکورده کوره بعض علما دیدیلرکه • تواجد صاحبی ایچون امر مسلم دکلدر • زیرا تکلفی متضمن وتحقیقدن دور اولان امری حاوی‌دردم وقوم قالوا انه مسلم للفقرا المجردین الذین ترصدوا الوجدان

هذه المعالی ش وبعض علما دخی انلره جواب کونه بیوردیلرکه • تجرد تصیل مفهومنجه اهل تجرد اولوب تقریر اولنان وجد حقیقی وجذبه موازنی عمل الثقلین امثالی معانی شریفه • وحالات منیفه‌نک وجدان وظهور وطریانندن ازدرون نیاز ایله انتظار • وترقب وترصد اوزره اولان فقرای مسلمینه مسلمدر • حتی حضرت مولوی بیوردکه • دوبردل خود بنشین کان دلبر خرکاهی وقت سحری ایدیا نیم شبی باشد ودخی دیمشلردر • جو پیدا شد نسیم صبحکاهی • دران ساعت بیابی هرچه خواهی • م واصلهم خبر الرسول صلی الله علیه وسلم ابکوا فان لم تبکوا فتباکوا ش صوفیه کرامک تحصیل وجد وجذبه بابنده تواجدی اخذ ایلدکلری محل وانلرک سندی اصل خبر مزبوردرکه • سرادشریفلری سنلر وجلال حق وامر اخروی محقق • وسائر لوازم اسلامک فکرینک بکا ایدک که • اخو هر کریه اخرخنده است • نشنیده سنجه بقاده ضحک سروره وسیله در • اکر بکا ایده مزسکز یعنی اغلامق سهولتیله ممکن اولمازسه کندیکزی • اغلیا نلره بکزه دلک من تشبه بقوم فهو منهم • بو جوازی سید قدس الله سره تعریفاتنده دخی یازدم والحکایة المعروفة لابی محمد الجریری ش جیم ایله در اسمی شیخ احمد ویا حسین ویاخود عبد الله در جناب جنیدک بر ینه اوتورمشدر • طبقه ثلاثه‌نک کبار رندندر • قرامطه طائفه‌سی جنکنده صوسزلقدن دقیب تاریخنده بو زیاشند شهید اولدی • حضرت عبد الغنی قدس سره دیرکه بو منقبه جریری‌یه منسوبدر م قال کنت عند الجنید وهناک ابن مسروق طوسینک اسمی احمددر • بغداد مشایخندن دراننده رحمان تاریخنده تاریخی صفرنده حضرت جنید ایله برسنه ده رحلت ایلمشدر • الفصه • وثم قوال ش اول مجلسده قوال وار ایدیکه • نغمه وتغنی ایله بعض اشعار اوقور دیکه بلده مزده اکا ذاکر دیرلر م فقام ابن مسروق وغیره ش اول • ذاکر تغنی کار اولوب مجلسده ابن مسروق وسائرینک دخی تحریک وجد وارددن سینه بر سکینه بیکینه باکلری نائره شوق ایله تابناک وجذبه رحمانیه کشاکشی • سماعده سر توحید اولدی اظهار • اوسره واقف اولدی جمله دوار • لوایحیله انلرک اراضی حرام ونقطه توحید ایله حرام ایدوب • انا ابنک هروله • سریله بر دلوله • استیلادی نشأه

عرفان * ایله ندای کل من علیها فان * استماعندن دست ضلبات محبت
حق * جلباب صبر وجیوب سکونلرین شق ایدوب افغان * نالان وکریان خیران
وسرکردان لذت شهود ودود * ایله افنای وجود موجودم واستنزال برکات
رب حمید مجید * ایدن اهل توحید وتمجید اچون لهو لا هیدن مبرا * ویرتو عشق
حقیقی ایله تنویر پیرا * تنورسوزناک وجد فوران * وبی اضطراب دوران * وجولان
قیلدیلر * ودیاض ودیاضتدن بوی ازهار انس استشمام وحیاض فیاضدن
زلال وصال ایله * سیراب تام اولدیلر * بویله بی آرام اولوربیادی حالاندن
کیم بوودرک مطلعنده شمس حاوردر سماع م والجنید ساکن ش جناب سید
الطائفه صورتا ضبط حال واقف وانلردیّار وطائف ایدیلرم فقلت مالک فی
السماع شیئ ش جرتری مزکور دیرکه شیخ حضرتلرینک حالندن سئواله جسارت
ایدوب نیچون جولانه میلاندن وجودصفوت الود بکزده اثر یوق ایا قوا للک
نغمه سنده طریق سامعه دن جانب حقه وصلت ادذوسی هیجا بنله قلبکزه برتاثیر
مالاییح اولدیمی دیدم م فقال الجنید ش شیخ بکا جوابنده بوایه کریمه یی اقتباس
وتلاوت بیوردی م وتری الجبال تحسبها جامدة وهی تمر مرّ السحاب ش سئواله
جواب * اولمغله سزا مفهوم لفظیسی بواوله که * بوکوه شکوه یعنی * بیوک
بیوک متین ورصین راسخ وشامخ طاغلری کوروب انلری ظاهرا جامدات منصوبه
بی حرکت ظن ایدرسین مع هذا انلرک نفس الامرنده طبیعی * برمرور وحرکتلری وارد رکه *
عجبنله سرعت سیرانلری نمایان اولان ابرسبکجولان * کبیدر * لکن دیده حسی
ظاهربینانه عیان دکلدر دیمک اوله که حضرت پیربیوردر * اولیائی فی قبابی
امنون * جزکه یزدانسا ن نداندا زمون م ثم قال یا ابا محمد مالک فی السماع
شیئ ش بن کندیلردن برسان اولدیغم کبی جناب جنید دخی بنم سماعه عدم
رغبتمک سببندن استکشاف حال بیوردقلرنده م فقلت یا سیدی اذا
حضرت موضعا فیه سماع وهناک محتشم امسکت علی نفسی وجدی فاذا خلوت
ارسلت وجدی فتواجدت ش جوابدا دا اولوب دیدمکه افنده م سماع مجلسلر
نده بنم حالم بودرکه * بکا وجد ظهورنده اکر مجلس مجلسده تعدی وتکدیردن

حذر * ایلمز برظالم واربسه شاید مؤاخذه وباطعن ورغبت ایدوب کناهه کیرد
ملاحظه سیله وجد یمی اخفی وسترہ ممکن اولدقجه جهد وکندیمی ضبط ایدرم تاکه بیکانه
دن مجلس خالی قالدقده فالقوب * تبرکا اهل وجده بنعبتله بندخی برمقدار کریات
ونالان اولوب ترویح جنان وتفریج اخشیجان ایدرم دیوب متم جواب ایدرم * بو
منقبه نک ذیلنده امام قشیری دیرکه م فاطلق فی هذه الحکایة التواجد ولم ینکر علیه
الجنید ش بوحکایه ده اطلاقا امساک وارسال قرینه سیله تواجد وسماعی جریری مطلق
ذکر ایلدی * تکلف ایله ویا عدم تکلف ایله مقید دکلدر * وجناب سید الطائفه دخی
انی انکار ایلدی * یعنی وجد وتواجد ایکیسی برحکمده اولمنی اشعار ایدرم انتهی ش امام
قشیرینک سخنی بونده نهایت بولدی م فالتواجد بالتکلف لیس ممایٰنهی عنه الفقراء
ش علمای کرامک تحریرلری وفضلای عظامک تقریرلری فحواسنجه کلفتله جرج ووجد
وحرکت واستدادہ ایله تبارک کرمی حال وتهالک ترحی بال ایلمک فقرای موحدینی
نهی اقتضا ایدن حالاندن دکلدر * بلکه م وانما المنتهی عنه ان یکون ذلک منهم علی
جهة المرایاة وادعاء الولایة والتکبر والافتخار ونحوذلک ش انلردن ریا طریقیله
ولیلک دعواسی ومکابره ومفاخره وبونلر کبی * اخلاق سیئه یوزندن اولان
تواجد دن نهی اولنوردلر * والام م فمن اطلق النهی علی کل تواجد نفعله الفقراء ش
درویشلردن صادر اولان تواجد هرنه طریقیله اولورسه اولسون مطلقا نهی
لازمدر * دیو حکم ایدن کشی م فقد اخطاء فی فهم کلام الفقهاء ولم یعتبر صریح
قولهم بادعاء الوجد وقولهم بلفظ المتصوفه ش کما فقهاء دینک تحریر ایلدکلری
مسائلده مرادلرینی فهم ایده میوب وصریحة ادعاء وجد تعبیرینی * ومتصوفه
لفظینی ایراددن مرادلری ندر دقت واسعان وادراک ایتمیوب انکچون خطاء
ایلمش اولور * اطلاق وتقییدده مفتی شیخ احمد کوناهی سنبلی مرکزی دیرکه *
دوربوقدر دیلین عالم * سن دیادی بیلمز میسین * تعبیری وضع اولماز ذکره *
بوکفتنادی بیلمز میسین * اذکرونی اذکرکم * دیدی قرانده اول خدا * قید
مطلق نسخ اولماز * بواخبادی بیلمز میسین * من لم یهتز حدیثنی * نیچون ایشتمز
قولاغک * دونکم فحی یا ادفه یی * بوآثاری بیلمز میسین * نکری ایله اونفسینی

اول مطلق دیرسن مقید • آچ کوزیکی غافل اولمه • اول فقهادی بیلمزمیسین •
مفتی درویشی ایدرسکا • انصاف ایت دون حقدن یکا • دونرسی لطف ایدرسکا
اول فقهادی بیلمزمیسین م ولهذا قال بعض الفقهاء المتقدمین لا یجوز لاحد ان
یفتی بقولنا حتی یعلم من این قلنا ش اشته کتاب مطالعه ایدن هرکسنه مطا
لعه نک طریقنی بیلمیوب و بالمشافهه تلقینه محتاج اولان محللری استاذلردن اخذه
تنزل ایلمیوب • ارباب طبع باحرد مستقیم من • اجزای فهم من هله سادنده مسطور
مفهومنجه قوت ذکاسنه اعتماد [illegible] مزاجنه اعتقاد اوزره اولمغله بعض
اهل اسلامک سؤاللرینک جوابنه تصدی و خطاسنی بیلمیوب خلاف مقصودلری که
اوزره تعدی ایلدیکی ایچون بعض قدمای اهل فقه وصیت و تنبیه ایدوب دیمشلردر
بزم اخذ یرمزی و کلاملریزک فتنی اصله مبنی اولدیغنی • بیلدیکجه بزم سخنمزیله فتوا
جسارت هیچ کمسنه یه جائز دکلدر • وبوکه مناسب شیخ اکبر دخی اهل سلوکک
میاننده بزم درجه مزه وارمینلره بزم کتابلریمزی مطالعه حرامدر • زیرا حقیقتنی
بیلمیوب ظاهرینه حمل ایله حلول و اتحاد و زندقه یه دوشر دیو تصریح ایلمشدر •
تاج فاکهانی عمده شرحنده ایلدیکی خطاسنه ابن حجر اصابه ده تنبیه ایدوب بعده
دکه • صدوردن اخذ حدیثه رغبت ایلمیوب • سطوره ایله اکتفا ایدنلرک
حالی بویله در • سمعه توقف ایدن لطائف علیه دن محروم اولدیغی جهتدن خطا
کاه اولورلر دیمشدر • اللهم ارنا الحق حقا وارزقنا اتباعه م والوجد الصادق
بل التواجد بالاختیار لتحصیل ذلک امر مقبول عند الکل ش وجد صادق اضطرا
ری و بلکه آنی تحصیل و جلب ایچون احیانا دی ایلمک فعللری • سند و قوللری معتمد
اولان علما و فقهانک جمله سی عندنده امر معتبر مقبولدر م ومن ظن بالفقهاء
انهم ینهون عن الخشوع فی القلوب عند ذکر الله تعالی وهو معنی الوجد والتواجد
فی الاصطلاح الصوفیه ش ظاهرده هر علمک و هر قومک اصلا اصطلاح مخصوصی
اولدیغی کبی • علم باطنده دخی اصطلاحدر که • ذکر باری تعالی یه مشغول
اولان سالکک خشوع قلبی سنه صوفیه وجد • و تواجد دیرلر پس شیخ صاحب
رساله بیوردکه ذکره شغل ایدرکن وجد و تواجددن یعنی خشوع قلبدن سالکانی

وصحت استخراج

فقیهلر نهی ایدرلر دیو فقهاء کرامه سوء ظن ایدن کشی م وعده من جملة المحرم
وهو طاعة بنص القرآن والحدیث ش وطاعت اولدیغی نص ایله ثابت ایکن اول
خشوعی حرام اولان شیلردن صایان کمسنه ایچون بو اعتقادی سببیله بو سوزینه
بناء کفر لازم کلور دیسه کرکدر • لکن نص بیاننی معترضنه ایدوب بر آیت و بر حدیث
ایراد ایله بیوردم قال تعالی الم یأن للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذکر الله وما نزل من
الحق الآیه ش حق تعالی سوره حدیده واقع بو قول کریمی خشوع قلبی حقنده انزال بیوردی
• مفهوم مناسبی بو اوله که • تعالینک ذکرینه و قرآنه قلبلری خشوع ایده
جک وقت مؤمنلر ایچون کلمدیمی • دیمکدر که • وقت تنگیده قبل الهجره قرآن کریمک
منطوقنجه عمل ایدرلر ایکن بعد الهجره وسعت حال کلدکده بعضیلرنده تحول • قدیملری
اجراسنده نوعا فتور پیدا اولدیغی ایچون • نزول ایلدر • حتی ابن عطیه تفسیرنده اولمشدر
دیرکه بعضیلر قرآن کریمی استماع عندنده بکا کلدکده حضرت صدیق بیوردیکه اوائل
اسلامده بزلر دخی بویله ایدک م وقال النبی صلی الله علیه وسلم س اللهم انی
اعوذ بک من قلب لا یخشع الحدیث ش بو حدیث شریفی صحاح سته صاحبلرندن
ایکیسی تخریج ایلدی • عبد الله بن عمرو بن العاصی • و ابو هریره و انسدن دخی مروی
اولان حدیث شریفدن بر فقره در • تکثیر سواددن احترازا ایچون شیخ صاحب
رساله جمله سنی ایراد ایلمیوب فقیر دخی بسط مفهومنی طی و ترک ایلدم شرحلرنده
مضبوطدر م فیلزمه الکفر علی قوله ذلک ش اشته فقهای دینه کندی جهلی سببیله
اول ذکر اولنان سوء ظنی ایدوب و تحصیل خشوعدن عبادت اولان تواجد کبی • بر امر
مندوب و حال وجدانی محرماتدن عد ایلدیکینه بناء بویله دیان هرکسنه یه کفر
لازم کلور • زیرا حلاله حرام دیوب و فقهای اسلامک مراد ایلمدکلری ماده که
قائلی تکفیر • اولنه بویله بر امری اسناد ایله فقهایه افترا ایلمش اولور دیدیلر
م فان قال هذا فی الخشوع وانا لم اقل بالنهی الا فی حق التواجد ش اگر اول فقهایه
سوء ظن ایدن کمسنه دیرسه که بلی نص مذکور خشوع حقنده در • بنم کلامم انجق
تواجد حقنده در م قلنا له ش اول کمسنه یه مقدما تقریریمزدن ضمنا معلوم اولان
حکمی تصریح ایله جوابنده دیرزکه م التواجد معناه استدعاء الوجد وطلب حصوله

ش تواجدك معناسی وجدی دعوت ایلمك وحاصل اولمسنی یعنی حدوث وظهورنی
بنی استمکدر م والوجد لا یکون الا عن خشوع فی القلب ش وجد دخی انجق قلبك
خشوعندن کائن وپیدا اولور فالخشوع اصل الوجد ش پس بو فقیره نظرله
خشوع وجدك اصلیدر م والوجد ظهور الخشوع بالفعل ش وخشوعك حقیقتنه
کرچکدن فعله گلوب پیدا اولمسی وجد در • بو دخی معلوم اوله که وجد لغتده حزنه
دیرلرکه • حقدن دورلر محزون اولوب ومبتلا اولدقلری بعد وهجران عارضینك
قرب ووصله تحول وتبدلنه ترقب وانتظار اوزره اولنلر مغموم • وغمك ثمره سی
وعاقبتی سرور اولمغله تقرب الهیله حزنك اندفاعنه وجد دیرلرکه • مسببی
سببینك نامیله تسمیه قبیلندن اولور م فذم الوجد ذم الخشوع ش نتیجه تقریر
قضیه بو اولورکه وجد ایله خشوع میاننده ملازمه اولمغله هر برینی ذم ایلمك آخرینه
راجع اولور ومدحی دخی بویله در • زیرا م على ان حكمه بالفسق فی حق من يحضر مجلس
المولوية يقتضی الحكم بحرمة الوجد الذی هو اثر الخشوع فی الفقراء المعلومين عند
ذكر الله تعالى فی نفوسهم بما يتلونه ش مولویلرك مجلسلرینه حاضر اولنلرك
شاننده فاسقدر • دیو حکم ایلمك ذکر الله اثناسنده فقراده واقع خشوعك •
اثری اولان وجدك حرمتیله حکمی مقتضیدر • زیرا حرام اولان کارك اولدیغی یره
وارمق فسقه راجع بوکه بناء خشوعی ذم ایلمك وجدی ذمدر وانك ذمی انك
اصلی اولان خشوعی ذمدر • پس مذموم اولان شیئك وقوعی مجلسنه وارنلر
دخی مذموملردر م ومنكر الخشوع والوجد الصحيح كافر بالله تعالى ش خشوع مشروعی
وانكله من وجه متحد اولان وجد صحیح حقیقی یی انکار ایلین کمسنه صاحب رساله
شیخ عبد الغنی رضی الله عنه جنابلری بیوردکه کافر بالله در • زیرا حلالی تحریم
ایلمش اولور • خصوصا امام سیوطی وامام ابن حجر مکی فتوای جد بثیله لرنده وجدك
سنت تقریریه اولمسنه ذاهبلردر دکه مجلس سرورده اصحاب کرامیدن حضرت
جید دکرار • وبرادر جعفر طیار • وخادم حضرت پیغمبر علیه السلام الا وفرا اولان
زید جنابلری وجدلرینی وسائرلرندن وقوعنی یازدیلر • ومجتهدین وحنفیه دن
بعضیلرك استخراجی دشوار بر مسئله اجتهادنده حل وفتح میسر اولدقده • کمال

سروردن ناسی قالقوب • اظهار وجد ایدوب حتی قوللرینی قالدردی دیو
یازدیلر م ولا خصوص للحركة التی هی اثر الوجد المذكور كيفما كانت ش ونقر براولنان
وجدك اثری اولان حرکته • ابچون خصوص کیفیت وتخصیص هیئت یوقدر زیرا
مصنع اولمیوب وارد حقك ظهورینه واجد تبعیت ایدر صاحب رساله • ارخای عنان
طریقیله دخی بر جواب یی چون وجدا شروع بیوردب • دیرکه م وهؤلاء الفقراء وان
كانوا قاصرين على زعم المتفقه الجاهل ش اول مدعی فقاهتك واهل جهالتك زعم فاسدنجه
مولویه درویشلری • قاصر وناقص اولوب • اصحاب کمالدن ووجد حقیقی اربابندن
دکلسلر ایسه دخی م فانهم فتشبهون بالكاملين قلبهم فی عمل السماع والتواجد ش انلر
عمل سماع وفعل تواجدده کندیلردن مقدم گلوب گچن کاملانه تشبه ایدنلردرکه •
تقلید موصل تحقیقدر • وحال مقلد صحتله موصوفدر وبونلرك تشبهلری دخی اثر
شریفه مستنددرکه م كما ورد فی الحديث ش حدیث شریفده گلدی • یعنی طبرانی تخریج
بجیله حذیفه وعبد الله بن عمر روایت ایلدکلری جامع صغیرده دخی وارددر م من
تشبه بقوم فهو منهم ش برکمسنه ظاهرا وباطنا • وباصورت وسیرت جهتندن
بر طائفه یه مشابهنده تکلف ایدوب بکره مکه فی الحقیقه اول طائفه یه ملحق وعند
الله انلردن معدود اولور • زیرا اول تکلفی ارتکاب انلره محبتنك اثریدر • پس م المرء
مع من احب اثری دخی انی تایید ایدر حدیث شریفده دخی اولان تعه تفعل بابنه
دائر کلام • قریبا یازلمشدی • م حتی شیخ یحیى ابن حسین شمسی بیوردیکه • اکرتلا
بیدن من شبه وارد اولوب تکلف ملحوظ اولمسه هرکاده امر دشوار اولوردی •
زیرا بلا فکر اکثر احواله شبه بولنور • تکلف صیغه سیله ورود دخی رحمت
عالمیان اولدیغنك الطاف بی نهایه سندندر وطریقه صوفیه نك خیر وبرکاتندندرکه •
هزلی جده تحویل ایدر واست هذا ایدن کمسنه صوفی اولوردیو مکتوبات
قدسیه فاروقیه یی ترجمه منثاسنده دوچار چشم بیفراست فقیر اولمشیدی
م قال العارف السهروردی قدس الله سره ش صاحب العوارف امام سهروردی
عارف جنابنك نظم انفاس قدسیه لرندندر م ان لم تكونوا مثلهم فتشبهوا ان
التشبه بالكرام فلاح ش چونکه عاشق اوله مزسین هله باری بلن مفهومنجه

بیوردیکه اگر کیا ذکر اه کبی محققین دن اوله‌سی سکناء افعال واقوالرنده وحرکات
وسکناتلرنده سلوک حال واوراد واذکار ودفتار واطوار وکفتارلرنده پیره اولوب
انلره بکزمکه چالشلک که ارباب کماله بکزمکه سعی وکوشش دخی علامت خیر وسعادت
خیر وسبب صلاح وار نجات وفلاحدر که ثمره مجتنددر دیمکدر تواضعا لله تعالی ش
اهل دنیا لباسنی دخی ترک حقنده اولان حدیثدن اخذ ایله اسکیجه ویا لیجه خرقه
کیمک افضلدر دیدی بر قومه محبت ایلین کمسنه انلرک احوالیله تحول ایلمزسه مجنده
مع من احب بشارتی لسان حکم بیان پیغمبر جهاندن وارد اولدیغی قریبا عیان فیلندک
شیخ سنبد جلیل سالک دده دخی دیرکه بای کبی مولوی کچ صانمه اوف کبی طوغری
اولمسه دونمز دورایدر جام جسم پاکلری می عشق ایله طولمسه دونمز

الفصل التاسع

مجتمعا اشتمل مجلس المولویة السلامات اطاعة لمشایخ هنالثان
ش بزم آیین مولویه ده اجرا اولنان اطوار عشره دن بری دخی سلاملردرکه قا
ئمقام حق اولان شیخلره قولا وفعلا اظهار اطاعتدر سلام قولا من رب رحیم
اطوار سبعه اوزره مجبول اولان انسانک اداء سلام سلامت انجامنه یدی محل
تعیین بولنوب لکن یدنجی سلام مثنوینک یدنجی دفتری کبی اختلافی اولمغله وسلام
لفظنک مسمای حرفلرینک مفصللرندن غیر مکرری یدی وکلمتین توحیدک
ارکانی دخی یدی اولدیغی جهتدن سلامات سبعه یی یدنجی فصلده بیان ایلدی
اول یدی محلدن اولکی سلام تلاوتدرکه سوره یس ده سلام قولا من رب رحیم
لفظ کریمیدر ایکنجی سلام کرامتدرکه شب معراجده السلام علیک ایها النبی ایله
تکریم اولندی اوچنجی سلام تحیتدرکه السلام علینا وعلی عباد الله الصالحین
سلام حتمیتیله که دردنجی سلام اهل سنتدر بربرلرینه ایکی مسلمک اداء اولنور
فرضله سنتدن مرکب وبو محله سنت فرضدن احبدر بشنجی خروج بصیغه که
فرضدر انک بدلی اولان ختم صلاتکه سنتدر دیدیلر حفظه یه وموجود مؤمنینه
دعادر ددی لازم دکلدر التنجی سلام شیاندر درت رکعتی ایکی طیله ویا تمام
تمام اولنق ملاحظه سیله تحیت اولاده اولان سلامدر اکر تدارک ممکن اولمازسه
مفسددر وبری دخی بو سلام مولویه دردکه بو فصلک اخرنده یازلسه کرکدر

لکن احاطه اجمالیسی بودرکه ترجمان حق اولان شیخ وقت سجاده حضرت مولانا
ده وکالتله سالکان مثلا جلاله دوردولدیدن صکره لسان سلایله امرا ایدوب
کن دائرا علی وجودک وعاملا علی شاکلتک دیوب سالک دخی سمعا امرک سمعا وطاعة
وبدانا الدور علی اعیاننا الثابتة والعمل فعلی مرکز وجودنا الذی هو الشاکلة التی
یعمل علیها کل طائفة دیوب دوره بشلرلر نصف دائره ظهوری قطعله مرتبه انسان نمونه
سی اولان محاذی شیخه وارنجه شیخ انلره سلام حقی تبلیغ واسم سلام سرتی اظهار
ده تفریغ ایدردرکه سلام الله علیکم ایها الدائر المحبة سلم الله اسماعکم وبناتکم
واصلکم الی المبدا الحقیقی بالسلامه وایکنجی سلام سلام الله علیکم ایها السائرون
فی طریق المودة والخلة وکشف عن بصر بصیرتکم الغشاوة حتی ترون اسرار الدور والمرکز
الحقیقی اوچنجی سلام سلام الله علیکم ایها العاشقون والعارفون تمت ادوارکم و
طابت اسرارکم جعلکم الله الواصلین الی حقیقة الیقین وشاهدة رب العالمین
بالسلامة اولکی علم الیقین وثانی حق الیقین وثالث عین الیقین دائره سیدر
فالدیکه یقین الیقین دائره سندر دور ومدار ومدیر ودائر وسلام وتسلیم وسلم
ومسلم علیه اعتباری برطرف اولوب دائره یقین حتی یاتیک الیقین سری ایله مغشی
اولوب ش تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز نکته سنه اذان اولان
سعدا سعدا وندرکه اکسیر کبی دکنه قلوبی ایله بخش تمکین ایدن مظهر نامدر
م هم القوم لا یشقی جلیسهم م اشته بو سلاملر سلام لقبا دکلدر بلکه سلام اذعان
وقبول وخشوع وخضوع واطاعت پیر وبامقامی قالا وفعلا اجرا صحنه دخو
لدرم وهذا الذی تفعله فقراء المولویة فی وقت الدوران حال تواجدهم لیس هم
فی وقت السلام منهم علیهم ش مولوی دده بشلر دورانلری وقتنده وتواجدلری
حالنده بربرینه ایلدکلری انحنا وسلاملری سلام مسنون وقتنده ویردکلری سلام
دکلدرکه قریبا اشعار اولندی م ولا ذلک علی وجه التحیة لهم عند لقائهم ش
وانلرین بو سلاملری حین ملاقاتنده صاحب شریعتک اهل اسلامه تعیین وشعار
دین بیوردیغی تحیت وجهی اوزره اولان تسلیم دکلدرکه م حتی یکون مکروها ش
حتی انلرک فعل مکروه اوله م وانما قاس المنکر لذلک هذه الحالة علی حالة السلام

والتحية واطلاق الكراهة في ذلك ش درويشان مولویانك بو انحالرینی سلام مسنون
قیاس ایلدیکی جهتدن هر یرده انحا بولنور ایسه کراهت دخی مطلقا واقع اولور
ظن ایدوب انحناء مولویه یی دخی انکار و سلام سنتی اجرا وقتنه مخصوص
اولان انحنای مکروهی انلرك انحنالرینه مقیس علیه قیلدی م وهذا قیاس مردود
ش بو قیاس ایسه مردوددر زیرا منکر قایس قاسی هنوز فقهانك عند السلام
قیدینی عبث و بی طائل ظن ایدوب هر سخنی ونکته نقییدی ودقیقه مسئله یی
فهم ایلممش م ومسئلة الفقهاء باقیه في کتبهم علی کراهة الانحناء لا غیر في وقت
السلام علیه والتحية له عند لقائه ش فقها کرامك کتابلرنده یازدقلری بر مسلم
سائرینه ملاقاة ایلدکده شارع اعظم صلی الله علیه وسلمك تعیین بیوردیغی سلام
مسنونی اجرا ایدوب سلام علیکم دیرلکن انحناسی مکروه اولمق مسئله سی بینه علی
حالها بقاوده وام اوزره حکمی محلنده جاری وانی صوفیه وغیریله انکار ایدر
یوق م لا علی کراهة ذلك مطلقا ش اول سلام مسنونده اولان انحانك کراهتی
اطلاقی اوزره دکلدرکه حتی سلام درویشان وسائرینه دخی تعمیم اولنه ارایت
ان الانسان اذا انحنى لتناول شيء اولبس ثوب ونحو ذلك فقد انحنى لاجل الغير وهو
ذلك الشيء والثوب ش مشاهده اولنا زمیکه حاین اکله واخذ وعطا ایچون وبالباس
کیمك ویا انك کبی انحنایی موجب بر امر ایچون کشی ایکی بوکیلور اشته اول کشی
دخی سلام ویروب وسلام ویردیکی کسنه یه انحنا ایلمدی غیری شیء ایچون که
الدیغی نسنه درولباسدر انکیچون انحنا ایلدی م ولیس ذلك بمکروه ش انك
انحناسی دخی مکروه دکلدر اکر کراهت مطلق اولسه اول انحنالر دخی مکروه اولور
دی م وکذلك الانحناء من الفقراء لشیخهم ومنه لهم علی وجه الطاعة والاذعان
بالظاهر ش اشته درویشانك شیخلرینه وشیخلرینك درویشانه ومطربلره
ایلدکلری انحنالری دخی بویله درکه ظاهرا اطاعت واذعان طریقیله در یعنی
انقیاد وحضور ایلمك واعتقاد وتسلیمی اعلامده ذاب طریقت اولمشدر
عادت شریعت اولان سلام سنت دکلدر م لیس هو الانحناء المکروه ش مجلس
مولویه ده جریانی مسنون عادیلری اولان انحنا سلام مسنوندن اجراسی

مکروه شرعی اولان انحنا دکلدر زیرا م لانصرافه عن کونه انحناء لاجل السلام
والتحية ش سلام وتحیت اسلام ایچون اولان انحنانك بو انحناء فقرای غیری
اولدی م فان علل ذلك المتفقه القاصر یکون انحناء الفقراء کذلك یشبه الرکوع
لله تعالى في الصلاة ش اکر اول فقاهت مدعیسی اولان قاصر غیر ناصردر ویشلرك
بو انحنالرینی نمازده حق تعالی یه اولان رکوعه بکزر دیمکله کراهت قولنه علت ایدرسه
م قلنا له وکذلك القیام اذا فعلته الفقراء والقعود ایضا بین یدي الشیخ یشبه القیام
لله تعالى في الصلاة والقعود فیها فیکون مکروها کذلك ش بز دخی جوابنده دیرزکه
درویشانك انحنالرینی رکوعه مائل ولعله مکروه اولورسه انلرك ایاغ اوزره وقوفلری
نمازلرنده اولان قیامه مشابه وشیخلری حضورنده اوتورسه لر نمازك تحیاتی
ایچون اولان قعده لرینه بکزه یوب جمله سی مکروه اولمق لازم کلور م ولا معنى لتخصیص
التشبه بالعبادة بالرکوع فقط بل القیام والقعود کذلك ش عبادتده اولان مشا
بهتی انجق رکوعه مخصوص قیلمه نك معناسی یوقدر بلکه قیام وقعود دخی رکوع
کبی ارکان عبادتده موجوددر م ولا قائل بکراهة القیام بین یدي المشایخ تعظیما لهم
ش مع شیخلرك حضورنده انلره تعظیم ایچون قائم طورمق مکروهدر دیمش یوقدر
خصوصا حضورها یون پیغمبر کائنات علیه افضل التحیاتنده اصحاب کرامك معتاد
اولان قعودلری دخی تحیات قعده سی کبیدر که م کانما علی رؤسهم الطیر من شدة
الوقار والهیبة ولیس ذلك بمکروه ش وقار رسالت وهیبت نبوت استیعاب ایدوب
مجلس همایونلرنده افرادی اصحاب کرام بر مرتبه متانت اوزره قاعد وواقف اولورلر
دیکه واذن کبرن کورن ظن ایدردیکه هر برلرینك باشلرینه کویا قوش قونمش
اول قوش خوف وفرار ایلمسون صید ایلیه لم اورکسون دیو منتظرلردر فائدة ادب
اموزانام علیه السلام جنابنك کندی قعود بر سعودلری قرفصا دیدکلری هیئتده که
اجتماع اوزره یعنی ایاقلر وبالدیرلریان بانه ودیزلری دیکوب الری قوشاق
ایلمکدر اکا احتبا دیرلرکه درویش جمله کزینی بو هیئت اوزره اوتوررسید الطائفه
جنید انی احتبا رودر وبشا ننده مختار قیلمشدرکه جمله دخی رجالهم رجال طریقتده
تبرك واخذا عبدر اولا دعربك اکثری احتبا ایدوب طبیعت ایلدیکی رسم

فائدة

جمله جنید حضرتلرینك
ابجا دیدد
م

جلوس دیزلوینی دیکوب ایا قلرینك التی بربرینه مقابل وملاصق اولمق مثلا الله الموق
ایچون یا پوشلرك وضعی کبی که بعا معلرده معتاد دیاد دومده ۰ صوفیهٔ کرام دخی انی
اخنیا روزمان جناب جنید دك معتاد واخبا رایدی لکن اثنای ذکرده اولان هیئتلو
دخی اهل ذکرك مبتدیلرینه لازم اولان اموده مخصوص رساله مزده صنف صنف مفصلاً
که رسم قعده صلاة ودخی انواع واردر ۰ هربری برایکی نوع ذکره خاصدر قالدیکه ظا
هرده مربع قعود لغت ونحوعلماسنه وسائر کبا رعلمای ظاهره مخصوص ایدی ۰ صکره
جلسهٔ متکبرین اولدی اولدی دیو ۰ تشدید امام سیوطیده مسطور ۰ وقوت ابی طالبده
دخی مسطوردر ۰ لکن بووقت بیرا یطه ده رسم قعدهٔ صلاة جلسهٔ داهل تعظیم وادب
اولمشدر ۰ واجتماع مزکور تواصفند ندر دیمشلرم و ذکر الشیخ العیسی الحنفی رحمة الله
علیه ش زین الدین ابو الفرج عبد الرحمن دمشقی که دولت جنت تاریخی صفر سنه ٨٩٣
٨٩٣
شامده رحلت ایلدی ابن عینی دخی دیرلرم فی شرح البخاری ش امام بخاری نك جامع الصحیح
شرحنده عینی دیمشدرکه م قال اسحق الشهیدی کنت اری یحیی القطان ش اسحق
دیمشکه قطان دیمکله معروف عزیز جنان تاریخنده مرتحل علمادن یحیی سعیدی کوردرد
١٩٨
١٩٨
م یصلی العصر ثم یستند الی اصل منارة مسجد ش صلاة عصری ادا ایدوب بلده سی
مسجدینك مناره سی دیوارینه ارقه سن ویروب اوتورردی ۰ فیقف بین یدیه علی
ش ابن محمد بن عبد الله ابن المدینی ش مدینه اصفهانه نسبتله المادنا دیخنده عزم
دار القرار ایلدی م والشاذکونی ش سلیمان منقریدرم وعمرو بن علی ابن خالد ش اسمیله
بابن المحد ثین معروف وکبار فقهادندرم واحمد س بن محمد م بن حنبلی ش صاحب مذهب
حنبلیه در ترجمه سی یازلمشدر ش ویحیی بن معاین ش ابن عون که فتح میمیله درمحدثدر
م یسئلونه عن الحدیث وهم قیام علی ارجلهم ش یعنی دائما توقف ایدوب علم
مدینه اولان شبهه لرینی صوردلر ایدی م الی ان یجئ صلاة المغرب ش احتشام
نمازی وقتی کلنجیه دك مجلسلری اوزادی مع هذا م ولا یقول لاحد منهم اجلس ولا
یجلسون هیبة له واعظاما دخی نسخه در ۰ انلرك برینه قعود ایله امر ایلمز ۰ وایلسه
دخی مهابت مجلس استاذ ایچون انلر اوتورمزلر ایدی م انتهی ش کلام ذی عینی
بونده تمامدد دیو بومنقبه یی قرشی جواهرنامه طبقاتنده دخی قطعا تمامدد دیو بر منقبه

قرشی جواهرنامه طبقاتنده دخی قطان ترجمه سنده ایراد ایدرم فلیس للفیام
بین یدی المشایخ تعظیما لهم منهیا عنه ش پس شیخلری نظرنده دروینش تعظیم
نیتله ایاغ اوزره طوردملری ۰ ایچون نهی وارد اولمامشدر م ولا العقود کذلك
ش قعود دخی انك کبی منهید رمنهی دکلدرم ولا الرکوع مثل ذلك ش انلر کبی
رکوع ایچون دخی نهی وارد اولمدی م لان الکل ارکان فی الصلاة ش زیرا جملهسی
نمازك اجراسیدر ۰ اکر نمازك رکنی اولدیغچون نهی وارد اولسه دی برحقنده اولسه
ما عداسنه دخی نهی تعلق ایدردی ۰ زیرا رکن اولمقده تفاوتلری یوقدرم لا فرق
بینهما فی حصول عبادة الله تعالی بها بالنیة علی مقتضی والتعلیل بشبه العبادة
ش عبادته مشابهت اکر علت منع وسبب نهی اولورسه اقتضا ایدرکه ۰ نیتله
مقارن اولدقده انلرك جمله سیله معبود تعالی یه عبادت اولمقده انلرك فرقلری
معدومدرم والجاهل یظن مطلق انحناء الظهر رکوعا ولو کان بغیر طهارة او الی
غیر القبلة ش جاهل صانورکه ارقه سنی مطلقا اکری ایلمك ۰ ابدست بولنمسه
دخی ۰ وقبله دن غیری طرفه اولورسه دخی رکوعدر بوایسه بویله دکلدرم کان
لا یعرف شروط الصلاة فیسمی مطلق الانحناء رکوعا کیف ما کان ش کویا که نمازك
شرطلرینی بیلمزکبی هرنه کیفیتله اولورسه اولسون همان ایکی بوکلمکه رکوع دیو تسمیه
ایدرم وهو باطل ش بویله باطلدرم بل هو انحناء الظهر لا رکوع ش بلکه ایکی بوکلمك
انحناء ظهردر رکوع دکلدر ۰ ومنهی دخی دکلدر ۰ زیرا رکوع دکلدر ۰ ومنهی دخی دکلدر ۰ زیرا
رکوع اولمقده تسویه ظهر ومقدار تسبیح سکونت اعضا لازمدر اکابنا که م علی ان
السجود لغیر الله تعالی ایضا اذا لم یکن علی وجه العبادة فلیس بمقتض للتکفیر ش حقدن
غیری سجده عبادت طریقیله اولمسه تکفیری موجب اولمازم قال فی الاشباه النظائر
من بحث النیة فی الفن اول ش زین ابن نجیم حنفی مصری اشباه نام کتاب کیا بدن
فن اولده نیت بحثنده یازمشدرکه م ان سجد للسلطان ان کان قصده التحیة والتعظیم
دون الصلاة لا یکفر ش زید مسلم پادشاهه ۰ تعظیم قصدیله سجده ایلسه ۰ لکن
اول ایلدیکی سجده سی عبادت نیتله اولمسه مجرد سجده ایلمکله زید کافر اولوب
تجدید ایمان وتجدید نکاح لازم اولور می الجواب کافر اولماز و تجدید دین دخی لازم

كلمزم اصله امر الملائكة عليهم السلام بالسجود لآدم عليه السلام ش كفره آدم
اولمامق انك ايچوندر كه • فرشتكان ابو البشر آدم صفي عليه السلامه سجده ايله
امر اولندقلرينك نمونه سيد • سجده حقه در • لكن توجهلري آدمه تعظيما اولدي
نمازده قبله جانبنه توجهلري تعظيم اولديغي كبي كه قرآن كريمده بيوردم واذ قلنا
للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا وسجود اخوة يوسف عليه السلام ش ويوسف صد
يقك قرنداشلري يوسفه سجده تواضعلريدر ابو يني قصره جفا رد قده خروا له سجدا كه
مفهوم شريفي اوزره سجده تحيت وتعظيملريدر كه • وابتهدلي ساجدين ناطق اولديغي
رؤياي يوسفينك اثرنا وبليدر فرق سنه مقدم كنعانده يددي • اسرائيل عليه
السلام تعبير بيوردوب لا تقصص رؤياك على اخوتك ديو تنبيه بيورمشيدي شهدي
يوسف دخي يا ابت هذا تاويل رؤياي من قبل ديو يدركه كريملري نه تذكير بيورد
ديلرم ولو اكره على السجود للملك بالقتل فان امروه به على وجه العبادة فالافضل
الصبر كمن اكره على الكفر ش بركسنه يه ابرام ايدوب پادشاهه سجده ايله اكر بلمز
سن سني قتل ايدرز ديسه لر • اكر انلر عبادت سجده سنه ابرام واكراه ايدرلرسه كوزه
اكراه والحاح ايلدكلري زمانده لازم اولان حكم كبي صبر ايدوب سجده ايلمه ملك
افضلدرم وان كان التحية فالافضل السجود ش اكر پادشاهه كمال تحيت وتعظيم
ايچون سجده يه ابرام ايدرلرسه افضل واولان سجده ايلمكدر • رخصت واددرم
انتهى ش بو محلده كلام اشباه تمامدرم فلو فعل فقراء المولوية السجود فلا كراهة
فيه ش بو فقيرلره كوره مولوي دده بشلري سجده ايلسه لر بو سجودلرنده كراهت
يوقدر زيرام حيث هو على وجه التعظيم والتبجيل والاحترام والطاعة والانقياد
والاذعان ش ايلدكلري سجده تعظيم واكرام • قصد يله ومحل تعظيمك قدرينى
اكلامق وحرمتني بيلمك وجهي اوزره تكريم وباطنده اولان خلوص واعتقادلريني
ظاهرده دخي مقام تعظيمده اجرا وقلب وقالبلري وزبان وجنانلري يكسان اولديغني
اعلان ودرون بيرونه اهل نفاق كبي مخالفت اولميوب وقولي فعلنه مطابق
اولمامق يوقدر • بلكه هر حالده يكزبان ويكتات وصورت وسيرتي بلا شفاق • هر
حركات وسكناتلري محض اتفاق وجملهٔ روشلري عين وصلت بي افتراق اولديغني

بلا رياء ولا سمعة اخره تعليم وكنديلرنده متانت حالات اذ يا دينه وسيله اولمق
ايچوندر يوخسه م لا على وجه العبادة ولا على وجه السلام والتحية ش عابدك
معبوده اولان عبوديت وعبادتي وجهي اوزره دكل واهل اسلامك بربرلريله
ملاقاتلرنده شرع شريفك تعليم ايلديكي • تحيت وسلام وجهي اوزره مسالمه قيلندن
دخي دكلدرم ومن كرهه انما كرهه على وجه السلام والتحية ش فقهادن انحنايي
مكروهدر ديو حكم ايدنلر سلام وتحيت وجهي اوزره اولورسه مكروهدر ديمشلر
دركه م كما ذكرنا ش بالاده على وجه التفصيل يازلمشيدي اكر تحيت بدل اولورسه
يعني سلام عليكم يرينه انحنا ايدرسه دخي منهي اولمسي اولي باطريقدركه قريبا
ذكر اولنوردم وروى ابن ماجه ش ما اوزره موقوفدر • اكرچه ماجه محمد بن يزيد
قزوينينك والده سي اسميدر لكن تاء تانيث دكلدر عن انس رضي الله عنه قال
قلنا ش صابر تاريخنده رحلت ايدن صاحب سنن ابن ماجه خادم نبوي اولان
٢٩٣
انس ابن مالكدن تخريج وروايت ايدر ما انس بيورمشكه پيغمبر انام عليه السلام حضر
تلرندن حل اشكال ايچون سؤال ايدوب ديدك كه م يا رسول الله اينحني بعضنا
لبعض ش يا رسول الله بزلر بربرلريمز ايچون ايكي بوكيلورميوز يعني ايبي ديمز اولكز
هر بار مصادفه اولندقجه انحنا ايدرميوز ديد يكمزده م قال لا قلنا ش جواب
باصوابلرنده لا بيوردیلر بزلرينه برسنان اولدقكه م ايعانق بعضنا بعضا ش
بربرلريمزك بوينلرينه صاريلوب معانقه ايدرميوز ديد يكمزده م قال لا ولكن
تصافحوا ش بنه لا بيوردوب لكن مصافحه ايلدك بيورديلرم ورواه الترمذي بنحو
وصححه ش وترمذي دخي ابن ماجه كبي روايت وتصحيح ايلدي م قال النجم الغزي
رحمه الله من كتابه حسن التنبيه في التشبه ش معارف رجال كرامدن ومسند
شام نجم الدين الغزي حسن التنبيه نامبله معروف اولان كتابنده م في باب التشبه
باهل ش يهود ونصارا يه تشبه بياننده عقد ايلديكي باب مخصوصده م بعده
ذكره هذا الحديث ش بو حديث شريفي ايراد ايلدكدن صكره توجيهنده ديركه
م والنهي عن المعانقة في هذا الحديث ش بو حديثده معانقه دن نهي نبوي م
محمول على الكراهة ومحله فيما لو كان على وجه التملق ش عند الفقها كراهته حمل

اولنمشدر ومکروه اولدیغی دخی اکر تملق یعنی بلنا قلنق محلنده اولورسه در . زیرا
اذلی موجبدر م فاما عند طول العهد بالصاحب فی القدوم من السفر وعند التو
دیع فانها سنة ش فالدیکه نیجه دسلر الفت اولنان کمسنه یه ملاقاة وفتنده
ودیا اخرادن براشنانک کلمی وکیمه سی زمانده معانقه سنتدر . عند الفراق
الاعناق سنه . وللموصول سنة الرسول م لانه صلی الله علیه وسلم اعتنق جعفر بن
ابی طالب رضی الله عنه لما قدم من الحبیشة کما رواه الدار قطنی وصححه من حدیث
عایشة رضی الله عنها ش سنت اولدیغی ثابت اولان دلائلدن بری بودرکه حضرت
مرتضی نک برادری جعفر طیار . حبشه یه هجرت وبر مدت اقامت دصکره عودت
ایلدکده حضرت صدیقه دن دار قطنی تخریج وتصحیح ایلدیکی اوزره جعفر ایله اعتناق
یعنی معانقه ایلدی . حضرتلری مرتبه نام محلده سکزنا دیخنده ابتدا ایکی المری بردن
کسیلوب صکره ذکری اتی زید ابن حارث ایله شهید اولمشدر فائده ابتدا معانقه
ایدن حضرت خلیل الله در که اسکندر ذو القرنینی بیت شریفه کلدکده ملاقاة
ایلیوب تعانق ایلدیلر م وفعل ذلک بزید بن حارثة رضی الله عنه وکان قدم علیه
کما رواه الترمذی وحسنه عنها ایضا ش زید بن حارثة ابن شرحبیل سکز یاشنده
ایکن حکیم بن خزام انی عمه سی خدیجة الکبری ایچون دردیوز درهمه المشیدی پیغمبر
علیه السلام افندیمزه هدیه ایلدکده آزاد واوغللق ایلمکله دلشادبوردیلر
اسلامه ظهور ندنه سوالیده ابتدا اسلامه کلن . زید در بدر غزاتندندر پیغمبر علیه
السلام ام ایمن نام جاریه سنی تزویج ایدوب اوغلی اسامه اندن متولد
اولمشدی مقتله زید مزکور برطرفه مامور اولوب عودتنده جعفر ایله ایلدکلری
تعانق کبی . انکله دخی معانقه بیوردقلری . حدیثی ترمذی حضرت صدیقه دن
تخریج ایدوب حدیث حسندر دیدی م انتهی ش نجاک کتابندن نقل اولنان
کلام بونده تمامدر م وکذلک یقال فی الانحناء للغیران المنهی عنه اذا کان علی
وجه المداهنة والمراباة والمنافقة ش انحنا سلام وتحیتده مکروهدر . ..
دیدکلری کبی بعضیلر دخی دیدیلرکه نفاقانه ودیا یوزندن وایکی یوزلولک
مقامنده انحنا ایدرسه . اشته بو یوزدن غیری اولنان انحنادن سلمان

نهی اولندی . فی الاصل بوشیلر سبب ذل اولوب نتیجه لری ذلت اولدیغی . ایچون
نهی وارد اولدی م خصوصا انحناء بعض العلماء للحکام والظلمة والقضاة وغیرهم
لاجل الدنیا والخوف علی الجاه والمنصب ش خصوصا که علمادن اولنلرک حاکملره وظالملره
فاضیلره وانلرک امثالنه کندی منصبلرینک زوالی ودنیا اعتبارلرینک انقطاعی
خوفیله ایلدکلری انحنا غرض فاسده مبنی اولمغله المنه منهیدرم وکذلک علی
وجه التحیة والسلام موضع التحیة والسلام لمخالفة السنة ش وتحیات سلام
یرینه انحنا ایدوب سلام ترک اولنق . دخی خلاف سنت اولمغله منهیدر حتی السلام
قبل الکلام دیمشلردر . ترک سلام داب اسلام اولان التی مقام ایکی بیت ایله اعلام
اولنمشدر . سلام المرء فی الحمام جهل . وفی الاسواق فی وقت اشتغالک . وعند
الاذان والقراءة ایضا . وعند المدرس والقاضی کذلک . واما اذا کان من فقراء
المولویة لشیخهم ومن شیخهم لهم علی وجه الاذعان لاحوال بعضهم من البعض
الانقیاد بالبر والطاعة ش ذکر اولنان صورتلرده نهی انحنا مسلمدر . لکن مولوی
درویشلری شیخلرینه وشیخلری انلره ایلدکلری انحنالری بربرلرینک حاللرینی
اذعان وقبولی اشعار وبر طاعت ایله بربرلرینه انقیادلرینی اظهار ایچوندرکه
نفاقانه کرها سرفرو ایلمیوب بلکه طوعا اذدرون وقلبلری حالنه خالقلرک
واقف اولدیغی اعتراف ایدرک انحنا ایدرلرم فهو امر مقبول ش بو صورتده
انحنا دیو بیتده امنا امر ممدوح وکار حسن اولدیغی محتاج برهان اولماز انلرک
ایلدکلری اوچ دفعه انحنای قبوللری وشیخک سلام حق مقام منازله ده اولان
تبلیغی بوفصلک اولنده اجمال اولندی نهی اولنان انحنا عند اللقاء در . بوسلام
اول محلده دکلدر افاده وقبول محلیدر دیدیلر مثلا مثلا لال ابکم معذور کندی
قولنی اعلان مقامنده سرفرو ایدوب باشیله افاده سی کبیدر م والبر لیس
بمخصوص بالوالدین ش بر لغتده معنای کثیرده موضوعدر لکن بو محله مناسب
معنی هرکسه اولنان فعل حسن وکار مرضیدر . والبر لفظیله مصدر حد بشده
حسن تخلق خلق معناسنه در اثم مقابلیدر یعنی بر احسان وبرا بوالدی وبالوا
لدین احسانا امثالی کرامده واقع اولمق ابوینه تخصیص مفید . دکلدر . نهی

انحنا عام اولمديغى كبى بلكه م بل ورد فى الحديث قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
جناب ابو المؤمنين پيغمبر رب العالمين عليه السلام حضرتلرى بويوردىلركه م برّ امّك ثم
اباك ثم اختك ثم اخاك ثم رواه الديلمى فى مسند الفردوس ش مسند ديلميده مر
ويدر والده كه ، بر ايله بار اول عاق اولمه اندن صكره پدرينه وصكره قرنداشنه
بعده همشيره كه احسان اوزره اول ديو بيوردلدى ، واباء ثلاثه ده حقيقى اولان
مرجوح ومجروحدركه ديمشلر ، ابا اوجدر پدر توليد وپدر تعليم وپدر تربيه
درحين توليده تنزيل اولنور ، لكن تعليم وتربيه موجب ترفيعدر پس مجازى
بونده حقيقيدن ارجحدر م وفى رواية بر والدتك وفى رواية بر والدك ش اخر
روايتلرده پدر ذكر اولنوب صكره ولد ، ولد بابا اولنمش وبرنده دخى فقط ولد
ايراد اولنمش م وكذلك هذا من حيث الظاهر طاعة وبر من الفقراء للشيخهم
ومن الشيخ للفقراء ش اشته درويشانك دخى انحنالرى بر وطاعت واحسان
قيلنمندر ، فقرا شيخلرينه وشيخ دخى سالكانه اظهار ايدركه م من حيث
الباطن ظهور ايدن حال جمله ده برابر واقع اولديغنى ظاهرا افاده واعلامدر م وليس
قول النبى صلى الله عليه وسلم فى الحديث السابق اينحنى بعضنا لبعض قال لا يقتضى
النهى عن الانحناء كما انه لم يقتض النهى عن المعانقة ايضا ش مقدما بر بريمزه
انحنا ايدرميوز ديو انسك سؤالى حديثنده لا بيوردقلرى ، انحنادن لا نهى
اقتضا ايلمز كذلك ذيلى دخى معانقه دن نهى مقتضى دكلدر م فانه نفى وقع فى
جواب الاستفهام لا نهى ش زيرا استفهامك جوابنده واقع اولان نفيدر ،
دكلدر نهى دكلدر م ونظير ذلك ما رواه الترمذى بسنده عن على رضى الله عنه
قال ش بو سباقك مثلى ومثالى ترمذى جناب مرتضايه اسناد ايله روايت
ايلديكى حديثدركه حضرت حيدر ذكر ايدر بيوردمشلر م لما نزل ولله على الناس
حج البيت من استطاع اليه سبيلا ش حجك فرضيتنى ثابت اولان بو ايت كريمه
نازل اولدقده م قالوا يا رسول الله فسكت ش بو ايت كريمه نك امر شريفنه
واقف اولنلر ندا ايدوب يا رسول الله ديديلر جوابدن سكوت ايله معامله
بيوردلدى م قالوا يا رسول الله فى كل عام ش تكرار ندا ايدوب بو حكم يعنى قدرتى

اولنلره حجك فرضيتى هر سال ميدر ديدكلرنده م قال لا ش لا بيوردىلر م فان قوله صلى الله
عليه وسلم لا فى الحديث جواب عن الاستفهام ش پيغمبر عليه السلامك لا بيوردقلرى
استفهامه جوابدر م لا يقتضى النهى عن الحج فى كل عام ش هر سال حجدن نهى اقتضا
ايلمز بل معناه انه ليس بواجب فى كل عام ش بلكه اول سؤاله جواب اولان لا نك
معناسى اگرچه بو ايت ايله حج البيت فرض قيلندى لكن هر سال واجب دكلدر ، ديمكدر
م وكذلك قوله صلى الله عليه وسلم لا فى الجواب من قال له اينحنى بعضنا لبعض ش
اشته انحنانك سؤالنه دخى جواب صادر اولان لا بويله دركه م معناه ليس ذلك
مطلوب منه فى وقت التحية والسلام ش معناسى انحنا تحيت وسلام وقتنده امر
لازم وكار مطلوب دكلدر ديمك محلنده لا بيوردىلر م بل قال الشيخ الاكبر رضى الله
تعالى عنه فى كتابه الفتوحات المكية فى الباب الثالث والسبعين منه عند ذكر
الاولياء الراكعين ش وبلكه برمعناى دقيق دخى واردركه م انى عرفانك ظرفاسى
بيلورلر ، حتى شيخ محى الدين ابن عربى فتوحاتك يتمش اوچنجى بابنده اهل ركوع اولان
اوليا كرامى ذكر ايلديكى محلده بيوردركه م فتواضع العارفين للجبابرة المتكبرين من
العالم للصفة لعينهم ش عارف بالله ، اولنلر اهل جبر وكبر ايله كلرى تواضعلرى
انلرده وديعه اولان صفتهدر ، بو خصوصه انلرك ذاتلرينه عارفلر تواضع ايلمزلركه ،
برنا وبل معنوى اسرار اهل اللهدندر م اذ كان الحق هو مشهودهم فى كل شى ش
زيرا شهود اهليدر هر شيدن مشهودلرى حقدركه هر فادن برى ديمش ، وحكتى
كشتنه كثرتسن طارى ، در همه سارى زهمه عارى ، وكبراى طريقتدن برى
دخى بيوردر ، سر ذاتك شئوننى كوركيم جمله دن عارى جمله سارى م حتى الانحناء
فى السلام عند الملاقاة ش حتى حين ملاقاتده انحنالرى دخى ملاقى اولدقلرى
كشينك ذاتنه دكلدر بلكه حق تعالينك انده عاريت اولان صفاتنه دركه م
ربما انحنى العارفون لاخوانهم عندما يلقونهم فى سلامهم ش عارفان حق
تعالى اكثريا اخوان مؤمنينه راست كلدكلرى حينده سلاملرنده انحنا ايدرلر
م فيتبر بذلك الشخص الذى ينحنى من اجله ش اول عارفلر ملاقى اولوب انحنا
ايلديكى كسنه انحنابى كندى ايچوندر ديو مسرور اولور م وسروره انما هو

من جهله بنفسه ش انك اول سرودی انجق كندی نفسنی بیلمیوب • من عرف
نفسه عرفاننده وایه دادا ولمدیغی ایچوندر كه م حیث تخیل ان ذلك الا نحناء والمر
كوع له ممن لقیه ش اول ملاقاة ایلدیكی عارفلك اول انحنا وركوعنی كندی نفسنه
اولدی خیال ایدرم انما هو لما یستحقه من الرفعة ش مع هذا عارفلك اول انحناسی
انك مستحق اولدیغی رفعته در كه اول رفعتك ظاهرا باطنا قطعا علاقه و مدخلی بوقدر
من طرف الله • استحقاق ویرلمشدر • اشته اول حقلك عطاسی اولان استحقاقه
تعظیم ایچوندر • بند تنبیه شعاینده مصرحدر كه برمدعی كمسنه اكر بر مخالف شیء
سویلسه نعم دیوب قطعا انكله • معارضه ایلمیه سز • ونعم كلمه سی ایله مراد یكن
سنك اعتقادكده بویله در دیمك اولسون حسن خلقندن خلقده اسلم حالات بودر
دیمشدرم فتفعله عامة الا عاجم مقابلة جهل بجهل وعادة وعرفا وهم لا یشعرون
ش عرفانی اولیانلر بالجمله بربرلرینه ایلدكلری انحنالری عرف وعادت ایلدیكلرینه اولدیغی
ایچوندر • اصلنی ایكیسی دخی بیلمز • همان كویا كه • بربرلریله جهللرینی مقابله وتطبیق
ایدرلرم ویفعله العارفون ش اهل شهود اولان عارفلر انحنا ایدرلر • مثلا هذه
جبروت الهی یجب الانحناء له م انحنا ایلمك فی الحقیقة واجب اولان جبروت
جباری مشاهده ایلدكلری ایچون انحنا ایدرلر • وبلكه جذبه حالی كبی انحناءدن كندلرینی
بعضیلری ضبط ایدهمز دیمشلردرم اذلا یرون الا الله ش زیرا اول عارف بالله اولان
زمرهٔ علیه نك انجق مشهودلری حقدر كه شیخ محمد بنا ذی دیمش ع هر بنه باقسه
كوزم بیل ستر سبحان انده در • قال لبید • شاعر رسول الله اولان لبید بو شعری دیوب
+ الا كل شیء ما خلا الله باطل ش سرور انبیا علیه التحایا دخی تصدیق بیورمشدر كه
الله دن غیری بالجمله باطلدر دیمكدر كه • لبیدك كلامنك اصدقی انك بو سوزیدر
بیورمشلر • مصراع ثانیسی دخی بودر + وكل نعیم لا محالة زائل لبید بن ربیعة بن عامرك
كنیه سی ابو عقیلدر • جاهلیتده دخی موحد در یوز قرق یشی • و برقولده یوز التمش
یاشنده كوفه ده فرق تاریخنده وفات ایلدی رضی الله تعالی عنه وعن سائر اصحابه
علیه السلام م وهو العدم بلا شك ش باطل اولان شبهه سز عدمدرم والموجود
كله حق ش وجود بالجمله حقدر یعنی حق دیمكه شایان انجق ذات باریدر • فالدیكه

مسبوق بالعدم وملحق به العدم اولان هستی موهومه موجود ووجود اطلاق ایلمكه
تحملی یوقدر • یعنی الان كما كان شهودی اوزره بصر بصیرتنده اهل الله حقدن غیری
مشاهده سنده مستوردر • بر وار ایمش بریوغیمش حقدن غیری كمسه یوغیمش • پس
بو حقیقت حقانیت نظر حال وبصر بصیرت نمالرنده بلا زوال مشهودلری اولان بویله كبار
كرام حقنده شیخ مصنفلری بیوردم فالراكع الراكع لا حق وجود باطنه عدم وهو عین المخلوق
ش پس راكع حقانیتك ركوعی دخی انجق بو وجهله حقانیته اولوب باطنا عین مخلوق نظرنده
عدم محضدر • سری بو در وجدك ذوق سماعه موقوف • بو محل مقامات صوفیه بی
واشارات وخالاتنی مذاق حضرت شیخ اوزره وقوفه توقف ایدر • انلر حالاتی دخی
وجدانی بوذوقیدر تقریر لسان ایله اطلاع وتحریر وبیان ایله حقیقتنی ادراك محال
اولدیغی جهتدن صاحب رساله دخی بیوردم وتمامه هناك ش بو بحثك تمامی كتاب
منبودده در • اول مراجعت ایدوب مفصلا مطلع اوله لرم فتامل وانصف یا ایها
المنصف ش بو بحثی فكر وانصاف ایله ای مؤمن منصف كه م فمن انكره علی الفقراء
ش در ویشانك بو حالتنی انكار ایدن كمسنه م مستحقا بهم وناسبا الفسق الی الحضور
فی مجلسهم بسبب ذلك الامر ش انلری انحنا كبی بر ضرورسز شیء ایچون تحقیر ایدوب
ومجلسلرینه حاضر اولمغی فسق ردید یكی • حالده انكار ایدن كشیم فانه یكفر لا
حتقاره مجالس الذاكرین من غیر محظور شرعی ش شرعا بر محظور • محذوری یوغیكن اهل
ذكر مجلسلرینه تحقیر ایلدیكی ایچون تحقیق صاحب رساله بیوردكه كافر اولور • مع
هذا م وقد وردان الملائكة تحف بهم فی حال ذكرهم الله تعالی ش حق تعالی بی
ذكرلری حاللرنده انلرك خلقهٔ ذكرلرینی ملائكه تحقیق احاطه ایدردیو فی الحقیقة
بر حدیث شریف طویلك لفظ جلیلنده حفتهم الملائكة بیوردم ولا تخصیص للذكر
بكیفیة دون كیفیة ش حال بوكه مخصوص وضع بر حالت ومستقل هیئت وبر نوع
حركت وصورت وبر كیفیت كمیت تعیینی اولنمامشدر كه علی الحالات كلها دیو بیضاوی
تفسیرنده وسائر علما افاده وایفا ایدرلرم بعد ان یكون خالیا من المنهی عنه فی
الشرع ش شرع شریفده نهی وارد اولان شیلردن مجلس خالی وپاك اولدقدنصكره
اصلا بر حال اوزره تعیین وتخصیص یوقدرم وهذا الذكر المولوی بالدوران مع

التكلم باللسان خفية باسم باسماء الله تعالى كما هو معروف بينهم ولو في البعض منهم
دون البعض ش وبو مولويلرك دورلرنده اسماء الله دن بر اسمله اولان ذكرلري
كه بينلرنده معروفدر ولو بعضيسي ذكر ايدرسه ده م لا وجود لشيء من المنهيات فيه
اصلا ش اول ذكرده اصلا منهيات دن برشيء يوقدر م كما قررناه لكل منصف ش ننكم
هر اهل انصاف قائل اوله جق مرتبه تقرير وتفهيم اولندي م فهو كما ورد في قوله عليه
السلام ش انلرك حالمرينحيا ابحق بو حديثك مفهوم منه سطا بقدر ديكه بيوردمشلر
م ما اجتمع قوم على ذكر فتفرقوا عنه الا قيل لهم قوموا مغفورا لكم ش بر قوم بر نوع ذكره
هر نه دمكه جمع اوله لر انلر تمام مجلسده داغلد قلري وقتده انلره لسان غيبدن
دينور كه وارك مغفرت اولنديغكز حالده منتشر اولك يعني داغيلك م رواه الحسن
ابن سفيان عن سهل بن الحنظلية وذكره السيوطي في جامع الصغير ش ابن الحنظلية
ديو والده سي اسميله شهرت بولوب احد غزاسنده حديث شريفي انلر راوي
وجامع سيوطي حاويدر م فان التنكير في ذكر يقتضي العموم في اي ذكر كان ش يعني
لفظ حديث شريفده على ذكر وارد اولدي على الذكر بيورلمدي بو صورتده واقع
اولمسي مجموع انواعنه شامل اولمق اقتضا ايدر اكرمعرفه اولسه لامي عهد ايچون اولور
بر بنه مثلا افضلنه مصروف واكملنه موقوف اولمغله بو محلده جندان مقيد اولماز
ايدي شيخ حضرتلري ظهور حقه متوجه اولوب بيورديكه م وبالله المستعان على
ظهور الحق بين الاخوان ش بز دخي ديرزكه فكافباي حديث بعده يومنون
سلام عليكم ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون بو محلده مجدكامينك بو مقاله لغز كونه سي
ياد اولنمقدر مناسبدر لغز لفظ سلام بر كلمهٔ غريبه درديكه جمله سي سه لام ونصفي
سه لام ودبعي سه لام ونصفي كتبنه سه لام ودبعي كتشه سه لام ودبعنك نصفي كتشه
سه لام ونصفنك دبعي كتشه سه لام والفتك هر برجانبي سه لام مدر بو لغز بر بسيطله
شرحمز اولمغله اكا حواله وطي مقاله قيلندي والسلام على من اتبع الهدى م الفصل
الثامن ش سكزنجي فصلي بحث دعاده منعقددر دوت نوع دعادن هر برينه مخصوص
دفع دست هيلني واحوال داعي دخي اوچ قسم اولمق تفصيلي قلم كستاخانه ايله صا
شبه اسم اعظمه مرتبه در م اشتمل مجلس المولوية على الادعية الشريفة لهم ولفقرائهم

ولكل من حضر عندهم بالخصوص والعموم ش طريق مولويانك ايينلري اجرا اولنان
مجلسده مشايخ ودرويشان شانلرنده وخاصة وعامة مجلسلرينه حاضر اولنلرك
حقلرنده معتاد اولنان دعوات مستجابه يي بو فصل حاويدر م والدعاء للسلطان بالحفظ
والعناية والنصر والتوفيق ش وخصوصا اهل اسلام اوزره دعاي خير لازم واثار
ايله وجوبي ثابت اولان دعاي پادشاهي ملازملريدركه حق تعالى مكارهدن
حفظ وصيانت واعلاي دين اوزره نصرت وامورنده توفيقني رفيق ايلمك دعاسي
ترك ايلمزلر م ولاكابر الدولت ش وعلما ووزرا ووكلا وامرا وامنا سني على الخصوص
صدر صدور عظام وشيخ مشايخ الاسلام والعساكر المسلمين ش ولشكريان
اسلامك سيفلرينه حدت وقوللرينه قوت وقلبلرينه شجاعت وكنديلرده غا
لبيت ودشمننده مغلوبيت دعاسني دخي ايدرلر م ولبعض اكابر هذه البلاد ش
وبو بلده لرك ضابطلري واعياني ومفتيان ونقبا ومتوليان ديو شام شريف مولو
يخانه سي شيخي ودعاجي دده دخي ايراد ايدرلر م ولقاضيها ش وحاكم الشرع اولنلري
دخي ذكر ايدرلر سانحه شيخ صاحب رساله قدس سره حضرتلري جدم مستقيم
افنديك شام قاضيسي اولديغنه انه على صراط مستقيم تاريخني زيادت
قدوملرنده افاده بيوردمشلر ١١١٦ م ومها وحاكمها ش ووالي وضابطني دخي ياد
ايدرلر حكومت شامي بعض وزرا قدس ايله جمع ايلمشدر وبعضيلر امير الحاج
دخي اولمشدر هر بري بشقه اولديغي دخي واردر لكن وقتنده ايچي بر وزيرده
جمع اولوب وبو وثيقه تحرير بيورديغلرنده عثمان پاشا نام بر وزير خدمتنه مامور
نك جمله سنه مامور در واو غلي دخي وزارتله جرده خدمتيله مشغول ايدي م و
لجميع المسلمين والمؤمنين ش اصحاب اسلام واهل ايمانك جمله سني حيا وميتا ايراد
ايدرلر م وهذا امر من اكبر الطاعات ش وبو ايله عموم اوزره دعا اعظم عباداتدندركه
ادعوني امرينه امتثال واهل امتثاله م استجب لكم وعدينه مظهر اولورلر وظهر
غيبدن دعا قبولي ثابت اولان اثر ذكر اولنسه كركدر م وافضل القربات والمثوبات
ش وسيلهٔ تقرب اولان شيلرك وثوابلي افعالك غايت احسنيدر وانما الا
عمال بالنيات ش بو حديث شريف فصل اولدن بيان اولنمشيدي م قال رسول الله

صلى الله عليه وسلم • دعوة الرجل لاخيه بظهر الغيب مستجابة وملك عند راسه
يقول امين ولك بمثل ش سلطان الكونين عليه الصلوة والسلام بيوردكه • مسلمك
مسلم قرنداشنه غائبانه ايلديكى دعاى خير مقبولدر • ومخصوص برملك باشى اوجنده
طورب دعا ايدركن • امين سكا ده رجا ايلديكك شيئك مثلنى ويرسون ديو دعا ايده
بيورمشلر • وملكلرك دعالرى البته مستجابدر زيرا دعالرى مامورگادر م رواه ابوبكر
فى الغيلانيات عن ام كرز ش ابوطالب • محمد بن غيلانى طريقندن ابوبكر شافعى مزبور
فن حديثده جمع ايلديكى كتابده ام كرز الصحابيه فراعيه • مكيه دن روايت ايلدى •
امام نووى بمثل ميمك كسريله وتنوين ايله روايت ايدوب لكن صاحب شفا ميمده ا وج
حركه واحرنده ضمير ايله • بمثله ضبط ايلمشدر م وفى رواية اخرى قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم ش وبر غيرى روايتده ثابتدركه بيورمشلر م دعوتان ليس بينهما و
بين الله حجاب ش ايكى دعاواردركه عند الله قطعا محجوب دكلدر م دعوة المظلوم ش
ظالمك ظلمديده سى اولان مظلومك بددعاسى مستجابدر م ودعوة المرء لاخيه بظهر
الغيب ش وبركسنه نك دينى قرنداشنه ظهر • غيبدن خيرى بوضيكن • ادقه
سندن ايلديكى دعا مستجابدر • خصوصا قريبا كلور كرمديده سى اوله م رواه
طبرانى عن ابن عباس رضى الله عنهما ش عبد الله بن عباس يعنى عمزاده سيد الناس
جنابندن طبرانى كبيرنده نقل وروايت ايدر • وفى رواية قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم • دعاء المرء المسلم مستجاب لاخيه بظهر الغيب ش بر روايتده دخى برمسلمان
برمسلمانه دعاء غائبانه ايلدكده مقبول اولور م عند راسه ملك موكل كلما دعا لاخيه
بخير قال الملك امين ولك بمثل ذلك ش اول مؤمن هربار كه وجه مزكور اوزره دعاى
خير ايليه • داعينك باشى طرفنده • دعايه مخصوص اولان ملك امين ديوب اى مؤمن
سكاده حق تعالى دن انك مثلى واردر • يعنى ويرسون ديو دعا ايدر م رواه الامام احمد
ومسلم وابن ماجه عن ابى درداء ش اصحابدن ابو الدرداء دن رواة ثلاثه مزكوره نقل
ايدرلر م وفى رواية قال رسول الله صلى الله عليه وسلم دعاء الاخ لاخيه بظهر
الغيب لا يرد • رواه البزار عن عمران بن حصين ش بر روايتده دخى قرنداشك
قرنداشنه غيابدن ايلديكى دعا رد اولنماز ديو بيوردقلرين براركه صبر رحلت ايلدى

ابوبكر احمد محدث ثقه در مسند كبيرنده • عمران بصريدن تخريج ش خصوصا اذا كان
ذلك الغير قد احسن الداعى ش خصوصا اول دعا ايدن كمسنه احسان ديده سى اوله •
دعاسى البته مقبولدركه م كما يقع من كثير من الاكابر فى دمشق الشام وغيرها انهم
يحسنون الى فقرا والمولوية بنوع من الاحسان فيدعون لهم ش ديار دمزده وسائر دياره
اولان اعيان وكبار مولوى دروبشلرينه احسان ايدرلر • انلر دخى مقابله سنده دعاى
خير ايله ايدرلر • اثرده وارد اولمشدركه م كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم • دعاء
المحسن اليه للمحسن لا يرد ش احسان ايدن كمسنه يه • احسان ديده نك خير دعاسى
رد اولنماز رواه الديلمى فى مسند الفردوس عن ابن عمر رضى الله عنهما ش مسندنده
ديلمى عبد الله بن الفاروق جنابندن روايت ايلدى عبد الله المزبور يتمش ايكى سنه
سى ذى الحجه سنده رحلت ايلدى م وكل هذه الاحاديث فى الجامع الصغير • الاسيوطى
ش بو مقامده دك بو فصلده ذكر اولنان بو بش عدد • دعا حديثلرينك جمله سى جامع
سيوطيده مسطوردر م فلو نسب الفسق احد الى من يحضر فى مجلس مشتمل الادعية المزكوره
ش ذكر اولنديغى وجه اوزره اولان مجلس دعاده حاضر اولان كمسنه يه فسق اسناد
ايدن كشى حضرت عبد الغنى بيوردديغى اوزره م فهو كافر بالله تعالى ش كافردر زيرا
م حيث جعل الدعاء الذى هو مخ العبادة فسقا ش عبادتك خلاصه وزبده سى
اولديغى لسان دردر • فشان افضل پيغمبراندن صادر اولان دعايى فسق ديوب واربابنه
فاسق ديمش اولور • حديث شريف دخى بيوردركه م قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم م الدعاء مخ العبادة ش دعا عبادتك محيدر يعنى خالصيدر بيوردقلرينى م رواه
الترمذى عن انس ابن مالك ش امام ترمذى جناب خادم النبى عليه السلام اولان
انسدن تخريج وروايت ايدر م وفى رواية رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء هو العبادة
ش وبر روايتده دخى دعا عين عبادتدر بيورمشلر م رواه احمد ابن حنبل وابن ابى شيبة
• وابو داود والترميذى م والنسائى وابن ماجه وابن حبان والحاكم عن النعمان
بن بشير ش صحابى مشهوردر وبو ذكر اولنان اهل حديث هو العبادة حديثنى نعمان
مزبوردن روايتله نقل وتخريج ايدنلردر م وفى رواية قال رسول الله صلى الله عليه
الدعاء مفتاح الرحمة والوضوء مفتاح الصلاة والصلوة مفتاح الجنة رواه الديلمى

في مسند الفردوس عن ابن عباس ش بر روايتده دخي عبد الله بن عباسدن ديلمي
مسندنده تخريج ايلديكي اوزره بيورمشلر كه دعاي رحمان رحيم اولان ربّ كريمك
رحمتي قبولينك مفتاحيدر انحنا را اولمدقجه بر بابي فتح و دخول دائرهٔ مرامه وصول
محالدر و في رواية قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء سلاح المؤمن وعماد
الدين ونور السموات والارض ش وبر روايتده دخي دعا اهل ايمانك سلاحيدر انكله
بلايي دفع ايدر ومطلوبنه واصل اولور آلت حرب ايله دشمني دفع ايدوب غنيمته
نائل اولدقلري كبيدر دينك ديركيدر حسن اعتقادك ثمره سيدر واسمان وزميني
تنوير ايدر ديو بيورمشلردر م رواه ابو يعلى والحاكم عن علي رضي الله عنه ش حضرت
مرتضى كرم الله وجهه دن ابو يعلى مسندنده وحاكم مستدركنده روايت ايدرلر ابو يعلى
احمد صاحب مسند در قبورنا رنجنده قلم وجودي وديعهٔ قبور قلندي م وفي رواية
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء يرد القضا وان البر يزيد في الرزق وان العبد
ليحرم الرزق بالذنب يصيبه ش وبر روايتده دخي دعا قضايي رد ودفع ايدر واحسان
رزقك شكري اولمغله سبب ازدياديدر وقولك كناهي رزقندن محروميتنه
سبب مستقل اولور حتى تكثير رزقده استغفار مجرب اولديغي دليل تقليدركه اودخي
بر نوع دعادر انكله شامت عصيانك دها بولور م رواه الحاكم عن ثوبان ش بو حديثي
حاكم مستدركنده افندمز عليه السلامك كندي ازادكرده لرندن اولان ثوبان صحابيدن
روايت ايدر م وفي رواية قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء جند من
اجناد الله يرد القضاء بعد ان يبرم ش يعني بر روايتده دخي وارد اولمشكه دعا عساكر
معنويهٔ حق تعالى دن بر جوع مجتمعه وانواع مختلفه دركه قضاء مبرمي رد ايدر حتى
حضرت مولوي بيوردر اوليا راهست از الله تبر جسته باز اكر داند راه رواه ابن عساكر
عن نمير بن اوس مرسلا ش بو حديثي محدثيندن دمشق حافظ علي ابن عساكر كه
التسليم تاريخنده رحلت ايلدي نمير تابعيندن روايت ايدر نمير واسطه يي ترك
ايله خبر وير مشدر م وفي روايت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء ينفع مما نزل
ومما لم ينزل فعليكم عباد الله بالدعاء رواه الحاكم عن ابن عمر رضي الله عنهما ش وبر روا
يتده دخي وارد اولمش عبد الله بن عمردن تصحيح حاكم ايله كه نازل رفعنده ومتوجهك

دفعنده دعا نافعدر بس حق تعالى نك عبوديتنه متصف اولان مسلمانات دعايي
بر وراه والتزام ايدك بيورمشلردر م وفي روايت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدعاء
يرد البلاء رواه ابو شيخ في الثواب عن ابي هريرة رضي الله عنه ش سادات اصحابدن
ابو هريره دن ابو شيخ ديمكله عريف عبد الله الاصفهاني كتاب مزبورده تخريج وروايت
ايلدكلري طريقدن نقل اولنور اثرده وارد اولمشدركه دعا بلايي رد ايدر م وكل هذه
الاحاديث في جامع الصغير السيوطي ش دعانك قوت وتاثيري وخاصهٔ كثيري حقنده
بو سكز عدد اثر معتبر وانلردن مقدم م والدعوة تاثير بليغ مفهومي اوزره دعانك
قبول اولمسي خلاف شرع اولمدقجه البته مستجاب اولوب رد اولنمه سي اثباتنده اولان
حديثلرله بو فصلك جامع اولديغي باجمله اون اوچ حديث شريف جامع الصغيرده امام
سيوطينك ترتيب ايلديكي اثاردندر م فانظر ايها المتصف فضيلة الدعاء وادع الله تعالى
لك ولغيرك على كل حال ش اي اهل انصاف دقت مكرر وامعان نظر ايليوب بويله بر فعل
خيري اجرا ايدوب غنيمت فرصت الده ايكن بو عمر قليل المقدارده كندي بكه وكنديدن
غيري ابوين واخوان واولاد وسائر اصدقا وكذ شنكان حقنده فعله كتوره كور خصوصا
دعانك قبولي احتمال غالب اولان ازمنه وامكنه ده بولندقجه غفلتي ترك ايلمك مروت
دكلدر م واحترام المجلس الذي يكون فيه ش اول دعاي خيرك جمعيتله وجماعتله اولنديغي
محلده واخيا روابرار وصلحا وسالكان جمع اولديغي يرلرده وادوب بويله مجالس رحما
في غنيمت بيلمك كركدر حتى ابن نجيم اخر اشباهده اول اكاه ايلديكي اوزره وصيت
حضرت امام اعظمده امام ابو يوسفه خطابا وارد اولمشكه مجالس ذكري تحقير ايلمكدن
حذر ايله يعني تعظيم ايله ديو بيوردر زيرا مجلسه تعظيم انك صاحبني وذكر شريفي تكريمدر
م واسع اليه لتحظى منه بالبركة والخير ش اول دعايه سعي ايله كه اول بزم خيرك بركتي
سببيله سندخي قدر ومنزلتلرنده سندخي حصه دار اوله سين وبالله المستعان
وعليه التكلان اللهم وفقنا لما تحبه وترضاه من الاحسان غاينده كوزل بزم ازل
وصفك ايدرسين سن سو بله همان دمبدم اي ناي خوش الحان م الفصل التاسع
اشتمل مجلس المولوية على مدائح والثنية تذكر للاولياء المتقدمين والمتاخرين
بو طقوزنجي فصل مولوي درويشلرينك ايين اجرا ايلدكلري مجلس عالي اولدمه كلنجه

طرق علیه دن کلمش بچش رجال ۰ اکرامکه ۰ الا ان اولیاء الله تحتنده داخللردر ۰
انلری تذکیره اعطا ایدن مدیحه وثنالرینی حاوی ایدرم والترحم علیهم ش وانلره ترحم
یعنی رحمتله یاد ایدوب نامری مذکور اولدقجه رحمة الله علیه و رحمة الله و علیه الرحمة
یاخود ۰ رحمت خدا بر روانش باد کبی دعالر اولنور م والترضی عنهم ش انلرک حسنود
اولمسی طلبکار اولدرون کما هیتلرین احصا ایدوب رضی الله عنه و علیه الرضوان
دیوب رضی الله عنا بهم امثالی ۰ توسلات دعوات ایله اول برنده روحلرین شاد
ایدرلر فائده صلاة و تسلیم و ترضیه ۰ و تعظیم ۰ و مغفرت و ترحیم ۰ و تبییض وجه و تکریم
خصوصا تقدیس سر ۰ بحثنده رسالهٔ مستقله تسوید اولنمشدر مفید الخیر ۰ والجود
بتبیضنه توقیف ایله اجمالا معلوم اوله که ۰ هر صنف اسلافه اگرچه بر نوع مذکور د
تخصیص اولنور ۰ لکن تاکید اختصاص قولی ضعیفدر ۰ استحبابلری استحسانا نظرله
در وانلرک مالری رجای ادمه محمولدر که ۰ قدس الله سره سرینی تقدیس ایلدی یعنی
حقنده تقدیس ۰ دائم اولسون دیمک انک حصولنی بنا زایدر ز دیمکدر ۰ معنای امرده
ماضی ایله تعبیری تحقیقنده تفالادر ۰ کویا واقع اولدی دیو خبر ویرر ۰ امر دخی دعا
مالنده در و تقدیس سر دخی تحریر در ۰ یعنی قوت عاقله اعتبار ایله نفس ناطقه نک
دوردنجی مرتبه سی که معقولات مکتبه سنی دائما مشاهده ایدن مجردات زمره سنه
ملحقلر ۰ اولان نفوس کامله عددینه ادخال اولنمق قوت قدسیه سی ایله تکریم
اولنه دیمکدر ۰ اول اصفیا ایله مصفا و ذنک عین معنویدن مرآت شهودی مجرد
ومجلا وبرداوام معززا اوله دیو خبر دعادر که ۰ اول معقولات مکتبه یی دفعة وجمیعا
استحضار و مطالعه ایلمکه قادر ۰ و نفس ناطقه بو مرتبه ده عقل مطلقدر دیدیلر
م و ذکر اسمائهم والقابهم ش واول مجلسده اول اولیاء الله همتلری حاضر اوله
نامرین یاد و لقبلرین و مخلصلرین ایراد ایله روانلرین اباد ایدرلر ۰ اسرار علیه
لریدن فاستعینوا من اهل القبور ۰ مفهومی اوزره طلب مدد و تشفع ایدرلر ۰
واهداء ثواب قراءة الیهم ش واول مجلسده نفیسده اوقنان کلمات عالیه کرک
تلاوت و کرک دعا ایندر ۰ اجر و ثوابنی دائرهٔ علیهٔ نبویه یه و روضهٔ جلیلهٔ مصطفو
یه یه مرضله قبولنه استمداددن صکره کندی اوسلافی اولان اهل الله و اولیاء الله

ارواحنه اهدا ایدلرم خصوصا ذکر المولوی المعظم سلطان العلما حضرت مولانا
جلال المولوی الرومی صاحب المثنوی ۰ قدس الله تعالی روحه و نور ضمیره وصریحه
س مخصوصا کندیلره جمله دن الزم و هر زمره دن اکرم ۰ مثلا ی روم کزیدهٔ اولیای قیوم
مغز نظم کریم ۰ مثنوی نام نظم کتاب عظیم کبی یادکاری اولان ۰ حضرت مجتهد شریعت
طریقت ۰ و پیشوای معرفت مثلا حنکار د ۰ محمد بن ۰ محمد بن ۰ محمد الطیبی بن الحسین الخطیبی
ابن احمد بن محمود بن مودود بن ثابت بن مسیب ۰ بن مطهر بن حماد بن عبد الرحمن ۰ بن
ابی بکر الصدیق القریشی ۰ خلیفة رسول الله علیه و علیهم و سلم جنابلرین یاد و روحا
نیتلرندن استمداد ایدلر مسبب مذکور و تی مسلم ابراهیم ابن ادهم جنابلرینک دائما
کرامت معتادی و حسین مزبور دخی خوارزمشاهک صهرمهرازادلریدر ۰ حضرت
عبد الغنی اگرچه سلطان العلما لفظنی جناب پیرک کندی حقنده القاب تعظیمیه
سیاقنده عد ایلدی لکن پدرلری سلطان ولد جنابلرینک لقبی اولدیغنی و تاریخ
مولانا جلاله ۰ دخی فصل رابعده اشارت اولنمشیدی م و ذکر شیخه العارف الکامل
المحقق ش محمد بن علی بن ملکداد ۰ شمس الدین تبریزی و غیرهما ۰ ایضا ممن تذکر اسما
وهم س انلرک اشهر مشایخی اولان شمس تبریزی قدس سره العزیزی دخی یاد و سا
سیوطی انلرکبی ایراد ایله تبرک ایلمک معتادلریدر ۰ شمس ۰ جنابلری صحیح بود که ۰
ابوبکر سله باف تبریزینک مرید بدر طائر عرش مجیددن شمسک مسموعی اولان ذکر
حفیدی حضرت مولوی یه تعلیم و تصویر ایلدکلرینی عقاید فیروزیه ده یازدیغی بو
فقیرک اطوار اذکار الحبابده خاص اولان وثیقه ده مبسوطدر ۰ حق حقم حق حقیقی ۰
بقم بق بقبقبق ۰ فی الاصل موزون ذکرلردر ۰ لکن بو حرفی تشدید ایله وزن بولندیغی
جهتدن صورت نظم اوزره یازلدی ۰ مصرع اول ۰ یا رحمن ۰ یا رحیم یا رفیع ۰ اسم
شریفنی و ثانی یا قدوس یا سبوح ۰ یا سبحان نام لطیفلرینی مشتمل اولوب اول صاغ
جانبنه و ثانی صول طرفه ضرب ایله مشغول اولمشلردر ۰ و بر نوعی دخی ذکر شکر خواره
درکه ۰ شیخ کامل اساس سید محمود چنکل پلاس طرفندن کلور ۰ اغزینی قپایوب
لساننی شفتینه خفیفا متصل هیئتنده تومی تومی دیوب قلبه متوجه ۰ اولور که
انت انت دیمکدر ۰ ترکیده سنسن سنسن دیمکله ادا اولنور که ۰ نقشبندیه ده ذکر

تهلیل ختامنده • اللهم انت مقصودی و رضاك مطلوبی دعاسنك فارسیسی اولان خدایا
مقصود من توبی • و رضای تو را کا ایماد دیرلرکه • بازکشت دخی دینورکه • فبالها قصة فی
شرحها طول القصة شمسك شهادتله • افق بقایه افوللری مهتر تاریخنده در و دخی محقق
٦٤٥
ترمذی سید سردان بهاء الدین جنابنی دخی عد ایدرلرکه حضرت مولوینك پدرینك خلیفه
سیدر مقیم قیصریه تاریخنده قیصریه ده عزم قصر بقا و دیده دوروز دو زلفا اولدی • و دخی
٦٣٨
انك مریدی اولان صلاح الدین زرکوب شیخ فریدون قنوی یاد اولنورکه • سلطان ولد
بهاء الدین زاده اولو عارف چلبی افندینك جد مادریلریدر • خصوصا صلاحك صحبتنك بدلی
جناب مولی یه • هدم • امجد • چلبی حسام اخی ترك زاده حسن دده ابن محمد که الثی دفتر کتاب
مثنوینك سبب نظمی • و انتقال حضرت پیرده اول بر سال جایکیر اولوب دفتر تاریخنده
٦٨٤
رحلت ایلدی و سلطان ولد جنابلری دخی یکرمی سکز ییل انلره جانشین اولمشدر قریب
٧١٢
تاریخی شهر رجبنده طقسان یاشنده رحلت ایلدی ولد زاده اولو عارف • جلال الدین
فریدون دده افندی حضرت پیردن صکره اوچنجی اولوب طریقت تاریخنده انتقال
٧١٩
ایلدی و سائر چلبیان ماضی و حالا مقیم سجادهٔ مولانا بولنان چلبی افندی دخی یاد اولنور
و اجرای آیین ایلدکلری میداننده بنا سندن بری شیخ اولمشدر • و حالا پوستنشین ارشاد
بولنان قائم مقام حق اولان دده افندی ایچون • دخی دعا ایدرم و لا سیما ذکر الانبیاء
علیهم الصلاة والسلام و مدحهم ش خصوصا پیغمبرانی دخی تبرکا ایراد ایدوب و مدح
ایدر فائده قران کریمده یکرمی بش اسماء جلیله سی مندرجدر ادم • نوح • ادریس •
ابراهیم • اسماعیل • اسحق • یعقوب • یوسف لوط • هود • صالح • شعیب • موسی •
هرون • داود • سلیمان • ایوب • ذو الکفل • یونس الیاس • الیسع • ذکریا یحیی عیسی •
محمد صلوات الله علیه و علیهم اجمعین • و اسکندر و لقمان و عزیز بونلرك نبوتلری مختلفدر
ادم ایله داود • خلیفة الله • اولدقلری منصوصدرکه • صدیق اکبر اکبر دخی امر
خلافتده مظهر نص المقده انلره ثالث اولمشدر • و پیغمبر اوچی نجاة انتقال بقا
بیوردیلر • خلیل الله • خلیفة الله • و ارغلی امین الله • و دردی کتاب کبیر ایله
شرفیابدرکه • توراة عمران کلیم الله ایچوندر • زبور سریانی خلیفة الله ایچوندر
و انجیل یونانی روح الله ایچوندر و قران عربی رسول جنابلری ایچون نازل اولمشدر •

زبور • یوز الی • سوره اولوب • الثسی بحث النصردن بابل خلفنه ظهور ایدن شدائد •
و الثسی قیاصرهٔ رومدن بنی اسرائیله لاحق اولان احوال • احوال • و الثسی موعظه
و حکم ابدی احکام دائره آیات بو غیدی انجیله دك شریعت توراة بور درایدی • دانلر
دردی صحیفه تجیل • اولنمشدر که شیت ایله بش اولور • صحف الله اون صحیفه • شیت الی
صحیفه • و ادریس اوتوز صحیفه و خلیل الله اون صحیفه • و کلیم الله توراتدن مقدم اون
صحیفه تکریم اولنمشدر • کتب کبیر ایله یوز اون درت اولوب شهر افواده • سورهٔ
قرانیه عددنجه اولور • زیرا بعض اهل تخصص و تصحیح صحف کلیمیه یی ترك ایله بلروبش
پیغمبر عالمه اشباحه کلمزدن اقدم قدوملریله تبشیرلری تقدیم اولنمشدر • اسحق
یعقوب یحیی عیسی محمد علیهم دار اول انبیا و کرامك بشی عربیدر • اسماعیل هود صالح
شعیب محمد علیهم السلام واصح اقوال اوزره اولوا العزم انلرك • نجی الله • خلیل الله •
کلیم الله • روح الله • رسول الله • علیهم السلام • اون دورت پیغمبراندن ماعدا جمله انبیا
بنی اسرائیلدن کلمشدر [illegible] انلرك بری شنیدر • باقی اون اوچی قرانده مذکورلردرکه
بونلردر • ادم • ادریس • نوح • هود • صالح • لوط • شعیب • یونس • ابراهیم • اسماعیل •
اسحق یعقوب که اسرائیلدر • و محمد علیهم السلام و دردی ایکیشر اسمله نامدر • ابراهیم
خلیل و یعقوب • اسرائیل • و عیسی مسیح • و محمد احمد • صلوات الله علیهم اجمعین و زناندن
پیغمبر یوقدر مذهبمزده و ما کانت نبیا قط انثی مالی اوزره بوقدر • زیرا انثی ان ستر و انقطاع
و تبتل ایله مامورندر • بنوت ایسه الفت و اختلاطی موجبدر • اما شافعیه دن ده • انلر
پیغمبران اگرچه قلیل ایسه وارد • لکن رسولات دکللردر نبیاتدر • دیدیلر • و اولشرفیا
فته اقربت بنوت اولنلری اشعری و قرطبی روایت و صاحب مسایره نقل ایدرکه • بونلردر
مریم • ساره • اسیه • هاجر • و ابن ملقن و ابن حجر ایکی دخی الحاق ایدوب • التی اولمشدر که
حوا و ام موسی بوما ندر علیهن السلام ام موسی قیدی اسمنده • اختلاف اولدیغی
ایچوندرم • الکلام یجر الکلام • و ذکر نبینا محمد صلی الله تعالی علیه و سلم و مدحه ش و
سرلوحه افرینش عالم • صلی الله علیه و سلم حضرتلرینك نعت پاکلرین انشاد و مدح
و ثناسنی ایراد ایدوبم باشرف الخصال محموده ش و نفس حضرت جلال مولویدن
صادر • اولان نعوت جلیله ایله اخلاق حسنهٔ منظومه یاد ایدرلرکه مطربخانه

لرنده تعظیما مستقل محل اچنده قیاما اداولنوب معتاد دن زیاده کثرت صلاة و
سلامه سبب اولور • وطریقلرینك نهایتی سرخلقهٔ ولایت اسدالله الغالب ابوتراب
حیدر کرار • مرتضی ابن ابی طالب علیه الرضوان جنابلرینه متصل اولور الفصل انبیای
کرام وسائرلری ذکر اولنمق عبادت اولدیغی اثبات مقصد دیدهٔ بیوردم قال رسول الله
صلی الله علیه وسلم ذکر الانبیاء من العبادة ش پیغمبران یاد اولنمق عبادتدن معدود
دردم وذکر الصالحین کفارة ش صالحلری ذکر ایلمك گناهه کفارتدر که • سفیان اول
دخی عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة دیمشدر • رحمت من طرف الله الغفور معفرتدر
وذکر الموت صدقة ش اجل مقدر حلولی تذکر اولنمق صدقه در • یعنی صدقه نافله
نك خواصی انده بولنور • حتی بو دیمشلردر که • بهر بوسه بکرمی کره موتی خاطره کتورن
کمسنه ابدالدن یازیلور • یعنی اهل الله بدلا تعبیر اولنان طائفه سندن عد اولنور که
بو محله کتمك مراد ایلسه یرینه کندی کبی بر بدل ابقاسی قوتنه مالك اوله اجمالا تعریفی
سید شریف وتفصیلنی کتب قوم تکفل ایدر که • مثنوی شریفده حضرت پیر معنوی
بیوردع چیست ابدال انکه او مبدل شود ش وذکر القبر یقربکم من الجنة ش ومزار که
فارسیده کور وترکیده سین وعربیده مرقد • ومقبره • ومدفن • وضریح • وتربه •
ومشهد • واصطلاح مولویده وادی خاموشان دیرلر الهیکم التکاثر کریمه سنله زیا
رت قبور حقنده بعد النهی فزوروا امر صریحندن ظاهردر که ذکر قبر ایلمك قرب
بهشته سبب اولان اعمال خیریه ده بولنمغه سببدر • رواه الدیلمی من مسند الفر
دوس عن معاذ رضی الله عنه ش مسند دیلمیده معاذ بن جبلدن مرویدر که • بونلرك
اسمی معاذ اولنلك ضبطله واخرینك اهمالیله درسائرلری معاذ فتح ذال اعجامیله در
بونلر بدری انصاریدر • طرف باهر شرف نبویدن یمنه امام تعیین بیورلدیلر
مأخذ قران اولان دوت نفس نفیسك برید رحتی برماده ده لولا معاذ لهلك عمر
دیو ثنای فاروق واقع اولدی اون یدی تاریخنده شامده مطعونا رحلت ایلدیلر م
وقال صلی الله علیه وسلم • ذکر علی عبادة رواه الدیلمی فی مسند الفردوس عن
عائشة رضی الله عنها ش حضرت صدیقك قزی صدیقه رضی الله عنها وعن ابیها
نك روایتیله مسند دیلمیده مذکوردر که • جناب ساقی کوثرك اب حیات وصفی

دشنه دلان حبی سبر انسان اولور • علی عبادت محضدر • افتح عینك بو رباعی
یادکار جلال الدین ابن اسعد الدوانی علیه الرحمة دركه رباعی دورخت طالب بساقی
کوثر کش • وذکو ترکثرت وحدت درکوش • لا یظماء اصلا ابدا شادبها • ومزیست
ازان می ارغوانی کش • زیرا ولی الله ودماد رسول الله • وخلیفة الله • ووصی حبیب الله •
وباب مدینة علم الله • ومحل ولادت داخل بیت الله شارحلردن بعضی دیمشدر که •
عبادتك معناسی سبیتیندر که • انك نامی یاد اولندقده رضی الله عنه وکرم الله
وجهه دیمك لازم کلدیکله • سبب عبادت اولمشدر • رهابه اوله مزسیبی در فیض
ازلی یه • رضای نیازاولمیجق باب علی یه لکن شارح دلشکسته وفقیر هوا پابسته
دیرمکه بو صورتده ماعدا یه منافی اولماز محل بیانده حصره وترکه وجه یوقدر • مکر
سری بو اوله که سائرلرك اکثر اسماسی زید • وعمر • وبکر • وبشر کبی موجب ترضیه
وتعظیم اولماز • لکن علی اسمی ذاتنده شایان تعظیم اولان ذات مرتضاده بولندیغندن
قطع نظر اسماء حسنادن علی اسم شریفی یاده کلدیکله البته تعظیم اقتضا ایدر اشته
بو مقابله بو رباعی خوشدر رباعی ناد علیا مظهر العجائب • تجده عونا لك فی النوائب •
کل غم وهم سینجلی • بولایتك یا علی یا علی • ولسان الغیب حافظ شیرازی دخی دیمشدر
در مذهب ما کلام ناد علیست • طاعتك قبول حق یاد علیست • از جملهٔ افرینش کون
مکان • مقصود خدا علی واولاد علیست • بعض مفتیان روم بو شعر وعبد ابن الحزمی
رافضیدر • ومخاطبی مخاطب لولاك اولمسی شعردن مستفاددر • دیدکلری
معتدبه اولماز که قاضیبر مرحوم شرح دیوانده ونیجه اهل الله دخی لسان دبابت
طریقلریله استاد ونیجه خواصین یاد ایدرلر • خصوصا جناب مولوی ایکی کره
بر قطعه ده مدح ایدر که بوردم یا رب بحق ناد علیا سینجلی افتاد کان وادی غمرا
بکیر دست یا محمد مصطفی یا مرتضا علی وبری دخی بودر م هردم دل ناد علی میکوید
جاندر بدنم سینجلی میکوید • هرسو بکه در جمع اعضا منست • الله ومحمد وعلی میکوید
وحضرت مولانا سامی سلالهٔ جامی شیخ عبد الرحمن نقشبندی • دخی بو ابیات ثلاثه
سنی انکله مخروجا انشاد ایلمشدر • ناد علی دعا بیست • از مظهر العجایب • سر
تجده عونا وردیست فی النوائب • از مثل هر غم • حاصلی سینجلی دان • ما دا که حاضر

زبن درویشان غائب • بدخوان ولایتک تو • از یاد علی علی را • از یاد علی برآید •
مقصود هر غرایبث • لکن خطبة البیان شرحنده اولان مقالات غیبیه • شطحیات فهمی
مایمکاندر • فی عاب علی مجلس فیه ذکر الانبیاء والاولیاء والصالحین والثناء علیهم
ووصفهم بالجمیل الاوصاف ش بو حدیث شریفلر ایله تنصیحدن صکره ظاهر و هرد که •
ذکرلری ایله اجر وثواب حاصل اولان پیغمبران واصناف اولیاء الله • واصحاب صلاح
یاد اولنوب • وانلری اخلاق حسنه ایله ثنا کار اولوب • واصناف پسندیده ایله •
وصف اولنان مجلسی وانده اجرا اولنان افعال کزیده واحوال حمیده یی تعییب وغیبت
وخلقتندن واروب انده حاضر اولنلره فسق وفسادی نسبت ایدن کمسنه حضرت
عبد الغنی بیوردکه م فهو کافر بالله تعالی ش اول کمسنه کافردر تجدید دین
لازم اولور م لانه سمی الطاعة معصیة زیرا طاعت وصوابه معصیت دیمش اولور که
حلال الله حرام دیمکدر اللهم ارنا الحق حقا وارزقنا اتباعه وارنا الباطل باطلا وارزقنا
اجتنابه ص الفصل العاشر ش خاتمهٔ فصول اولان عاشر عشروده دخی مجالس خاص
کبی اولمدیغنی بیان ایدرم اشتمل مجلس المولویة علی حضور جماعة من المسلمین وطائفة
من الناس مختلفین بنیات مختلفة ومقاصد مفترقة والله اعلم بالنیات ومقا
صد البریات ش مجلس مولویه ده اهل اسلام زمره سی وسائر ملل مختلفه حاضر
اولورلرکه • هر برینک نیتی اخرینه مخالف ومقصدی دیکرینه مباین در • وانلرک
هر برلرینک قصدلری انجق علم ربانیده ودیعه در که اطلاعمز محالدر م وانما الواجب
علی کل مسلم ان یحمل اخاه المسلم علی القصد الحسن فی کل حال ش چون بویله در هر مسلمه
واجبدرکه • مؤمن قرنداشنک درونده اولان جزمینی هر حالده حسن ظن ایدوب
قصد خیره حمل ایلیه م کما نقل النجم الغزی رحمه الله تعالی فی کتابه منبر التوحید ش
بو سیاقی منبر توحید اسمیله بنام کتابده مفتی الشام نجم الدین الغزی نقل ایدر •
قال روی ابن ابی الدنیا فی المداراة من ابی قلابة رحمه الله تعالی قال س فلابه کس
قاف ایله در تابعیندن محدث عبد الله بن زید الجرمی دن ابن ابی الدنیا روایت
ایدر حدیثنده واردر اولمشکه م التمس لاخیک العذر بجهدک فان لم تجد له عذرا
فقل لعل لاخی عذرا لا اعلمه ش بر مؤمن بر مأمول اولیان فعلی ارتکاب ایده بر سبب

و عذر ظاهری ملاحظه ایلیوب • اکر وار ایسه معذوردر • اکر ظاهرا عذری معلوم
اولمازسه شاید که بنم بیلمدیکم بر سبب مستوردی واصلی اوله • دیمک کرکدر • اکر ممکن ایسه
قطعا مسلمانی مجرم بیلمیوب وبلکه تخلیص واعانت لازمدر دیوانی قلبا معذور طوتمق کرکدر
سوء ظندن حفظدر • وظاهرده دخی بویله بیلوب طعن ایدنلری حسن رد ودفع لبی ایله
سوء ظندن محافظه ایلمک اجر ومثوباته سببدر م واخرج عن عمر انه قال ش حضرت
فاروقدن منقولدرکه م عقل الناس اعذرهم لهم ش خلقک فعل بدلرینه محل صحیح بولوب
معذور طوتمق • وباخود عذر ایدرلر ایسه قبول ایلمک ورد وتکذیب ایلمامک انسانک
کمال عقلنه دالدر • دیمشلردر • وبو سیاقی تایید ایدن اثاردندرکه م وقال رسول الله
صلی الله علیه وسلم حسن الظن من العبادة رواه ابو داود والحاکم عن ابی هریرة رضی الله
عنه ش ابو هریره روایتیله ابو داود وحاکم تخریج ایلمشلر • سعادتله افندیمز علیه السلام
بیورمشلرکه • حسن ظن ایلمک عبادات حسنه دندر م قال المناوی فی شرح هذا الحدیث
ش حدیث جامع صغیرده مسطوردر • اول مغله شرح کبیرنده شیخ عبد الرؤف علیه رحمة الرؤف
دیرکه • یعنی اعتقاد الخیر والصلاح فی حق المسلمین عبادة ش حدیثدن مراد شریفلری
بودرکه • مسلمانلرک شاننده انلر خیرلی وصالح کمسنه لردر اعتقاد ایدوب ومشاهده
اولنان افعال کریهه ده دخی اصلی وسری وسبب مستوردی وارددر بو اعتقاد ایلمک
عبادتندر م وقالوا حسن الظن عطیة وسوء الظن حرمان ش کشینک ظنی کوزل اولمق
حق تعالیدن عطیهٔ خفیه در وسبب عطایای کثیره در • لکن انک خلافی اولان بد ظنی
دخی انک عکسیدرکه • محضا محرومیتدر • یعنی حسن ظنی کبی بر حالتدن محروم اولدیغندن
ماعدا انک وسیله اولاجغی عطایای الطاف خفیهٔ الهیه دن دخی محروم قالور دیدیلر م
وقیل اسوء الناس حالا من لا یثق باحد لسوء ظنه ش اهل تجربه اولان علما دیمشلردرکه
بد حال اولان کشینک بین الناس علامتی بودرکه بد ظنی اولمق حسبیله هیچ بر کشی یه
اعتماد ایلمز م واحسنهم من حسن ظنه ش ومیان خلقده خوشحال اولان کمسنه
حسن ظن صاحبی اولان کشیدر م مثلا ان یجد الجلاد الذی یضرب الرقاب ویعذب
ش کاجلاد که شرعا وعرفا انسانی قتل وعذاب ایلمکدر • حسن ظنی اولان کمسنه م
اخف حسابا منه یوم القیمة واقرب الی رضاء الله تعالی منه ش قیامت کوننده انک

حسابی کندیدن خفیف وحق تعالی نك رضای شریفنه کندیدن زیاده یقین او
لمق اوزره وجداننده خیال وظنی ایدر حتی م قال العارف بالله تعالی الشیخ عبد الوهاب
الشعراوی ش بوسباقی تاییدایدرکه امام شعراوی بیوردم ومن رایته علی هذا القدم
ش بودرجه ده کوردیکم کمسنه لردن بری م اخی افضل الدین ش بواسمله معروف برمؤمن
قرنداشم وارایدی م کان یسال الجلاد الدعاء ش جلاددن خیردعا استردی م انتهی ش
مناوینك کلامی بونده رسیده انجامدرم والمقصود ش اشنه اونبجی فصلك اولندن
بری تکثیر سواد وبومقدار سخنی ایراددن مراد حسن الظن بجماعة المسلمین الحاضرین
فی مجلس او مجالس ش کوزل صانوب خصوصا که بروبامنعقد مجلسلرده جمع اولان
اهل اسلام کروهنه بدخیال اولمامقدر زیرا یدالله علی الجماعة وارد اولمشدر ودخی
بنم امتم ضلالت اوزره جمع اولمازلر بیوردمشلردر جمعیت جماعت ونیجه مدت تعامل
ناس تقریر ایلمك برماده نك مشروعیتنه دال وحقیقتنه خیر قال استحسانی الدر
زیرا اکثر احوالده اتحاد دون ایدرلر اومتفرقلین ش باخود فرقه فرقه اوله لرم من
غیران یظهر له منهم مخالفة شرعیة علی وجه الیقین بحیث لایجد لها تاویلا اصلا
ش یقینا واصلا وتحقیقا تاویل قبول ایلمامك وجه اوزره برخلاف شرع طور انلر
طرفندن کندینه نمایاسی اولمقسزین حاضر اوله لر اشنه بویله اولان طائفه یه
حسن ایلمك الزم وسوء ظن حرام اولدیغی مسلمدرم فان وجد تاویلا اولها ش اکرا قلیل
مخالفت بولنوب تاویلنی بولورسه کتم وحذر ایلیوب انی متصفانه تاویل ودرونی
حسن ظن طرفنه تحویل ایلیه که بوفصلده دخی قصدمز بودر وقاعده عقاید وعادت
اسلام وداب اصول وطور فروع دخی بویله جه اولمقدر زیرا اثرده والهوا والعبو
ایله مصدر حدیث شریفده بیوردمشلر که لهو ولعب ایدك زیرا کورنلر دینکزی
غلظتله ومطابقه لی بردین ایمش ظن ایلدکلری بکاکریه کلور بنم بو حالت منفور مدر
دیو بیوردیلرم لاحرج فی الدین ش فمن طعن فی جماعة حاضرین فی مجلس ذکر بلا طعن شرعی شبهة
ش ایمدی بومقدمات خاتمه یعنی بومحله دك اول فصل وهم ملاحظه اولنسه بلا
حکم اولنور که شرعا طعن اولنه جق برکاری حاوی اولمیان مجلس ذکره حاضر اولان
اهل اسلام جماعتنه طعن ایدن کشی وحکم بان طاعتهم التی هم فیها معصیة وفضول

80 سابقه ده بیان اولندیغی اوزره انلرك مجلس مذکورده ایلدکلری طاعتلری معصیتدر
دیو حکم ایدن کمسنه م فقد کفر بالله ش بما انزل الله اولان امرك خلافنه حکم ایلدیکی
ایچون حضرت صاحب رساله بیوردکه اول طعن وحکم صاحبی تحقیق کافر اولورم وقد
علمت احوال مجلس المولویة المشتمل علی التلاوة ش فصل اولده تحقیق اولندی م وقرأة
القرآن والحدیث ش ایکنجی فصلده م والوعظ ش اوچنجی فصلده م وتلاوة مثنوی المنیف
ش دردنجی فصلده م ثم السماع الطیب الطاهر النظیف ش بشنجی فصلده م ثم التواجد
والدوران بالاسلوب اللطیف ش التنجی فصلده م والانحناء بقصد البر والا
نقیاد والاذعان من بعضهم للبعض علی وجه الاحترام والتشریف ش یدنجی فصلده م
ثم الادعیة العامة والخاصة لجمیع المسلمین والمؤمنین ش طقوزنجی واوچنجی فصللرده
تفصیل اولنشیدی بومقامه دك اون فصل ومقدمه کبرانجی مطالعه ایله مولوی
فقراسنك ایین کونلرنده عقد ایلدکلری مجلسلرینك حالری تحقیق معلومك اولدیکه
اول مجلسده اداء صلاة زمان وتلاوت قرآن ایدرلر وحدیث شریف ایراد ومثنوی
منیف انشاد اولنور والات غنادن موجود اولنلری سمع روحانیت وصماخ حقا
نیتله دکلیوب اندن حاصل اولان هیجان وغلیاندن ناشی نیت صحیحه ایله تواجد ودوران
وبلکه وجد حقیقی ایله جولان ایدرلرکه اصلا دورلرینه بیکانه فارشمز وهر قصد ایدن
کمسنه طور باطنلرندن قطع نظر صوریلرینه دخی ایرشمز وبری برلرینه اثنای دورده
لایح اولان کوز تجلیاتی واول حالده اولان شغل ذکر حقی جنابنك اثری اولان حالاتی
بربرلرینه تبریك وتسلیم واول حالده کندیلری من صوب الحق نائل اولدقلری صفایه
تعظیم ووارد اولان سلام حقی قبول تکریم ایچون شاهانه اوج محلنه انحنا ایله اکرام
وبعد الختام جمله اهل اسلام ومجموع اهل ایمان دن توحیده بالتمام دعای خیر ایله درکاه
حقه توجه واحترام ایدرلر بعده پیغمبران واولیای کذشتکان وصلحان اهل
دلان عموما یاد وحقلرنده ثنای وترضیه وترحیم ایراد ایدوب طلبه علوم وسائر معلو
ونامعلوم لایشتی جلیسهم مظهری اولان حضار ذکرام ایله بوترتیبه رعایت ورباض
الجنة بیوریلان حلقه ذکری رسیده حسن خاتمه ایدرلر لایجاه بودخی بوشیده فالملکه
صلاة وتسلیم پیغمبرانه مخصوص تعظیمدر فرشتکان دخی انلره عصمتده شرکتلری

٩٦٠

سببیله صلاته استخفا قلوه . التحاف ایلدیلر . اذکاردن منفهم در که بونلر بحث
احتلافی اولنلره لقمان . ذو القرنین . ومریم کبی علیه السلام دیمک باسند و پیغمبرک
سائر اماد اصحابدن برینه صلاة ایلمسی انلردن انعام واحسان قبیلندن اولوب
کندینه مخصوص طعامدن کبارک ابناعه حصه ویرمسی کبیدر . اللهم صل علی آل
ابی اوفی وبر روایتده دخی . اللهم صل علی عبید ابی عامر الاشعری دخی وارد اولدی
وانبیاء وملائکه ومختلف النبوة دن ماعدا اختیار ده ترضیه وترحیم . واستغفار مستون
اولمسی اظهار نعمة الاسلام نام منظومه شرحنده مستفاددر . لکن ترضیه اصحابه
منصوص وترحیم سائرینه مخصوص اولمق قول ضعیفدر . وبعض کتب حنفیه ده فتنه
کبی یازلمش که اولا اولان اصحابده . ترضیه وتابعینده ترحیم وسائرینه مغفرت وتجاوز
سیئات ایله دعا ایلمکدر . سابقا بر فائده ایله بومحله دائر . اشارت مزکوردر وصلاة
وسلام محلنده صلعم اشارتنی ابتدا رسم وابداع وابدا ایدن کمسنه نک حاشا من السامعین
. ادابر بها نه ایله الری قطع اولندیغی امام سیوطی . بعض اثارنده یاد منقولدر
قدس الله اخلاق الملا علی ش طریقت محمد بن بیر علی نک متخنده ساد سنده اسم
جلال هر استماع عنده تعالی شانه وجل وعلی وتبارک وتعالی امثالی تعظیم واجبدر .
لکن اسم نبوی یاد اولندقده ذکری کثرت بولسه صلاة وتسلیم ایله تفخیم . فی العمر
برکره واجب اولمغله تعظیم بادی کبی دکلدر دیدیکی کلاه البخیل من ذکرت عنده ولم
یصل نشئدیدی وباب منبرده دعای جبریله نامین نبوی حدیثی ظهوری شهادتلر
ایله سوزکوردر دیدیلر زیرا شرح هدایه دن ادل الخیر اتده اقوال خلافنی ومجتبادن
تاتینک نفیصینی نقل ایلدی اون محله صلاة شریفه ایلمک مشروع اولمدیغی بو دیاغی
ایله افاده قیلندی . ایله تعظیمی صلاة ایله سلامه بردوام اون محلده لایق اولماز
بق بو بیت نامه . بیع ایله عبرت تعجیله عطاس واکلده . حاجت وذبح وجماع
ایله قذر . حامده قالدیکه سنا دیدی صالیک ایجون قدس الله سره وقدس سره
دعاسی کنذ شخکان کرامک ارواح مقدسه لرینه توجه واستمداد . فاستعمل
اشارتیله ادفات ضرورت واضطرابده التجا اولندقده تصرف روحانیه لرنده روح
قدس ایله اعانت برله فیاض مقدس لتسهیل امور اهل استغاثت ایلسون

دیمک اوله بوخصله انلرک سرلری . سرمقدد نخلفوا امرینه اینانلری سبقیله محتاج تطهیر
اولمقدن رهیاب اولمشدر . اسم شریف قدوسده خود . عدم طهارت سبقی بوقدر .
بوله سرک ای اقدسه راه . اله روحک دعای قدس الله م ولقد کان فی الزمان الماضی
یحضر عندهم فی یوم السماع کثیر من علماء دمشق الشام والمفتیین فی مذهب الحنفیة ومذهب
الشافعیة الشیخ الاسلام الشیخ عبد الرحمان العمادی مفتی . الحنفیة بدمشق سابقا وغیرهم
رحمه الله تعالی ش زمان سابقه ده مولوی خانه یه ایلین کونی بلده مز علماسندن ومذهب
حنفیه وشافعیه وسائر مذهب مفتیلرندن مفتی سابق عبد الرحمن عمادی حنفی کبی کمسنه
لر واردرلر ایدی م وفتواه فی ذلک مشهورة ذکرتها فی کتاب ایضاح الدلالات فی سماع الدلالات
ش ومفتی عمادی مزکورک بو سماع بحثنده اولان مشهور فتواسی صاحب رساله ایضاح
الدلالاتده درج ایلدم دیو بیوردر . مال فتوا بودر که طریقت علیه یه نسبتی واول الات
غنانک حقیقتنی ادراکه قدرتی اولمیوب سمع حقیقتله استماعی ارباب ندن تعلم ایلمین کشی
حرامدر دیدیکی قولنده صادقدر . زیرا کندی حالی دکلدر کندینه حرامدر . وانکا دخی
اولمیوب صوفیه کرامک طریقلرینه تبرکا انتساب ایدوب . وانلرک استماعک وجه
شرعی اوزره بولی ندر بیلوب . فوت حال کلدکده حین استماع عنده حقانیت وروحانیت جانبنه میلان حاصل . وجولان ودورانده صفای وجدانه قائل اولان محققین
نور عرفانه مالک اولمغله . مباحدر . دیدیکی سخننده بو دخی صادقدر . وادسون
مجلسلرینه حاضر اولسون بوحاله مالک اولیان کشی شرعک اهل تقلید ایجون تعیین
ایلدیکی . حدی تجاوز ایلسون اکا اسلم اولاده بودر والسلام . وافعا نیتنی بیلمین
کمسنه نک نمازی دخی صحیح اولماز . تصحیح ایدوب اوبله قیلسون بو مقامه انسب
بو بیت نازکانه زبان مولویانده دائردر نظم درمذهب عاشقان ملالست سماع .
درمذهب زاهدان حرامت سماع . زیرا زاهد خشک اهلی بیفیض دقت ادراک
مزایا اولمغله مناسب حالی اختیار ایدیه م والشیخ القدوة العالم الکامل نجم الدین
ابن الغزی مفتی الشافعیة بدمشق سابقا وغیرهما ایضا من اهل العلم المشهورین .
ش وبلده مزده یعنی دمشق شامده سابقا شافعی مفتیسی . غزی زاده کبی فاضل کامل
وبونلر امثالی علم وفضلاء . معروف ذاتلر حاضر اولودلر ایمش . کما اخبرنی بذلک

غير واحد من الناس ش انلرك حاضر اولدقلرینی صحیح اوزره معتمد وثقه کمسنه لردن
چوق کشی بزه نقل وحکایت ایلمشلردر شیخ صاحب رساله رضی الله عنه انلردن اخذ ینی
مضرتیه شرحنده وغیریده یازمشدر م وانا رایت والدنا المرحوم الشیخ اسماعیل النابلسی
الحنفی صاحب الشیخ الکبیر علی شرح الدرر للفرد والنصا نصف العدیده والنحا دیر المفیده
کان رحمه الله تعالی حاضرا عندهم فی وقت السماع وکنت انا صغیرا حاضرا معه من منذ
سبع اوثمان وثلاثین سنه رحمهم الله تعالی وقدس ارواحهم ش صاحب رساله
بیوردکه پدرم مرحوم دخی مزکورلره ثالث اولمق درجه سنده تحادیرا اهل تحادیردن
ایدی جاهل دکل ایدی شیخ الاسلام منلا خسرونک فروع حنفیه ده غرر شرحی دردینه
برشرح کبیری وسائر تصنیفلرینی وتحریرونا لیفلری واردر انلری انلری کورمکله و
فت سماعلرنده مولویخانه یه واردوه رویشان ایله برابر بولنوب سن تمییزلرنده
دخلنلرینه دك اوتوزیدی اوتوز سکز سنه قدر زمان بو حال اوزره دوران سوردی
وبندخی صبا وتم عالمنده برابر واردم دیو بیوردرم فکل من سمعناه الان یتب الفسق
ویطعن فی کل من حضر فی مجلس المولویة ش بو محله دك مفاهیم کلام بنفس اولندیسه
نسبت
صاحب رساله بیوردکه اول مجلسه حاضر اولنلرك جمله سنه طعن ایدوب فسقه
ایدنلردن حالا سمو عمز اولنلرك مجموعی م کافر بالله ش دیو شیخ مرحوم حکم ایدوب وبو
حکم قطعینك سببنی ایراد ایدوب بیوردکه م لطعنه فی ائمة المسلمین وعامتهم بلا سبب
شرعی ولا محظور یکون فی ذلك المجلس ش زیرا اهل اسلامك سادهٔ جمله مسلمانی تکفیرده
کفر رایحه سی واردر ایکن علمای عاملیندن اولوب اهل اسلامده مقتدا اولنلرك
بولندقلری ونبرك واستفاضه ایلدکلری مجلسده سبب شرعی ومحظور مرعی یوغیکن
جمله سنه طعن وتشنیع ایلمك البته کفردر م والتفسیق بلا وجه شرعی ش وشرعا
موجب اولور بر وجه وجیه صورتنا دکل ایکن اول ائمهٔ دینه فاسقدر دیمك م
وتغییر للحکم بظاهر العدالة المأخوذ بها فی کل امر شرعی ش مشروع اولان هر امورده
اعتبار اولنان عدالتك ظهور ایدوب وقرار ده اولدیغی حکم معتدلی تغییر وتبدیل
ایلمکدر م وتسمیة الطاعة ولو بحسب الظاهر معصیة وذلك کفر لا محالة ش و
طاعت معصیت تسمیه ایلمکدر کرك طاعت اولسی بحسب الظاهر زیرا حکم

ظاهر کدر م نحن نحکم بالظاهر والله اعلم بالسرائر اشته بو تفسیق بر وجه اکر دقت
اولنسه تحکم واستهزا اولوب وطاعته معصیت دیمك دخی حلالی تحریم ایلمك اولدیغی
اشکاره در پس بونلر ایسه البته کفردر دیو صاحب رساله حکم ایدر وبرکیلی محمد
افندی دخی علما تخفیف وحلال حرام دیمك کفر اولدیغنی رساله سنده اکلتمشدر قالوا
جب علی کل مسلم حفظ ظاهر الشریعة المحمدیة پس هر مسلم اوزرینه واجب اولان بودرکه
شریعت احمدیه وطریقت محمدیه وحقیقت احدیه نك ظاهرینی محافظه یه سعی
اوزره اوله م وهو الخیر لکل احد لم یعرف حاله حالکی بیلمدیکی هر کمسنه ایچون بو یله
اولمق خیرلیدر م وحمل الناس علی المحامل الحسنة ش وناسك احوالنی کوروب اصل و
فصلنی وسبب مقتضاسنی بیلمدیکی محمل صحیح واردر دیو حسن ظن ایده بدخیال اولمیه
م فلا یطعن الا بعد التحقیق والتیقن ش قطعا طعن ودخل ایلمیه مکرکه سوء ظن مرتبه
سندن ترقی ایدوب اول بدحالك اننده وقوعی تحقق ایدوب یقین حاصل اوله م لا نها
حقوق العباد وهی مبنیة علی المشاححة فی الدنیا ویوم التناد ش زیرا قبل التحقق صدقه
مبنیدر
وکذبه احتمالی اولمغله حق عبد قبیلندن اولور ودارینده مشاححه یعنی بخله
م وقد صنفت هذه الرسالة بمعونة الله تعالی ش صاحب رساله بیوردکه تحقیق
بو رساله یی بن معین وقوی اولان خدا تعالینك اعانت وعنایتیله تالیف ایلدم م
وبو فقیر دخی دیرمکه لله الحمد والمنة بو رساله ترجمهٔ شرح بکرمی کونده تسوید ایلدیکم
اول رب ذیشانك توفیقیله دیم م لنصرة فقراء الطریق ش طریق مولویه نك درویشا
نلره یاردم ایلمك ایچون زیرا انلر م القائمین بالمحبة والاعتقاد للاولیاء والصا
لحین ش اولیاء الله وصالحان اکاه ذمره سنه محبتله قائملردر واهل الله مودتنی
اقامت واحیا ایدنلردر م من غیر ان یکون بمقصدنا التشرور علی احد من الناس اجمعین
ش حال بوکه اصلا برشخص مخصوصی ردّ ایلمك قصدیله تحریر ایلمدك م وانما
ذکرنا المنفعه ونمننا بالجاهل ونحو ذلك ش هر چند اهل نفقه دیو متعدد محلرده
یاد واکا جهد وسائر صفتلری اسناد ایلدك ایسه دخی لکن م فلیس مرادنا احدا
بعینه نرد علیه من اهل الدین ش مرادمز اهل دیندن برشخص معینی اولوب وانی
ردّ ایلمك دکل ایدی همان بو وصفیله موصوف اولنلرك جمله سنه پند ونصح ایلمکدر

والله تعالى ولى التوفيق والهداية ومنه الاحسان والعناية وهو حسبنا ونعم الوكيل
وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه اجمعين ش ابتدا واختتا منده محضا توفيق
وتسهيل وتيسير حقك اولديغى تذكير وصلاة وسلام حضرت بشير ونذير ع م
واهل بيت وسائر اصحاب خير كثيرلر اوزره اولسون م قال مؤلفها رضى الله عنها
ش كنديني غائب منزله سنه تنزيل وتنزل ونكلمدن اكا التفات وتحول ايدوب
رساله نك مؤلفى مظهر رضوان سبحان اولسون كه ديدى م حررنا ذلك ش بو اثرى
بز يازدق م فى ثلاثة ايام بمعونة الله تعالى وحسن توفيقه ش عون وتوفيق تعالى
ايله اوچ كونده كه م اخرها يوم الاربعاء ش اوچنجى كون چهارشنبه كونى ايدى م
تمام الثلاثين من شهر شعبان المبارك ش يوم شك ايدى م سنة ست وتسعين
والف ش كيفيت اعتقاد وصفوت دروينى نا ريخنك سلخ شعبان شريفى بيتى خاتمه
ترجمه معلوم اوله كه علم تصوف بر علمدن عبارتدركه كتاب سنت انوارندن
استناده وقتنده اولياء الله قلوبنه لايح اولور هر كيمكه انكله عامل اوله علوم و
واسرار واداب حقايق انده ظهور وعرات درونه منعكس اولمغله انس وجن
انك نظيرنى اتياندن عاجز اولورلركه علماء شريعت دخى معلوملريله عامل اولدقلرنده
استزادهٔ احكام شرعيه واقع اولور پس احكام شرعيه ايله عبدك خلوص بالى ايله عملنك
زبده سيدر حتى اوائل شرحده يازديغى اوزره بو بحثك شاهدى شيخ على شاذليدن
صدور ايلمشدر بو صورتده علم تصوف مستقل علمدر ديمك صحيحدر احكام شريعتك
عينيدر ديمك صحيح اولديغى كبى مثلا علم معانى علم مستقلدر ديمك وعلم نحودن
برشعبه ديمك دخى صحيحدر لكن علم تصوف علم شريعتك عينى اولديغى علم شريعتك
غايت قصوايه واصل ونتيجه حاصل ايدنلره لايح اولور برحال ذوقيدر علم حق در علم
صوفى كم شود وبو دخى اثبات اسلامدندركه بو بنده افكنده طريق قومه داخل ونوغل
حاصل ايلسه حق تعالى احكام ظاهره نك نظيرنى علم قومدن استنباط ايلمك قوتنى
اكا اعطا ايدوب مجتهد ظاهرى كبى طريق قومده واجبات ومندوبات واداب و
محرمات ومكروهات استنباط ايدر زيرا انلر شريعتده عدول واضبا درينده حق تعالى
نك محتاج دلريدر پس دقت واسعان اولنسه معلوم اهل الله دن برشى شريعتدن خارج
اولديغى معلوم اولور زيرا وسيلهٔ وصلت الى الله هر لحظه ده شريعتدر لكن
منتجزان هر طريقدن اوليا نلر علم تصوف عين شريعتدن اقتباس واستغراق اولنديغنه
استغراب ايدرلر وجه استغرابلرى دخى بودركه ولى الله بر شرع جديد احداث ايلمز
لكن كتاب وسنتده فهم جديد اظهار ايدركه اسلافنده ايات واحاديثدن انى بر ولى
ادراك ايلمش ايدى پس اهل طريقك حالنه مقر اوليانلر كسنه سوء ظن ثمره سيله لم
يقل به احد ديوب كسنه بونى سويلمدى ديو معارضه وانكار ايدر مع هذا لايق
اولان انصاف ايدوب خلاف شرع اولمامغله تسليم ايلمكدركه م اعط القوس باريها
ديمشلردر ش اشته سبب معنويدن جبر اوليانلرك بو شبهه لرينى ازاله ايچون
سيد الطائفه حضرت جنيد بيوردر بزم طريقمزك على كتاب وسنتله مشيددر
وطريقتله صدر قوم كمال ومرشد سالكان حال اولمق علم شريعتده وعلم لغت عربيهده
متبحر اولمغه موقوفدر پس هر صوفى فقيه اولور لكن هر فقيه صوفى اوله مز ديو امام
شعرانى تصريح ايدر واحوال صوفيه يى صوفيه نك حالترينه واقف اولنلردن انكار
محالدر انكچون امام قشيرى بيورر اول اسلامدن وقتمزه دك بر عصر يوقدركه
انده اولان مشايخ كمل حقنده اول عصرك علماسى انلره استسلام وتواضع ايدوب
انكله تبرك ايلميه لر وانلرك شانلرينه تعظيم ايتميه لر خصوصا كه دولت محمديه
اقام الله برهانها ملوك ووزرا وعلما وصلحاسى انلره كمال تكريم ايله خير وبركت التماس
ايده كلمشلردر اكر قوم طريق ايچون اكر بر مزيت خصوصيت اولمسه امر بر عكس
اولوردى انلرك كبيرلرى عالى اولدقلرينه بو شاهد كافيدركه نيجه مجتهدين انلرى
مظنهٔ كرامت بيلوب ازجمله امام اعظم ابو حنيفه النعمان رضى الله عنه امام جعفر
صادق تثبت ايلدى وامام شافعى دخى خاندان نبوتدن ماعدا شيبان راعينك
حالنى اذعان وادراك ايلديكه امام احمد بن حنبل بر نمازنى ناسى اولوب قنغى نماز
اولديغنى بيلمك مراد ايلدكده اندن سؤاله سوق ايلديلر وابو حمزهٔ بغداديك
قدر وشاننه دخى امام احمد مزبورك رعايتى واندن مسائل مشكله يى سؤال
وتوقف ايلديكى امرده ابو حمزه نك فتحى بوم ايچون غايت منقبه در وابو العباس
احمد بن سريج فضلاى دهردن ايدى جنيد بغداديك مجلسنه داخل وكلامنى

اصغا ایلدکده کلامنی فهم ایلمدم لکن کلامنده اولان صولت صولت مبطل اولدیغی
ظاهردر دیمشدر وامام ابو عمران دخی شیخ ابو بکر جعفر شبلی یی حیضدن برقاج مسئله
ایله امتحان ایلدکده ابو عمرانک مجهولی اولان یدی مقاله ایله حل اشکال ایلدیکی
دخی رجال قومه مایهٔ فخر ومباهاتدر وقطب الدین ابن ایمن نقل ایدرکه امام
احمد والدامجدینی وفتنک صوفیه سی مجلسنه ترغیب وانلرله الفته سوق ایدر ودیرکه
انلرک درجهٔ اخلاصلرینه بزلر بالغ دکلز وامام شعرانی بیوردکه بو بابده قشیری
رساله سنده وامام یافعی روضه سنده تفصیل مشبع بازمشلردر وبو شرف
دخی کافیدر حضرت کلیم الله دجلالت شانیله مامور ال اوب علم حقیقت تعلمی
حضرت حضردن طلبکار اولدیغی ایات کرام ایله اعلام اولنمشدرکه عبدا من عبادنا
لفظه کریمیله تکریم بیورلمشدر القصه اولیا وعلما اقدام انبیا ایله شرف پیرا اولدقلری
سببدن مقتضای مقام صبر وتأنی تام انلرک حقنده ام انبیا کبی ایکی قسمدر
بر فرقه معتقد مصدق وبر فرقه سی منتقد مکذب اولور اشته بو فرقه لرشها دتلر
یله انلرک ورثهٔ انبیا اولدقلری ثابت اولور زیرا ظاهر حال باطن حالک نمونه
سیدرکه انلرک بعضیلری عیون ناسدن قباب اسباب ایله مستور ومحجوبلردر
وینجه لری دخی حق تعالینک تجلیسی انک قلبنه نه وجهله وارد اولورسه مثلا عزت
وسطوت وقهر کبی حالات ایله صورتنما اولور انی کورن کسنه حاشا که بو نفس
ایله اولکشی ولی الله اوله دیو سلب ایدر لکن باطن حالدن خبردار اولنلر بیلورلرکه
تجلی قهر اول کسنه یی قهار وبا تجلی انتقام انی منتقم ایدوب ورحمت وشفقت
کبی هر نه نوع تجلی یه مظهر ایسه انک حکمنی ویرر که بدیجی فصل اواخرنده جبار
تواضع بحثی بو قبیله دندر وبعض اولیا نک پرده سی علم ظاهره اشتغال وینجه لری
ریاسته مائل ولباس فاخره ایله ظاهر اولور هوا وهوسنک موجبیدر ظن ایدرلر
مع هذا باطنا بر ولی عظیم الشاندر وبعضیلری دخی ملوک وامرایه کثرت ترددایله
تستر ایدر وتدریس وخطابت وامامت وامارت کبی خدمته طالب ووظیفه سنه
جالب اولور مع هذا انی کندی امورینه صرف ایلمیوب فقرایه بخش ایدر طالبی
کورنلر بو رغبت واهل دنیا یه التفات نه ایچوندر زاویه سنده ویا خانه سنده

القصه

نیچون عبادات وطاعاته مشغول اولماز دیرلر لکن اکر عین محبتله امعان ایلسه لر
نیچه ضعفا ومظلومانک احوالنه اعانت وبا اطعام فقرا ایچون وسائر دخی اسباب
مقبوله سی واردرکه علی رضای حقدر وینجه لرینی دخی هدایا وجهت قبولیله اتهام
ایدرلر مع هذا هر ید عند الکرام ید الله در سلب ورد وجلب وکذ یوقدر فضیل بن
عیاض بیوردکه ناسک هدیه لرینی عدم قبول ایله انلرک کندینه محبتلرینی مراد ایدن
کسنه نفس وهواسنه خادمدر بو حال اننده بر امر معتبر دکلدر حتی شیخ احمد رفاعی
بیوردرم لا نسئل ولا نرد ولا ندخر یعنی جلب ایلمزز اکر کلورسه سلب ایلمزز والدیغزی
ادخار ایدوب حفظ وکتم وجمع دخی ایلمزز وبر امر عظیم دخی مماثله ومشاکله درکه حق
تعالی بو حالتله اکثر اولیاسنی ناسک هجومندن حفظ ایدر مثلا ولی اولان کسنه طعام
برمی وجماع ایدرمی وچوق کزرمی ودور ابواب ایدرمی دیرلرکه پیغمبر علیه السلام
حقنده ناسدن صادر اولان اعتراضی حکایت ایدوب حق تعالی مالهذا الرسول یاکل
الطعام یمشی فی الاسواق بیورمشدر انکیچون قل انما انا بشر مثلکم وارد اولدی وعادة
الله بو یله جاریه درکه بر ولی حقنده جمله ناس متفق الکلمه اولمازلر اکر جمله حسن اعتقاده
اتفاق ایلسه اذای ناسه صبر ایلمک حالتنک اجرا اول ولیدن فوت اولورکه ولا
بنک اسبابی صبردرکه حق تعالی بیوردر وجعلنا هم ائمة یهدون بامرنا لما صبروا
زیرا فاتحهٔ اسلامدن بو زمانه دک کبار کرامک ابتلالری معروفدرکه انبیادن
اودخی موجوددر حتی واصلانک معشوقی شیخ ابراهیم دسوقی جنابلری نقل ایدرکه
اصحاب کرامک نیجه لرینی ریا ونفاقه نسبت ایدوب ازجمله عشرهٔ مبشره دن
زبیر بن عوام نمازده خشوع بلیغ صاحبی ایدی مرایید ردیوب سجده ده ایکی یاننه
بعض سفها قاینا رصودوکدیلر یوزندن دیلری دوکلدی نمازدن فارغ اولدقدن
المنی حس ایدوب سببینی سؤال ایلدکده کیفیت اولادو عیالی خبر ویردیلر
حلال اولسون دیوب نیچه ایلرانک باده لرینی الینا م بولمیوب جراح یدنده تیمار اولندی
وشیخ بایزید طیفور بسطامی یی بدی کره بلده سندن نفی ایلدیلر صبر وساحتدن
عودتنده ولا یتنده کسنه دن مسموع اولمیان کلام وانبیا واولیای کرام مقامات
واحوالنه دائر سخنی اندن ظهورنده اول اطرافک امامی ومدرسی اولان حسین بن

عیسی الترامیله ابتدا نفی واجلا اولندی ٭ حتی حسین مزبورک فوتندنصکره داخل
وطنی اولدی بعده احوال طریقته متعلق سواد ایله التی کره دخی نفی اولندی ٭ وقتا که
علو کعبی آفاقه شایع اولدقده قبوله اناءه ایله ٭ دعوت واکرام وقدومنی برکت وخیر
تام عام بیلدیلرکه الی هذا الان سلطان عاشقان دیو بنام اولمشدر ٭ وشیخ ذوالنون
فیض مصری ٭ حقنده بعض ٭ افترا ایله خلیفه یه اعلام اولنوب مصرفاهره دن بغداد
دارالسلامه دک مغلول ومقید کتوروب دیوانده پادشاه انی استنطاق وتعجب ایلدی
ودیدیکه ٭ اگر بو کمسنه زندیق ایسه وجه ارضده هیچ مسلم یوقدر ٭ شیخ سمنون
المحب دخی کندینه بر خاتون علاقه ایلمشدی دعوتنه اجابت ایلدیکی سببدن
ان کید کتی عظیم ٭ سری حقنده ظاهر اولوب ٭ اتباعی اولان صوفیه ایله کندی
بکا کلوب زنا ایدرلر دیو ٭ اول خاتون افترا ایلیوب خلیفه وقت ضرب عنق ایله
امر ایلدکده ٭ بعضیلری فرار ٭ و بنچه سی پس پرده اختفاده قرار ایلدیلر ٭ بر دفعه
دخی ذوالنون علمای احمیم تعصب ٭ برله هجوم ایدوب خلیفه حضورنده کفرینه شهادت
ایچون قلعه توجه و بر سفینه یه سوار اولمشلر ایدی ٭ ذوالنونه ماده یی خبر ویردیلر
متوجه اولوب یا رب انلرکاذبلر ایسه غرق ایله دیدی ٭ زیرا شاید که وقتا سفرا قده
لساننده چیقمش اوله ٭ احتیاط شرط ایلدی هنوز کوزلرندن نهان اولمزدن مقدم
زورقچه منقلب اولوب دیشی سفینه دخی غرق اولدی دیمیشک جرمی ندر دیدیلر فا
سقلره اعانید دیدی ٭ وابوسعید شیخ احمد خرازی تکفیر ایلدیلر تالیفلرنده بعض
کلام دسیسه سیله افترا ایلدیلر ٭ ازجمله من این الی این یعنی نره دن کلوب قنده
کیدرسین ٭ دین کمسنه یه الله دیمکدن غیری جواب یوقدر دیدی ٭ دیو اسناد ایلردی
سهل تستری بلده سندن فقهانک تکفیری ایله اخراج اولدی الی اخر العمر بصره ده ساکن
اولوب بلده سنه وارمدی جرمی دخی عبده هر نفسده توبه فرضدر دیمیشیدی ٭
شیخ حسین بن منصور حلاج صلب اولندیغنک سببی اسنادی اولان شیخ عمرو بن
عثمان المکی بدعاسیدرکه ابن خلکان بیان ایدرکه ٭ مزبور شیخ عمروک کلامنه
قومه متعلق بر تالیفی بلا اذن اخذ اولندیغی معلوم اولوب الی وایاغی کسلسون
کیم الدیسه دیدی ٭ حلاج الدی دیدیلر ٭ اول دعا علیه ذبا تکدار اولمش بولندی ٭

حضرت مولوی مثنویده سبب اخر معنوی دخی یازر ٭ انا الحق کلامی اکا ستره وسپر
ایدی جناب سید الطائفه جنید نفر بر توحید ایدرکن ٭ قومی مرادینی ادراک ایده
میوب خلافنه شهادت ایلدیلر ٭ بالضروره فقه شریف ایله تستر واخفا ایلدی مع
هذا جلالت فضل مسلم عالم ایدی ٭ شیخ محمد بن فضل بلخی اهل حدیث مذهبنده در
بعنی صوفیه در ٭ دیو نفی بلد ایلدیلر ٭ حین خروجنده بددعاسی سببیله ٭ کندیدن
صکره بلخده صوفی ظهور ایلدی مع هذا کثرت صوفیه سی ضرب دن ایدی ٭ شیخ
عبدالله بن ابو حمزه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم ایله بی جمع اولوردم دیمکله ٭ بر مجلس
کبیر عقد ٭ ایدوب اکا تهدید ایلدیلر ٭ الی الوفات جمعه نمازندن غیری زمانده خانه
سندن چیقمدی حکیم ترمذی شیخ محمد بن علی علل شریعت وختم الاولیا نامنده ایکی کتابی
ایچون کندینی بلخده نفی ایلیوب سن اولیایی ابنیادن افضلدر ٭ دیدک دیدیلر وشدت
ایلدکلرنده جمله کتابلرینی جمع ایدوب دریایه القا ایلدیلر ٭ بر بالغ بالکلیه انی بلع
ایلدی ٭ بر قاچ سنه حق تعالی اول کتبی انده حفظ ایدوب صکره بر ساحله اخراج ایلدکده
حالا انلرله انتفاع اولنور دیو امام شعرانی یازر ٭ ران نام بلده ٭ اهالیسی صوفیه وزهادک
جمله سی شیخ یوسف بن حسین حقنده افترا لر ایلدیلر لکن متانت ومکانت صاحبی
اولمغله اسناد ایلدکلری امور ٭ عظیمه یی اصغا ایلمزایدی غلبه ایده مدیلر ٭ وشیخ
ابو الحسن علی بوشنجی بیناپوره طرد ونفی ایلدیلر انده وفات ایلدی ٭ شیخ ابو
عثمان مغربی یی مکه دن اجلا ایلدیلر الی الموت بغدادده مقیم اولدی ٭ قبل الاخراج
مجاهدات وعلم وفضل وحالات صاحبی ایکی باشنی وبدنینی ضرب ایله مجروح ایدوب
بردوه اوزره بلد حرامک زوقاقلرینی طواف ایله تشهیر ٭ ایلدیلر ٭ امام التقی الدین
علی سبکی یه کفر اسناد وقول زور ایله بنچه کره اثبات ایلدیلر اکا محبت ایدن کمسنه
یی قتل مراد ایدوب مصلحون توسط ایدر مجنوندر دیو دار الشفایه ادخال ایدرلر
ایدی حتی ابو الحسن خوادذمی دیرکه ٭ اگر سبکی جنته کرمزسه کیملر کیرد ٭
وحق تعالینک جهنمی اولمسه اکا اذا وجفا ایدنلر ایچون بر جهنم خلق ایدردی ٭ و
وامام ابو بکر محمد نابلسی ایچون مغرب رجالی هجوم وغلو ایدوب علم وفضلی وزهدی
وامر معروف ونهی منکرده نهایت مرتبه حاصل واستقامت طریقنده درجه کماله

واصل اولنلردن ایکن مغربدن قید وبند ایله مصره کتوروب حضور سلطانده بعض
امور اسناد وشهادت زور ایله یلرحتی اباعندن اصوب جلدی سلخ پادشاه امر ایدوب
اول حالده قرآن تلاوت ایدردی خلقده برحالت ودهشت پیدا اولوب فتنه ظهورنی
خوفیله ابتدا اشهد ایلیوب بعده دستنی یوزب تمام ایلدیلر شیخ ابومدین شعیب
مغربینک شهرتی پادشاهک سمعنه واصل وسلطنتدن خوف حاصل اولوب رجای
زیادت حیله سیله مغربدن تلمسانه دعوت ایلدی تلمسانه واصل اولدیغی کبی سلطانی
بکا لازم دکل دیوب اول ساعت قبلیه استقبال ونمازینی تمام ایلدکده هاقد جئت
وعجلت الیک رب لترضی دیوب برکره الله حی دیمکله تسلیم روح ایلدی شیخ ابو القاسم
ابراهیم نصرابادینک حالنی ومالنی اهل بصره انکار ایدوب بلده لرندن اخراج ایلدیلر
الی اخر العمر مکه مکرمه ده ساکن اولدی شیخ ابو حفص عمر حداد اصحابندن ابوعبدالله
سجزی وابوعثمان خیری یه حد وتسلط ایله بلده لرندن رد ایلدیلر شیخ ابو الحسین
علی حضرتلری خطیله بعض کلام کوردک دیو تکفیر وقاضی القضاة ابو الحسن حضور دینه
احضار وتسییر ایلدیلر قاضی سؤال ومناظره ایلیوب بیما باجوابنده غضبه کلوب
الی اخر العمر جامعده درس دیمکدن منع ایلدیلر شیخ محمد بن سمعون فاضل حقنده الی
الوفات کلام فاحش اسناد ایدوب فوتنده جنازه سی تماربنه حاضر اولمدیلر امام
ابو القاسم ابن جمیل حقنده امور عظیمه اسناد ایلدیلر لکن اهل صیام وقیام وتفسیر
وحدیثده امام اولمغله الی الوفات هجوم ایده مدیلر حتی زهد تاتی سببیله لباسی حصیر
ایدی امام حجة الاسلام محمد غزالی یی تکفیر ایدوب کتاب احیاء العلوم ی نشنله
یاقمغه فتوا ویردیلر چوق کچمیوب حق تعالی تحویل دل ایلدی اول کتابی النون قلمله یاز
دیلر امام مشار الیهک خلافنده اولنلرک بری قاضی عیاض ندر بو امام شعرانی لوا
قحده یازوب غزالی حضرتلرینک بوامرده بدعاسیله اول انده حمامده فجاة وفات ایلدی
دیو اکرچه یازمشدر لکن صاحب شفا صاحب احیادن قرق سنه صکره وفات ایلدیکی
کتب وفیاتده مصرحدر سهوه حمل اولنور غزالی خدمتلری علالت نادیخنده ارتحال
وبعضی جنابلری مرشد سالنده انتقال بیوردیلر بعضیلر دیدیلرکه صاحب شفا حمامده
وباتسمیم ایله وفات ایلدیکنک سبب صوردیسی مهدی خلیفه امریله قتل اولندیکه

٥٠٥

٥٤٢

جمعه ایرتسی کونلری شفای شریفی تالیفه مشغول اولمغله اول کون ناس ایله ملاقات
ایلمزدی یهود یدر دیو اسناد ومالم یکن ایلدیلر التمش سکز یاشنده شهید اولدی امام
غزالی اللی بش یاشنده عزم بقا ایلدی رضی الله عنهما القصه شیخ ابو الحسن علی شاذ
لی یی مغربدن اصحابیله اخراج ایلدکلرندن قطع نظر اسکندریه نائبنه یازدیلرکه اول
طرفه بر زندیق وارد یسه کرکدر اتفاقندن حذر ایده سز دفتا اسکندریه یه کلدکده
مرات دهرده روی راحت کورمیوب نیجه اذا وجفا صورتنا یحال اولمشدر شیخ احمد
رفاعی یه ملحد زندیق در محرمانی تحلیل ایدر دیدیلرکه بعض کلامی سابقا یازلمشدر
وخلع النعلین صاحبی شیخ ابو القاسم ابن قسی کبی ولی مطلقی قتل ایلدیلر شیخ ابن برجان
کبی امام فاضل دورانی ومفسر بیدنلی زمان حقنده نیجه افترالری خلیفه یه عرض
ایدوب قتلی ممکن اولمدقده ایوز اوتوز عدد بلادده خطبه انک نامنه اوقنور دیوب
انکله فرصت بولدیلر وشیخ مرجانی امثالی تحف اسلامدن اولان نیجه نفوس نفیسه
یی ادنی بهانه ایله اعدام ایلدیلر وشیخ اکبر محی الدین ابن عربی وشیخ اکبر عمر بن
الفارض حقنده اهل انکار بو وقته دک قدم اصرار اوزره ثابت وقائملردر وشیخ
عز الدین عبد العزیز بن عبد السلام حقنده عقاید دن برماده ایچون عقد مجلس ایلد
یلرکه پادشاه ایله میانلرنده منافسه یه سبب اولدی شیخ عبد الوهاب ابن
بنت الاعزه حقنده سائر علما حسد ایدوب امورهائله اسناد ایلدیلر ملک ظاهر
بیبرس اکا اعتقاد تام ایلمشدی امورینی انکله مشورت ایدوب سائره التفات ایلمزدی
برکت تدبیریله عالم اسوده حال اولدقده مشغله لری قالمیوب بعض تزویرات ایله
پادشاه شیخک حقنده نیجه افترالر القا ایلدیلر عاقبت برمسئله بولدیلرکه امام
همام انده ابو حنیفه صواب دیو بیورمشلر امام شافعی حضرتلری انی خطایه حمل
بیورمشلر ایدی اول وقته دک شافعی مذهبی فاضیلرندن غیری مصرده قاضی
بولنمدی بو امری بر مجلسده درمیان ایلدکده شیخ معارضه ایلیوب پادشاه خلافنه
ذاهب وندما دخی خلیفه یه نصرت ایدوب قول حنفیه صواب اولدیغی ظاهر
اولدقده مصرده درت مذهبده بر قاضی نصب وتعیین اولندی تا مصره سلیم
خان عثمانی مالک اولدقده قاضی سی حنفیه دن اولوب سائر مذهبلر ایچون بر نائب

تاج جهاندرك
كلام قدسمز

نعيبى اولنمق اوزره حكم جديد سلطانى وارد اولدى وشيخ قطب الدين عبد الحق ابن
سبعين كبى مرشد فاضل كامك حالنى انكار ايدوب مغربدن نفى ايلد كلرندن ماعدا
مصره مكتوب يازوب مسئله وحدتده اتحاده ذاهب در ديديلر وحضرت امام اعظم
همام اقدم وامام مالك وامام شافعى حضرتلرى وامام احمد بن حنبل امثالى مجتهدين
نيجه اذا وجفا وضرب وحبس وتسميم اولنديلر خصوصا خلفا وحسنين وائمهٔ اثنى
عشريه سرزنشلر كورديلر رضوان الله عليهم اجمعين دول سالفه ده مجد الدين بغدادى
وشمس تبريزى امثالى ادنى بهانه ايله تلف اولنورلر ايدى دولت عثمانيه ده كه
مهذب وشريعت غرايه رعايتده اهتمام تام ايدر دولت كلما مشكور پادشاهلرك
بربنى سنوءقرين الفاسيله دوميه شيخى قطب عصر شيخ سيد محمد افندى وصارى
بابا زاده اباراپاشا شيخى شيخ سيد عبد الرحيم افندى وصفريه شيخى شيخ عيسى
كبى عظيم الشان ولايتلرى متفق شيخلرى شهيد ايلديلر قريب العهده برشق ازنيق
شيخى اشرفزاده سيد عبد الله افندى كبى شيخ وبرقاج سفيه تسلطيله نظمى زاده
عبد الرحمن دفيعا جلالتلى وحاجتلى شيخى حرمبله معا زاويه سنده شهيد ايلديلر
اشته بومقالهٔ خاتمه اكرچه تذكير بليه وتجديد مصيب ايدرسه ده لكن اهل
بصيرته اسوه اولوب فاعتبروا يا اولى الابصار وثم الامثل فالامثل سرندن
بديدار اولان نكته مطمح انظار اولمغله فقراء الله اسلافده نه لرچكمشلردر تفكر
اولنه بوسببدن الظاهر عددى سالندن صكره الباطن حكمى زيرقباب غيرتده ارباب
غربت قريبى ستر ايلمشدر ووقتمزده بعض جدلكارك صودت انكارده اثر تعصيلرينه
التفات اولنيوب تنكشف باضدادها حكميله حلوشان وسموم كانلرى انكله
عيان اولوب وبلكه اول نقار ايله كتابك فيض واقع اولمسى بيشبهه واشكاردر
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين بو فقير ختام شرح بريشان نثرى
شب مولد پيغمبرده اولوب تمام اثر لفظ
مختصرى تاريخ اولمشدر فالله الحمد
والمنة والصلاة على خير البرية
واصحابه البررة النقية
تمت م

تاج جهاد ترك كلام قديم * بسم الله الرحمن الرحيم * اكرنه مد بسم الله بودى
تاج عنوانها * نكشتى تا قيامت * نوخط شيرازه ديوانها * ابتدا تاج لابس اولمق
پيغمبران كرام عليهم السلامدن سردار خلقت سردار دين وملت عليه افضل الصلاة
والتحية جنابلرينه واقع اولمغله * بين الانبيا والمرسلين صاحب التاج * وصف اعلاى ف
اولنديغى اطراف شفاده افاده اولنمشدر * عمامهٔ نبويه ده يدى ذراع التى قبضه دركه
بكرمى درت پارمق اولوب * لا اله الا الله محمد رسول الله حرفلرى عديد دربو بعض
كبار تحرير بيورمشلردر * مطلقا تاج شاهى تلبسى ضحاكدن وقوعنى منبئ شرح بمبينده
تصريح ايدر * وبودين مبين سردارلرينه سلطان پيغمبران عليهم السلام الرحمن تعيين
امارت بيوردقلرنده العمايم تيجان العرب مآلنده دستار بند تكوير المشلردر شعر
اخبرنى الله ذى العلامة * قد قال اذ عممنى العمامة * كلام حيدرانه سى شها ديله
حضرت مرتضى كرم الله وجهه يه دخى كرات ايله تكوير وتكبير بيورديلر * بيت مزبورك
شرحنده ايراد اولنان مقالهٔ فقيرانه دركه * عمرو بن عبد الود اوزرينه جناب كرارى
ارسال بيوروب عمايم شريفه لرندن براسه بر عمامهٔ پيچيده دستار الباس بيورديلر *
انكچون سلسلهٔ علويه ده زى ظاهرى اولان علامت سنته دخى رعايت اولندى *
صكره كسوهٔ اعظميهٔ رومده اون ايكى ترك صوفى تاج * مذهب حنفيه دن ابو منصور
ماتريدى يه اسناد اولنوب * علماى دولت عثمانيه اكا بومتبه ديرلر * فصل خواجه
مرحومك تاريخ معروفندن بجوى ابراهيم افندى نقل ايدركه * رسم ممالك فرنك
ودوه لباسده مقتضاى هوا ايله موصوف وسقلاط كه * اسكرلت تعبير اولنان

لباس پشمينى وكلاه نمدين استعمال اولنوردى سرخ * وزرد * وسياه تاج وكلاه كيرلر
ايدى * خير الثياب البيض * حكمنجه پادشاه با تأييد مرحوم سلطان بايزيد زماننده
عسكرده كثرت اجناس مستوجب التباس اولمغله * توزيع لباس تفريق اصناف
اساس قلنوب امير تيمورطاش مشوريله سفيد كلاه تخصيص سپاه شاه ملازمان
دركاه اولان اعيان دولت * واركان سلطنتك مذهنكذارلرى سرافراز * وقزل
بورك ايله ممتاز قيلنديكه براطه تعبير اولنور * سابع سلاطين عثمانيان نعم الامير *
ابو الفتح محمد خان * دخى انى تغيير ايدوب اق بوركى صنايع زردوزى يه قريب ويكيچرينك
تعيين ايلدى اما يكيچرى اسكوفيكه بلوك باشيلره مخصوصدر شاه زاده صدر اسليمان
پاشانك اختراعيدر * حضرت منلا جلال مولوى يه محبتنه بنا انك كسوهٔ كلاهنى
خواص كلاه اندرونه تعيين ايلدى * وزمان اقامتلرنده مجلس عبادتلرنده تلبس ايلديكى
كسوه بودردبوسنى كه حسن كودى فرصتا وطور ودوردى * خوشنما وكوشهٔ دستارى
تمام اولديغى محلى ناياب * بردستار صفا نمابدر * زمانمزده انجق بروسه ده فردوس
آشيان اولان ملوك سنهٔ عثمانيان صندوقهٔ تربه لرنده باقيدر وسفرلرده برنوع
اسكوفى تاج * معروفى سلطان سليمان ايامنده عساكر دولت اسلام اصناف معينه بر
انتظام قلنوب واوجاقلرى تكثير وترتيب تمام ايلمكله * سائر اهل اسلام بردوام * دستار
وعمامه ايله اسايشلرينه نظام ويردكلرنده اواخر سلطنت سلطان مشار اليه زماننده قا
وقجى دكانلرى پيدا اولوب سببيله براسه اصناف سرنما اولوب امتيازشانلرى هويدا اولدى
اول زمانه دك تاج هركسى بند دباكينى ديكر دستاردار * مضمونى اوزره كندويه مجوزه لرى
كنديلر صادر صادرلر ايدى * عسكرى اولنلر اهل سوقدن مجوزه ايله ممتازلر ايدى *
وقتمزده اهل ديوانه مخصوص اولدى بلكه * عسكرى طائفه سى خلاو منلاده التى
التزام * ايدرلر ايدى ديمشدر فصل اولياء صاحبى على دده تحريرى اوزره ابتدا
آدم عليه السلام جنتده تاج ايله * بر ابتهاج ايدى زمينه نازل اولدقده باشلرنده
قبل ظهور ايدوب برجبرئيل عليه السلام بر ياقوت جنتى سنزه ايدوب باشلرين
تراش * وتكوير عمامه ايله تعصيب ايلدى * صكره حضرت ادريس عمامه * وعلى
فوق تاج لابس اولوب عمامه يى ذو القرنين * تلبس ايلديكه قرنينى انكله ستر اولنه

برجث اسکندرنامه مزده بیان اولندی ابتدا بشبل عصایه ایله جبریل علیه السلام
سرنما اولدی • دبو حتانکدن اولیانده منقولدر • قلنسوهٔ طویله یی ایجاد ایدن پادشاهان
امویه دن هشامدرکه • ذهبی بوزالتی اوج تاریخنده یازمشدر • بودینده سیاه عمامه
یی ابتدا لابس اولان سرتاج اسلام • علیه الصلات والسلامدر • فتح مکه ده برکره
انکله خطبه خوان ایلدیلر • سواده سیدالالواندر • مقدار طولی یدی ذراع وزیاده و
نقصان دخی اولدیغی مزکوردر • وملائکه ده جبریلدر • جناب علی وحسن ذوالنورین دخی
لابس اولدیلر • ابن زبیر • وابن عباس دخی سیاه دستار ایله خطبه خوان اولدیلر • مصابیحله
ابوکبشه دن مروی حدیث شریف مقتضا سنجه اصحاب کرامک قلنسوه لری لازقه
الرأس • یعنی بیتی ایدی مرتفعه وطولانی دکل ایدی • رکانه روایتیله بیورلمشکه بزلرمشرکلر
میاننده فرق عمامه علی القلنسوه درکه • کفره یالکز تعمم ایدرلر • بزلر قلنسوه اوزره عمامه
صرارز • پس اول قلنسوه برقطعه ویادخی زیاده وترکی اولسون ویا اولمسون • بوبالجمله
اولسون ویا اولمسون • صوف ویابز وغیریکه حرام ویامکروه اولمیان هرنه دن اولورسه
جائز اولمق اوزره مطلق اولمغله مشایخ کرام معانی دقیقه واشارات دقیقه ارادسیله
تاج وعمامه وسائرلوازمده ظاهری باطنه موافق وددرونی بیرونه مطابق اولمق
ایچون • انما الاعمال بالنیات مفهوم لطیفی اوزره عمله موفق وبرکارده متعدد نیتلری
اعماله ملحق اولسون دیو تاج تعبیر اولنان قلنسوه یی الله فرد یحب الفرد • مفهوم منجه
بعضیلر بحر وحدت مطلقه ایما • برترک ایله ترک ایلدیلر • بنجه لری دخی تلقین توحید
بروجه تثلیث اولدیغنه اشارت اوج ترک اختیار ایلدیلر • عامهٔ عمامه که تا دک دخی
دینور • انی درت قطعه اوزره تصنیف ایدنلر • علوم • وعوالم • ونفوس • وطبایع
وعناصر اعتباریله • وخماسی الاجزا ایدنلر • خمس مبارک صلوات ومبنای اسلامکه
شرط تعبیرنا رواسیله شهیردر • وحواس امثالی مختسلر ملاحظه سیله وسداسی قبلدنلر
ششجهتی شسندر • مجازفناده زار وزبون اولمامق ایچون امارت ترک ایلدیلر •
یدی ترک اختیار ایدنلر • کلمات توحید وسبع المثانی کبی • وسکز قیلنلر جنان وحملهٔ
عرش مجید • ملاحظه سیله وضع اون ایکی تادک اوزره تاجلرینی تادک اولنلر دخی
کلمهٔ توحیدک حروفی عددی ایله تبرک • ویا اصول اسما وفروع اسما عددی

هر بیری درتدر

مراد ایلدیلر • واون درت اولمق دخی سید سیف الله آگاه رساله سنده املا وبکرمی
درت اولدیغی اثار شیخ وفاده سردوانها اولنمش لکن سائر اشارات غیبیهٔ غریبه سی کشف
وشهوده نده بوهوساندن بیهوش اولان سفته کوش ایچون قوت تفهیم یی تاب وبلکه •
اکثر صوفیان ساده لرجاننده دخی تحمل شنوایی یابابدر • ولهذا ترک اولندی زیرا عالم اکبر
نمونه سی اولان عالم اصغرکه انساندر سری عرش حقیقی مقابلی وعصبه سی بیت شرع
مماثلی اولورکه • مقلوبی عرشدر پس شرعیله عامل اولان کسنه عین معنویسی اولان
عالم حقیقته عالم اولوب شریعت محمدیه ایله متصف اولدیغی سببدن حقیقت احمدیه
ایله متحقق اولور • وبو اشارت ایله سنتله عمل وطریق صحابه یه سلوک دخی ایلمش
اولورلر • پس هرکارک حقیقتنه مطلع اولیان عاقل غافل بو یله • مؤمن وموحد وعالم
مجاهد اولنلره سوء ظندن احتراز • وحسن ظن ایله ممتاز اولمق دردکاردر • القصه سراج
الامم • امام اعظم جنابنک یدی عدد عمامه سنک بری سیاه دستار ایله • مکتوب ایدیکی
مناقبنده یاد کرده فقیردر جناب زبیر صحابی غزای بدرده صاری عمامه ایله حاضر
اولدقلرنده امداده کلان ملائکه دخی اول هیئت ایله حاضر اولدیلر • ومستومین
ایدیلر پس غزا وجهاد اثناسنده ظهور • ایلمکله اسعار وسیوروجها داکبر اولان
سلوک ارباینه طریقتده خاص قیلندی • موارد مستعذبه نام رساله ده شیخ •
محمد حجازی شعراوی تحقیق ایلدیکی اوزره سرتاج امت علیه التحیه جنابلری صاری
عمامه دخی مرة بعد اخری تلبس ایلدیلر • قرمزی صادمق دخی مسنون ایدیکه •
کلسه کرکدر • بو دخی معلوم اولهکه • فی الاصل انبیا واولیا تاجلری کرباس • یعنی
کتان ویا پنبه ایپلکندن منسوج اولان بزدن ایدی • ویا صوفدن مخیط ایدیکه
کچی قیلیدر • صوفیه یه جینان دخی بودر ابن عیسی بیوردکه • ابوالقاسم کوکانی یه کلنجه
مشایخ تاج کیمزلر ایدی • عمامه لرین باشلرنده دوندرمدین صادرلر ایدی • انلرک
انلرک وقتنده ملاحده وروافض صوفیه یه قاریشوب فرق ایچون انلر تاج اختیار ایلدیکی
عمامه برابر ایدی وبعض ملاحده دخی فرقه اولدیلر • اهل تاجه مخالفت ایدوب بعض
باشنه کچه تاج وبعض عریان اولمق اختیار ایلدی • اما روافضک علویلری صوفیلر کبی
دلبنده برابر تاج ایدینوب صوفیانه قارشدیلر ابوالقاسم مزکورک • خلافتی ابوبکر

القصه

احمد غزالی دکی
تزاهد

نتاج وامام احمد غزالیدن دکن سنجانی کلوب انلر تاجی دلبندنی عمامه تعبیر
اولنان دپه دن بر قارو ددت پارمق اوزاتدی ودنکی بنوبش ایلدی تبریزیلر قطعهم
واسطه سیله ابراهیم زاهد جنابی نائل خلافت اولدی دخلننده اوغلنری سیاه صاربنوب
بو سلسله ده دوران انلرک مختاریدرکه اهل جهت اولدیلر وتاجلری دستاریی
عمامه یه برابر ایدوب کیمی یکتا وکیمی دال اولدی وشیخ صفی الدین وقت خلافتنده
ال دسولدن اولمق احتمالیله مزبور تراهد بشیل تاج وبردی ایکی قارش مقداری واد
ایدی صفینک الدن ایدیکینه شبهه ایدوب بیاض تاج کیدی سلسلهٔ جلوتیه
بالجمله یازلدیغی اوزره ایکی واسطه انلردن حامد افسرای خلافتله بکام اولمشدر
وایکی قارش مقداری بیاض تاج چکوب اودخی قطب الانام الحاج بیرام جنابنه
خلیفه ایلدکده تاج مزبوری الباس ایلدی زمانی مشایخنده شیخ صفی زاده که
اتی الذکر علی اردبیلی سلسله سنی ترک ایدوب صکره شیخ بخدی مرد سندن اولان
جنیدک اوغلی که حیدر اردبیلی ددکندی دردوبشلرینی بیرامیته فقرا سندن
تمییز ایچون شیخ علی ده تحقیقی اوزره اون ایکی ترک ایله قرمزی تاج حیدریه
وبعض نوهوسانه بورک کیدردیکه دستارسز در صکره معرفت مکریله سمت
سلطنته میل وفق وفناطرفی رفض وترک واوغلی شاه اسمعیل دخی فساد عقیده
٩٠٠
ایله قزلباش اولدی فصل الحاج بیرام اق شمس الدین جنابنه خلافت ویردکده
ادی ابو الفتح سلطان محمدک پدری مرادخان ثانی زماننده ایدی جلوس فاتحیده
تاج طویل وتاج قیصرک فرقنی شاه اکاه سؤال واستنباء ایلدکده شیخ مشار الیه
مخصوص رساله یازوب عرضی ایکی قارش مقداری قلنسوه کیدکلرینی انده بیان
ایدوب امام اعظمدن اخبار ایلدی دیدی پس علما وامرا بیننده معتاد
اولدی سفینهٔ نفیسه ده ایقای تاقیا اوزره دولت چوبانیه رفیله دیار
قونیه دولت عثمانیه یه مسلم اولدقده جانب حضرت مولویه اولان اثر خلوص کری
سببیله سلطان عثمان جناب سلطان بهاء الدین نوبتنده عرقیه پوش ارادت
وسر فرو بردهٔ اطاعت اولمق سببیله ابو الفتح جنابلری دخی اخلاق حسنه تاز بخند
٨٠٠
دمان امیر عادل اکرامنما دلله تجدید عهد قدیم وعرقیه بوس تسلیم اولمشدی

پس الناس علی دین ملوکهم بالجمله علما ووزراسی دخی کردند ده تسلیم عیم المقاله
قضیهٔ فتح الفتوح استانبول نتیجه پذیر حصول اولمشدر وبو سببدن اندرون همایون
نظیف
خدامی ذرین کلاه ایله مأمور اولدیلر که مزکور در نظیف تاج بیکو باش شود چوت
مد بفرق حرف راست برسرم بهتر ز صد افسر کلاه مولوی سلامیهٔ کلامیهٔ وقنیزدن
مظهر فاروقیت بعض کس دیمشدرکه بونلر مقتضای وقت حال ایله اختیار اولنور
پس بیقید اولان اهل اطلاقه در دسر وپابند شهرت بیفردر درونی اولان علامت
خارجیدن ازاد درکه دیمشلر بیت تاج سرمهره باش اکمز اولان اهل درک ادهم کبی
تحتی صاوباشدن اولوب اهل ترک زیرا انلرین اسم جلالک الفته مظهر اولوب داعا
اسن والفتده جمالله کوردیوب انا رجلال حق انلرده مستوردر انلرک بنجه لری سلف
سالفه ده الفی سکه چکدیلر اما دائما انلره اول سکه ایله کورنمک هر عصرده شرط لازم
دکلدر انلرک ربابی سکه سز وعلامتسز دخی فرق وتمییز ایدر یعنی مخصوص علامتلری
واردر لکن لبس نستر وترک نشان شان ایلدیلر دیمک مراد ایدر جامع فقیر دیرکه
ترک ونستر لوی شیخ نار یخلرنده در حتی شارح مثنوی بر قصیده ده اسم شیخی تصریح
فصل
ایده میوب ومورخ ذکر ایلمشدر فصل رموزکنوزده دخی دیرکه ابتدا سببه الطائفه
جنید قدس سره التی ترک اوزره قبه لی علی رنک ایله بر قاج اختراع ایدوب لابس
اولدی وخلفایه الباس ایدوب سلسله سی رجالی انی کبیرلر ایدی ابو القاسم کرکانی
بنه التی ترکلی لکن بیاض رنک ایله تاج اختیار ایلدی شیخ شهاب الدینه نوبت رسیده
اولدقده وضعنی تغییر ایلیوب ابراهیم زاهده واصل واندن تفرق سلاسل حاصل
اولوب شیخ صفی اردبیلی دخی ذکر اولندیغی اوزره بیاض دلبند تاج اختیار ایلیوب
اول تاج الحاج بیرام طرفنده سرنما اولدی اما زاهدک اوغللری بعضی ویکتا تاج کیدیلر
پس حلوتیلرک تاجلری اوچ نوع اولدی دال وخالی ویکتا تعبیر اولنور اق شمس
الدین جنابلری اق تاج اختراعی ایلمکله سببی شهرتی اولدی خلیفه لرندن ابراهیم
تنوری سید اولمغله بشیل دستار صاروب تاجلرینی دخی نفتی ایلدی اجا لا
کلام ابن عیسی بونده تمامدر لکن سابقا نقل اولنان کلامنه مخالفدر اما ترکلری
داخلنده ممدود تاج مصری علمای جامع ازهریا بننده شایع اولدی خراسانی تعبیر

اولنان کوچك دیه لی علمای رسوم عثمانیه نك تدریس وحکومت تاجلری اولوب
فی الاصل پیران خراسان اخترا ع ایلمشلردر ٭ کوب معناسنه اولان دن لفظنه
نسبتله دنیه ونونی تخفیف ایله دنیه دینورکه تشبیه ٭ رسمی مراد درعرف اطلاق
اولنان عمامهٔ تعظیم امر سلطانی ایله شرع طرفندن اهل عرف وخرف ٭ اوزرینه حاکم
نصب اولمسنه علامت اولدیغی معروفدر ٭ اول ایامده اکرام وتهنیت ایچون التزام
اولنان عمامه دردر فصل منقولدرکه سید یحیی شروانی خلوتی قدس سره نك کثرت

فصل

مریدانی اولوب ٭ انلردن اوچیوز التمش نفس نفیس استنطاق سوی اسما واستنشاف
بوی ٭ معنا ایله واصل سر منزل خلافت ونائل مرکز دائرهٔ اجازت اولمشلردر ٭ واندن
اون یدی وجود بهبودك هر برینه بر رسم مخصوص اوزره تاج طریقتله ٭ استقلال ویر
لمشدر وانلرك دخی هر بری شعبه لنوب برطرز ایله اخردن تمییز اولنوب بلا تغییر
کندی ٭ تاجلری یکنه یکت باشی احمد مرمری جنابنه کلدیکه ٭ صوف اوزره تکه سز
مرسومدر بعده بعضی بول ٭ ونیجه لری چرقه کسوه وکیمی رساله ٭ وحلقه وتکه کبی
سنده
با ثر ایله تبدیل اولنمشدر ٭ سید نظام زاده شیخ قاسم سیفی رسالنده رساله
کندی ٭ لابس اولدیغی تاجه پدرانه که شیخی ام سنان شیخ ابراهیم جنابلرندن
مظهر خلافت اولدقده اکا کندی تاجنی اعطا ایلمیوب ٭ پدری تاجنی تکبیر والباس
غنا ن
ایلمشیدی ٭ اول تاجی بیان ایدوب بیوردکه ٭ اون درت ترك وهر بری میاننده برز
که اون درت بیاض الف اعتباریله جملهٔ سی بکرمی سکز حرفه اشارت درقران کریم
اندن مرکبدر ٭ ومرشدك مفاصل اصابع دستی طالبك اصابع بد مفصللری ایله یکرمی
سکز اولوب ٭ حین صفد بیعتده بربره کلورکه ٭ ان الذین یبایعونك ٭ کریمه سنده
مُبایع ومُبایَع یداری در ٭ سایهٔ دست مرشد برسر بیلنور ٭ واون درده دك ترقیده
اولان قمر بکرمی سکز منزل قطع ایدرکه ٭ والقمر قدرناه منازل بیورلدی ٭ وصلاة
لور
فرض حضری رکعتلری اون ٭ یدی ٭ وسفری رکعاتی اون برجمله سی یکرمی سکز او
وایمان اون درت ٭ وامانت دخی درت وحروف اسماسی یکرمی سکز اولور کسوه
مزك ترکلری ایمانمزه والفلری ٭ دخی امانته اشارتدرکه انا عرضنا الامانة
کریمه سنه دلالت ایلدیکی ایمان وامانت الی الموت تاج سریمزدر ٭ وکلمات

فاتحه بکری

فاتحه بکرمی سکز چار ده معصوم ٭ واون ایکی امام ٭ وحمزه ٭ وعباس که عمین سید
١٤ ١٢
الناس در بکرمی سکز اولور ٭ رسالهٔ نظامیه مآلی بونده تمامدر ٭ تعلیل بعد الوقوعله
جامع فقیره برمکه ٭ اول ٭ اخر ٭ ظاهر ٭ باطن ٭ اون درت حرفی اعداد ترك اولسور ٭
ان الذین یبایعونك انما یبایعون الله ید الله فوق ایدیهم ٭ کریمه سنك مهمل حرفلری
ومنقوط حرفلری دخی نقطه لری یکرمی بدیشر ومجموع من حیث المجموع ٭ اعتبار یله
یکرمی سکز اولور ٭ وایت امانتده ٭ حملها الانسان انه کان ظلوما جهولا ٭ کریمه سی حروفی
دخی یکرمی سکزدر ٭ مزکور سید نظام زاده شیخ سیفی ذکر اولندیغی اوزره پدری ٭ تاجی
چکوب خلیفه سی حقیقی زاده شیخ عثمانه انی الباس ٭ ایلدی ٭ حقیقی زاده نك حقیقتده
خلیفهٔ جانشینی اولان چوقدار شیخ محمد دخی پیرینك تاجی تکسی ایلمشیدی ٭ وفنا
ن
ام سنان زاده شیخ حسن احسن ایچون خلافت دعاسی ایلدکده ٭ جدی ٭ اه سنا
جنابنك کریمه سی ٭ عابده باجیدن سابقا اتابله جدم تاجی تلبس ایلدم دیو شیخ
حسن مزبور سید نظام ٭ تاجنی لابس اولمامشدر ٭ وقتمزده نسل نظامیدن سید
اسماعیل اجدادی تاجندن ما عدا همت زاده سید عبد الصمد جنابندن بولنی تاج
ملوتیه لابس اولوب جدی ٭ تاجنی چوقه اوزره ٭ وعرقیه اوزره مهر فادریه کبی ٭
وضع ایلدی فصل حضرت شیخ امیر محمد بروسی بخارادن ٭ شدرحل جل همت وتحریك
قادمهٔ عزیمت ٭ وخط بروسهٔ محروسه خط راحلهٔ اقامت ایدوب اتمام مدت
حیات ناسوت ودوبراه جنت لاهوت اولدقدنصکره اوچنجی پوست نشین اکاه ٭
قه
شیخ لطف الله زماننده وعلمای علوم ظاهره ومشایخ کرام سائره یه عمامه وتاج وجو
دن اولمق سر تسر شایع ومشتهر اولمشدر ٭ چلبی خلیفه خلفاسندن براولان دامادی
وجانشینی جناب سنبل سنانك ٭ برمشاهده سنده خدمت مولوینك دوماننی
ظهور ایدوب سنك تاجك ٭ سائر شیخان میاننده ممتاز اولسون دیوب دودست
عنایت بیوسنلریله اطراف کسوه بی متن ایلدکده درت قطعه فرض اولنان تادك
تاج هیئت کمی تدویردن طولانی اولوب حسن همتلریله سائرلرندن تفرد وامتیاز پیدا
اولمشدر ٭ تاج سنبلیه سائر خلوتیه تاجلری برلی دکلدر ٭ اخراج وادخال اولنور ٭
برعصبه یه برقاج سنا ویه ایله وضع ولابس اولورلر ٭ وخلفاسندن بری دخی شیخ

اویس شامی بسیار مریده کسوۀ عرقیه الباس ایلدی • واون ایکی طریقك اصحابی
بری برندن امتیاز ایچون بر نوع تاج طریقت اتخاذ ایلدیلرکه بند اق دخی دیرلر ع
هرکسی بند با بپی دیکر دستار دا فصل مولوی یه کلاهی ولاو عرب تاجلرندن برینی
وطرطور اسمیله مشهود • وا وائل سلامده علامت زهد ایدی عسلی رنکدر • شاه
وتبرطلّه وبرکی دیوه بر ورق نام کبی اولدیغی سببدن که برك یبراقدر • یکتا کلاه
بی دستار • ونارك مثال فلکدر • وسَر سالك حقیسنده کردون میاننده در • بیك برکوه
جلهٔ حذمت مطنج تماسنده الباس ایله شرفیاب ایدرلر • ویا مطریدن سرنایزان اولوب
ویا خاصهٔ خذمت پیرکه • شیخ کوچکلکی ایله تربیه کورب دستار بند ارشاد اولورلر •
تکمیل خذمت وتحصیل ترتیب علامیتدر عرضی قلیل اولمغله اون سکز کرّه کوردور • ایدر
وبالا سندن البته رساله لری اولورکه • اکا شکرا ویز تعبیر اولنور دینوفه دخی اسما سند
ندر وبو معنا یه حضرت مولوی بیوردر بیت هرکه شکرا ویزه ناویزه وبکریزد • د د
دقت شکرخوردن او دشمن من باشد • مثنوی شریفك بشنجی دفتری سرطرینك برنده
مزکور بو بیت که نظامی مرحومکدر • اول سکهٔ مولویه الباسیله تشریف اثناسنده
باد وایراد اولنور بیت سرزهوا نافتی ار وریست • ترك هوا فوت پیغمبریست •
علامت خلافتلر اولان یشیل چوقه استوالرینی اولسکه اوزرینه وضع ایدرلرکه •
استوایه عربیدهٔ فا رسیده ترك دیرلر • کندی معناسنه اولور • سائری کبی تارکدن
اولماز • وپای ماجان که قبودن بججه دیدکلری مجلسده صاحب جرم اولان درویش
مولوی مقام غرامت یعنی صف نعالده قیام ایدر ولقمه تدارکنی دخی التزام • ومهره داد
اولوب • اصلنده اکر دستار بند طریقت ایسه دخی دال کلاه بولنوب دورمق دسم
معنادسرید ع کلاه صاغ اولسون باشدن بر کلاه اکسك دکل • لکن جناب لا معی
ترجهٔ نفحاتنده یازدیغی شکایت کبی وفتنزده هرطریقده تاج وکلاه لباس زینت اولدی
اسلافده عوامك هجومنی دفع ایچون ایدی اولنوب بعد الا ستحقاق عطا اولنوردی •
شمدی قبل الانتساب علامت کال ایله بنده باب ایدوب • استحقاق استخفاف
مرتبه سنه وار وب حرمتنی حفظ ایلمیوب باصقیدر • نه مانع دیرلر روحانیت اسلاف
کرام نیجه لره مانع اولوب کیمك ممکن اولمدیغی کورلمشدر • بویله ایکن بنه بو بینه

ماصدق اولوب یعنی کثرت نا اهل وقوعنده اشتباه بوقدر بیت شوربه ناجور دات
دوشدی خاکه • کیم بردن • مثال لاله وکل سکه وکلاه تبر • منقبه سلطان ولد بهاء الدین
احمد • قدس سره الامجد • برکون دستاربند کلاه اولوب طبعه موافق واقع اولمامغله بر
دفعه دخی بیچیده ایلدکده کلفت تکراری عقبنده حضور سدید دانه یه دخول ایلدی
بیوردیلرکه • ای ولد صفوان جوابنده تکلف بنجش دستان میلان سنك کبی بنده دخی
عیان اولمشیدی • حضرت حضرایله معتاد نوبت تخلف ایدوب تلافی زمانی ممتد اولمغله
اسف انفعاله نمایان اولدی • سرجه ادابی بد ستا دای پسر • کو کرتوانی دل بدست
الا ای پسر • بعد بعدحین لفبا ده حور بعد الکور سببنی استعلام ایلدکده • سنك التفات
شعله دستار ایلدیکك مانع اولدی دیو بیوردیلر • اندن صکره بن دستاربند اولمادم دده
لردن بری صاروب بن لا بس اولورمکه کوردسنی سببی بودر دیو اشارت بیوردیلر •
ادم نشدی بریش ودستاد • ای جان پدر هنربدست ار • ال عثمان عرقیه مولوی نی
تبرکا لابس اولدیغی سابقا منقولدر فصل زین الدین خوافی قدس سره نك خلیفه
اولی اولان عبد اللطیف مقدسی بروسی که بروسه ده بانی خانقاهدر سنك قبرنده
سرغوج کبی بر رسم لطیف اوزره تاج ما لا موجوددرکه زماننزده انی لابس اولنور
کمسنه یوقدر اول سلسله دن شیخ وقاصد وفه سنده اعظمی تاج کبی وترکی دخی اصول
برکی کوریلوب • یکرمی دورت ترکك هربرکی برذاته اشارتدر سلسلهٔ وفاتیه رجالنك
عددی مراد اولاکه شیخ معروف کرخی علی رضادن • اخذ ایله سلسلة الذهب مشا
بخی عدد بدرکه • نعوذ بالله من الحور بعد الکور • اشرش بفنده حرفی قدر اولور •
حتی بو صورتی ضبط ایچون بردائره تصنیف ایلمشدرکه • ترجهٔ نفحاتنده لامعی
ایراد ایدرلکی یکرمی بر عددی ایله رسم وانشا دیو دمشلردرکه • شیخ معروف
کرخی کوزلك داود طائیدن اخذی سلسله سنك رجالی عدد بدر • شیخ مصلی که تکفور
طاغلی مصلح الدین مصطفی افندیدن • تاجی التی ترك اولوب علماکیجه لکی کبیدر •
شیخی عبادی افندی منافسه سببیله تاجی ترك ایلمشیدی • عفونده جرمنك
عمادنی اولق اوزره تاجنی بنه کییوب کندی عمامه سنی تاج اعتبار • وبیرامیه
دنکینی بیاض اعتبار ایلمشدر • وانك سلسله سندن شاه سلطان خانقاهنده شیخ

اولان جان قورتراني شيخ عبد الله بلغراد مرحومك شيخي عبد القادر دده وخلفا
سنده دخي سيد نظام مزكورك تاجي كبي برتاج ظهور ايدوب **بيت** تاج تراكه
خوبش عجب كتّه بسته معلوم ميشود كه دولت لته بسته مفهومنجه شيخ مصلي
مرقومك خليفه سي اولان شيخ عثمان ادديسي اول تاج شيخمزك تاجي دكلدر ديو
ايدي عبد الله مرحومك پيدرپي اوج اغلي مشيخت ووفات ايليوب پدرلرينك پيرداشي
محمد دده زاويه دار اولدقده اول تاجدن برتركي ايلمشدركه سبب ظاهري نايابدر

فصل شيخ محمد نصوحي اسكداري مرشدي اولان قره باش شيخ علي اطولدن اخذ
ايله شيخ شعبان قسطموني تاجني چكوب وسطنده برخلقه سي واردركه هاء هويت
مطلقه يه اشارت ودروني نقطهٔ وحدتدن كنايتدركه تكيه لري بوقدر ومزبور
علي اطولك تاجدن اوبره رسالهٔ ذيني دخي واردركه دستارك رنكندن غيري
فرائض صلواتده قلب اوزره طرد للشيطان ارسال ايلمكله اسمنه رساله ديرلر لكن
بعض حالاتده اهل حال جسددن منسلب اولمق كه نزول قلبي وخطاب اجمالي
ديبور واقع اولدقده مزاج متأثر وصورت متغير اولورلركه نور رباني ظلمت
طبيعي كياني يه مقهور ومغلوب ايلديكي سببله دربويله حالا تكه نزول وحيده
وقوعي كبي اولوب اول حينده يوزي برلباس ايله تغطيه اولنمق مسنون اولمقدن
مأخوذ اولمشدركه حين اقتضاده انكله تستر ايدر ديديلر **فصل** حامد اقسرايي
قدس سره شامده خانقاه بايزيديه ده اوائل حالنده چكديكي مجاهده وجلهٔ مردانه
مقابله سنده تبركا عطا ياب اولدقلري اوچ بوك كه البابس اولنان دوزديه
تاج خلوتيه اوزره وضع ايلديلر تكيه سي بوقدر اول تاج دخي شيخ يحيى شرواني
قدس سره نك بدست مقرهه سي تصغيدر نصف ديكرين دخي دده دوشنيه
بخش بيورمشلردر وحامد مشاراليه الحاج بيرام ولي يه حالي بعني يالك اياق
كوردكده تخفيف مجاهده ايچون قالچين بخشي ايليوب انلر دخي ياقدن باشي
اولادر ديو باشلرينه تاج ايلمشلر انكچون كچه در ومزبور ديولي ترك بدلنه
برترك ايله اشرف زاده شيخ سيد عبد الله ازنيقي يه امر بيورديكه داماد ي
وخليفه سيدر پس في الاصل تاج بيراميه التي ترك ايكن انلرده يدي ترك

قبلندي

قبلندي ومرشد ناجي ايله سالك ناجي بيننده فرق خفي واردركه درويش تاجي طو
لابنددر انفي شيخ ابراهيم وهبي زاده شيخ محمد رضاكه نوح افندي زاده صدر
اسبق علي پاشا جامعي خانقاهنده شيخ ايدي مشار اليه اشرف زاده نسلندن
عز الدين شيخ احمد برو سيددن تاج اشرفيه لابسي اولدقلره رسم قديم اولان كچه بي
ترك وتاجك تركلريني چوقه دن يلدرمغه مأذون اولمشيدي وموصي اليه شيخ عز
الدينك برادر زاده سي ازنيق شيخي سري عبد القادرك سدوران نام رساله سنده
جدي اشرف زاده ايله الحاج بكتاشك ملاقاتنك بازمشدر تاريخ مساعد دكل
دكلدر بكچري اوجاغي تاريخلرندن بعضيلرده مزكوردركه سلطان العلمانك
پابرهنه يالك اياق ايدبكن الحاج بكتاش كوردكده كيندكي يكي كسوب اياغكزه صادك
ديو هديه تبرك ايلدي انلر دخي اياغنه صاريوب تبركا باشنه كيدي بو سببدن
بعد زمان اولادي الحاج بكتاشدن تيمور طاش دده اولادمولادن امير شاه افندي
معرفتيله وبكتاش پاشا رايله كچه بكچري يه تعيين اولنديكه براسمي دخي
بوركدركه حضرت مولوي سكه سنددندر وارقه اولان تفنيك الحاج بكتاش
يكندندر ونقش دال اق شمس الدين جنابنك تبركيدركه عجميه بوقدر الحاج
بكتاشه اوجاغك نسبتي بوجهتله در لكن سلطان العلماكه جناب مولوينك
پدريدر الحاج بكتاش ايله ملاقاتنه دخي تاريخ زمان مساعد اولماز **فصل** امي
سنان شيخ ابرهيمك خليفه سنك خليفه سي مجتهد طريقه عشاقيه حسام
الدين شيخ حسن كندي پيري امير احمد سمرقنديدن الديغي تاج سنائيه يه
تكيه وضع ايلديكي ام سنان مشار اليه دن دخي خلافت داعاسي اولدقده واقع
اولمشدر سيادتي اولميانلرك اكثري عسل شمله پيچيده ايليوب مولوي يه كبي
سمت قلبه ذنب دائمي وضعي دخي تكيه كبي كندي سنيتدر وبودخي سير ميدان
صفاهان وبراق وكشت دشت انفس وافاق ايدن بزرك وكوچك وابله وزيرك
ميانندهٔ اولماز بورسمه كيمسه ده هيچ فستقي مقام مال دنكني اوزره غرايب
بدايعدندركه شيخ حسام عشاق تربداري اولان كاتب شيخ احمد كندي منبلرينه
برفستقي رنك چوقه ربع مقداري سكه تسميه سيله قرمزي قس اوزره نشان

ویرمشدر ، دوام بولمیوب باشه چیقدی **نظم** کلاه رفعت وتاج معلا ، بهرکس
کی رسد حاشا وکلا ، نور الدین زاده مصلح الدین مصطفا الخلوتی قولا قسزده زا
ویه وتربه سی اولان کبسودار هاشمی شیخ عثمان اکملی بیرامی به رؤیاسی اقتضا سیله
بیورمشکه سن فقراخذ متنده اول لکن بزم کسوه وخرقه واوراد مزی ترک ایلمه ،
انلردخی الی اخر العمر دوام والتزام بیوروب الحاج بیرام بشنجی بطننده برکسوه کیمک
بیورمشلردر ، ترک اولنماز دیرلر ایدی لکن سلسله لرده مبنا نه ده التی واسطه واردر
تحدیث شیخ سید یحیی قدس سره نک وردمعروفنی شرح ایله حذ متن اثنا سنده
برشب شهودمده برغروش قدر جه یشیل چوقه اوزره طرح ، اولنمش برقاج خلوتیه
عصبه سز فقط دیه بو فقیره ارسال اولنمغله عدم تعصب ایله شرعك نتیجه پذیر قبول
اولمسنه اشارت بیلوب فرقا بتهاج رسیدم برابر قاج خور شید اولدیغی حاشیه
سنده تقیید اولنمشدر ، المنة لله تعالی **خاصه** خواجه دستگیرم استادپیرم ،
حجة الطریقة ، محجة الحقیقة ، ابو الامانة الشیخ محمد امین توقاتی قدس سره
مرشدی ، اولان جناب کزیده اهل ، یکدست شیخ احمد مکی جوربایندن حینی
وداع صوریلرندن برخرقهٔ سنت رجا ایلدکده تبرکا کندی باشنده اولان کسوه
سارہ تغییر اولنان سکهٔ معنادهٔ هند باندر ، پسماندہ بولنانی خرقهٔ طریقت
مسنون اولمق اوزره عطا قیلمشلرکه زیوربیشنخته حفظلری ایدی ، اکرتاج طریقت
اولسه سالکاننه ذی وهیئت قیلوب وسنك مزاره وضعله انی وصیت بیوردایدی
زمان رحلتلرنده تارك مادهٔ جسمانیت وسالك جادهٔ روحانیت اولمزدن اوچ کون
مقدم ضعف بیماریلری حالنده دستار یومیه لرینی صاروب تابوت اوزره نهاده
وبورسمه اوزره سنك مزاده ایستاده قلنمق اوزره علنا وصیت بیوردیلر ایدی
حالا مرقد رحمت مرصدلرنده باقیدر که ، تحتنده واقع بو تاریخ جامع فقیرکدر
تاریخ اولدی لا هوته روان الله دیوب روح امین   شیخ الهی فضل الله
جا ودانی ثانی یکیجه دن کلوب اسکیدن منسب اولدیغی سابق الذکر نور الدین
زاده دن تاج طریقت اخذ ایدوب ، لکن عسلی شمله صاروب معترض یعنی
ادقوی بریشیل استوا چکردی ، داماد ثانی خواجه عبد اللطیف خلفا سندن مثلا

عرب ، ایله صحبتی اولمغله طریقن نقشبند یدر ایدی ، دولکرزاده خواجه مصطفا
رضا ی ، بشکطاشی مرحوم عمرزاده شیخ محمد علیه دن ختم خواجکان اذنی ایله بکام
اولمشدر ، علمی افندی سابق الذکر جناب یکدست مکینك خلیفه سی اولان اسکدارنی
سید محمد انصاری نك خلیفه سیدر ، جهری بو قدر ، لکن جلوتیه بالجیم طریقنده
شیخ سلامی خلفاسندن اوطه باشی شیخی قنا یی مصطفا دن مقدما مستخلف
تاجدار اولمغله تاج سلامی لابسی ، وذکر جهر ایچون تعیین وقت ایلمش بولنمغله خفی
دخی اول مجلسده ادا واجرا ایدردی ، ساده دلان آنی جهریه خواجکان طوری ظن
ایدرلر ، وما وراء النهردن کلان سیاح اهل توحید اول بلادك ذتی معروفنی
تبدیل ایلدیکی جهتدن ناس انی تاج نقشبندیه بیلور لر ، مستقلا توقیت ختم کبی
تعیین صورت دخی خواجکان طرقنده وکتابلرنده دخی یوقدر ، اول طریقده هر
منسوبك فی الاصل متشکل بولندیغی هیئت مسوازکسوه سی کندی حقنده تاج عنبا
اولنور **فصل** مهرقادریه حضرت شیخ عبد القادر جیلانی قدس سره ونفعنا به طریقنه
سالك سرفروکارك نشانلری اولمق اوزره اوغلی وخلیفهٔ جانشینی سید عبد الرزاق
تبرکید رکه ، بیاض اوزره یشیل ، ویا یشیل اوزره بیاض اوچ حلقه بری بری ایچنده
درحالا متعارف اولان رسم مهرکه ، اولا شیخ اشرف زادهٔ ازنیقی رومی اختراع ایلمشدر که
ویرد مخصوصی داخی واردر اون سکز بیك عالمه اشارت ، اون سکز ویا عدد حرف بسمله 18
ایله اون طقوز کوشه اوزره واسماء سبعهٔ اصوله ایماء یدی رنك ابریشم ایله دیکیلور ،
وسطنده بش ، کوشه لی برمهر سلیمانی واردرکه ، سلوك حضرات بنجکانه ، ومغیبات
خمسه ، وانواع خمسهٔ کشوف کبی امورده وقوف واطلاعه ایما ، ویاخود معروف
اولان التی کوشه مهرکه ترك جهات سته اشارتدر ، بیاض تاجلرینك کچه پارہ سی
اوزره دیکلور ، لکن چوقه اوزره مهر ودوران ایله ذکر طوبخانه ده بنا کرده سی اولان
خانقاه صحننده اسوده ، شیخ اسمعیل طوسی رومینك شروع واختراعیدر ، اول مقام
شیخلریکه کندیه نصکره ابند ابوست نشین اولان خلیفه سی شریف خلیل ، اوغلی
اوغلی شیخ محمدك شرفلز وملری اوچنجی نفس نفیس شریف ثانی ، شیخ عبد الرحمن
جنابی ام سنان زاده ، صاحب مجالس شیخ حسن سابق الذکر داماد ایدی و تلقین

توحید و تسلیك خلافت ایله مشار الیه • شیخ اسمعیل رومی مقامنه اجلاس
والباس ایلدیکی تاج سنانیه وسطنه مهر قادریه رسم • و برنده دیکلمك ارزه
تعیین اذن نفس بیورمشلردر • تاج شریف الفلرینك ایچنده مرسوم دراوستنه
موضوع دکلدر ابتدا مشار الیه شریف لطیف وصکره اول خانقاهده جانشین اولان
اولاد وامجاد اول رسم اوزره تاج با مهر لابس اولودلر • ادرنه لی قصاب زاده
شیخ محمد قادری شیخ مصری محمد نیازی یه • مهر طریقتنی تبرکا ارسال ایلیوب
انلر دخی تاج خلوتیه اوزره وضع ایلمشدر • تاج سنانیه ده اولان مهر مزکور
کبی برلی دکلدر • الفلرك اوزرینه نهاده در خلفاسندن چلبی علی نظمی وقاسم
وردی یه دخی ویردیکه ایکیسینك دخی سنك مزارلرنده رسم اولنمشدر • شیخ
اسمعیل مزکور قره طاغلی شیخ عثمان ادرنوی یه تعیین خلافت ایلدکده مقدما
شرفیاب اولدیغی بدی ترك • تکمیل تاجیله اکتفا اولنمشدر • اول سلسله یه سماطی
سلسله سی تعبیر اولنور • قبه تکیه شیخی سلیمان افندی واوغلی الحاج • محمد افندی
اول سلسله دن کلمشلردر • سکزترك اولان تاج خلافت چکدیلر فصل شمسیه
طریقنده تکیه بر ودده تحتنه اوچ قات شمسه وضعی دده عمر دوشیندن دخی پیر داشی
سید یوسف مخدوم ابن سید علی خرده طریقت • وصحبت حقیقت ومایه معرفت
اخذینك نشانیدرکه • مخدوم مرقوم دخی دده جانبنه تکیه برودده ایله اکرامك
یادکار عنوانیدر بو تحفة المسلمین من المرشدین الی السالکین نام رساله ده تحقیق
اولنوب • بولنشکه تاج شمسیه ده اولا رسم صوره اخلاصك دالترینك منتها
لری جمعیتندن پیدا اولان رسم شریفدر بعض تحریراته مخالف کورینور • لکن هر
کس کندی احوال طریقنی غیریدن خوش بیلوب صاحب الدار ادری • بما فیها
وتکیه برودده نك حقیدر خلافت شرط دکلدر دبو عیسی الحموی زاده محمد صحوی
قدس سرهما خلافتده مقدما دخی تکمیللرینه ویردی ع تکیه تاج طریقم شمسی من
سائر تاجلر کلمه توحیدك جهاد رسم • کوفیسنك بالای الفلرندن مجتمع اولان
رسم کزیده در • هر حال صاحبی مشایه دخولنده انی خارجده ترك ویاخود
اشارت اولندیغی اوزره مسنون اولان پوشیده وضعیله ستر تعظیم واجبه

حالدر

حالدر فصل کلشنی مصری خلیفه لرندن شیخ علی ضعفی سیندیان طریقنك ایرزو
کشارینك یومیه الباس ایچون ضعف لفظنك • عدد حروف اساسی اوزره سکزترك
برکسوه اختراع ایدوب شیخی دخی تحسین وقبول بیوردقده کندی مخلصنه نسبت ایله
ضعفه ایله بنام قلنمشدر • وتاجلری حقنده کلشنی مرحومك رساله مخصوصه سی واردر
والفلری فوق عدد دردکه • سر اربعینه اشارتدر اثرده من اخلص لله اربعین صباحا
وارد اولمشدر • روایت دیکرده پیر عمر خلوتی بش ترکلی تاجی ادکان خمسه دیکرده بر
وجود انسانی اولان • نفس • دل • عقل • روح • سر • مجموعنه ویاخود پنج مبانی
اسلامه اشارت ایچون • ویا فرق اربعینی بری بری اردنجه چیقاروب سرنوی
علیه السلامدن فرق عدد دال اشارتیله تاج احسان اولندیغی ایچون فرق اولمق
وردت طرحیله دیکلمك سوره اخلاص درت ایت وبش دال اولدیغی سببیدر دکه
ضرب اولنسه نصفی ظاهر ونصفی باطنه اشارتله در • واخلاصده بو اعتباری
سبب احیا دی بودرکه • بسمله سیله حروف سوره عدد اولنسه • اسم جلال عدد نجه
الثمش اللی اولمسیله قبرك وتیمن اولنور • ویکرمی دال اسماء فروعدن تکمیل اسمی اولان
ردود عددینه اشارتدر • کلمترکه بول تعبیر اولنور • خلافتدن کنایت اولان سر
هویته اشارتدر • وتکیه برودده سر نقطه احدیة الذاته ایمادرکه • اکا اشارت
بجشیدی • وتکیه سید یحیی شروانی خلفاسنده شمسی قولنه مخصوصدرکه سید یوسف
مخدوم مرقومدن غیره ویرمیوب انلری اون ایکی اسمیله که • وسائرینی یدی اسمیله
تبه ایلدیکی • اشارت اولنمشیدی • زیاده سی اضطرابیدرکه • فروعدر • سائرینك
فروعنه انك ایچون مخالفدر • نشان خلافت اولان کبیر تکیه یه عربده شقفه وفا
رسده انکل دخی دیدیکلری • دبخانه شهاب • وتحفه مسعودیه • وغیریده مزکوردر
وکسوه تکیه سنه فوقه اطلاقی کوکه دن معربدر • وجوز کره وبدنه کبی • اسملری
واردر • خلوتیلردن قره باش مزبور شیخ علی اطول قولنده • وعشاقیه سنانیه بولنده
اولان خلفانك تاجلرندن قلب طرفنده رساله • ودنب اویزه لری واردرکه •
اولکیده دستاردن تکیه مخالف اولمق شرطدرکه • مثلا شمله صاردسه یاخود سبته
اولوب بیشیله • دستار بندایسه رساله سی بیاض دلبند اولور • وایکنجی بعض مشاد

الذکر عشاقیه ده مزکور شکر اوبر مولویان کبی دستارک اوجیده ذنب مستقل دکلدر
که یازلمشیدی . تا بونلرده وصندوقه لرده اولان کسوه لرده دستارک بالاسنده
ایکی قارش مقداری طلیسان وضع اولنمق جمله طریق رجالنده رعایت اولنان سنتدر
مسئله طرف عمامه یی ارسال وعدم ارسال . یعنی طلیسان دیدکلری سنته یی و
ضع وترک شرعده یکساندر . ایکیسنده دخی کراهت یوقدر . لکن بعضیلر عمامه
دن ارقه سنده بلینه وارنجه فاحش ارسالی اکر قصد ایله اولورسه . امام نوو ینک
مهذب شرحنده حرامدر دیو مصرحدر . خصوصا عرف بلد اولمیه . اکر قصدی بوغیسه
اهتمامی بیلزوم التزام . اولمغله مکروه ایدیکی ابو داود ونسائی روایتلریله بر حدیث
صحیحله واردر لا سیما طلیسان ارسالی سلامده جبیر بن مطعم نام صحابیدن واقع
اولمشدر . وامام عبد الرحمن سیوطینک طی اللسان نامنده بر مخصوص اثری واردر
فصل قرمزی صارنمق کبی سیاه دستار دخی اکرچه مسنوندر . حتی حضرت ابو حنیفه
امام جعفر صادقدن رضی الله عنهما . اخذ علوم طریقت ایلدکدنصکره یدی عدد
دستارلرندن . بری سیاه اولمق ملتزمی ایدیکه . یازلمشدر . لکن دائما هر لباسده
رنک سیاه التزامی بدعتدر دیو ابن عبد السلام فتوی ویرمشدر . زیرا سیاه رنک
صفت بویده دستارده دخی فتح مکه مکرمه کونی برکره واقع اولمشدر طائفده التمشی جنی
تاریخنده مدفون اولان ابی عمر سید الناس . وسلطان المفسرین جد الخلفا عبد الله
بن عباس رضی الله عنهما . رب الناس جنابی . اکرکلاچه سیاه صارنمشدر . لکن
انی زیادنله سیاه صارنمق که . عادت فقرای سیاحین اولمشدر . شرعا وطریقة
برامر لزومی دکلدر . اعتباریدر . موتوا قبل ان تموتوا مظهری اولان سالک حقنده
نور سیاه نمونه سیدر . دیو سیاه دستار صارنمق التزامی سودای خامدر . مکر فقر
صوری اهل تسهیل مدار معاش ایچون قاره صارنسه لر صندوقه سلف دستاری کبی
مانع یوقدر اما سیاه لباسی ابتدا خلفای عباسیه احداث ایدوب جمعه وعیدلرده
لابس اولورلر دیو قوت القلوبدن احیاء العلومده منقولدر . سبب اختیارلری
دخی امویه هر یاسلرین یشیل ایلمشلر ایدی ابو مسلم خراسانی انلره مخالف خلفای
عباسیه یه سیاه رنک تعیین ایلمشدرکه . برکسنه یی هرکون بر کونه رنک

ایله

ایله الباس واعیان نظر ایدوب سیاه رنک سائرندن مهابتلی کورنمکله ملوکه لایق
اولان رنک بودر . دیو انی اختیار ایلمشدر ع بالا تر از سیاهی رنک دیکر نباشد عبا
سیه یه مخالفت قصدیله جمله لباسنی قرمزی ایدنلره محمره ویاخود لعلة جمله انوا
بخصاری قیلنلره مصفره ویا مجموعنی بیاض ایدنلره بیضه دینور . هرنه رنک اولورسه
بریینی التزام کلی مکروهدر . مدهامتان کریمه سی دلالتیله یشیل رنک لون عدد
جنان وبیاض دخی احب الالوان اولمغله . احیانا تبرکا ومحبة لا لغرض لابس اولمقده
زینت دکاردر وفضیلت واردر فائده عمامهٔ خضرای سادات قادات ابتدا مصر
قاهره ده اشرف شعبان بن حسین نام . پادشاه زمان رأی عالیشانلری ایله اشرف
السلاطین . تاریخنده حسیب الاصل ونسیب النسل اولان زمرهٔ علیه یه تعیین ایله تمییز
٧٧٣
واکرام وتعزیز اولنمشلردر . مسنون دکلدر . لکن ما راه المسلمون حسنا فهو عند الله
حسن حکمیله بوندنصکره چاقشیر ودر زینبوش ومقعد وپاپوش مقوله لرینی یشیل
ایلمکده رنک اشتباه مقرر . واصراریدر بابی مهان ومحقردر دیدیلر فائده الوان
انوار اسماده یشیل ظهورنده بعض سالک ذاکر حقانی غلطه دوشوب بکا سیادت
ظهور ایلدی . امیر اولدم دیدکلری . حین ترقیده کندیلره هویدا اولور . لکن
شهودیدر . وقوعی دکلدر دیدیلر مسئله مقدمه که پنبه وکلکونی کبی آچیق رنکلی
اولوب سائر الوان ایچنده کوزی آلان رنک ایله تاج وسائر لباس التزام والتباسنده
کراهت واردر . اما صیدلرده قرمزی حله لابس اولمق بیاض کبی چوبکه سنتده وا
قعدر . انی اجرا وعرض فاسددن معرا رعایتله احیانا لابس اولمق خصوصا که
درون خانه ده اوله . لا باسدر دیو شمائل نبویه کتابلرنده مصرحدر . وقرمزی
یی الاجه ایله تاویله نقل صحیح . یوقدر دیو حسن شرنبلالی مخصوص رساله یازمشدر
پس قرمزی رنکلی کسوه خصوصا دستاری اولمیه . بورک کبی شاهان صفویه
اجدادندن حیدریه سلسله سنک مختاری اولمغله سوء عقیده لری سببیله
اول کروه مکروهده مذموم تبنی زی وهیئتلرینک دخی اتخاذ ذمیمه سی اولمسنی
موجبدرکه قزلباش لقبنه وسیله اولدیغی مذکور ایدی . بو جهتدن الحاج بیرام
قدس سره قرمزی ۲ ساض چوقه یه تبدیل وداماد خلیفه سی اشرف زاده شیخ

عبد الله ازنیقی کسر النفس چوقه یی کچه یه تحویل ایلدی دیو مفتی کفه سلسله
ورساله سنده یازدیغی بالاده افاده اولنان تفصیله مخالف کورینور فلیوفق دقیقه
جلوتی بالجیم تاجلرینک ترکلری اصول وفروع اسما اون ایکی من حیث المجموع اعتبا
ریله بردخی عدد اولنوب اون اوچ ترک شیخ محمود هدائی اختیار ایتدیکیدر واسماء
عددی حروفی وحسابی دخی تاریخ رحلتی اولمق غرایب اتفاقیه دندر امهات
اسما حقیقتده بودرت اسمدر حی علیم مرید قدیر وهر اسمک تعیننده
تکرری اوچدرکه اون ایکی اولوب احدیته دخی بر ترک وضعیله اون اوچ اولور
بعضیلری حروف توحیدی لا اله الا الله وتاج صاحبنک مظهر اغلبی اولدیغی
اسمله اون اوچ عدد دیدی پس ترک تارکدن غلط اولور شیخ افتاده محمد افندی
مرحومک تاجی اون سکز ترکلیدرکه لطائفنده دخی محرر ومذکور الفاظ اربعه نک
وانما الاعمال بالنیات حدیثنک دخی عدد حروفیدر وسلامی شیخ علی کندی
رساله سنده تحقیق اوزره کندی مظهر اولدیغی بش اسم اعتباریله تارک تاجنی
اون یدی ایدوب سلسله سنده کلنلر اول عدد اوزره ترکلی تاج کیکرلر وهیئت
دستاردلوتیه جمع وفرقی جامعدرکه وجه طرفی مستور جمعیت وقفا یعنی ارقه
سمتنده کورددولرینک مبانلری کنارده قیلنمغله تفریقه اشارتدر کفه مقتبس
ابو السعود جلوتی واقعات هدائیدن نقلله سلسله رساله سنده دیرکه افتاده
افندی دیمشکه یشیل سادات لباسی اولدیغی تذکر ایدوب اکا ترک ایلدم وانی
تعظیما فقط تاجده ابقا واختیار ایلدم سیاه بر کره کیمک سنت اولمغله برکره
کیدم بعده چیقاردم اکا اهل اولان فنای کلی صاحبلریدر زمانمزده صارنلر
مقلدلردر وخلوتیه بالخا جمال صفاتیه اشارت ایله بیاض اختیار ایلدیلر
وجلوتیه بالجیم یشیل اختیار ایلدکلری کماله اشارتدر غیری رنکدن اولماز
بیاض دخی لا بس اولورلر لکن لباس کسوه طریقت دکلدر رهبانلر سیاه
اختیار ایلمک جلال وفنایه میللری اولمغله در فائده تاج اوزره تکویر اولنان
دستارکه عمامه دینور بیاض اولمسی نور بقایه وسیاه اولمسی نور فنایه
وسبز رنک اولمق نور ممروحیه دال وانکله سادات اجلال اولندیغی بالمشیدی

لکن بیاض

لکن بیاض جمله دن اولی ومقداری دخی خیر اقتصاده کفی قیلنمغه کافی اولمق
ایچون ردیدیلر ایدست ایله وقبله یه توجه اوزره بولنوب صارمق وهربری
کوربیعی دورنده بر کره صلاة وسلام ایلمک وممکن ایسه قائما باشده صارلمق وحود
ونقضی دفعه اولمیوب برد بر دبونلمق بعد الالف یعنی صاردقده ایننه یه وباصوبه
باقوب کوزل اولدی دیو تحسینی ایلمک کبی شرائط لازمه سی واردر تحقیق سر
امیر الدین بکلجا بابا ابن ابی داود رساله سنده دیرکه هر شیخک ابجادی اولان تاج
کندی نهایت مقامنک اشارتیدر ازجمله خواجه علی اردبیلی عالم اصلده روح محمد علیه
الصلاة والسلام دائره سننه واصل اولمشدر اندن نقطهٔ ازل تعبیر اولنور که
عالم وحدتدر وعالم جمعدر تکرار عالم فوقه کلدکده التی ترک بر تاج اختراع او
زرینه بر سیاه پول که نقطهٔ وحدت رمزی اوزره وضع ایلدی علامت اصطلاح
قوم بویله درکه قادریه ده مهر وشمسیه ده شمسه وکلکه انکلدن محققدر خلوتیه
وبیرامیه وبیرامیه سنده که بودیارده همت افندی اخفا دنده کوریلورالتی
ترکلی دوز تاج اوزره پول ومولویه کلاهنه سکه وبیرامیه وخلوتیه وجلوتیه
بالجیم وسائر طرقده وتاج تعبیر اولنور الحاج بکتاش ولی طریقی خواجه احمد
یسویدن اودخی یوسف همدانیدن اخذ ایله اگرچه صادقیه صدیقیه سلسله
سندندر لکن صحبتلری علویه طرفندن اولمق سببیله ظاهرده ماتم ایامنده
فرقده وباطنده جذبه ایله مقام عشقه وارب جملهٔ ایجاد ما سوایر الفدن وجمله
حروف دخی اندن منشعب اولمغله تاجینی الفی ایلمشدر خلافت علامتی رسم دوالفقا
در وانلر دخی درت قولدر ملیجی سیفی شرفی حلوی دیمکله عریفدر تاج
شریف تعریفنده دیرلرکه طریقمز فی الاصل درت قول اولوب بکتاشیه اون
ایکی ترک تاج چکوب وجان نوش طقوز ترکلی وجلال یدی ترک وشهبا زولی
درت ترک تاج ایله سیران ایدوب ادهمی تاج بودرکه کجه در تاجک قبه سی
بیر اعتبار اولنوب دیه سی کل شئ هالک الا وجهه له الحکم والیه ترجعون
اورته سی ایت کرسی کناری سوره یس ودرونی سنریهم ایاتنا فی الافاق
وفی انفسهم وبیرونی لا اله الا الله محمد رسول الله علی ولی الله وجیهه سی

یوردطه الان صارسبی بوله ماز

فاینما تولوا وجه الله وظهری وعلم ادم الاسماء فرض اولنوب تکبیرا الباسلری
الله الله سرشاه ولی خاندان علی تاج العارفین حنکار الحاج بکتاش ولی کل شیء
هالک الا وجهه وایة الکرسی دخی اوقنوب الله اکبر الله اکبر لا اله الا الله والله اکبر
الله اکبر ولله الحمد برجمال محمد کمال حسینی آل بلند صلوات

بوفقیرانه ایله حسن ختام واندراج
فی البدایة الختام قیلندی

ندر اول خاتم مطبوع ومشتبك صورت ابرمینلر سرکاره ابده مرآتی صفت
خاتم اتماکه اکا خلقه نکین وحك یوف الله کبیر مرذی سلیمان کرایدیدی همت
نقطهٔ وحدت حق لیك تجزی قابل طول ایله عرض ایله عمق ایله مسطح هیئت
صورتا مهر بنه بکزر فلك دوارك برنوی عالم قلبه دوشر اما البت
قلب مؤمن کبی اولمش وسطی بیت الله معنوی حج ایدن رمزی فیض حضرت
لفظ وسعبنده دو وجهیله مه انك عینی دور صشاف فلك مشربه وبردی زینت
قلبی خالص اولا نه اولدی بوتمغا صالح بوتله قالله خال اهلنه رمز صفوت
سرفرو ایتمکه اولدی قادر بریسی تاجداران همه ایلدی جمله خدمت
کوییا عین هویت نظری پاك اولانه باشلرانی کوریجك ایتمکه اهلی عزت
ایکی قات اولدی رقیبی وادب اوت سکزه برجا عنده نشاندرا وهما بوصورت
طرحی خوش حضرت سلطان خلافتمندك
اوطلسم شرفی مایهٔ یمن وبرکت

تمت